

Система подачи семян “Refuge Plus”

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Система подачи семян “Refuge Plus”
ОМА90847 ВЫПУСК Н0 (RUSSIAN)

John Deere Seeding Group
Экспортное исполнение
LITHO IN U.S.A.



DCY



ОМА90847

Введение

Предисловие

Во избежание получения травм и повреждения оборудования внимательно ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО. Ознакомьтесь с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. При необходимости обратитесь к своему дилеру компании “Джон Дир” и узнайте о наличии текста данного руководства, а также предупредительных знаков для данной машины на других языках.

НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО СЛЕДУЕТ РАССМАТРИВАТЬ как неотъемлемую часть машины. При продаже машины руководство необходимо приложить к ней.

ЗНАЧЕНИЯ ВЕЛИЧИН в данном руководстве приводятся в метрической, привычной американской

системе единиц. Использовать только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для метрических и дюймовых резьбовых креплений потребуется специальный метрический или дюймовый ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом в направлении ее движения вперед.

ВПИСАТЬ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ (ИНИ) в раздел Технические данные. Точно запишите все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. Эти номера также понадобятся дилеру при заказе деталей. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

OUO6074,0001041 -59-03OCT07-1/1

Оглавление

	Стр.		Стр.
Общие виды		Прокладка шлангов сеялки 1790	
Общие виды	05- 1	Схема посева с системой "Refuge", 24-рядная, 51 см (20 дюймов)	50- 1
Техника безопасности	10- 1	Схема посева с повышенной пропускной способностью, 24-рядная, 51 см (20 дюймов)	50- 5
Эксплуатация		Схема посева с системой "Refuge", 23-рядная, 38 см (15 дюймов)	50- 8
Техобслуживание, поиск и устранение неисправностей	15- 1	Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 23-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-12
Обзор		Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 23-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-15
Общие сведения по эксплуатации	20- 1	Схема посева зерновых культур 6-1-4-1, 23-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-19
Подготовка трактора		Схема посева с системой "Refuge", 24-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-23
Подготовка трактора	25- 1	Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 24-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-27
Разрезание и соединение шланга подачи семян		Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 24-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-30
Разрезание и соединение имеющихся шлангов подачи семян	30- 1	Схема посева зерновых культур 6-1-4-1, 24-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-34
Прокладка шлангов для 12-рядной модели 1770 NT, 76 см		Схема посева с системой "Refuge", 31-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-38
Схема посева с системой "Refuge"	35- 1	Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 31-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-42
Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре	35- 4	Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 31-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-45
Схема посева зерновых культур 1-4-1-4	35- 6	Схема посева с системой "Refuge", 32-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-49
Схема посева зерновых культур 6-1-4-1	35- 9	Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 32-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-53
Прокладка шлангов для 16-рядной модели 1770 NT, 76 см		Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 32-рядная, 38 см (15 дюймов)	50-56
Схема посева с системой "Refuge"	40- 1	Deere-Bauer	
Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре	40- 5	Схема посева с системой "Refuge", 24-рядная DB44, 56 см (22 дюйма)	55- 1
Схема посева зерновых культур 1-4-1-4	40- 7	Схема посева с повышенной пропускной способностью, 24-рядная DB44, 56 см (22 дюйма)	55- 4
Прокладка шлангов для 24-рядной модели 1770 NT, 76 см			
Схема посева с системой "Refuge"	45- 1		
Схема посева с повышенной пропускной способностью	45- 4		
Схема посева зерновых культур 1-4-1-4	45- 6		

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2010
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2005, 2006, 2009

	Стр.
Схема посева с системой "Refuge", 32-рядная DB58, 56 см (22 дюйма)	55- 7
Схема посева с повышенной пропускной способностью, 32-рядная DB58, 56 см (22 дюйма)	55- 9
Схема посева с системой "Refuge", 36-рядная DB60, 51 см (20 дюймов)	55-12
Схема посева с повышенной пропускной способностью, 36-рядная DB60, 51 см (20 дюймов)	55-14
Схема посева с системой "Refuge", 47-рядная DB60, 38 см (15 дюймов)	55-17
Схема посева с повышенной пропускной способностью, 47-рядная DB60, 38 см (15 дюймов)	55-21
Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 47-рядная DB60, 38 см (15 дюймов).....	55-25
Схема посева с системой "Refuge", 36-рядная DB66, 56 см (22 дюйма)	55-29
Схема посева с повышенной пропускной способностью, 36-рядная DB66, 56 см (22 дюйма)	55-32
Схема посева с системой "Refuge", 32-рядная DB80, 76 см (30 дюймов)	55-36
Схема посева с повышенной пропускной способностью, 32-рядная DB80, 76 см (30 дюймов)	55-39
Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 32-рядная DB80, 76 см (30 дюймов).....	55-42
Схема посева с повышенной пропускной способностью и системой "Refuge", 48-рядная DB80, 51 см (20 дюймов)	55-46
Схема посева с повышенной пропускной способностью и системой "Refuge", 48-рядная DB88, 56 см (22 дюйма)	55-49
Схема посева с системой "Refuge", 36-рядная DB90, 76 см (30 дюймов)	55-52
Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 36-рядная DB90, 76 см (30 дюймов).....	55-55
Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 36-рядная DB90, 76 см (30 дюймов).....	55-58

Техобслуживание

Очистка датчика уровня продукта в бункере	105- 1
Частичное удаление семян из бункера "Refuge Plus"	105- 1
Очистка бункера "Refuge Plus"	105- 1

Общие виды

Общие виды



A56392 —UN—02JUN05

Показана модель 1770NT с оборудованием для пестицидов



A56393 —UN—02JUN05

Показана сеялка серии 1790



A57015 —UN—24AUG05

Показана модель DB90

OUC6045.0000665 -59-01SEP05-1/1

Техника безопасности

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Если вы видите этот знак на машине или в тексте данного руководства, знайте, что он предупреждает о возможности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



TS1389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -59-29SEP98-1/1

Знать значение предупредительных надписей

Предупредительные надписи — ОПАСНО, ОСТОРОЖНО или ВНИМАНИЕ — используются с предупредительными символами. О самых серьезных опасностях предупреждает знак ОПАСНО.

Предупредительные знаки ОПАСНО или ОСТОРОЖНО располагаются непосредственно около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются знаком ВНИМАНИЕ. Надпись ВНИМАНИЕ также используется в данном руководстве для привлечения внимания пользователя к указаниям по технике безопасности.



TS187 —59—08SEP03

DX,SIGNAL -59-03MAR93-1/1

Соблюдение указаний по технике безопасности

Необходимо внимательно прочитать все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомиться с предупредительными знаками на самой машине. Предупредительные знаки должны легко читаться. Заменять потерянные или поврежденные предупредительные знаки. Проверять, чтобы на новых узлах оборудования и запасных частях были в наличии все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки можно получить у дилера John Deere.

На деталях и компонентах, получаемых от поставщиков, может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве механика-водителя.

Следует научиться правильным приемам эксплуатации машины и надлежащему обращению с элементами управления. Не допускать к работе лиц, не прошедших инструктаж.

Необходимо поддерживать машину в исправном рабочем состоянии. Внесение несанкционированных



TS201 —UN—23AUG88

изменений в конструкцию машины может ухудшить ее работу и/или нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок службы.

Если какая-либо часть данного руководства непонятна и вам требуется помощь, то следует обратиться к дилеру John Deere.

DX,READ -59-16JUN09-1/1

Эксплуатация

Техобслуживание, поиск и устранение неисправностей

См. руководство по эксплуатации машин, чтобы ознакомиться со всеми процедурами

по техобслуживанию, поиску и устранению неисправностей в системе "Refuge Plus".

OUO6045,0000677 -59-09APR08-1/1

Общие сведения по эксплуатации

“Refuge Plus” — это дополнительный (по заказу) третий бункер на 25 бушелей для центральной системы подачи семян, который обеспечивает повышенную эксплуатационную гибкость и продуктивность работы сеялки.

“Refuge Plus” предлагает решение вопросов соблюдения норм управления резервами, связанных с биотехнологией, производством зерна. Добавление третьего бункера позволяет клиентам сеять с использованием необходимого резерва, не биотехнологических культур, одновременно сохраняя высокую производительность центральной системы подачи семян (CCS). Биотехнологическая зерновая культура находится в двух более крупных

бункерах CCS для подачи 80% семян в сеялку. Небиотехнологическая зерновая культура находится в третьем резервном баке “Refuge Plus” для подачи 20% семян, обычного необходимого резерва для высевания биотехнологической зерновой культуры.

Опция “Refuge Plus” также упрощает посев семян зерновых культур. Бункер “Refuge Plus” используется для подачи мужских семян, а два более крупных бункера CCS — для подачи женских семян. При этом подающие шланги прокладываются от каждого бункера к необходимым рядковым агрегатам.

“Refuge Plus” можно также использовать для повышения пропускной способности семян при посеве других зерновых культур, одобренных для систем CCS.

OUO6045,0000668 -59-27APR09-1/1

Подготовка трактора

Подготовка трактора

Нагружение передней части

Установите на переднюю часть трактора нужный груз в соответствии с рекомендациями руководства по эксплуатации трактора. Числа в таблице ниже

являются дополнительными значениями к коду орудий для бункера "Refuge Plus" и системы подачи пестицидов. См. базовые коды орудий в руководстве по эксплуатации сеялки в разделе "Подготовка трактора" в пункте "Нагружение передней части".

Орудие	Опция	Код орудия (Тракторы серии 55)	Код орудия (Тракторы серии 7000/8000)	Дополнительный вес сцепки
Модель 1770NT 12-рядная на междурядье 30 дюймов	Refuge Plus	0	0	247 кг (545 фунтов)
	Пестицидный бункер на 568 л (150 галл.)	34	33	305 кг (673 фунтов)
Модель 1770NT 16-рядная на междурядье 30 дюймов	Refuge Plus	28	27	257 кг (566 фунтов)
	Пестицидный бункер на 1136 л (300 галл.)	61	58	551 кг (1215 фунтов)
1770NT 24R30	Refuge Plus	16	15	140 кг (300 фунтов)
	Пестицидный бункер на 1136 л (300 галл.)	46	44	410 кг (900 фунтов)
1790 23/24R15	Refuge Plus	35	33	313 кг (689 фунтов)
	Пестицидный бункер на 568 л (150 галл.)	41	39	367 кг (810 фунтов)
Модель 1790 24-рядная на междурядье 20 дюймов	Refuge Plus	24	23	219 кг (483 фунтов)
	(4) 265 л (70 галл.) пестицидные бункеры	69	66	625 кг (1379 фунтов)
1790 31/32R15	Refuge Plus	24	23	219 кг (483 фунтов)
	(4) 265 л (70 галл.) пестицидные бункеры	69	66	625 кг (1379 фунтов)

OUO6045,00006B1 -59-09APR08-1/1

Разрезание и соединение шланга подачи семян

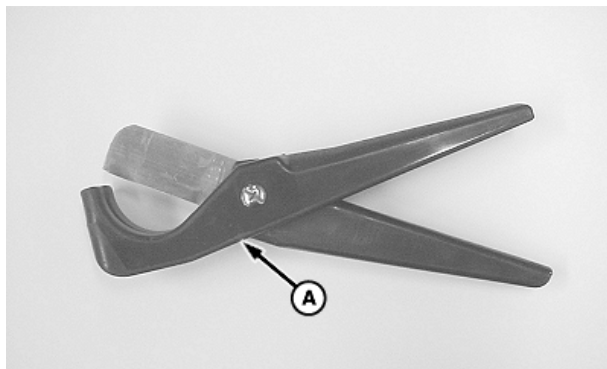
Разрезание и соединение имеющихся шлангов подачи семян

1. Прежде чем отрезать шланг подачи семян нужной длины, проложите его от рядкового агрегата к бункеру CCS, чтобы гарантировать правильную длину отрезаемого и подсоединяемого шланга.

ПРИМЕЧАНИЕ: Резак для шланга (A) можно приобрести во многих местных строительных магазинах.

2. Для разрезания шланга в нужной точке применяются резак (A).

A—Резак для шланга



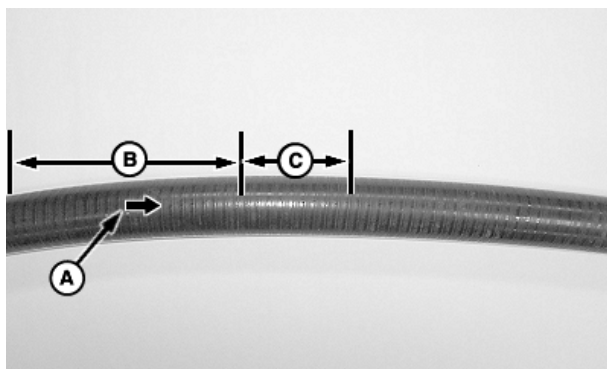
A56470—UN—15JUN05

OUC06045,0000666 -59-09APR08-1/5

3. Отмерьте заданное расстояние от насадки (B) и отрежьте шланг.
4. Отмерьте 57 мм (2,25 дюйма) (C) на шланге, проложенном к рядковому агрегату, отрежьте и утилизируйте этот кусок шланга.
5. Очистите внутреннюю поверхность шлангов от остатков талька и грязи.

A—Направление потока
B— Измеренное заданное
расстояние от насадки

C— Отрежьте и утилизируйте
57 мм (2,25 дюйма)



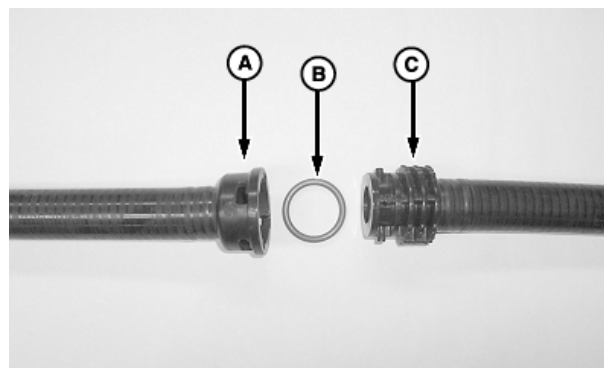
A56884—UN—03AUG05

OUC06045,0000666 -59-09APR08-2/5

6. С помощью жидкого мыла установите охватывающую муфту A75169 (A) в шланг, подсоединенный к бункеру CCS.
7. Установите уплотнительное кольцо A55042 (B) в охватывающую муфту.
8. С помощью жидкого мыла установите охватываемую муфту A79209 (C) в шланг, подсоединяемый к рядковому агрегату.

A—Охватывающая муфта
(A75169)
B—Уплотнительное кольцо
(A55042)

C—Охватываемая муфта
(A79209)



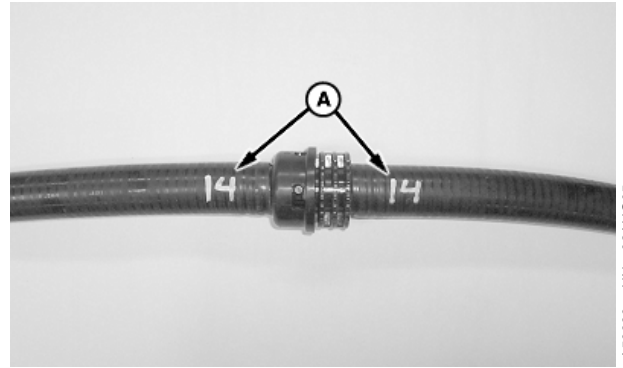
A56885—UN—02AUG05

Продолжение на следующей стр.

OUC06045,0000666 -59-09APR08-3/5

ПРИМЕЧАНИЕ: Для справочных целей в дальнейшем рекомендуется использовать цветной перманентный маркер, чтобы указать на шлангах номера рядов.

9. Пометьте цветным маркером оба конца разрезанного шланга, указав на них номер ряда (А).
10. Установите быстроразъемные муфты на концах разрезанного шланга и затем перейдите к следующему шлангу.
11. Если к бункеру “Refuge Plus” подсоединяются новые шланги, отмеряйте и отрежьте шланги в соответствии с расчетными значениями длины. На одном конце каждого шланга устанавливайте охватывающую муфту и уплотнительное кольцо.
12. Для справочных целей в дальнейшем, обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
13. Подсоединяйте шланги к бункеру “Refuge Plus” с помощью насадок, отвечающих техническим требованиям.



A56886 —UN—02AUG05

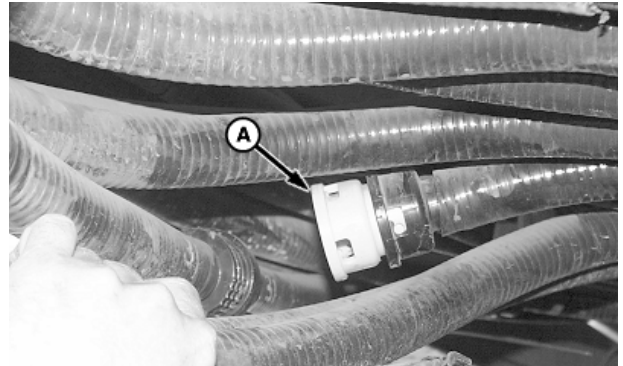
А—Номер ряда

14. Прокладывайте и подсоединяйте каждый шланг от бункера “Refuge Plus” к шлангу нужного рядкового агрегата или самому рядковому агрегату с помощью быстроразъемных муфт.

OUC6045,0000666 -59-09APR08-4/5

15. Установите желтый колпачок A72750 (А) на каждый шланг, который не планируется использовать.
16. Сложите и разложите машину, чтобы убедиться в правильной прокладке и установке шлангов.

А—Желтый колпачок
(A72750)

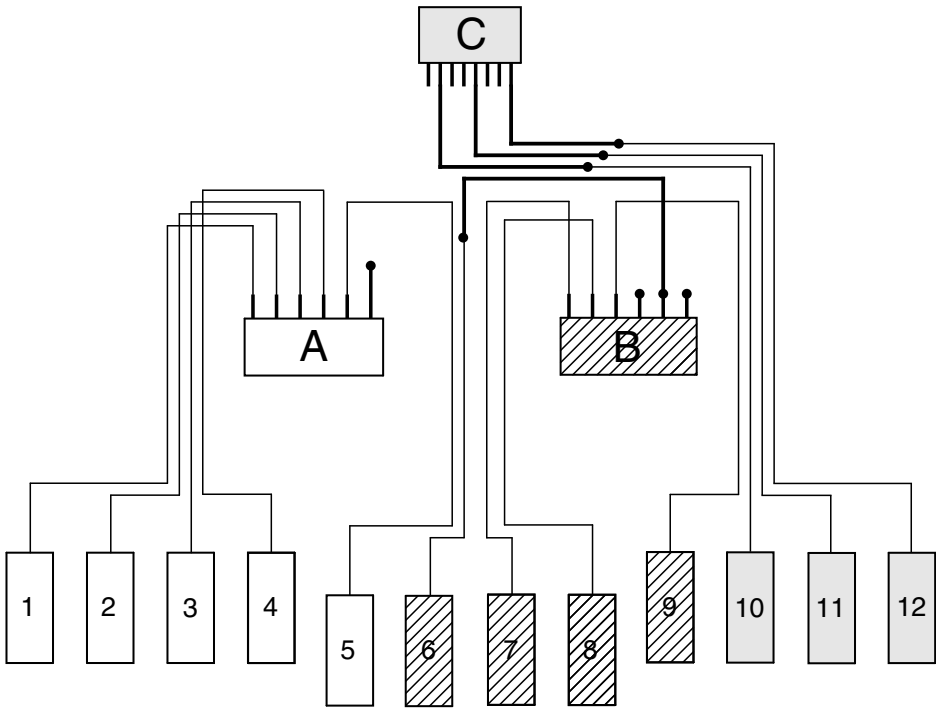


A56490 —UN—22JUN05

OUC6045,0000666 -59-09APR08-5/5

Прокладка шлангов для 12-рядной модели 1770 NT, 76 см

Схема посева с системой “Refuge”



A56446—UN—31AUG05

A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для вспомогательного высева (“Refuge”) с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице.

См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
6	965 мм (38 дюймов)
10	154 мм (6 дюймов)
11	154 мм (6 дюймов)
12	154 мм (6 дюймов)

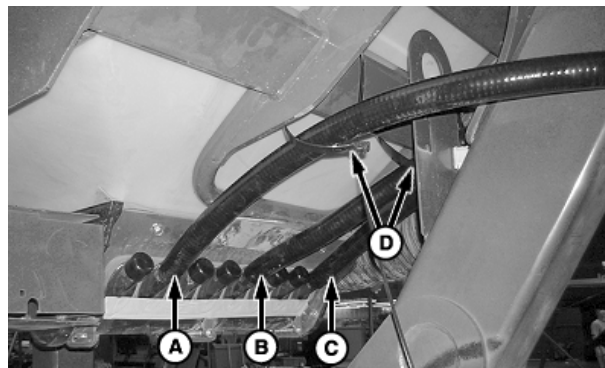
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000067B -59-27APR09-1/4

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина шланга
10	2515 мм (99 дюймов)
11	2565 мм (101 дюйм)
12	2616 мм (103 дюйма)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А–С) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.
9. Прокладывайте шланг для ряда 10 с левой стороны опоры, а шланги для рядов 11 и 12 — с правой стороны опоры.
10. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (D).
11. Отрежьте рукав без концевой арматуры, чтобы протянуть ряд 6 до насадки 11. Значения длины см. в следующей таблице.



A56718 —UN—01AUG05

А—Ряд 10
В—Ряд 11

С—Ряд 12
D—Обвязной хомут (2 шт.)

Номер ряда	Длина
6	1499 мм (59 дюймов)

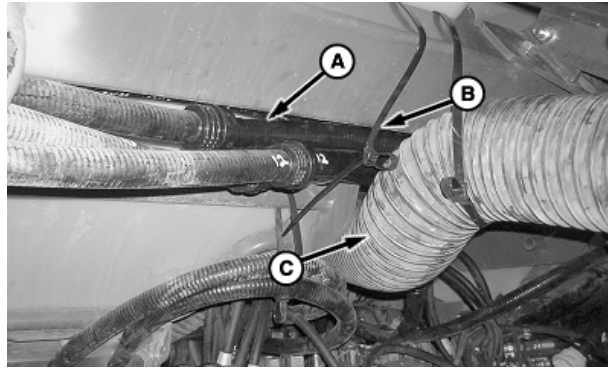
12. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец шланга.
13. Установите уплотнительное кольцо в охватывающей муфте.
14. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

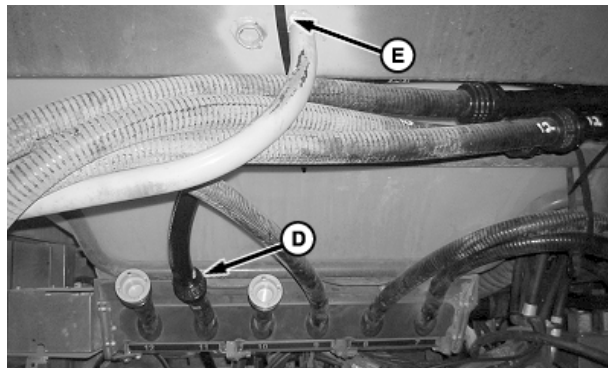
OUC06045,000067B -59-27APR09-2/4

15. Прокладывайте все шланги (A) от бункера "Refuge Plus" выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) и ниже рамы правого бункера.
16. Разъедините быстроразъемные муфты на рядах 6, 10, 11 и 12. Установите желтые колпачки на шланги 6, 10 и 12 со стороны бункера.
17. Подсоедините шланги "Refuge Plus" к шлангам рядковых агрегатов (A) 10, 11 и 12 в соответствии с показанным на рисунке местоположением.
18. Подсоедините шланг-удлинитель (D) к насадке 11, проложите шланг за опорой бункера и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов).
19. Прикрепите шланг-удлинитель к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (E).
20. Прикрепите все шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Шланги	D—Шланг-удлинитель,
B—Обвязной хомут	насадка 11 для ряда
C—Воздушный шланг 154 мм	6
(6 дюймов)	E—Обвязной хомут



A56827—UN—21JUL05



A56828—UN—21JUL05

OUO6045,000067B -59-27APR09-3/4

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно прокладывайте шланг-удлинитель выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов).

21. Подсоедините шланг-удлинитель от насадки 11 к ряду 6 (A) в соответствии с показанным на рисунке местоположением.
22. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
23. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в



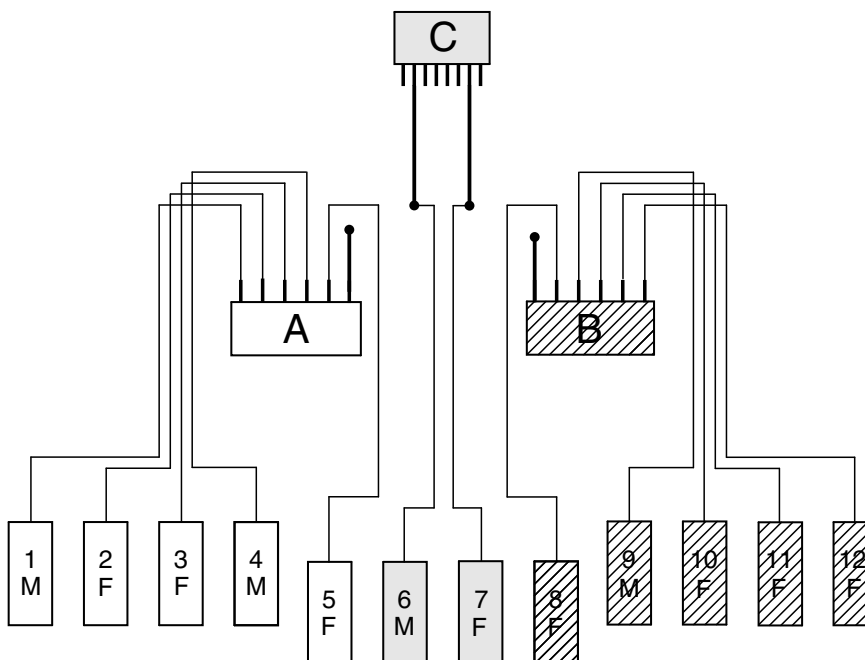
A56721—UN—07JUL05

A—Насадка 11 для ряда 6

исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

OUO6045,000067B -59-27APR09-4/4

Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для повышения пропускной способности в центральных рядах. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.

3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
6	965 мм (38 дюймов)
7	965 мм (38 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

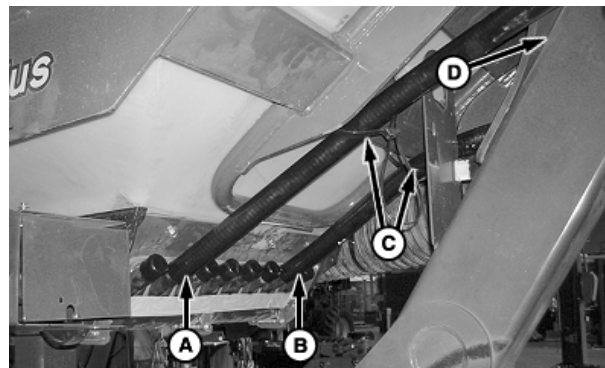
OUC6045,000067C -59-27APR09-1/3

A56469 —UN—02AUG05

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
6	1016 мм (40 дюймов)
7	1016 мм (40 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А и В) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.
9. Прокладывайте шланг для ряда 6 с левой стороны опоры (D), а шланг для ряда 7 — с правой стороны опоры.
10. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (С).



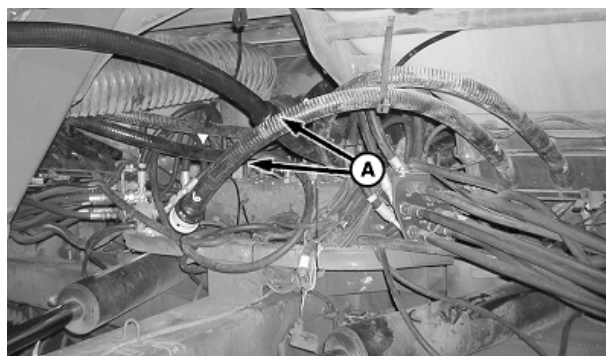
А—Ряд 6
В—Ряд 7

С—Обвязной хомут (2 шт.)
D—Основание

11. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 6 и 7, связанных с бункером CCS. Установите желтые колпачки на шланги 6 и 7 со стороны бункера.

OUO6045,000067C -59-27APR09-2/3

12. Прокладывайте шланги от резервного бункера (“Refuge”) к шлангам, проложенным от рядковых агрегатов, как показано на рисунке. Соедините шланги в указанном местоположении (А).
13. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
14. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые

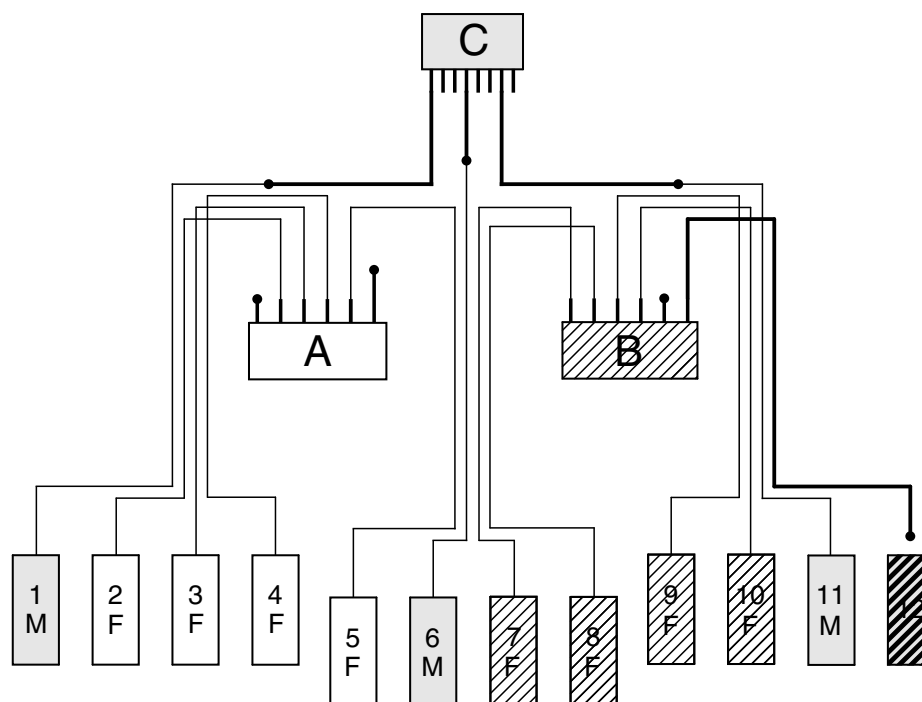


А—Местоположение

колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUO6045,000067C -59-27APR09-3/3

Схема посева зерновых культур 1-4-1-4



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", используемая для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Ряд 12 не используется в данной конфигурации. Отсоедините и закройте колпачком вакуумный шланг на этом ряду.
3. Отсоедините шланг подачи семян CCS на ряду 12 и установите желтый колпачок. Снова подсоедините закрытый колпачком шланг к впускному отверстию рядкового агрегата.
4. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
5. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. "Разрезание и соединение шланга подачи семян".

Номер ряда	Расстояние от насадки
1	154 мм (6 дюймов)
6	965 мм (38 дюймов)
11	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

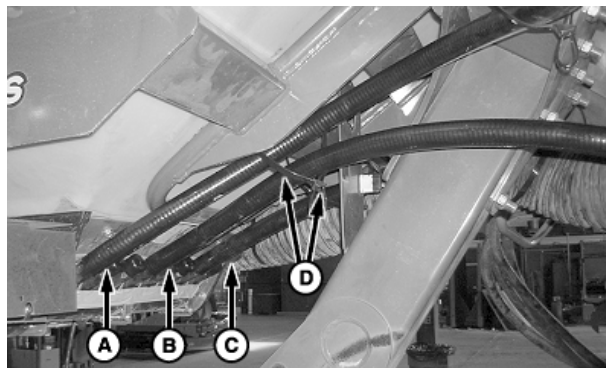
OUO6045.0000683 -59-27APR09-1/4

A56443—UN—31AUG05

6. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
1	1168 мм (46 дюймов)
6	1016 мм (40 дюймов)
11	1118 мм (44 дюйма)

7. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
8. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
9. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
10. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А–С) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.
11. Прокладывайте шланги для рядов 1 и 6 с левой стороны опоры, а шланг для ряда 11 — с правой стороны опоры.



A56722—UN—01AUG05

А—Ряд 1
В—Ряд 6

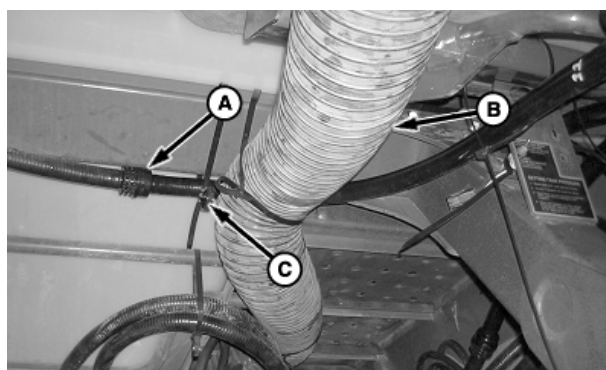
С—Ряд 11
D—Обвязной хомут (2 шт.)

12. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (D).

OUO6045,0000683 -59-27APR09-2/4

13. Разъедините быстроразъемные муфты на шлангах с насадками для рядов 1, 6 и 11. Установите желтые колпачки на шланги 1, 6 и 11 со стороны бункера.
14. С правой стороны проложите шланг для ряда 11 от бункера “Refuge Plus” выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В) и подсоедините к шлангу (А) ряда 11.
15. Прикрепите шланг к опоре бункера с помощью обвязного хомута (С).

А—Ряд 11
В—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
С—Обвязной хомут

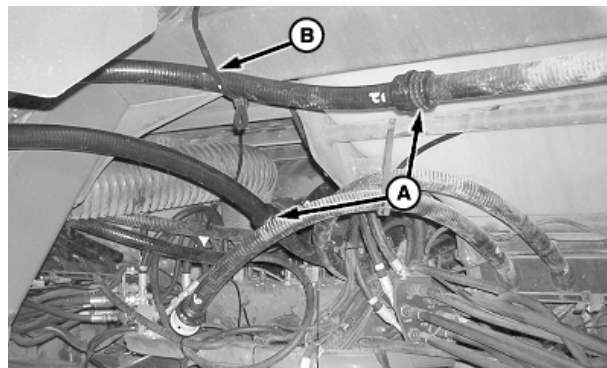


A56688—UN—01JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000683 -59-27APR09-3/4

16. С левой стороны подсоедините шланги для рядов 1 и 6 от бункера "Refuge Plus" к шлангам рядковых агрегатов в указанном местоположении (А).
17. Прикрепите шланг 1 к опоре бункера с помощью обвязного хомута (В), как показано на рисунке.
18. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
19. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



A56724 —UN—07JUL05

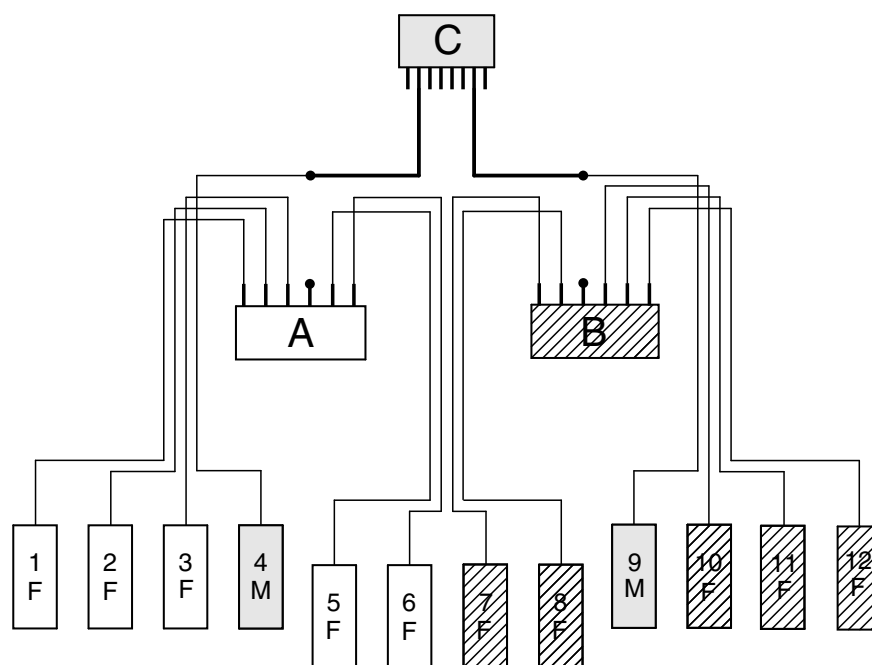
А—Местоположение

В—Обвязной хомут

колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

OUC6045,0000683 -59-27APR09-4/4

Схема посева зерновых культур 6-1-4-1



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева зерновых культур по принципу 6-1-4-1. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.

3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
4	154 мм (6 дюймов)
9	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

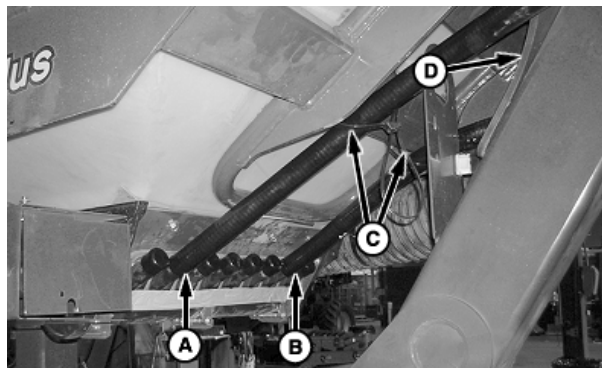
OUO6045,0000684 -59-27APR09-1/4

A56444 —UN—31AUG05

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
4	1118 мм (44 дюйма)
9	1118 мм (44 дюйма)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А и В) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.
9. Прокладывайте шланг для ряда 4 с левой стороны опоры (D), а шланг для ряда 9 — с правой стороны опоры.



А—Ряд 4
В—Ряд 9

С—Обвязной хомут (2 шт.)
D—Основание

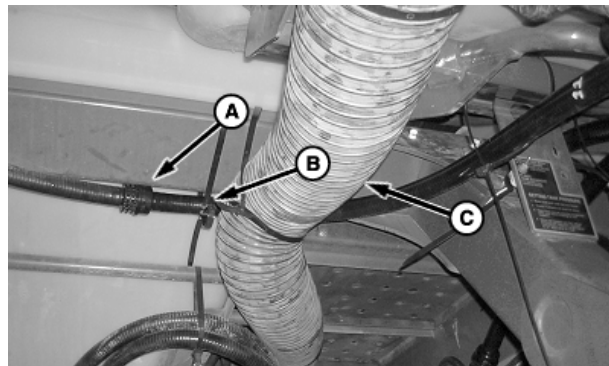
10. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (С).

OUO6045,0000684 -59-27APR09-2/4

11. С правой стороны проложите шланг для ряда 9 выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (С).
12. Отсоедините шланги насадок рядов 4 и 9, проложенные от бункеров CCS. Установите желтые колпачки на шланги 4 и 9 со стороны бункера.
13. Подсоедините шланг для ряда 9 от бункера “Refuge Plus” к шлангу рядкового агрегата в указанном местоположении (А).
14. Прикрепите шланг к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Местоположение
В—Обвязной хомут

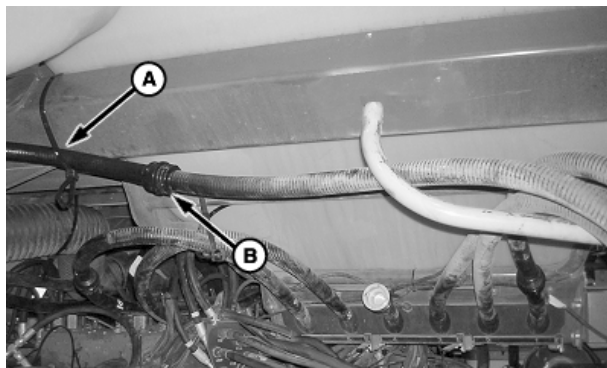
С—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000684 -59-27APR09-3/4

15. С левой стороны проложите шланг для ряда 4 в указанное местоположение (В) и подсоедините к шлангу, идущему к рядковому агрегату.
16. Прикрепите шланг к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).
17. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
18. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



A56696 —JN—06JUL05

А—Обвязной хомут

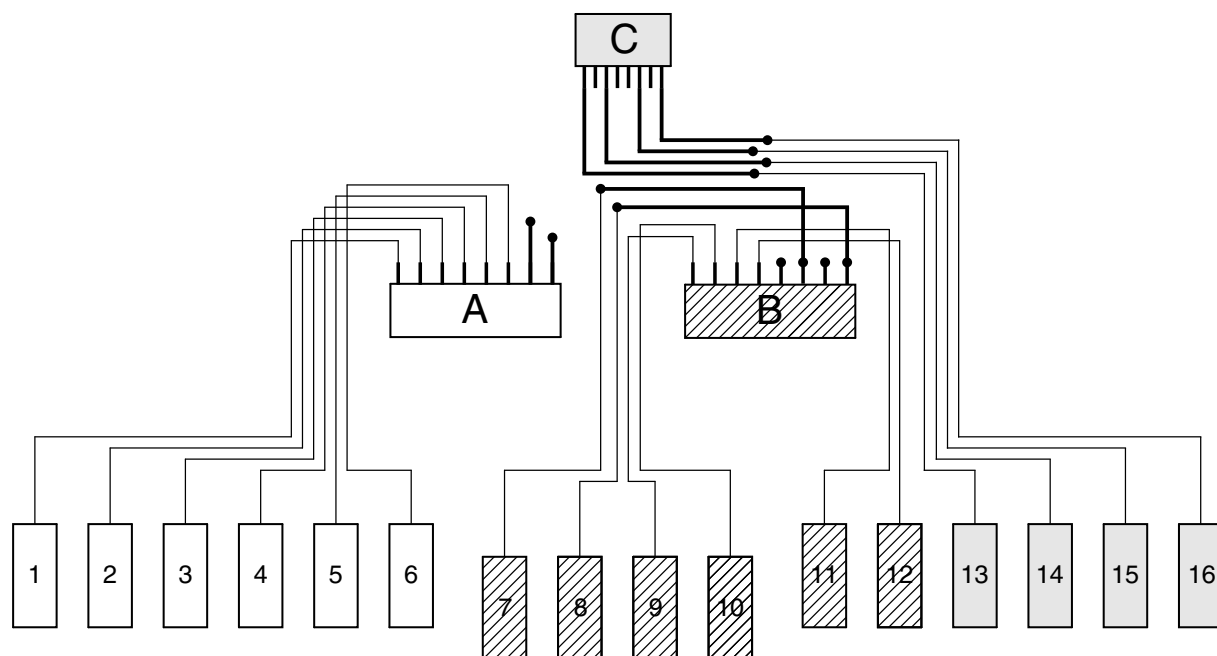
В—Местоположение

колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

OUO6045,0000684 -59-27APR09-4/4

Прокладка шлангов для 16-рядной модели 1770 NT, 76 см

Схема посева с системой “Refuge”



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для вспомогательного высева (“Refuge”) с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
7	1016 мм (40 дюймов)
8	965 мм (38 дюймов)
13	154 мм (6 дюймов)
14	154 мм (6 дюймов)
15	154 мм (6 дюймов)
16	154 мм (6 дюймов)

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
13	1295 мм (51 дюйм)
14	1370 мм (54 дюйма)
15	1170 мм (46 дюймов)
16	1070 мм (42 дюйма)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

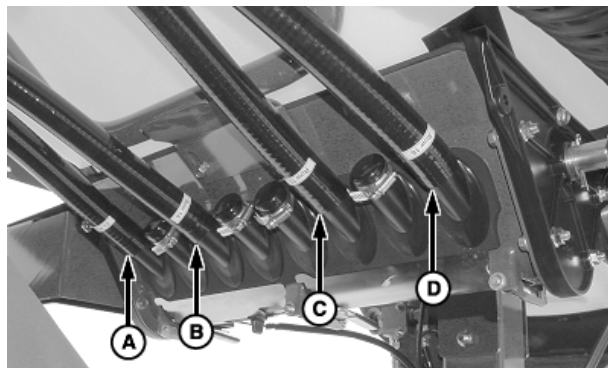
OUO6045.0000671 -59-27APR09-1/6

A56401—UN—31AUG05

8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (A–D), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

A—Ряд 13
B—Ряд 14

C—Ряд 15
D—Ряд 16

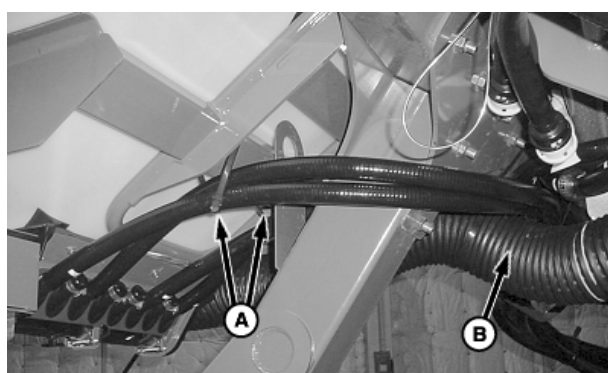


A56408—UN—01AUG05

OUO6045,0000671 -59-27APR09-2/6

9. Прокладывайте шланги для рядов 13 и 14 с левой стороны опоры бункера, а шланги для рядов 15 и 16 — с правой стороны опоры.
10. Прокладывайте все шланги выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
11. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (A), как показано на рисунке.
12. Отрежьте два шланга-удлинителя от рукава без концевой арматуры для рядов 7 и 8, как описано в следующей таблице.

Ряд	Длина
Ряд 7	1397 мм (55 дюймов)
Ряд 8	1473 мм (58 дюймов)



A56411—UN—06JUN05

A—Обвязной хомут (2 шт.)

B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)

13. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.
14. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
15. Для справочных целей в дальнейшем, обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

16. Отсоедините насадки рядов 7, 8, 13, 14, 15 и 16, связанные с бункерами CCS. Установите желтые колпачки на шланги 7, 8, 13 и 15 со стороны бункера.

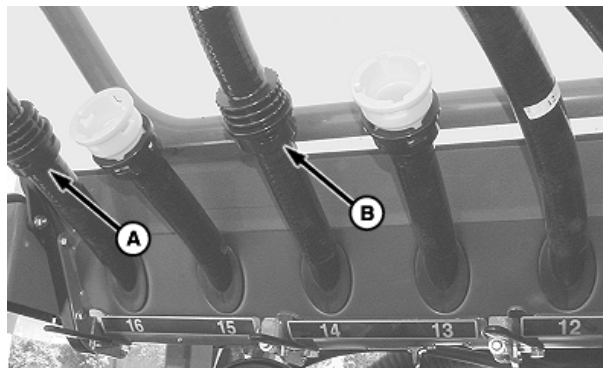
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000671 -59-27APR09-3/6

17. На насадках с номерами 14 и 16 на правом бункере CCS подсоедините шланг-удлиннитель для ряда с номером 7 к насадке 14 (A) и шланг для ряда 8 к насадке 16 (B).

A—Ряд 8 к насадке 16

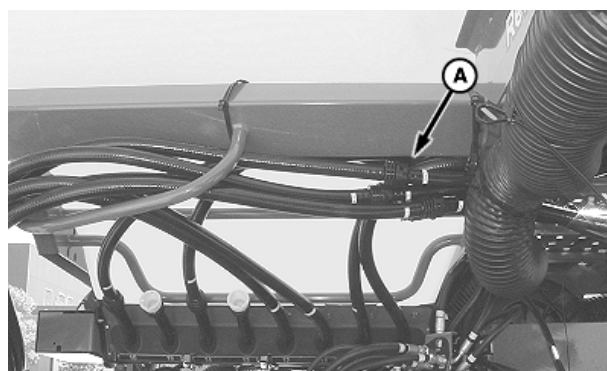
B—Ряд 7 к насадке 14



OUO6045,0000671 -59-27APR09-4/6

18. Подсоедините шланги "Refuge Plus" к шлангам рядковых агрегатов (A) 13–16 в соответствии с показанным на рисунке местоположением.

A—Шланги рядкового модуля

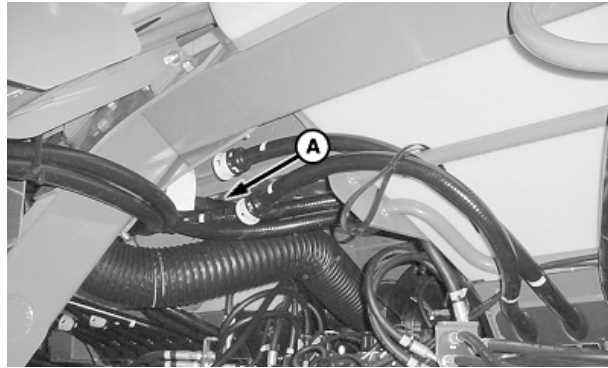


Продолжение на следующей стр.

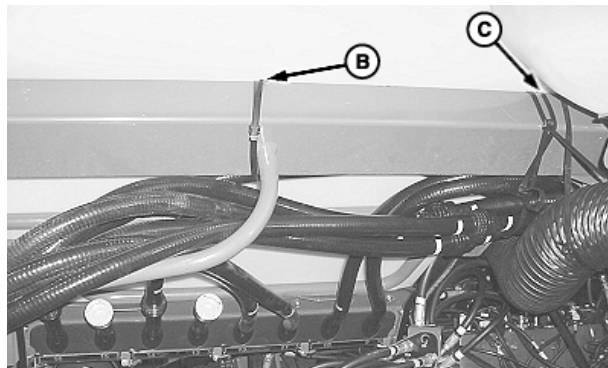
OUO6045,0000671 -59-27APR09-5/6

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно прокладывайте шланги выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов).

19. Проложите шланги-удлинители за опорой правого бункера CCS и подсоедините к шлангам для рядковых агрегатов 7 и 8 в указанном местоположении (A).
20. Прикрепите шланги-удлинители к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B), как показано на рисунке.
21. Прикрепите все шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (C), как показано на рисунке.
22. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
23. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



A57031 —UN—30AUG05



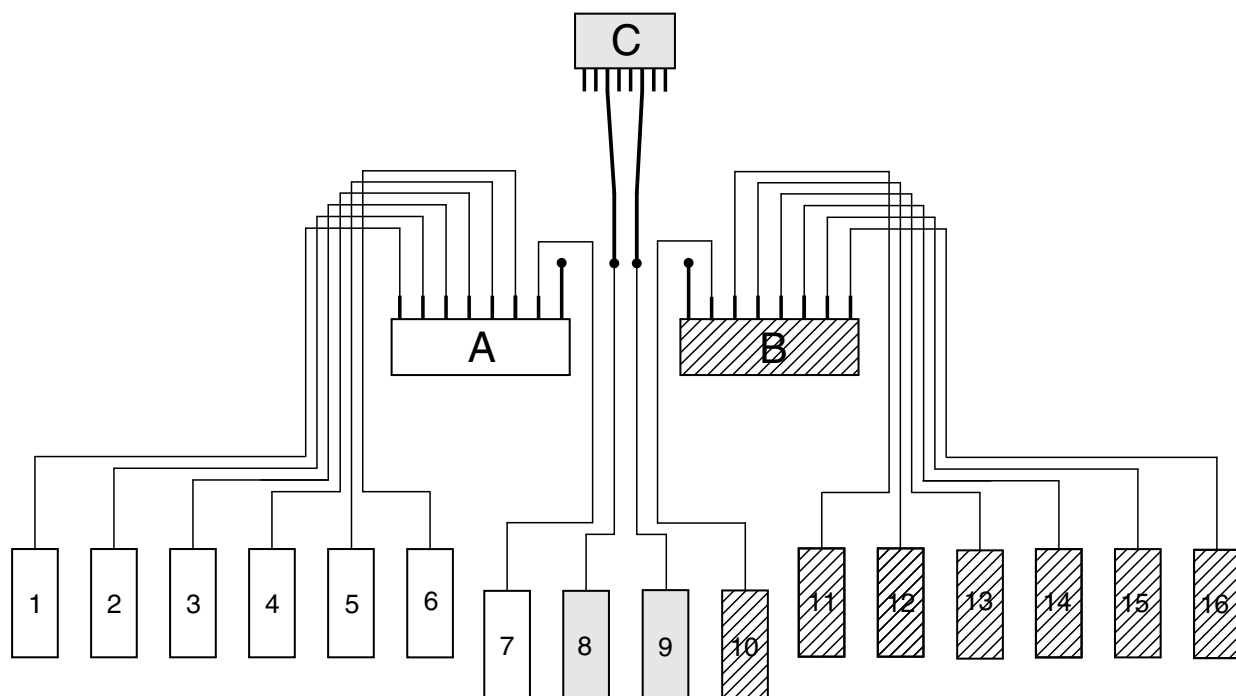
A57032 —UN—30AUG05

A—Местоположение
B—Обвязной хомут

C—Обвязной хомут

OOU06045,0000671 -59-27APR09-6/6

Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре



A56445—UN—03AUG05

A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

- На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для повышения пропускной способности в центральных рядах. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
- Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
- Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
8	965 мм (38 дюймов)
9	965 мм (38 дюймов)

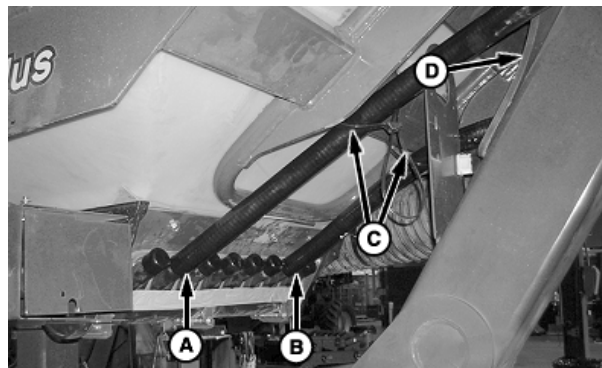
Продолжение на следующей стр.

OUC6045.0000678 -59-27APR09-1/3

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Ряд	Длина
8	1020 мм (40 дюймов)
9	1020 мм (40 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А и В) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.
9. Прокладывайте шланг для ряда 8 с левой стороны опоры (D), а шланг для ряда 9 — с правой стороны опоры.



A56726—UN—01AUG05

А—Ряд 8
В—Ряд 9

С—Обязной хомут (2 шт.)
D—Основание

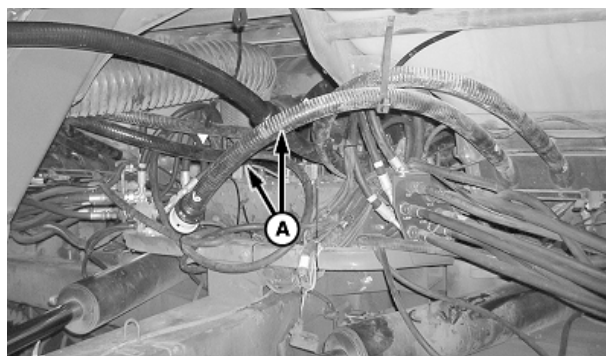
10. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обязательных хомутов (С), как показано на рисунке.
11. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 8 и 9, связанных с бункерами CCS.
12. Установите желтые колпачки на шланги 8 и 9 со стороны бункера.

OUC6045,0000678 -59-27APR09-2/3

13. Подсоедините шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”, к рядам 8 и 9 в указанном местоположении (А).

14. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

15. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

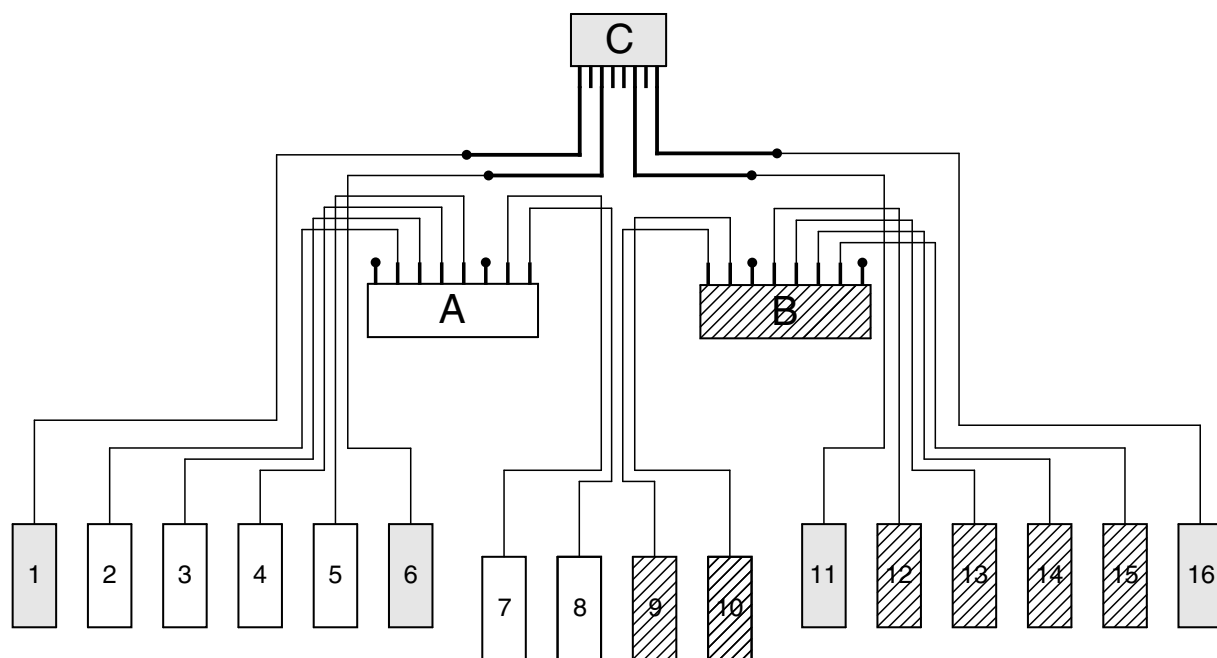


A56709—UN—08JUL05

А—Местоположение

OUC6045,0000678 -59-27APR09-3/3

Схема посева зерновых культур 1-4-1-4



A56402 —UN—31AUG05

A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице.

См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер насадки	Расстояние от насадки
1	154 мм (6 дюймов)
6	154 мм (6 дюймов)
11	154 мм (6 дюймов)
16	154 мм (6 дюймов)

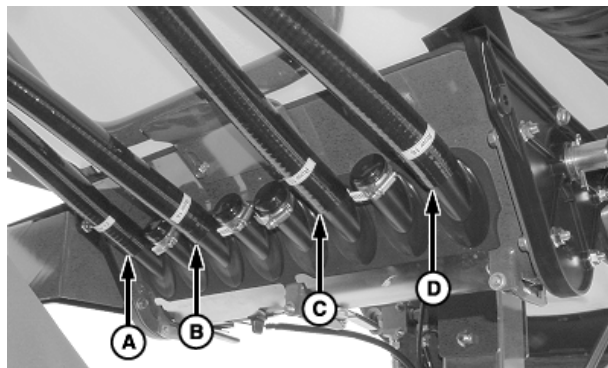
Продолжение на следующей стр.

OUG06045.0000672 -59-09APR08-1/5

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
1	1194 мм (47 дюймов)
6	991 мм (39 дюймов)
11	991 мм (39 дюймов)
16	1194 мм (47 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (A–D), как



A—Ряд 1
B—Ряд 6

C—Ряд 11
D—Ряд 16

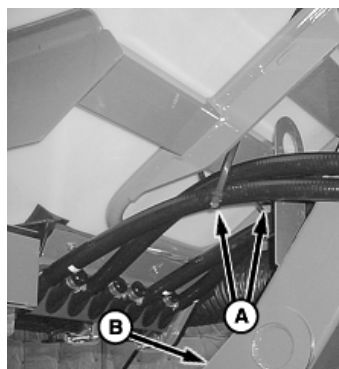
показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OOU6045,0000672 -59-09APR08-2/5

9. Прокладывайте шланги для рядов 1 и 6 с левой стороны опоры (B), а шланги для рядов 11 и 16 — с правой стороны опоры (B).
10. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (A), как показано на рисунке.
11. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках рядов 1, 6, 11 и 16. Установите желтые колпачки на шланги 1, 6, 11 и 16 со стороны бункера.

A—Обвязной хомут (2 шт.)

B—Основание

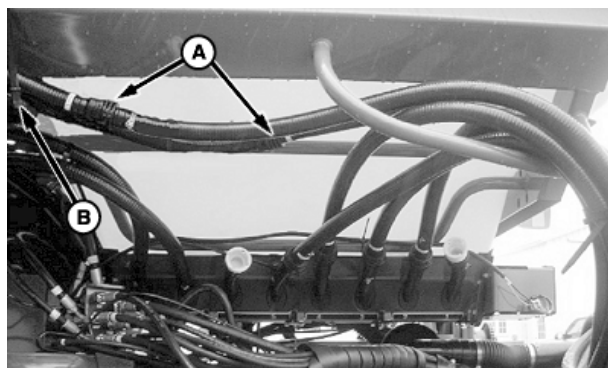


OOU6045,0000672 -59-09APR08-3/5

12. С левой стороны подсоедините шланги 1 и 6 от бункера “Refuge Plus” к шлангам 1 и 6 рядковых агрегатов в указанном местоположении (A).
13. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B), как показано на рисунке.

A—Местоположение

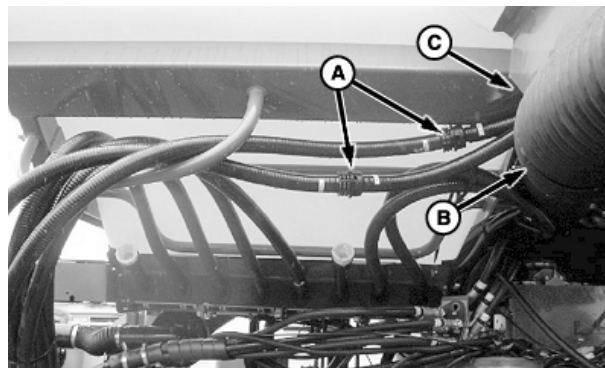
B—Обвязной хомут



Продолжение на следующей стр.

OOU6045,0000672 -59-09APR08-4/5

14. С правой стороны проложите шланги для рядов 11 и 16 от бункера "Refuge Plus" выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
15. Подсоедините шланги 11 и 16 от бункера "Refuge Plus" к шлангам 11 и 16 рядковых агрегатов в указанном местоположении (A).
16. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (C).
17. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
18. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в



A—Местоположение
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов) C—Обвязной хомут

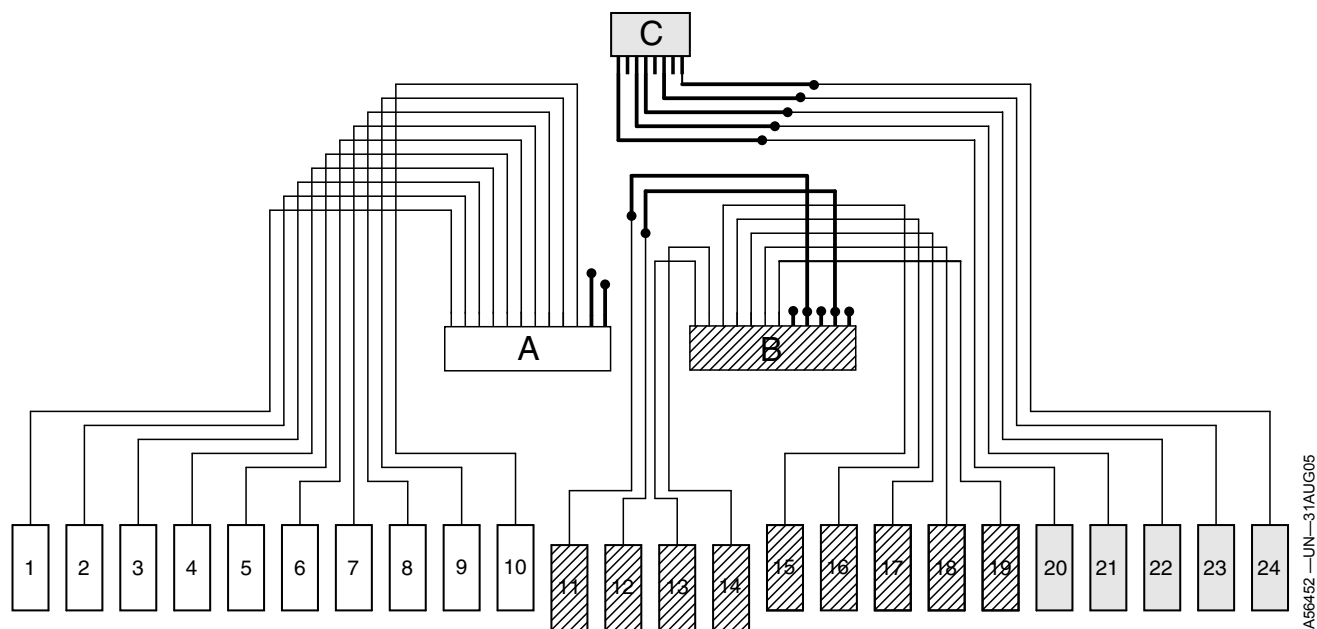
исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

A56701 —UN—07JUL05

OUC6045,0000672 -59-09APR08-5/5

Прокладка шлангов для 24-рядной модели 1770 NT, 76 см

Схема посева с системой "Refuge"



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", применяемая для вспомогательного высева ("Refuge") с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. "Разрезание и соединение шланга подачи семян".

Номер ряда	Расстояние от насадки
11	660 мм (26 дюймов)
12	610 мм (24 дюйма)
20	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)
22	154 мм (6 дюймов)
23	154 мм (6 дюймов)
24	154 мм (6 дюймов)

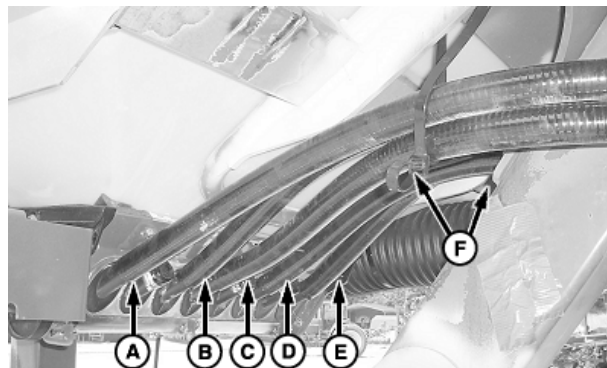
Продолжение на следующей стр.

OUC06045,00006A3 -59-27APR09-1/5

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина шланга
20	1549 мм (61 дюйм)
21	1575 мм (62 дюйма)
22	1676 мм (66 дюймов)
23	1372 мм (54 дюйма)
24	1397 мм (55 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А–Е) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.



А—Ряд 20
В—Ряд 21
С—Ряд 22

Д—Ряд 23
Е—Ряд 24
F—Обвязной хомут (2 шт.)

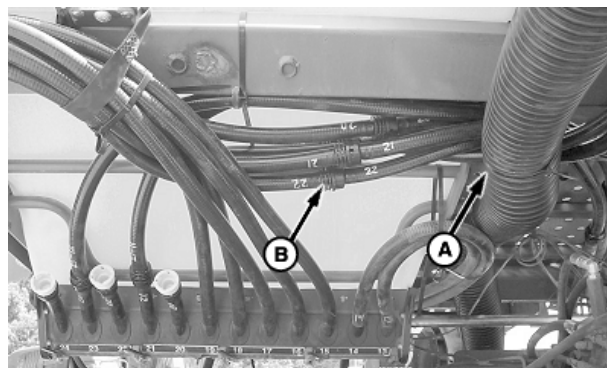
9. Прокладывайте шланги для рядов 20, 21 и 22 с левой стороны опоры бункера CCS, а шланги для рядов 23 и 24 — с правой стороны опоры.
10. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (F).

OUC06045,00006A3 -59-27APR09-2/5

11. Прокладывайте все шланги с правой стороны и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).
12. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 20, 21, 22, 23 и 24.
13. Установите желтые колпачки на шланги 20, 22 и 24 со стороны бункера.
14. Подсоедините шланги от бункера “Refuge Plus” к соответствующему шлангу рядового агрегата в указанном местоположении (В).
15. Отрежьте шланги-удлинители от рукава без концевой арматуры для рядов 11 и 12, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
11	1829 мм (72 дюйма)
12	1829 мм (72 дюйма)

16. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.
17. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.



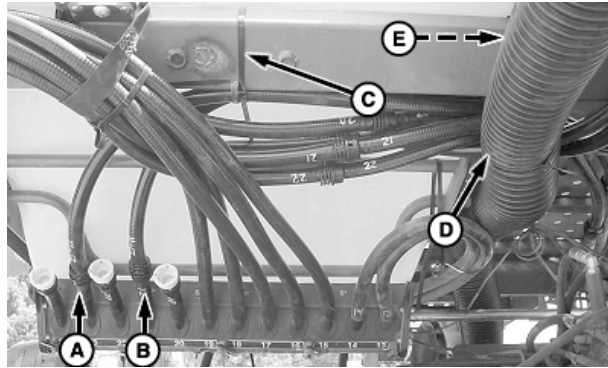
А—Воздушный шланг 154 мм В—Местоположение (6 дюймов)

18. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

OUC06045,00006A3 -59-27APR09-3/5

19. Подсоедините шланг для ряда 12 (А) к насадке 23 и шланг для ряда 11 (В) к насадке 21.
20. Прокладывайте оба шланга выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (D) и прикрепляйте шланги-удлинители к опоре бункера CCS с помощью обвязных хомутов (С).
21. Прикрепите все шланги, проложенные выше воздушного шланга 152 мм (6 дюймов) (D), к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (Е).
22. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 11 и 12. Установите желтые колпачки на шланги 11 и 12 со стороны бункера.



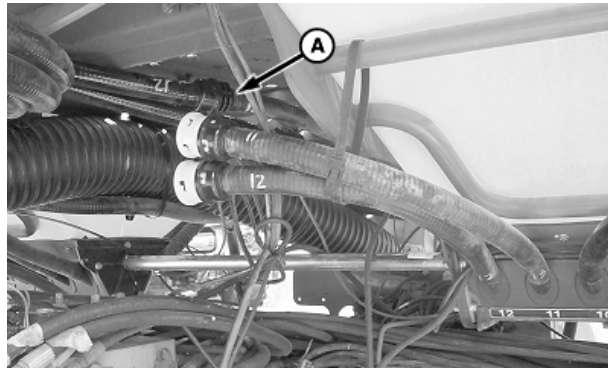
A57034 —UN—30AUG05

А—Ряд 12 к насадке 23
В—Ряд 11 к насадке 21
С—Обвязной хомут

Д—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
Е—Обвязной хомут

OUO6045,00006A3 -59-27APR09-4/5

23. Подсоедините шланги-удлинители от насадок 21 и 23 к шлангам 11 и 12 рядковых агрегатов в указанном местоположении (А).
24. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
25. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

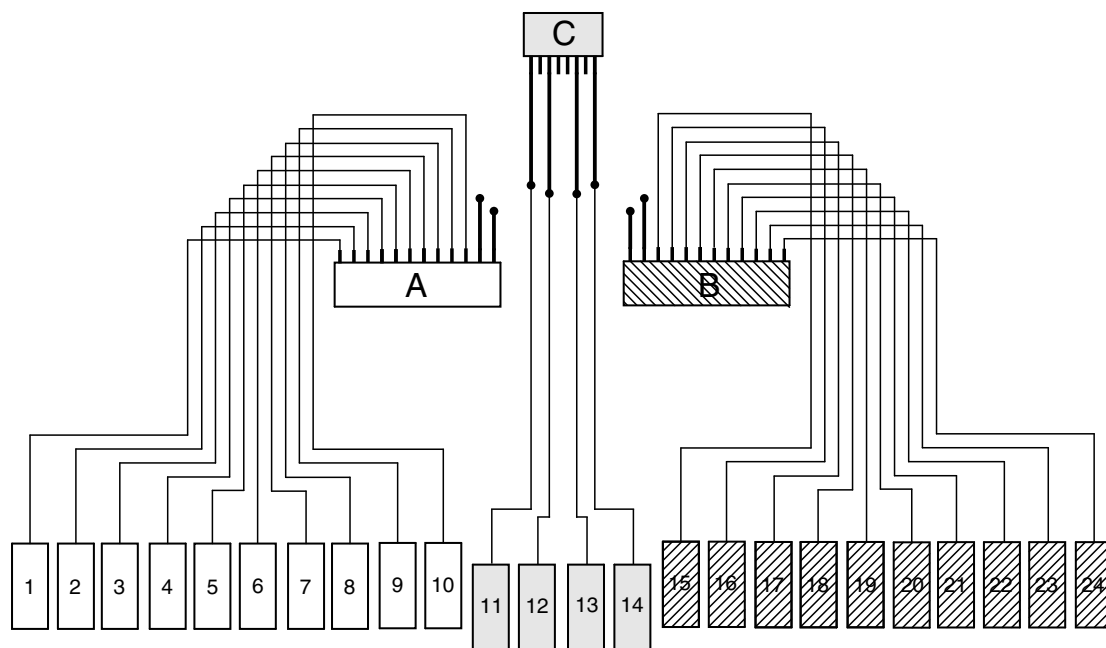


A56910 —UN—04AUG05

А—Местоположение

OUO6045,00006A3 -59-27APR09-5/5

Схема посева с повышенной пропускной способностью



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева с повышенной пропускной способностью в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
11	660 мм (26 дюймов)
12	610 мм (24 дюйма)
13	610 мм (24 дюйма)
14	660 мм (26 дюймов)

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина шланга
11	1219 мм (48 дюймов)
12	1219 мм (48 дюймов)
13	1219 мм (48 дюймов)
14	1219 мм (48 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

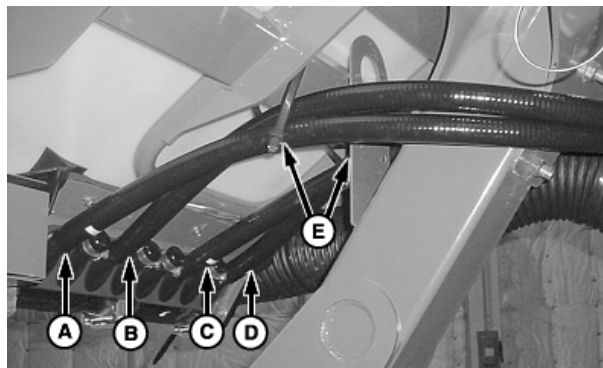
OUO6045.00006A5 -59-27APR09-1/4

A56451—UN—22AUG05

8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–D) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.
9. Прокладывайте шланги для рядов 11 и 12 с левой стороны опоры, а шланги для рядов 13 и 14 — с правой стороны опоры.
10. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (E).

A—Ряд 11
B—Ряд 12
C—Ряд 13

D—Ряд 14
E—Обвязной хомут (2 шт.)

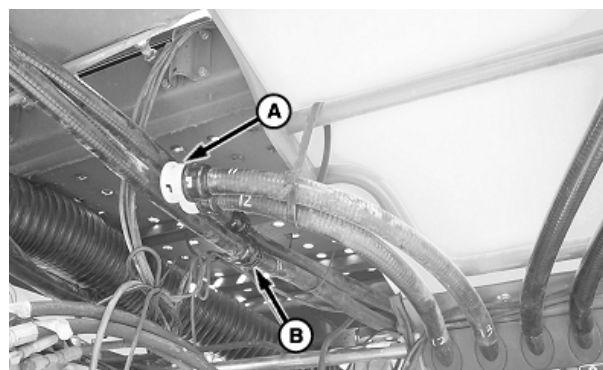


A56913 —UN—04AUG05

OUC6045,00006A5 -59-27APR09-2/4

11. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 11 и 12, связанных с бункером CCS.
12. Установите желтые колпачки (A) на шланги 11 и 12 со стороны бункера.
13. Подсоедините шланги для рядов 11 и 12, проложенные от бункера “Refuge Plus”, к шлангам рядковых агрегатов в указанном местоположении (B).

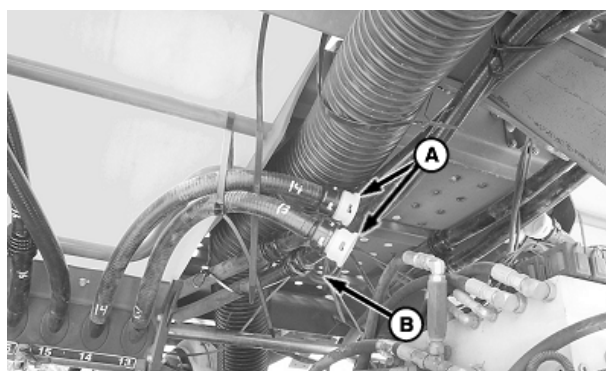
A—Желтый колпачок (2 шт.) B—Местоположение



A56914 —UN—30AUG05

OUC6045,00006A5 -59-27APR09-3/4

14. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 13 и 14.
15. Установите желтые колпачки (A) на шланги 13 и 14 со стороны бункера.
16. Подсоедините шланги для рядов 13 и 14 к шлангам рядковых агрегатов в указанном местоположении (B).
17. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
18. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и снова подсоедините их в



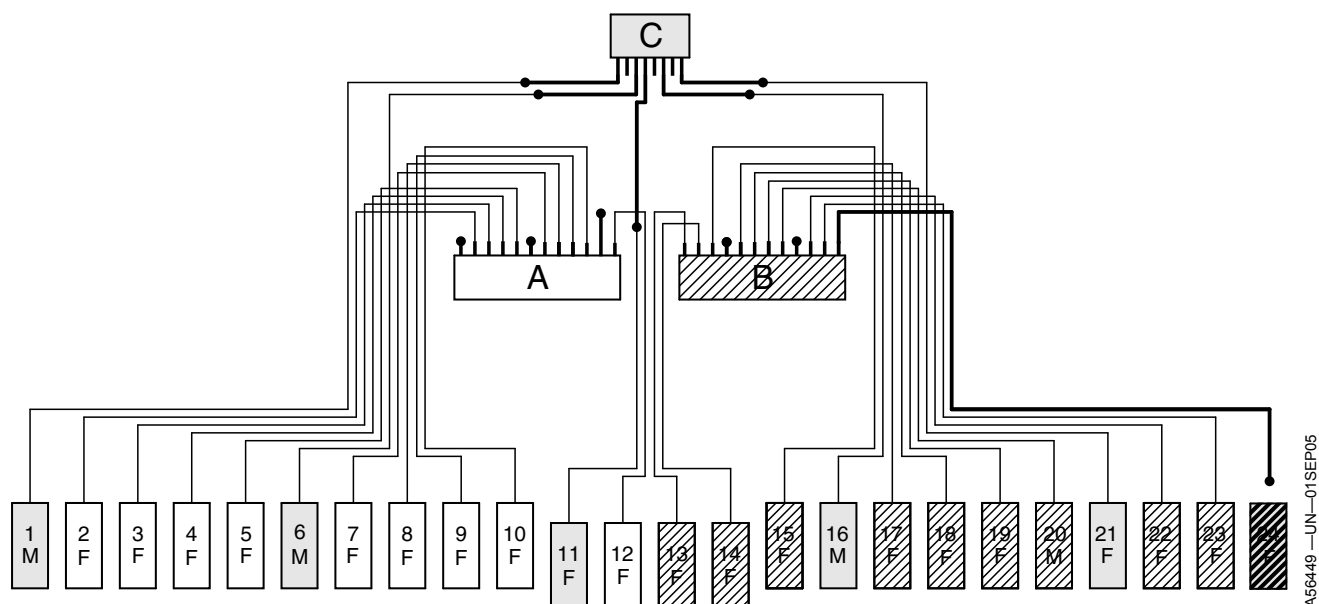
A—Желтый колпачок (2 шт.) B—Местоположение

исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

A56915 —UN—30AUG05

OUC6045,00006A5 -59-27APR09-4/4

Схема посева зерновых культур 1-4-1-4



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Ряд 24 не используется в данной конфигурации. Отсоедините привод дозатора семян, снимите его и закройте колпачком вакуумный шланг на рядковом агрегате.
4. На ряду 24 отсоедините шланг подачи семян CCS и установите на него желтый колпачок.

Снова подсоедините закрытый колпачком шланг к впускному отверстию рядкового агрегата.

5. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
1	154 мм (6 дюймов)
6	154 мм (6 дюймов)
11	660 мм (26 дюймов)
16	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

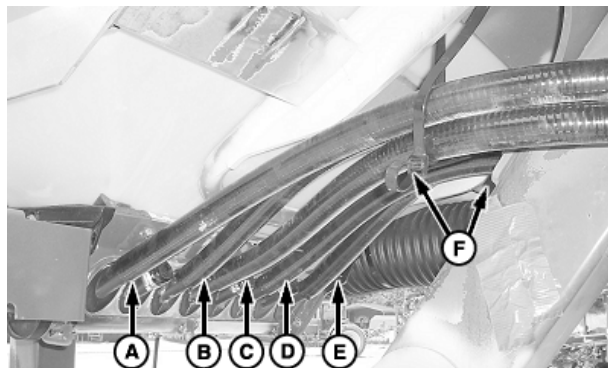
OUC6045.00006A4 -59-27APR09-1/5

A56449 —UN—01SEP05

6. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
1	1245 мм (49 дюймов)
6	1168 мм (46 дюймов)
11	1143 мм (45 дюймов)
16	1067 мм (42 дюйма)
21	1372 мм (54 дюйма)

7. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
8. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
9. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (А–Е), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.
10. Прокладывайте шланги для рядов 1, 6 и 11 с левой стороны опоры, а шланги для рядов 16 и 21 — с правой стороны опоры.



A56907—UN—04AUG05

А—Ряд 1
В—Ряд 6
С—Ряд 11

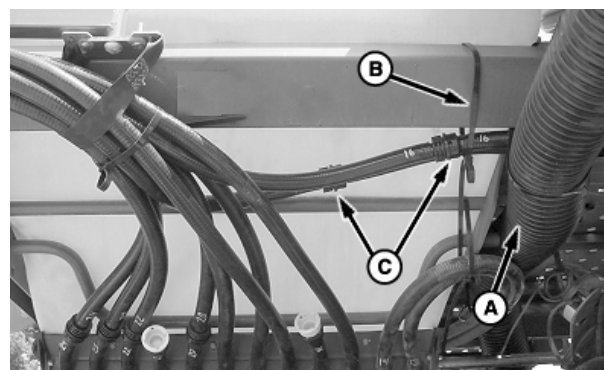
Д—Ряд 16
Е—Ряд 21
F—Обвязной хомут (2 шт.)

11. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (F).

OUC06045,00006A4 -59-27APR09-2/5

12. С правой стороны разъедините быстроразъемные муфты на насадках 16 и 21. Установите желтые колпачки на шланги 16 и 21 со стороны бункера.
13. Прокладывайте шланги для рядов 16 и 21 выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).
14. Подсоедините шланги для рядов 16 и 21 от бункера “Refuge Plus” к шлангам рядковых агрегатов в указанном местоположении (С).
15. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
В—Обвязной хомут
С—Местоположение



A56916—UN—04AUG05

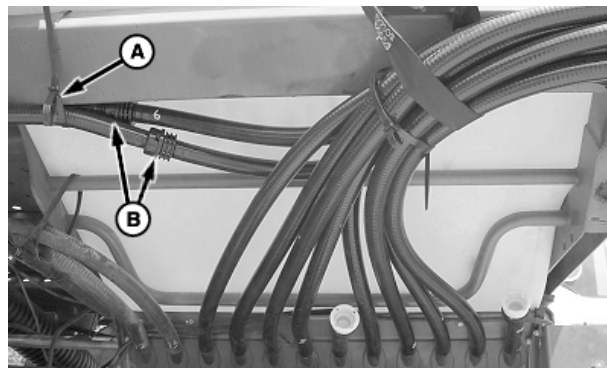
Продолжение на следующей стр.

OUC06045,00006A4 -59-27APR09-3/5

16. С левой стороны разъедините быстроразъемные муфты на насадках 1, 6 и 11. Установите желтые колпачки на шланги 1, 6 и 11 со стороны бункера.
17. Подсоедините шланги для рядов 1 и 6 от бункера "Refuge Plus" к шлангам рядковых агрегатов в указанном местоположении (B).
18. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут

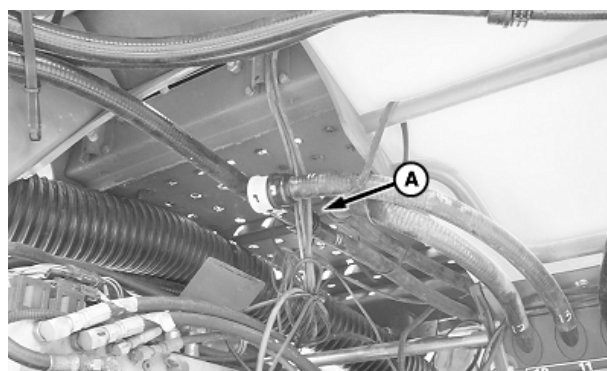
B—Местоположение



A56917 —UN—04AUG05

OUC6045,00006A4 -59-27APR09-4/5

19. Подсоедините шланг для ряда 11 (A) от бункера "Refuge Plus" к шлангу рядкового агрегата в указанном на рисунке местоположении.
20. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между передней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
21. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



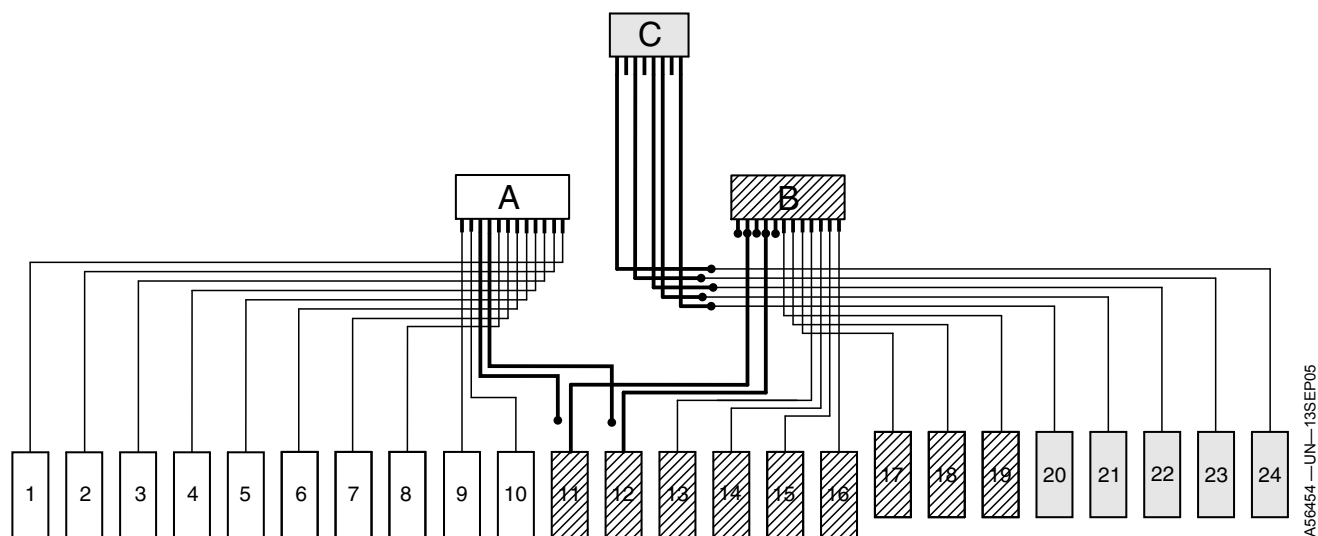
A—Шланг для ряда 11

A56918 —UN—04AUG05

OUC6045,00006A4 -59-27APR09-5/5

Прокладка шлангов сеялки 1790

Схема посева с системой “Refuge”, 24-рядная, 51 см (20 дюймов)



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для вспомогательного высева (“Refuge”) с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице.

См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
20	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)
22	154 мм (6 дюймов)
23	154 мм (6 дюймов)
24	154 мм (6 дюймов)

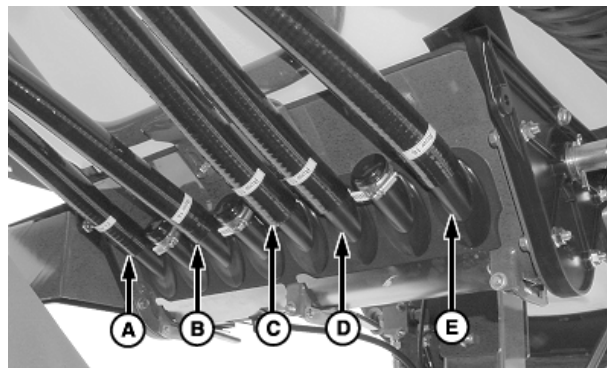
Продолжение на следующей стр.

0UO6045,0000685 -59-27APR09-1/8

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
20	2515 мм (99 дюймов)
21	2565 мм (101 дюйм)
22	2616 мм (103 дюйма)
23	2591 мм (102 дюйма)
24	2565 мм (101 дюйм)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (А–Е), как



А—Ряд 24
В—Ряд 23
С—Ряд 22

Д—Ряд 21
Е—Ряд 20

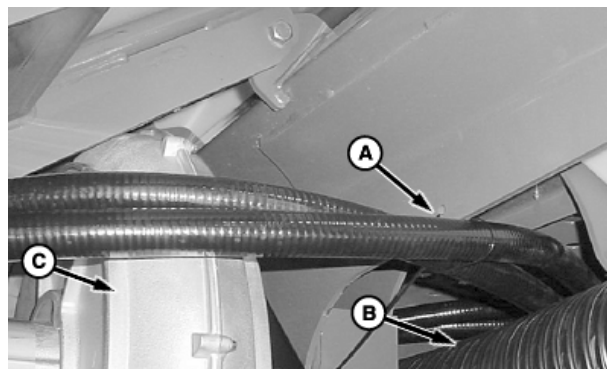
показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUC6045,0000685 -59-27APR09-2/8

A56983 —UN—22AUG05

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 22, 23 и 24 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
С—Вентилятор CCS

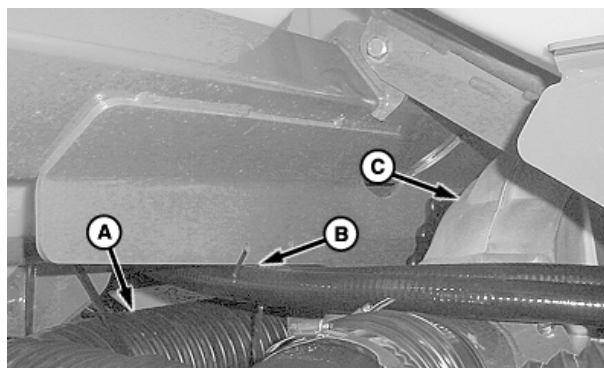


OUC6045,0000685 -59-27APR09-3/8

A56797 —UN—15JUL05

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 20 и 21 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
В—Обвязной хомут
С—Вентилятор CCS



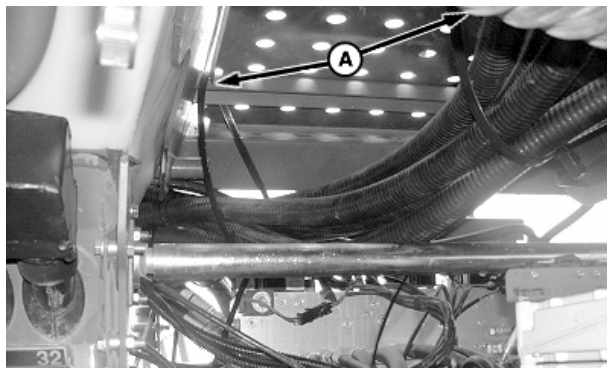
Продолжение на следующей стр.

OUC6045,0000685 -59-27APR09-4/8

A56802 —UN—15JUL05

13. Проложите все шланги в направлении задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А).
14. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках рядов 20, 21, 22, 23 и 24.
15. Установите желтые колпачки на шланги 20, 22 и 24 со стороны бункера.

А—Обвязной хомут (2 шт.)



A56739 —UN—11JUL05

OUO6045,0000685 -59-27APR09-5/8

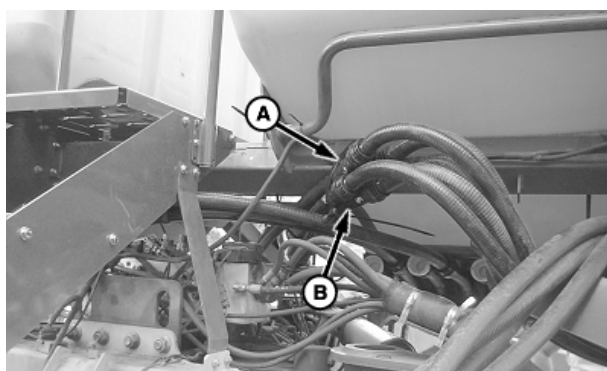
16. Подсоедините шланги от бункера “Refuge Plus” к шлангам рядковых агрегатов в указанном местоположении (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в этом положении нет провисания шлангов, и все они подтянуты.

17. Прикрепляйте шланги к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (А), как показано на рисунке.
18. Отсоедините шланги для рядов 11 и 12 в рядковых агрегатах. На концах каждого шланга установите желтые колпачки. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
19. Отрежьте два шланга-удлинителя от рукава без концевой арматуры для рядов 11 и 12, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
11	2845 мм (112 дюймов)
12	2692 мм (106 дюймов)

20. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.



A56740 —UN—11JUL05

А—Обвязной хомут

В—Местоположение

21. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.

22. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

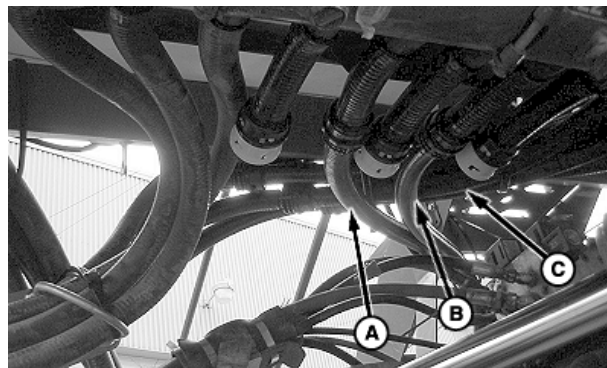
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000685 -59-27APR09-6/8

23. Проложите шланги-удлинители под шлангами (C) системы "Refuge Plus" и подсоедините шланг для ряда 11 (B) к насадке 23 бункера, а ряд 12 (A) к насадке 21 на правом бункере CCS, как показано на рисунке.

A—Ряд 12
B—Ряд 11

C—Шланги системы "Refuge Plus"



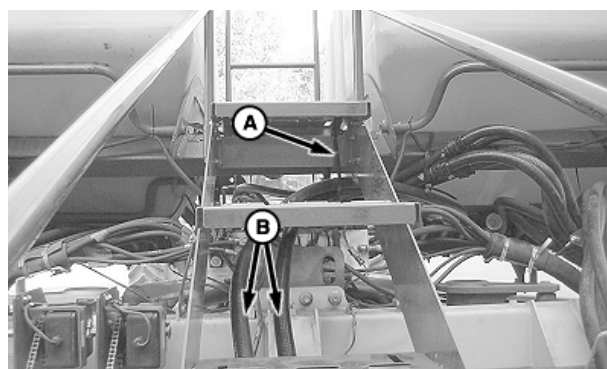
A56741 —UN—18AUG05

OUC6045,0000685 -59-27APR09-7/8

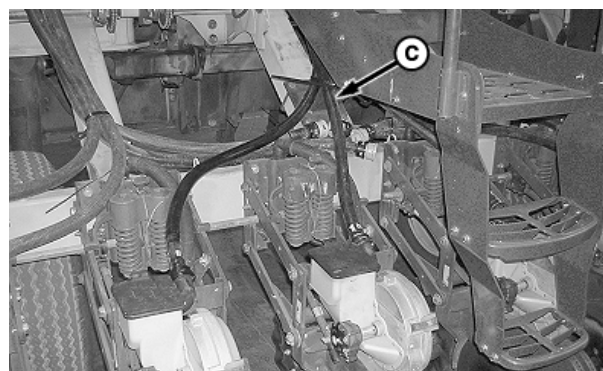
24. Проложите шланги (B) к рядковым агрегатам, как показано на рисунке, и закрепите их под поперечной платформой с помощью обвязного хомута (A).
25. Прикрепите шланги к нижней поперечине с помощью обвязного хомута (C).
26. Подсоедините шланги к рядковым агрегатам.
27. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
28. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

A—Обвязной хомут
B—Шланги

C—Обвязной хомут



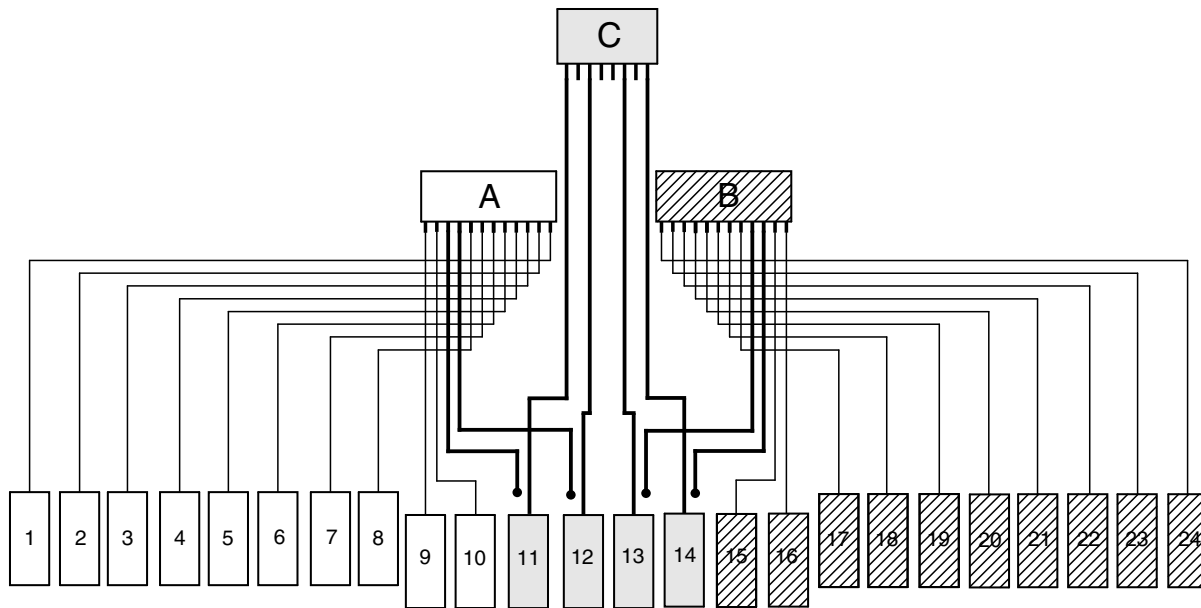
A56742 —UN—11JUL05



A56892 —UN—02AUG05

OUC6045,0000685 -59-27APR09-8/8

Схема посева с повышенной пропускной способностью, 24-рядная, 51 см (20 дюймов)



A57011 — UN—31AUG05

А—Левый бункер CCS**В—Правый бункер CCS****С—Бункер “Refuge Plus”**

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева с повышенной пропускной способностью в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги для рядов 11, 12, 13 и 14 в рядковых агрегатах. На конце каждого шланга установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
11	4521 мм (178 дюймов)
12	4242 мм (167 дюймов)
13	4242 мм (167 дюймов)
14	4521 мм (178 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

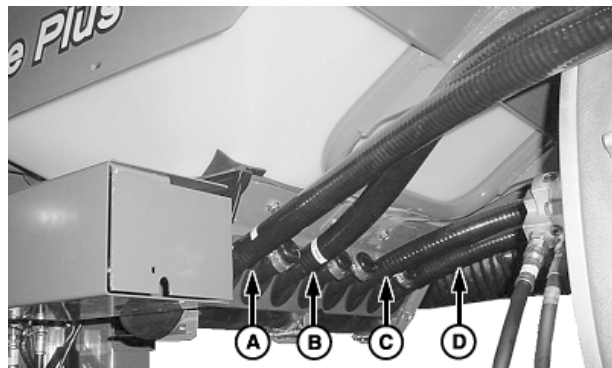
Продолжение на следующей стр.

OUC6045,0000686 -59-27APR09-1/7

8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–D) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

A—Ряд 11
B—Ряд 12

C—Ряд 13
D—Ряд 14



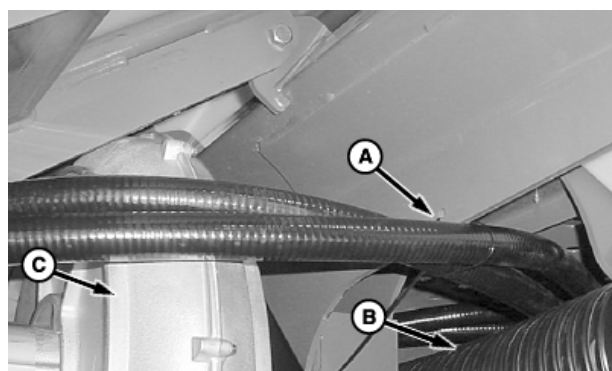
A56744 —UN—02AUG05

OUO6045,0000686 -59-27APR09-2/7

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 11 и 12 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

C—Вентилятор CCS



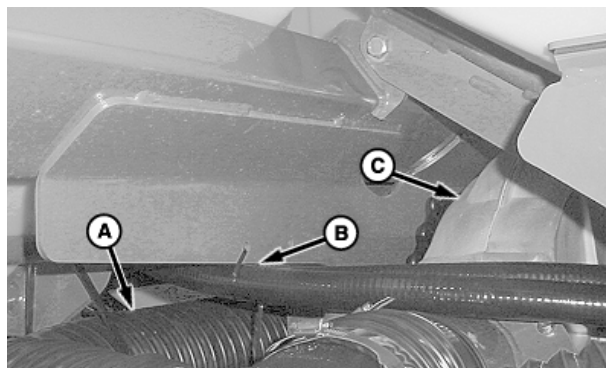
A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,0000686 -59-27APR09-3/7

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 13 и 14 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут

C—Вентилятор CCS



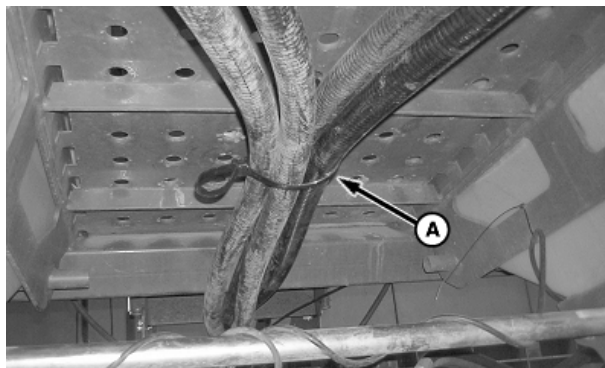
A56802 —UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000686 -59-27APR09-4/7

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно прикрепите их к платформе с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут



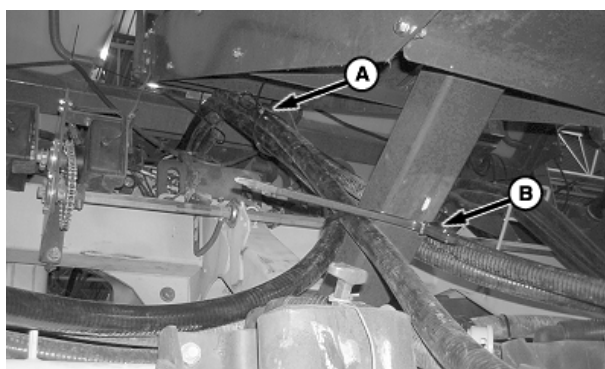
A56746 —UN—11JUL05

OUC6045,0000686 -59-27APR09-5/7

14. Проложите шланги поверх клапанного блока и закрепите их на верхней лестничной распорке с помощью обвязного хомута (А) и на нижней лестничной распорке с помощью обвязного хомута (В).

А—Обвязной хомут

В—Обвязной хомут



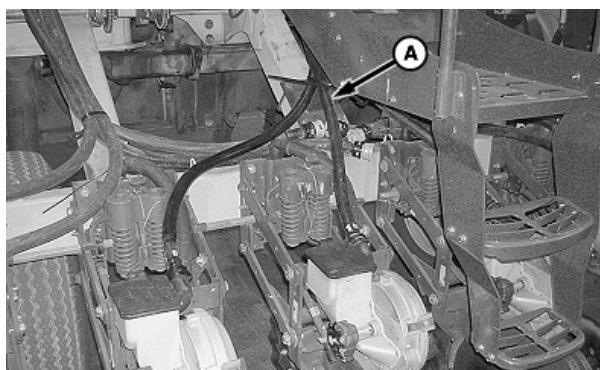
A57035 —UN—30AUG05

OUC6045,0000686 -59-27APR09-6/7

15. Проложите шланги (А) к соответствующему рядковому агрегату и подсоедините их.

16. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров ССS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

17. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

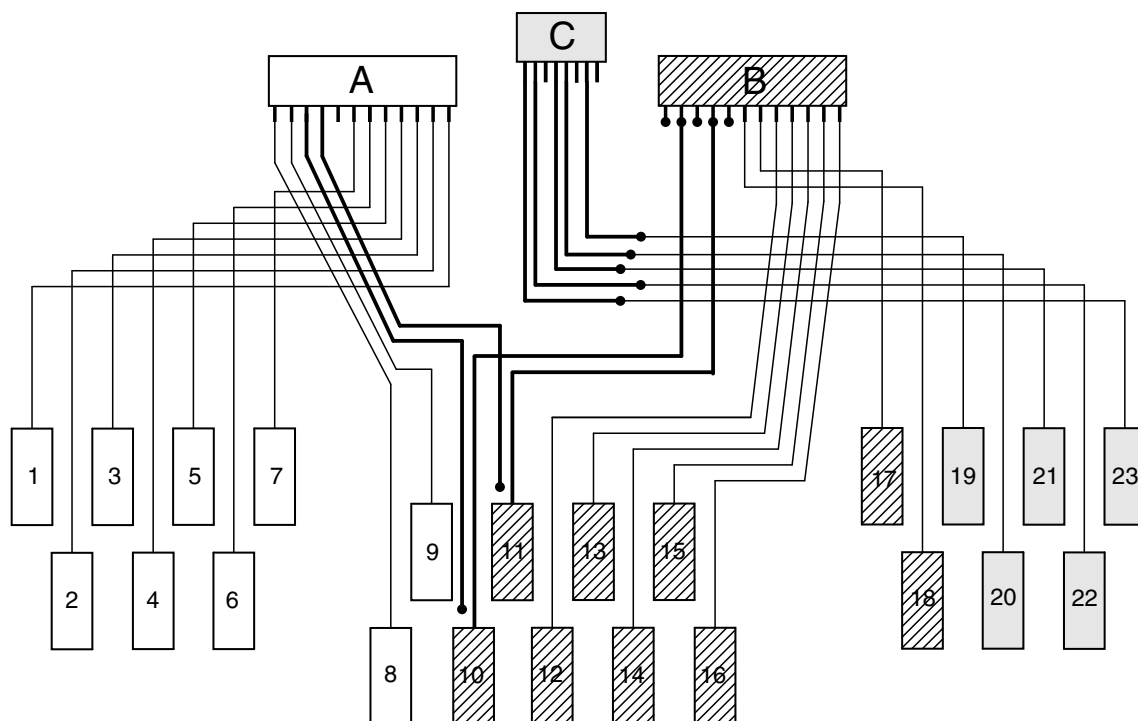


A56748 —UN—11JUL05

А—Шланги

OUC6045,0000686 -59-27APR09-7/7

**Схема посева с системой “Refuge”,
23-рядная, 38 см (15 дюймов)**



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для вспомогательного высева (“Refuge”) с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице.

См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
19	154 мм (6 дюймов)
20	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)
22	154 мм (6 дюймов)
23	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

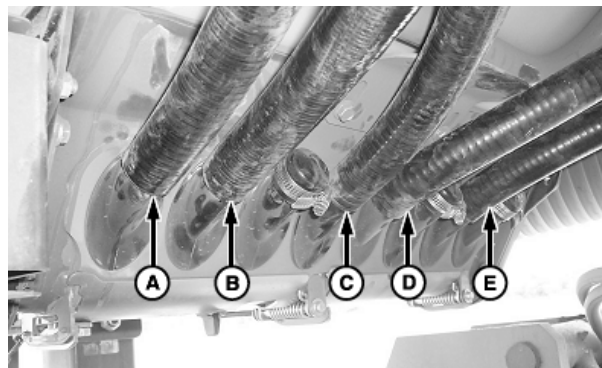
OUC6045,000068A -59-27APR09-1/8

A56458—UN—31AUG05

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
19	2591 мм (102 дюйма)
20	2565 мм (101 дюйм)
21	2591 мм (102 дюйма)
22	2667 мм (105 дюймов)
23	2515 мм (99 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (А–Е), как



A57012 —UN—23AUG05

А—Ряд 23
В—Ряд 22
С—Ряд 21

Д—Ряд 20
Е—Ряд 19

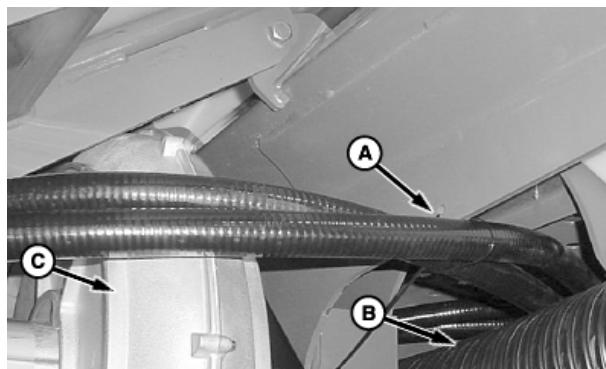
показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUO6045,000068A -59-27APR09-2/8

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 21, 22 и 23 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

С—Вентилятор CCS



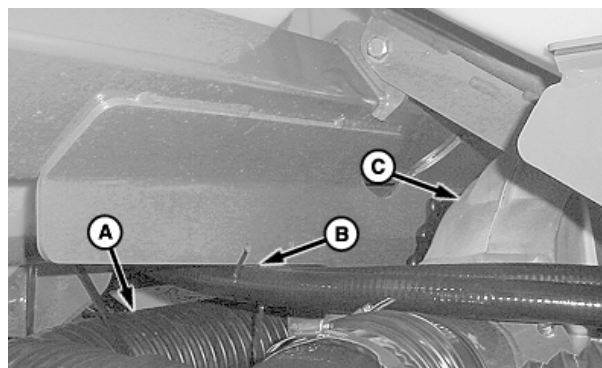
A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,000068A -59-27APR09-3/8

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 19 и 20 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушных шлангов 154 мм (6 дюймов).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
В—Обвязной хомут

С—Вентилятор CCS

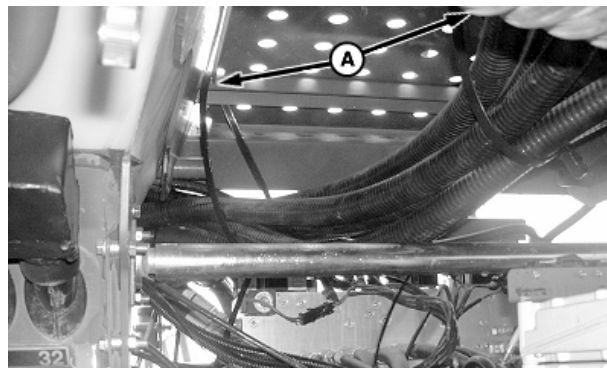


A56802 —UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000068A -59-27APR09-4/8

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А).

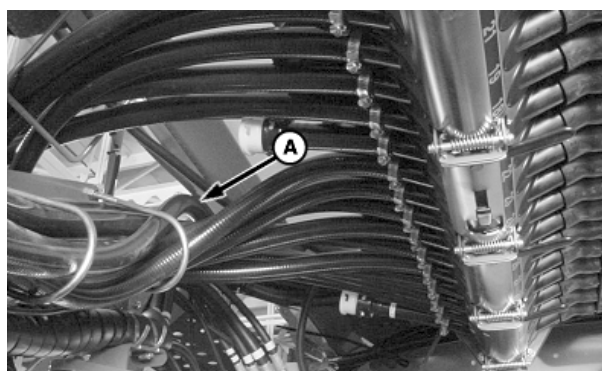


A56739 —UN—11JUL05

OUC6045,000068A -59-27APR09-5/8

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

14. Прокладывайте шланги рядковых агрегатов (А) поверх или позади существующих шлангов, как показано на рисунке.
15. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках рядов 19, 20, 21, 22 и 23, связанных с бункерами CCS. Установите желтые колпачки на шланги 19, 20 и 22 со стороны бункера.



A56771 —UN—13JUL05

А—Шланги

Продолжение на следующей стр.

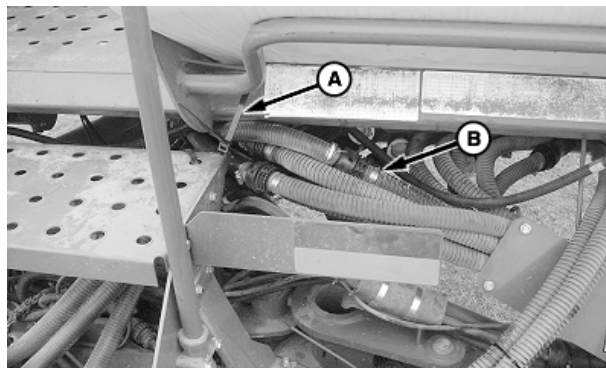
OUC6045,000068A -59-27APR09-6/8

ПРИМЕЧАНИЕ: Устраните провисание всех шлангов в этой зоне.

16. С правой стороны платформы подсоедините шланги “Refuge Plus” к шлангам рядковых агрегатов в указанном местоположении (В).
17. Прикрепляйте шланги от бункера “Refuge Plus” к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).
18. Отсоедините шланги для рядов 10 и 11 в рядковых агрегатах. На конце каждого шланга установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
19. Отрежьте шланги-удлинители от рукава без концевой арматуры для рядов 11 и 12, как описано в таблице.

Номер ряда	Длина
10	2845 мм (112 дюймов)
11	2108 мм (83 дюйма)

20. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.



A56769—UN—12JUL05

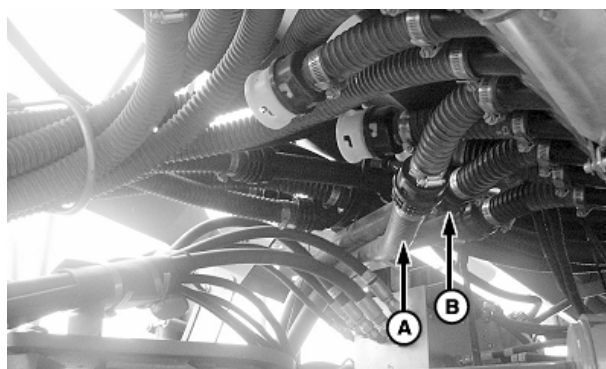
А—Местоположение

В—Обвязной хомут

21. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
22. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

OUO6045,000068A -59-27APR09-7/8

23. Прокладывайте шланги (А и В) для рядов 10 и 11 под шлангами, идущими к крылу, как показано на рисунке.
24. Подсоедините шланг для ряда 11 (А) к насадке 21 и шланг для ряда 10 (В) к насадке 23 на бункере CCS, как показано на рисунке.
25. Проложите шланги к рядковым агрегатам и подсоедините.
26. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и убедиться, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
27. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в



A56975—UN—18AUG05

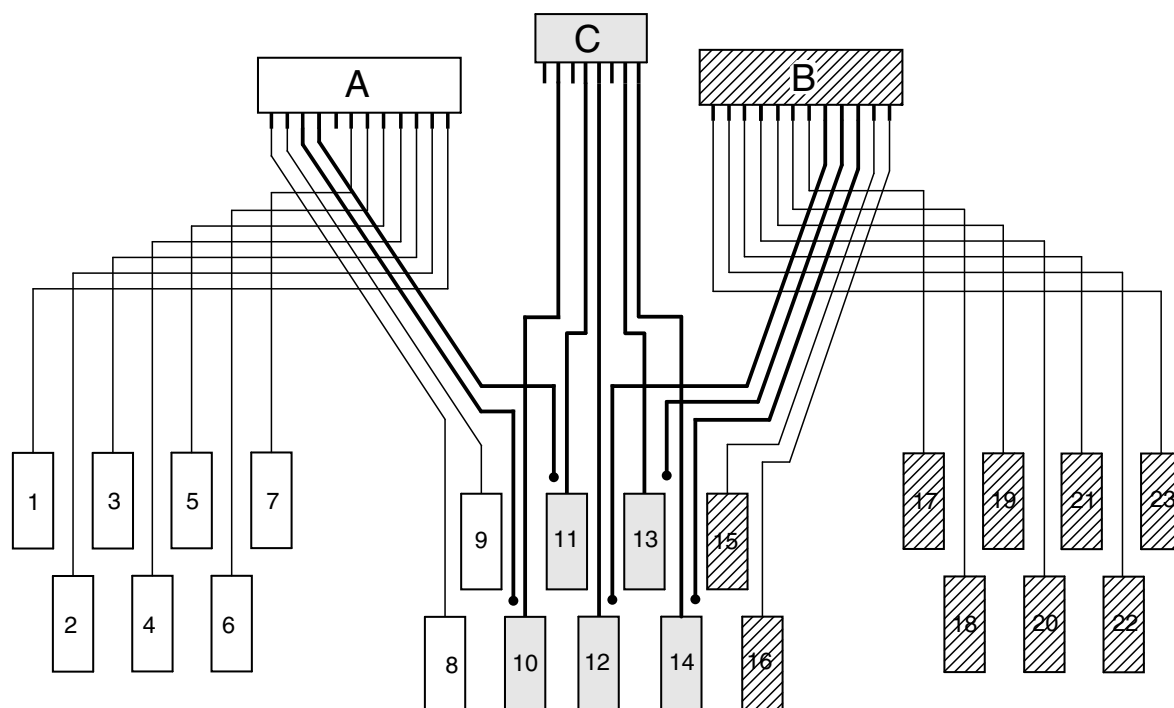
А—Ряд 11

В—Ряд 10

разъемных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUO6045,000068A -59-27APR09-8/8

Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 23-рядная, 38 см (15 дюймов)



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева с повышенной пропускной способностью в центральных рядах. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги для рядов 10, 11, 12, 13 и 14 в рядковых агрегатах. На конце каждого шланга установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
10	4420 мм (174 дюйма)
11	3454 мм (136 дюймов)
12	4166 мм (164 дюйма)
13	3454 мм (136 дюймов)
14	4318 мм (170 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

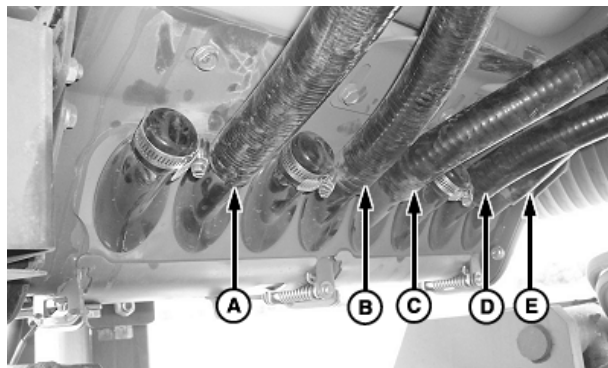
OUO6045.0000687 -59-27APR09-1/7

A56848 — UN—17AUG05

8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера "Refuge Plus" и установите шланги (А–Е), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

А—Ряд 10
В—Ряд 11
С—Ряд 12

Д—Ряд 13
Е—Ряд 14



A56891—UN—23AUG05

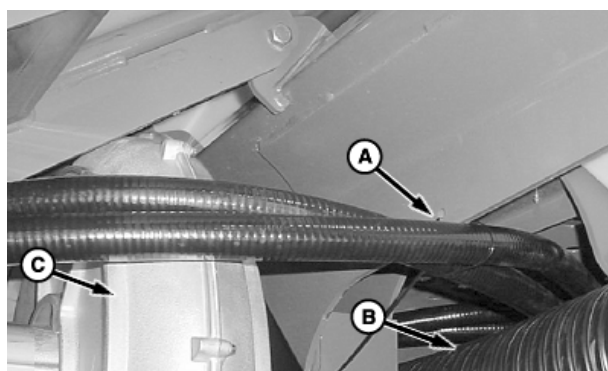
OUO6045,0000687 -59-27APR09-2/7

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 10, 11 и 12 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).

10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

С—Вентилятор CCS



A56797—UN—15JUL05

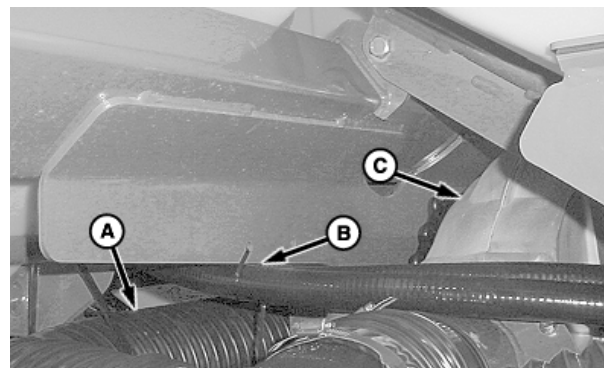
OUO6045,0000687 -59-27APR09-3/7

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 13 и 14 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).

12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
В—Обвязной хомут

С—Вентилятор CCS



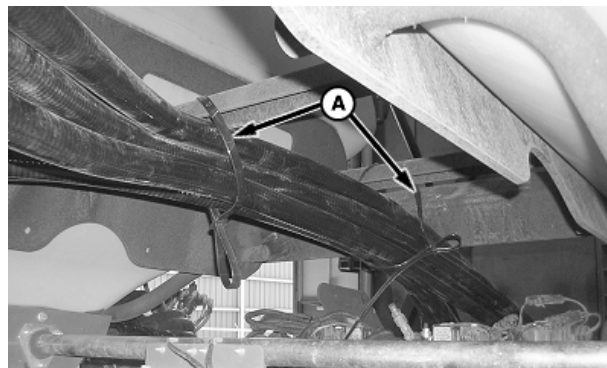
A56802—UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000687 -59-27APR09-4/7

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А), как показано на рисунке.

А—Обвязной хомут (2 шт.)

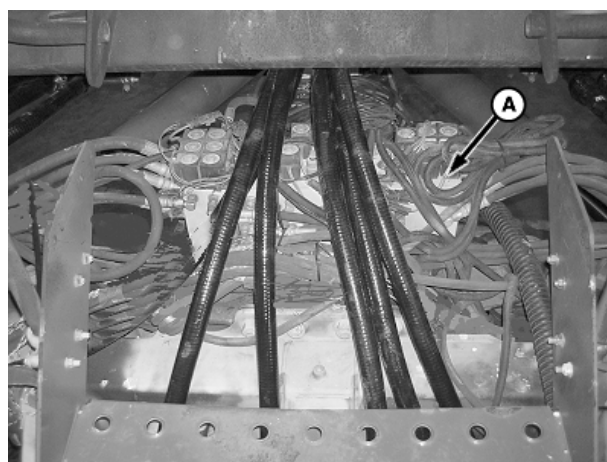


A56731 —UN—08JUL05

OUC6045,0000687 -59-27APR09-5/7

14. Проложите шланги поверх клапанного блока (А).

А—Клапанный блок

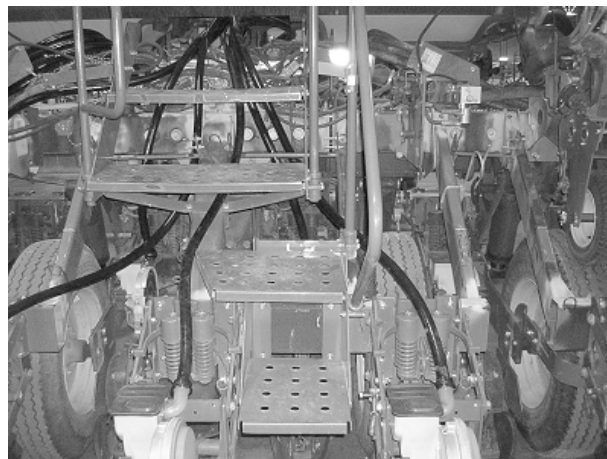


A56732 —UN—03AUG05

Верхняя ступенька снята для наглядности

OUC6045,0000687 -59-27APR09-6/7

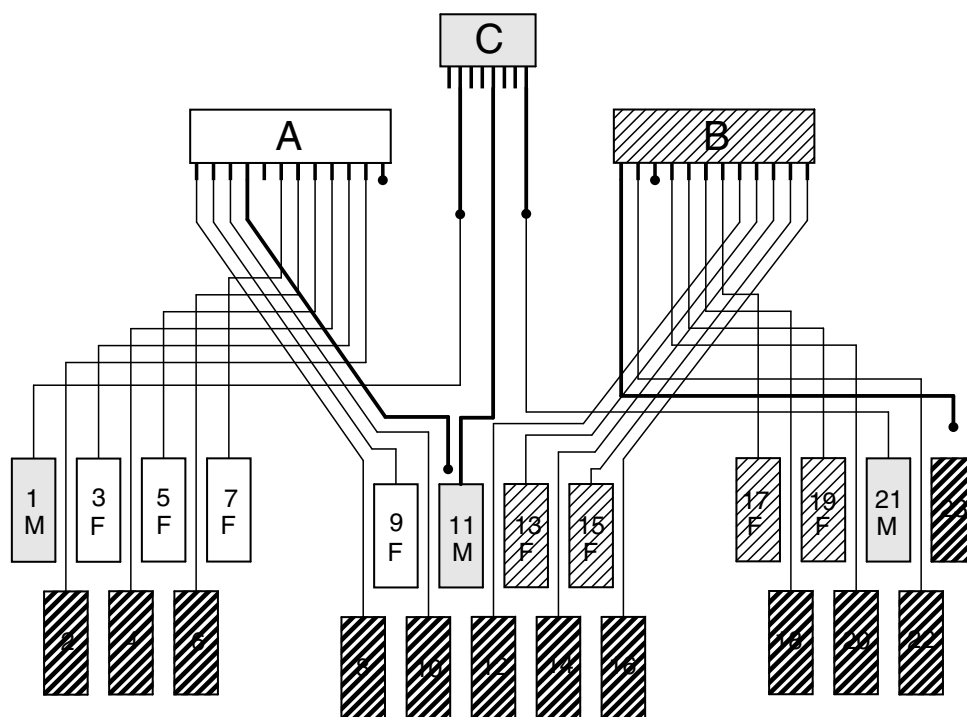
15. Прокладывайте соответствующие шланги от бункера “Refuge plus” к соответствующему рядковому агрегату, как показано на рисунке.
16. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
17. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.



A56733 —UN—08JUL05

OUC6045,0000687 -59-27APR09-7/7

Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 23-рядная, 38 см (15 дюймов)



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus” для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Ряд 23 и вся задняя линия рядов не используются в данной конфигурации. Ряды должны быть заблокированы, вакуумный шланг отсоединен и закрыт пробкой, а также должен быть отсоединен привод дозатора семян.
4. На ряду 23 и всей задней линии рядов отсоедините шланги подачи семян CCS и установите на них желтые колпачки. Снова подсоедините закрытые

колпачками шланги подачи семян к впускному отверстию рядковых агрегатов.

5. Отсоедините шланг CCS на ряду 11 и установите желтый колпачок. Прикрепите шланг к раме с помощью обвязного хомута, чтобы предотвратить повреждение шланга.
6. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
1	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

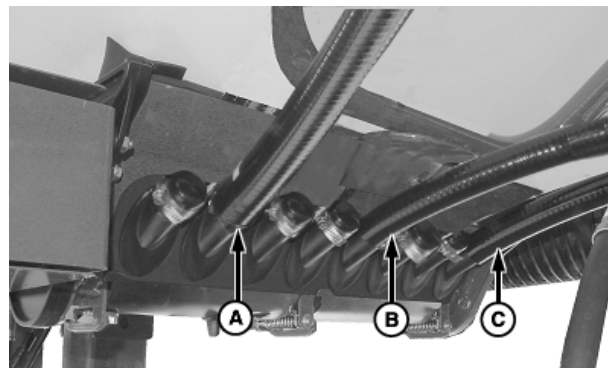
OUC6045,0000689 -59-27APR09-1/10

A56896—UN—31AUG05

7. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
1	2540 мм (100 дюймов)
11	3480 мм (137 дюймов)
21	2515 мм (99 дюймов)

8. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
9. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
10. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
11. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (А–С), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.



А—Ряд 1
В—Ряд 11

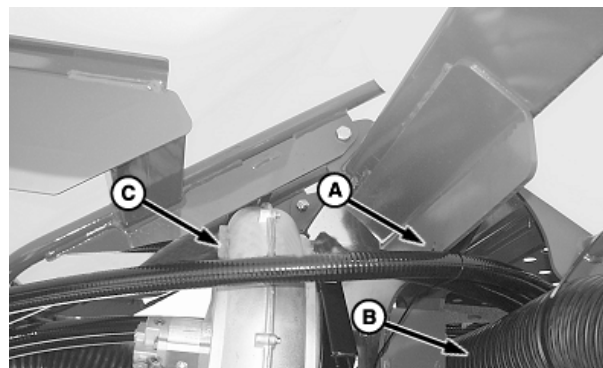
С—Ряд 21

A56759 —UN—03AUG05

OUC6045,0000689 -59-27APR09-2/10

12. Проложите шланг для ряда 1 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).
13. Прикрепите шланг к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
С—Вентилятор CCS

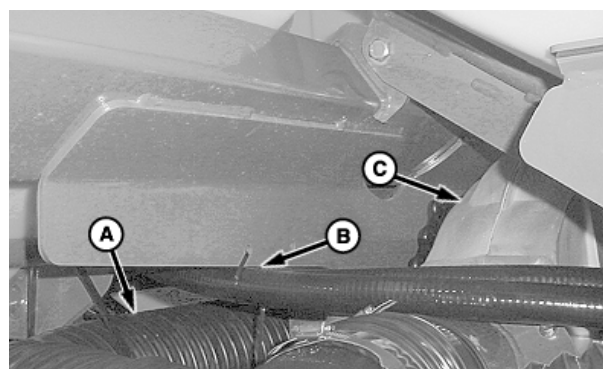


A57048 —UN—01SEP05

OUC6045,0000689 -59-27APR09-3/10

14. Прокладывайте шланги для рядов 11 и 21 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).
15. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
В—Обвязной хомут
С—Вентилятор CCS



A56802 —UN—15JUL05

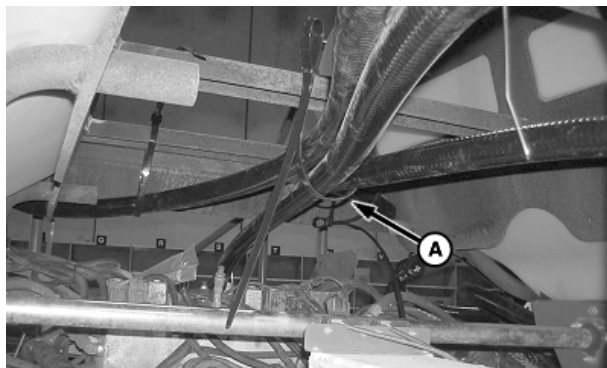
Продолжение на следующей стр.

OUC6045,0000689 -59-27APR09-4/10

16. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязного хомута (А).

17. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 1 и 21, связанных с бункерами CCS. Установите желтые колпачки на шланги 1 и 21 со стороны бункера.

А—Обвязной хомут



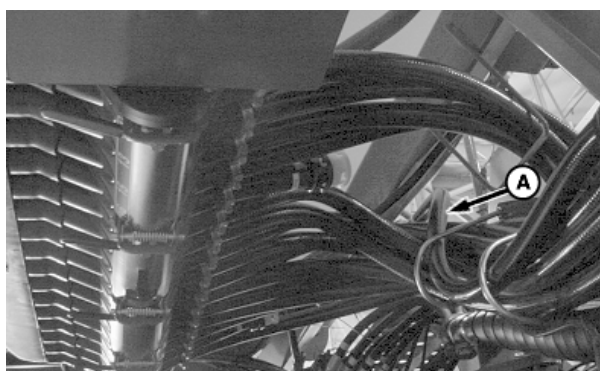
A56764 —UN—13JUL05

OUO6045,0000689 -59-27APR09-5/10

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

18. Прокладывайте шланг рядкового агрегата для ряда 1 (А) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

А—Шланг для ряда 1



A56756 —UN—11JUL05

OUO6045,0000689 -59-27APR09-6/10

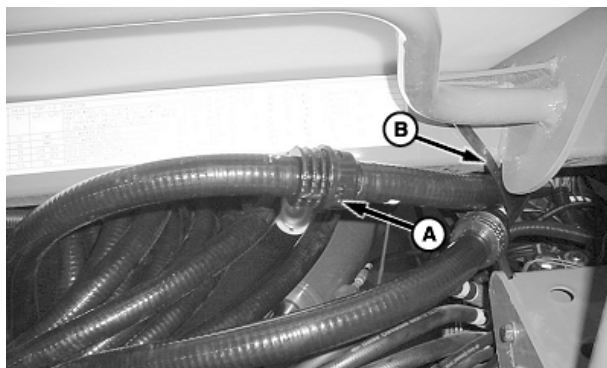
ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в этой зоне нет провисания шлангов, и шланг для ряда 1 подтянут.

19. С левой стороны платформы подсоедините шланг от бункера "Refuge Plus" к ряду 1 (А) в указанном на рисунке местоположении.

20. Прикрепите шланг к опоре трубы квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Ряд 1

В—Обвязной хомут



A56753 —UN—11JUL05

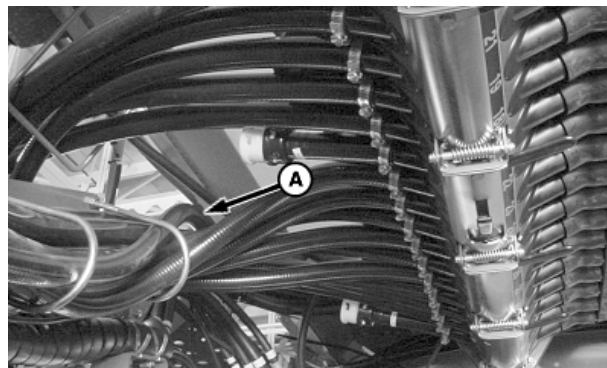
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000689 -59-27APR09-7/10

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

21. Прокладывайте шланг рядкового агрегата для ряда 21 (A) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

A—Шланг для ряда 21



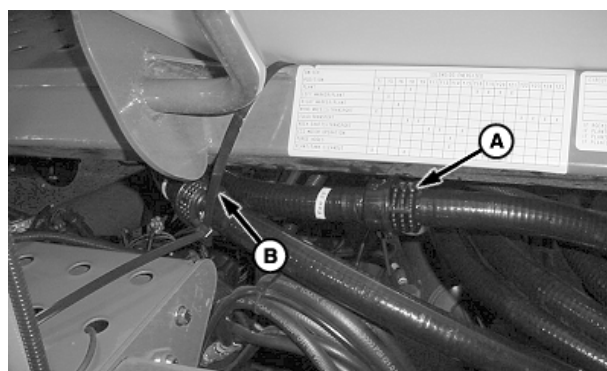
A56757 —UN—11JUL05

OUO6045,0000689 -59-27APR09-8/10

22. С правой стороны платформы подсоедините шланг от бункера “Refuge Plus” к ряду 21 (A) в указанном на рисунке местоположении.
23. Прикрепите шланг к опоре трубы квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Ряд 21

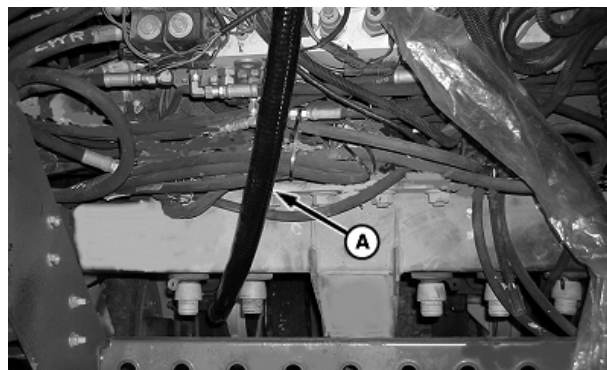
B—Обвязной хомут



A56754 —UN—11JUL05

OUO6045,0000689 -59-27APR09-9/10

24. Прокладывайте шланг для ряда 11 (A) поверх существующего клапанного блока и непосредственно к самому ряду. Подсоедините шланг к рядковому агрегату.
25. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
26. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

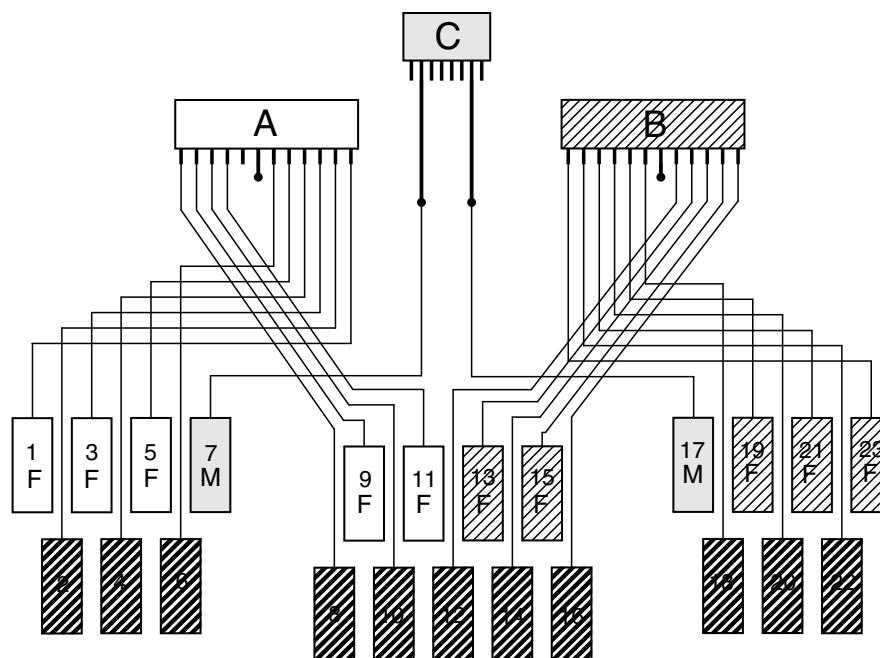


A—Шланг для ряда 11

A56765 —UN—13JUL05

OUO6045,0000689 -59-27APR09-10/10

Схема посева зерновых культур 6-1-4-1, 23-рядная, 38 см (15 дюймов)



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева зерновых культур по принципу 6-1-4-1. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрезайте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
7	154 мм (6 дюймов)
17	154 мм (6 дюймов)

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
7	2692 мм (106 дюймов)
17	2692 мм (106 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

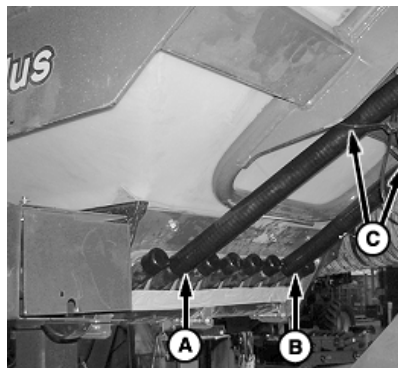
OUC6045,0000688 -59-27APR09-1/9

A56904 —UN—01SEP05

8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера "Refuge Plus" и установите шланги (А и В), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.
9. Прикрепляйте шланги к опоре бункера "Refuge Plus" с помощью обвязных хомутов (С).

А—Ряд 7
В—Ряд 17

С—Обвязной хомут (2 шт.)



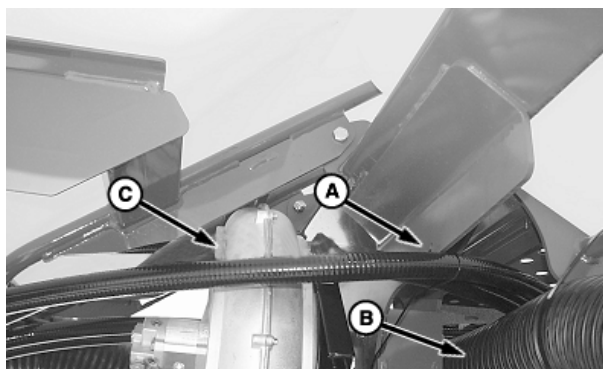
A57036 —UN—01SEP05

OUO6045,0000688 -59-27APR09-2/9

10. С левой стороны проложите шланг для ряда 7 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).
11. Прикрепите шланг к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

С—Вентилятор CCS



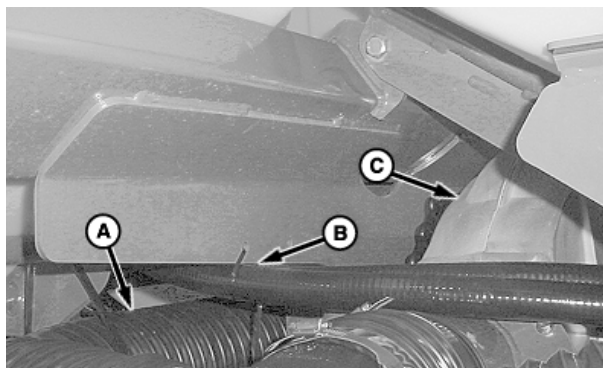
A57048 —UN—01SEP05

OUO6045,0000688 -59-27APR09-3/9

12. С правой стороны проложите шланг для ряда 17 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).
13. Прикрепите шланг к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
В—Обвязной хомут

С—Вентилятор CCS



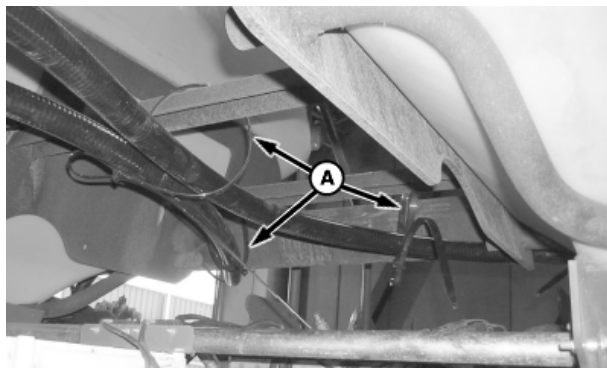
A56802 —UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000688 -59-27APR09-4/9

14. Проложите шланги к задней части машины и плотно прикрепите их к поперечинам под платформой с помощью обвязных хомутов (А), как показано на рисунке.
15. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 7 и 17, связанных с бункерами CCS. Установите желтые колпачки на шланги 7 и 17 со стороны бункера.

А—Обвязной хомут (3 шт.)



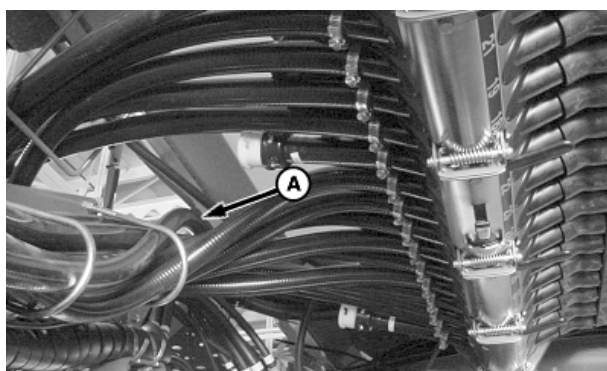
A57037—UN—01SEP05

OUO6045,0000688 -59-27APR09-5/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

16. Прокладывайте шланг рядкового агрегата для ряда 17 (А) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

А—Ряд 17



A56757—UN—11JUL05

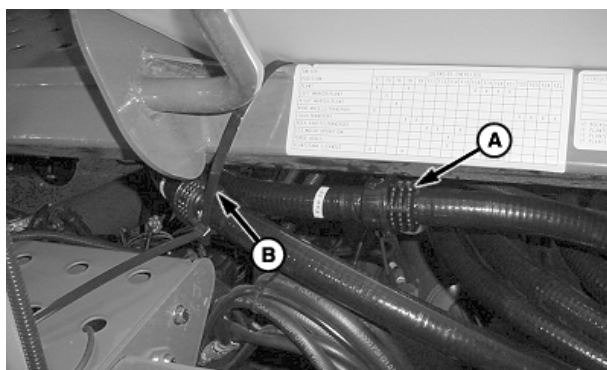
OUO6045,0000688 -59-27APR09-6/9

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в этой зоне нет провисания шлангов, и шланг для ряда 17 подтянут.

17. С правой стороны платформы подсоедините шланг для ряда 17 от бункера "Refuge Plus" к шлангу рядкового агрегата в указанном на рисунке местоположении (А).
18. Прикрепите шланг к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В), как показано на рисунке.

А—Ряд 17

В—Обвязной хомут



A56754—UN—11JUL05

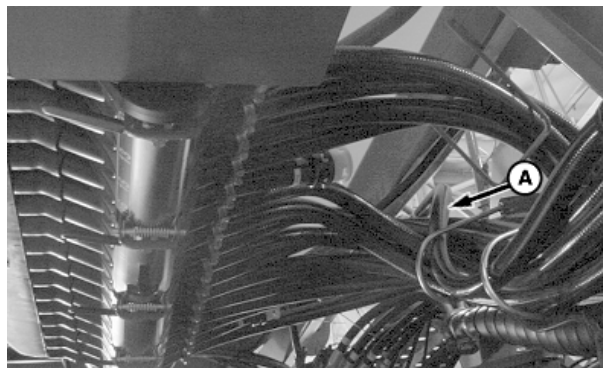
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000688 -59-27APR09-7/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

19. Прокладывайте шланг рядкового агрегата для ряда 7 (A) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

A—Ряд 7

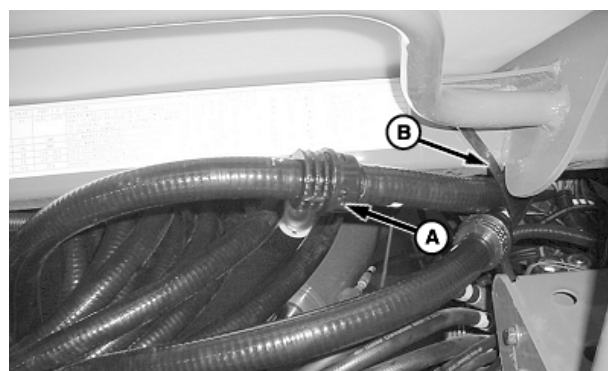


A56756 —UN—11JUL05

OUC6045,0000688 -59-27APR09-8/9

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в этой зоне нет провисания шлангов, и шланг для ряда 7 подтянут.

20. С левой стороны платформы подсоедините шланг для ряда 7 (A) от бункера "Refuge Plus" к шлангу рядкового агрегата в указанном на рисунке местоположении.
21. Прикрепите шланг к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма), как показано на рисунке, с помощью обвязного хомута (B).
22. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
23. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в



A56753 —UN—11JUL05

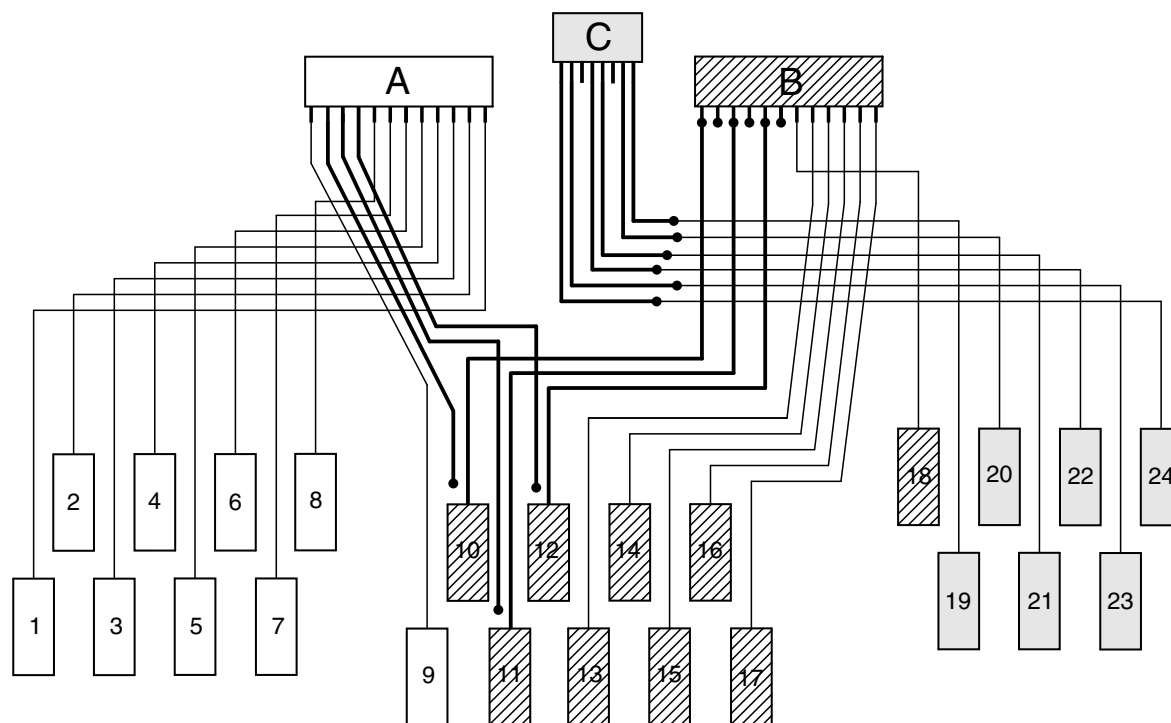
A—Ряд 7

B—Обвязной хомут

разъемных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

OUC6045,0000688 -59-27APR09-9/9

**Схема посева с системой “Refuge”,
24-рядная, 38 см (15 дюймов)**



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для вспомогательного высева (“Refuge”) с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице.

См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
19	154 мм (6 дюймов)
20	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)
22	154 мм (6 дюймов)
23	154 мм (6 дюймов)
24	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

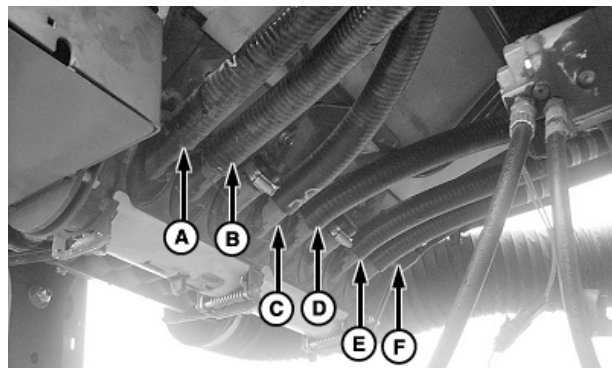
OUC06045,00006A7 -59-27APR09-1/8

A56995—UN—31AUG05

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
19	2667 мм (105 дюймов)
20	2591 мм (102 дюйма)
21	2565 мм (101 дюйм)
22	2591 мм (102 дюйма)
23	2667 мм (105 дюймов)
24	2515 мм (99 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (A–F), как



A56728 —UN—03AUG05

A—Ряд 24
B—Ряд 23
C—Ряд 22

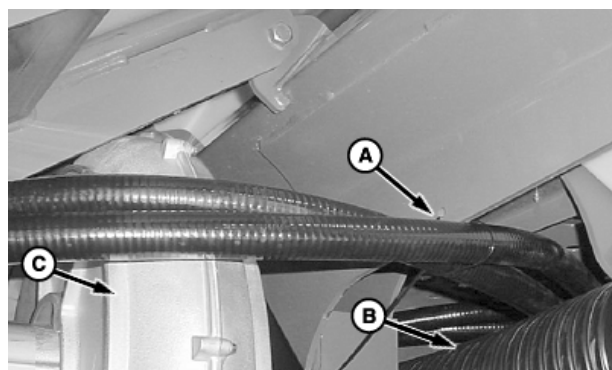
D—Ряд 21
E—Ряд 20
F—Ряд 19

показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUC6045,00006A7 -59-27APR09-2/8

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 22, 23 и 24 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов).
10. Прикрепите шланги к опоре левого бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS

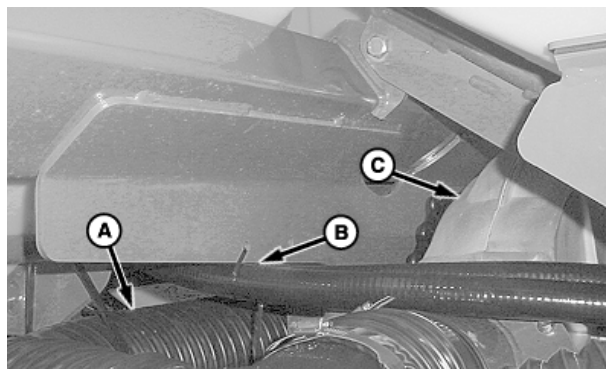


A56797 —UN—15JUL05

OUC6045,00006A7 -59-27APR09-3/8

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 19, 20 и 21 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS

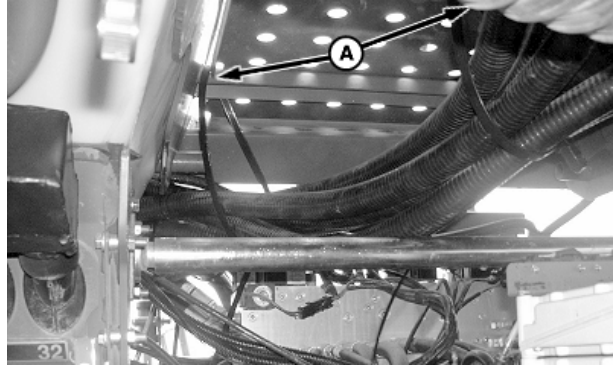


A56802 —UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUC6045,00006A7 -59-27APR09-4/8

13. Неплотно закрепите шланги под платформой с помощью обвязных хомутов (А).
14. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках рядов 19, 20, 21, 22, 23 и 24, связанных с бункерами ССS. Установите желтые колпачки на шланги 19, 21 и 23 со стороны бункера.



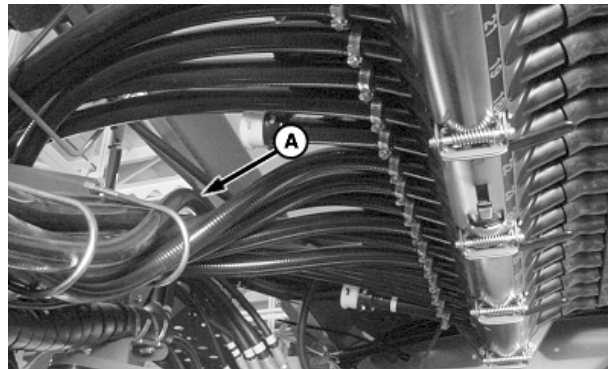
A56739 —UN—11JUL05

OUO6045,00006A7 -59-27APR09-5/8

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

15. Прокладывайте шланги рядковых агрегатов (А) поверх или позади существующих шлангов, как показано на рисунке.

А—Шланги



A56771 —UN—13JUL05

Продолжение на следующей стр.

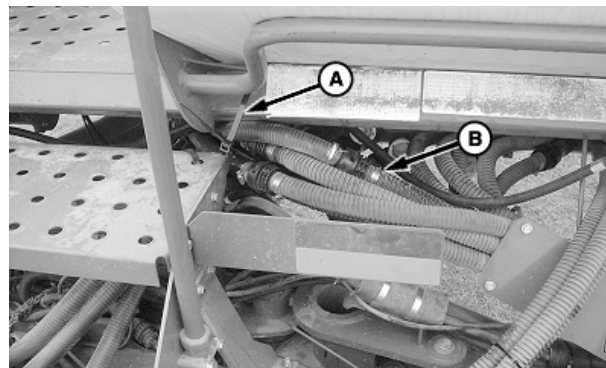
OUO6045,00006A7 -59-27APR09-6/8

ПРИМЕЧАНИЕ: Устраните провисание всех шлангов в этой зоне.

16. С правой стороны платформы подсоедините шланги “Refuge Plus” к шлангам рядковых агрегатов в указанном местоположении (B).
17. Прикрепляйте шланги от бункера “Refuge Plus” к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).
18. Отсоедините шланги для рядов 10, 11 и 12 в рядковых агрегатах. На конце каждого шланга установите желтые колпачки. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
19. Отрежьте шланги от рукава без концевой арматуры для рядов 10, 11 и 12, как описано в таблице.

Номер ряда	Длина
10	2845 мм (112 дюймов)
11	2845 мм (112 дюймов)
12	2108 мм (83 дюйма)

20. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.



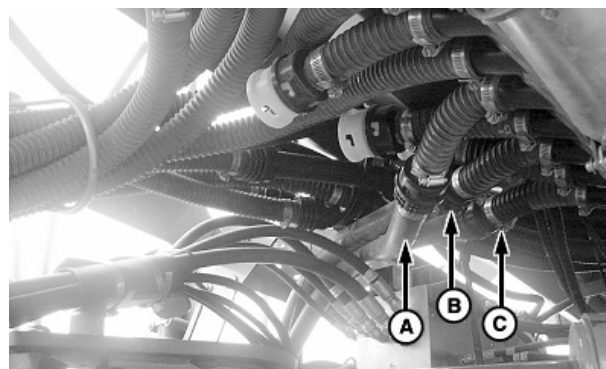
A—Местоположение

B—Обвязной хомут

21. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
22. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

OUC6045,00006A7 -59-27APR09-7/8

23. Подсоедините шланг для ряда 10 к насадке 24 (C), шланг для ряда 11 к насадке 22 (B) и шланг для ряда 12 к насадке 20 (A) на бункере CCS, как показано на рисунке.
24. Прокладывайте шланги (A–C) для рядов 10, 11 и 12 под шлангами, идущими к крылу, как показано на рисунке, и подсоедините их к рядковым агрегатам.
25. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
26. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



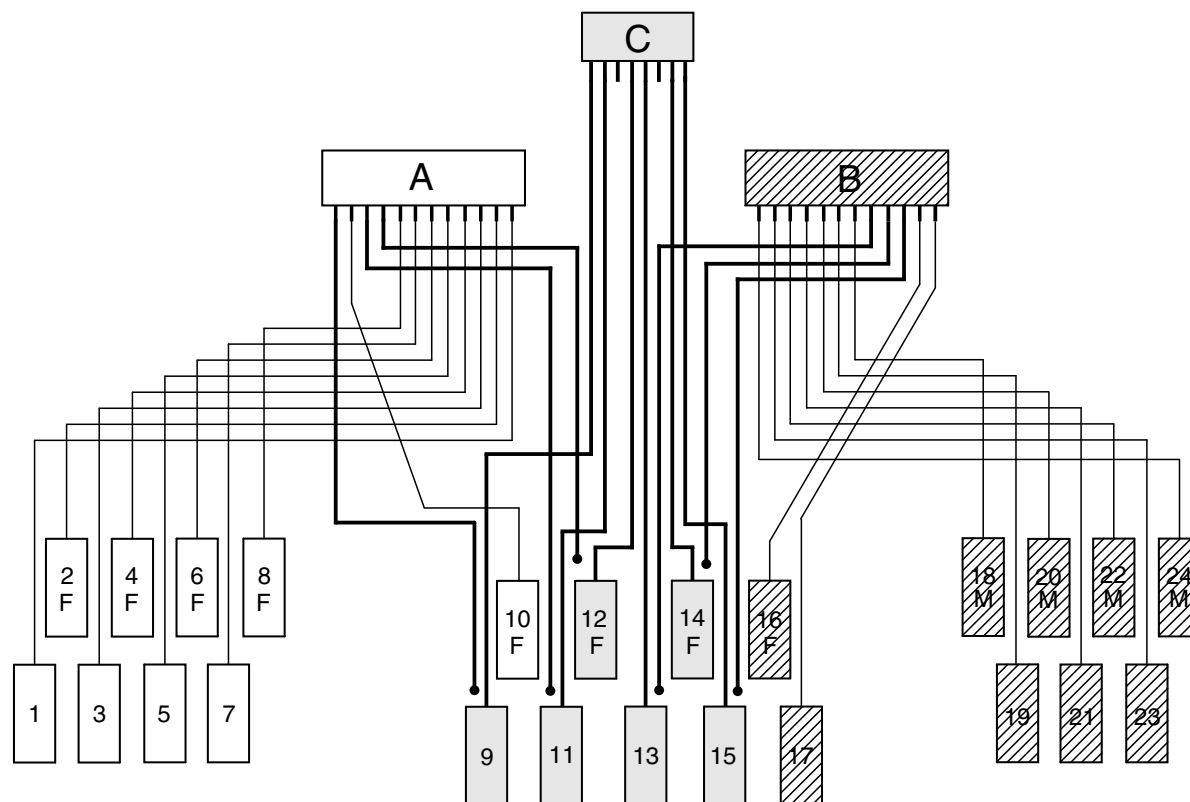
A—Ряд 12
B—Ряд 11

C—Ряд 10

колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUC6045,00006A7 -59-27APR09-8/8

Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 24-рядная, 38 см (15 дюймов)



A56849 —UN—31AUG05

А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева с повышенной пропускной способностью в центральных рядах. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги для рядов 9, 11, 12, 13, 14 и 15 в рядковых агрегатах. На конце каждого шланга установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
9	4978 мм (196 дюймов)
11	4420 мм (174 дюйма)
12	3454 мм (136 дюймов)
13	4166 мм (164 дюйма)
14	3454 мм (136 дюймов)
15	4318 мм (170 дюймов)

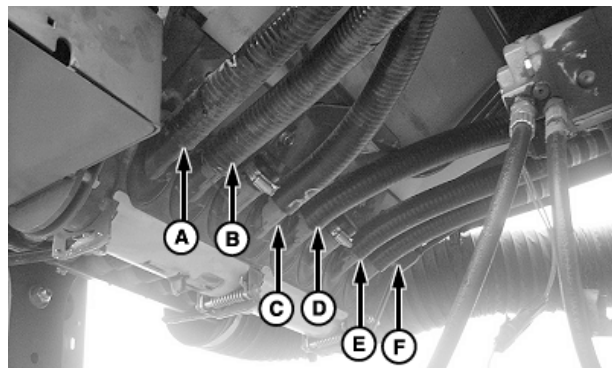
5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006A8 -59-27APR09-1/7

8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера "Refuge Plus" и установите шланги (A-F), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

A—Ряд 9
B—Ряд 11
C—Ряд 12
D—Ряд 13
E—Ряд 14
F—Ряд 15

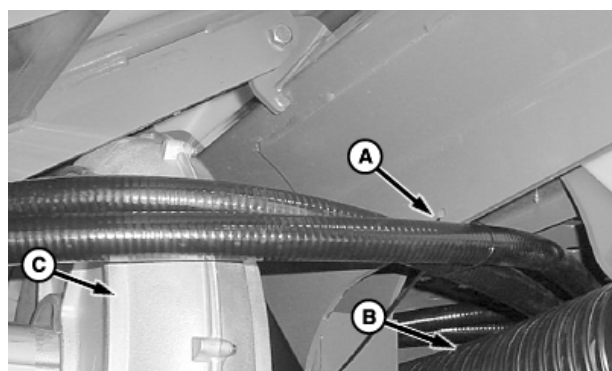


A56728 —UN—03AUG05

OUC6045,00006A8 -59-27APR09-2/7

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 9, 11 и 12 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS

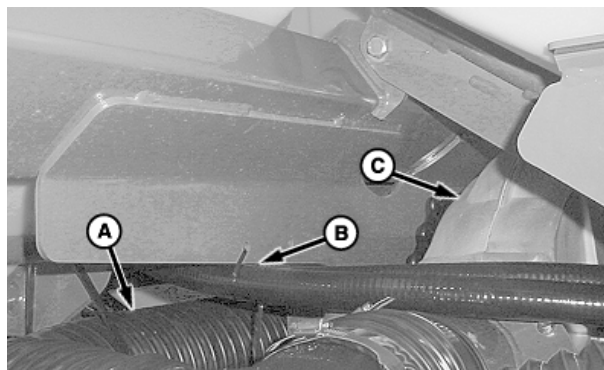


A56797 —UN—15JUL05

OUC6045,00006A8 -59-27APR09-3/7

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 13, 14 и 15 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS



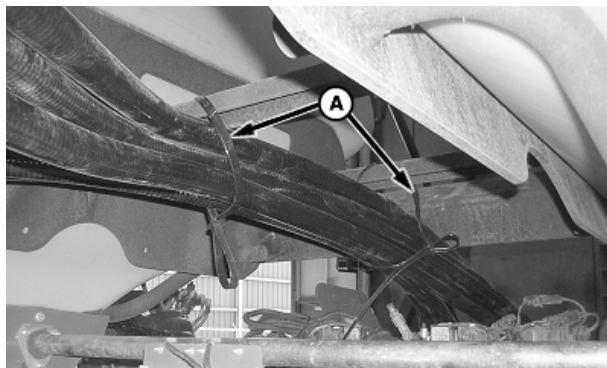
A56802 —UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUC6045,00006A8 -59-27APR09-4/7

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А).

А—Обвязной хомут (2 шт.)

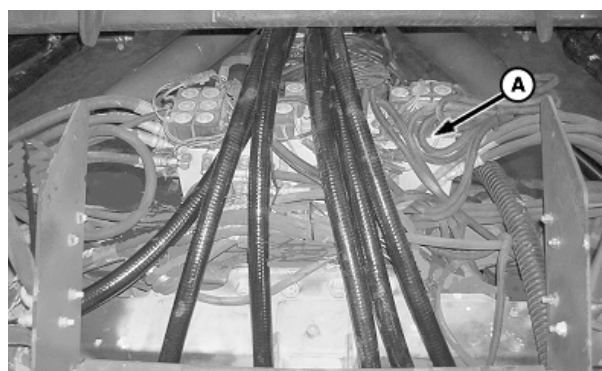


A56731 —UN—08JUL05

OUO6045,00006A8 -59-27APR09-5/7

14. Проложите шланги поверх клапанного блока (А).

А—Клапанный блок



A56906 —UN—04AUG05

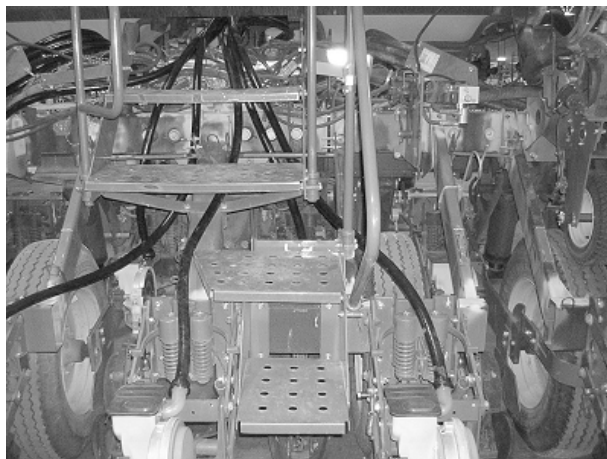
Верхняя ступенька снята для наглядности

OUO6045,00006A8 -59-27APR09-6/7

15. Прокладывайте и подсоединяйте соответствующие шланги от бункера “Refuge plus” к соответствующему рядковому агрегату, как показано на рисунке.

16. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

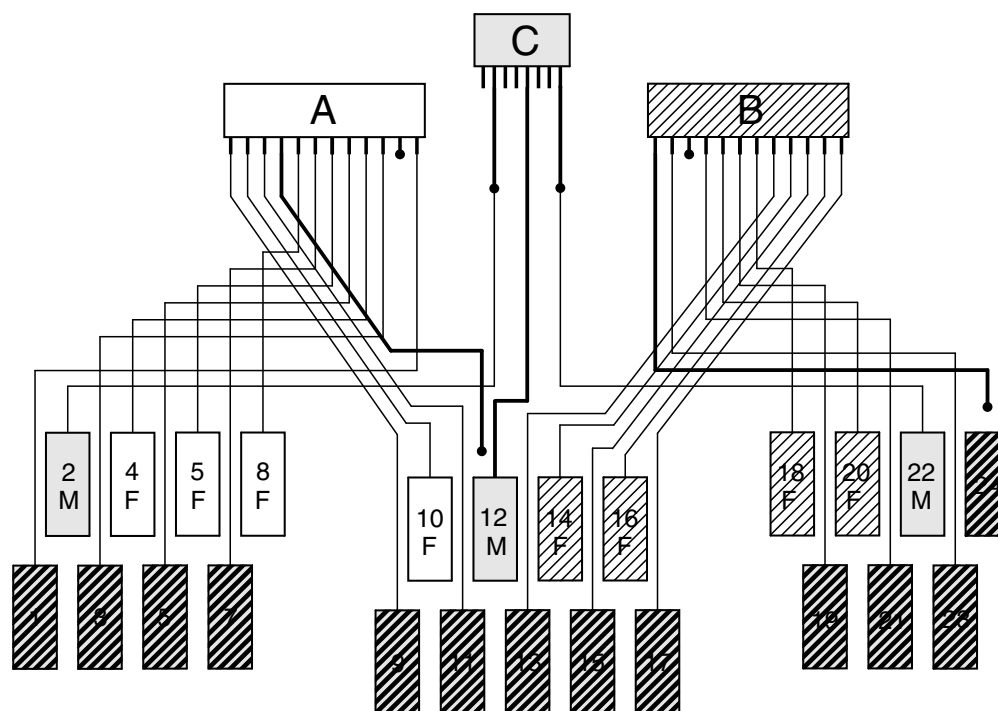
17. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.



A56733 —UN—08JUL05

OUO6045,00006A8 -59-27APR09-7/7

Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 24-рядная, 38 см (15 дюймов)



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

- На данной схеме показана система “Refuge Plus” для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
- Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
- Ряд 24 и вся задняя линия рядов не используются в данной конфигурации. Ряды должны быть заблокированы, вакуумный шланг отсоединен и закрыт пробкой, а также должен быть отсоединен привод дозатора семян.
- На ряду 24 и всей задней линии рядов отсоедините шланги подачи семян от рядковых агрегатов. На каждом шланге установите желтый колпачок.
- Снова подсоедините закрытые колпачками шланги к впускным отверстиям рядковых агрегатов.
- Отсоедините шланг CCS на ряду 12 и установите желтый колпачок. Прикрепите шланг к раме с помощью обвязного хомута, чтобы предотвратить повреждение шланга.
- Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
2	154 мм (6 дюймов)
22	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

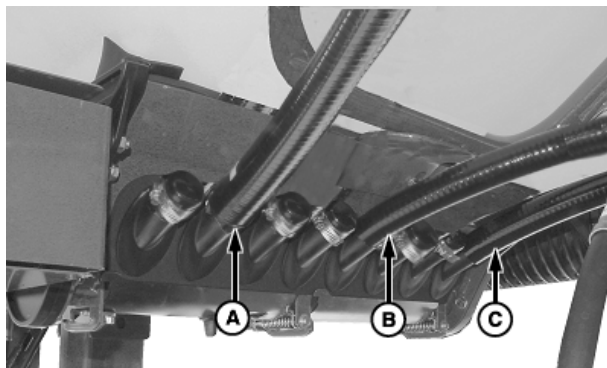
OUC6045,00006A9 -59-27APR09-1/10

A56455 —UN—31AUG05

8. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
2	2540 мм (100 дюймов)
12	3480 мм (137 дюймов)
22	2515 мм (99 дюймов)

9. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
10. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
11. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
12. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (А–С), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.



А—Ряд 2
В—Ряд 12

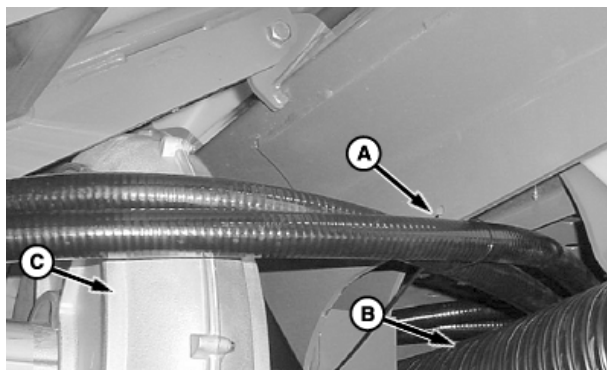
С—Ряд 22

A56759—UN—03AUG05

OUC6045,00006A9 -59-27APR09-2/10

13. Проложите шланг для ряда 2 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).
14. Прикрепите шланг к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
С—Вентилятор CCS

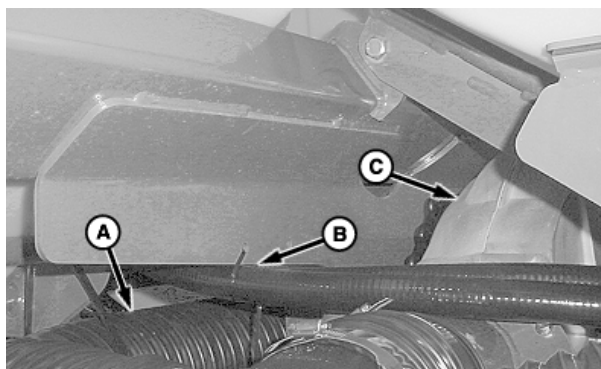


A56797—UN—15JUL05

OUC6045,00006A9 -59-27APR09-3/10

15. Прокладывайте шланги для рядов 12 и 22 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).
16. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
В—Обвязной хомут
С—Вентилятор CCS



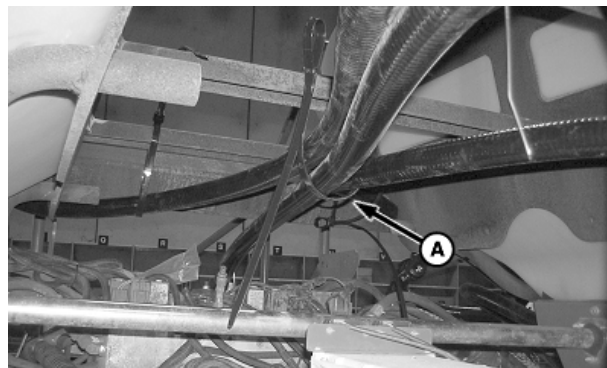
A56802—UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUC6045,00006A9 -59-27APR09-4/10

17. Неплотно закрепите шланги под платформой с помощью обвязного хомута (А).
18. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 2 и 22, связанных с бункерами CCS. Установите желтые колпачки на шланги 2 и 22 со стороны бункера.

А—Обвязной хомут



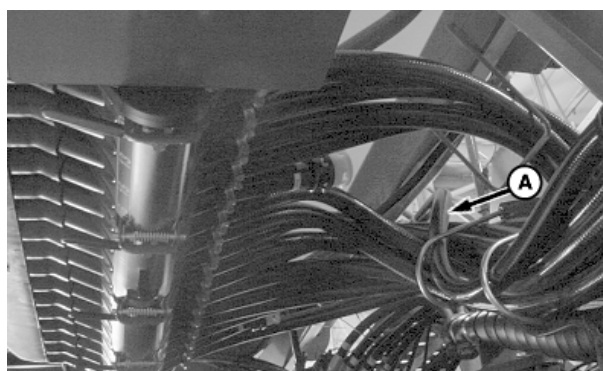
A56764 —UN—13JUL05

OUC6045,00006A9 -59-27APR09-5/10

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

19. Прокладывайте шланг рядкового агрегата для ряда 2 (А) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

А—Шланг для ряда 2



A56756 —UN—11JUL05

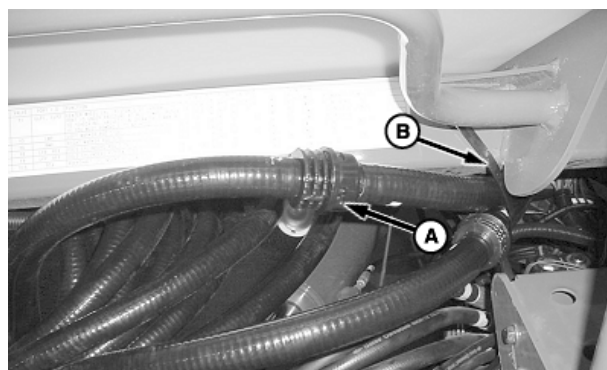
OUC6045,00006A9 -59-27APR09-6/10

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в этой зоне нет провисания шлангов, и шланг для ряда 2 подтянут.

20. С левой стороны платформы подсоедините шланг от бункера “Refuge Plus” к ряду 2 (А) в указанном на рисунке местоположении.
21. Прикрепите шланг к опоре трубы квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Ряд 2

В—Обвязной хомут



A56753 —UN—11JUL05

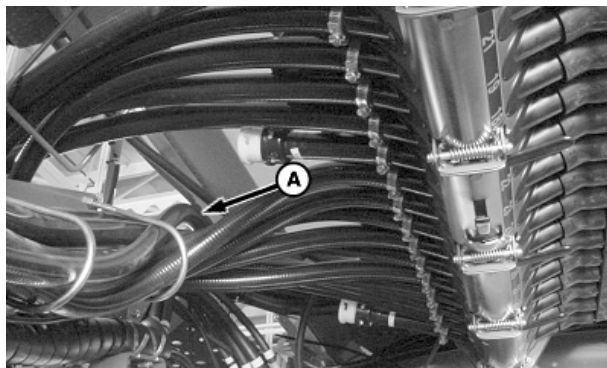
Продолжение на следующей стр.

OUC6045,00006A9 -59-27APR09-7/10

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

22. Прокладывайте шланг рядкового агрегата для ряда 22 (A) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

A—Шланг для ряда 22



A56757—UN—11JUL05

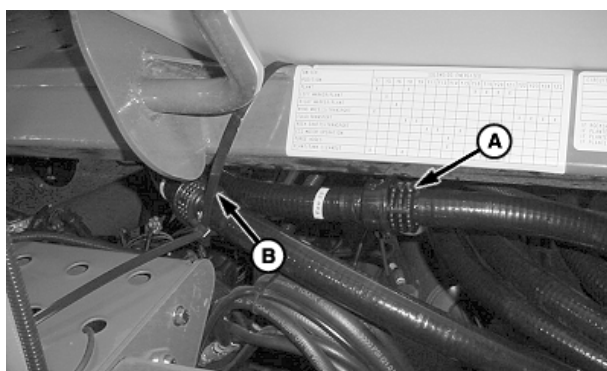
OUC6045,00006A9 -59-27APR09-8/10

23. С правой стороны платформы подсоедините шланг от бункера “Refuge Plus” к ряду 22 (A) в указанном на рисунке местоположении.

24. Прикрепите шланг к опоре трубы квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Ряд 22

B—Обвязной хомут



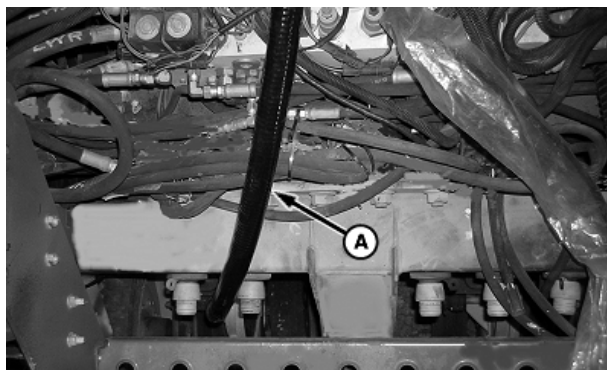
A56754—UN—11JUL05

OUC6045,00006A9 -59-27APR09-9/10

25. Прокладывайте шланг для ряда 12 (A) поверх существующего клапанного блока и непосредственно к самому ряду. Подсоедините шланг к рядковому агрегату.

26. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

27. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

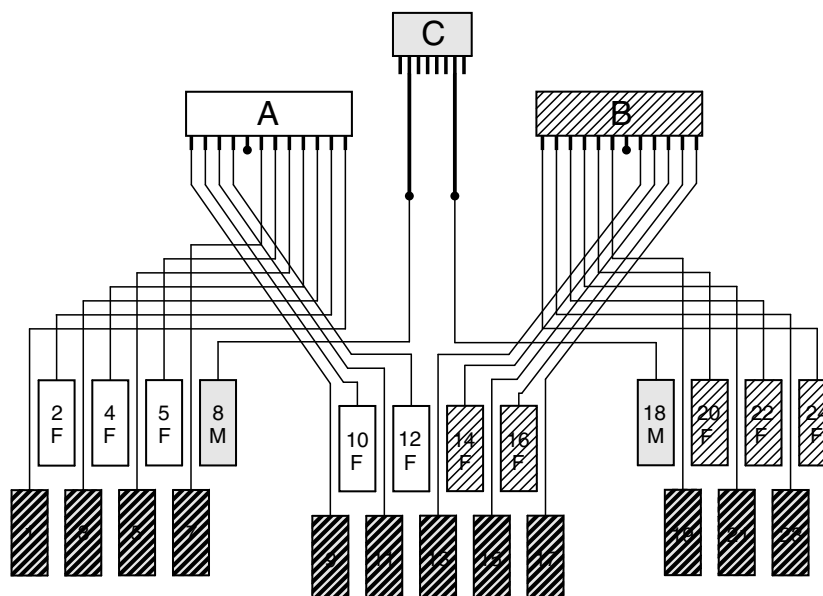


A—Шланг для ряда 12

A56765—UN—13JUL05

OUC6045,00006A9 -59-27APR09-10/10

Схема посева зерновых культур 6-1-4-1, 24-рядная, 38 см (15 дюймов)



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева зерновых культур по принципу 6-1-4-1. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрезайте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадки
8	154 мм (6 дюймов)
18	154 мм (6 дюймов)

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
8	2692 мм (106 дюймов)
18	2692 мм (106 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

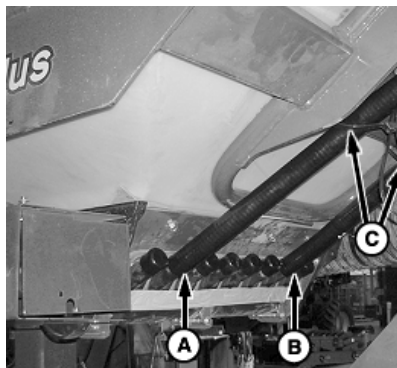
OUC6045,00006AA -59-27APR09-1/9

A56456—UN—31AUG05

8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера "Refuge Plus" и установите шланги (А и В), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.
9. Прикрепляйте шланги (А и В) к опоре бункера "Refuge Plus" с помощью обвязных хомутов (С), как показано на рисунке.

А—Ряд 8
В—Ряд 18

С—Обвязной хомут (2 шт.)



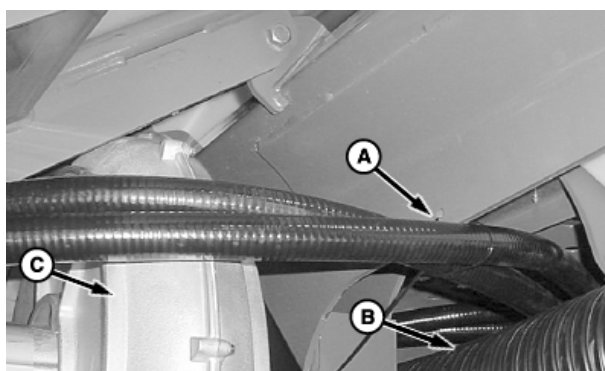
A57036 —UN—01SEP05

OUO6045,00006AA -59-27APR09-2/9

10. С левой стороны проложите шланг для ряда 8 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).
11. Прикрепите шланг к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

С—Вентилятор CCS



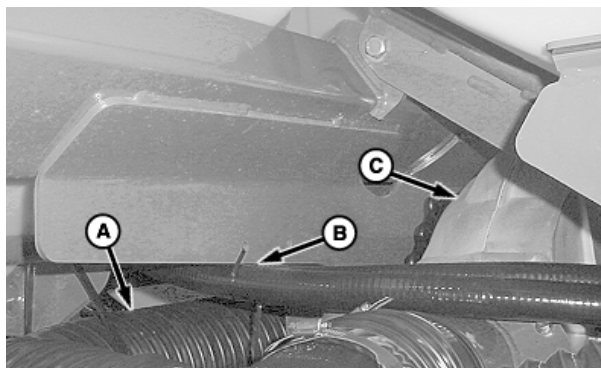
A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,00006AA -59-27APR09-3/9

12. С правой стороны проложите шланг для ряда 18 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).
13. Прикрепите шланг к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
В—Обвязной хомут

С—Вентилятор CCS



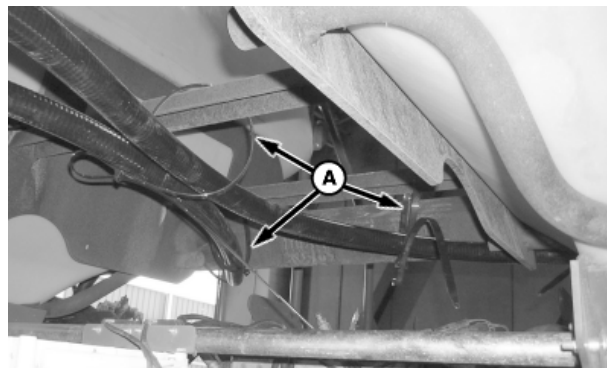
A56802 —UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AA -59-27APR09-4/9

14. Неплотно прикрепите шланги к поперечинам под платформой с помощью обвязных хомутов (А), как показано на рисунке.
15. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 8 и 18, связанных с бункерами CCS. Установите желтые колпачки на шланги 8 и 18 со стороны бункера.

А—Обвязной хомут (3 шт.)



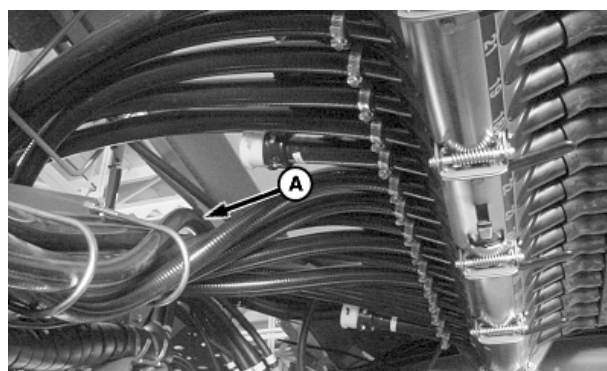
A57037 —UN—01SEP05

OUO6045,00006AA -59-27APR09-5/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

16. Прокладывайте шланг рядкового агрегата для ряда 18 (А) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

А—Шланг для ряда 18



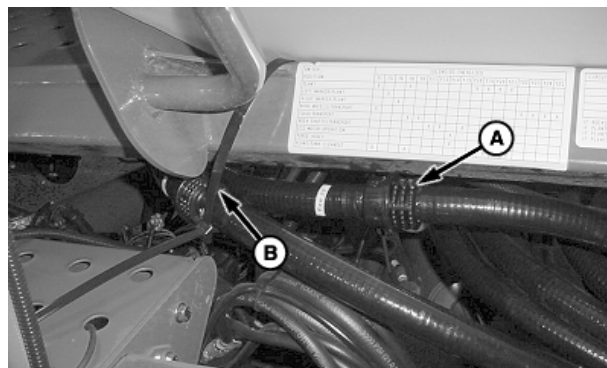
A56757 —UN—11JUL05

OUO6045,00006AA -59-27APR09-6/9

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в этой зоне нет провисания шлангов, и все они подтянуты.

17. С правой стороны платформы подсоедините шланг для ряда 18 от бункера “Refuge Plus” к шлангу рядкового агрегата в указанном на рисунке местоположении (А).
18. Прикрепите шланг к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В), как показано на рисунке.

А—Место соединения ряда 18 В—Обвязной хомут



A56754 —UN—11JUL05

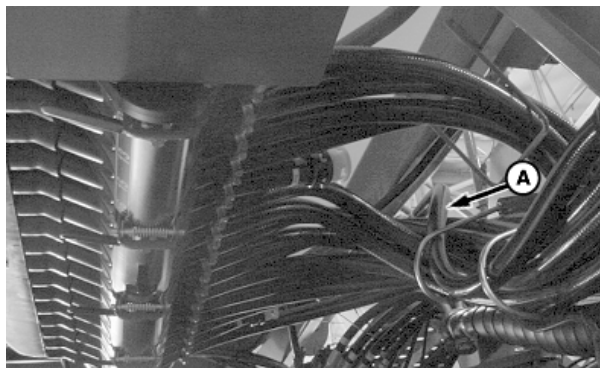
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AA -59-27APR09-7/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

19. Прокладывайте шланг рядкового агрегата для ряда 8 (А) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

А—Шланг для ряда 8

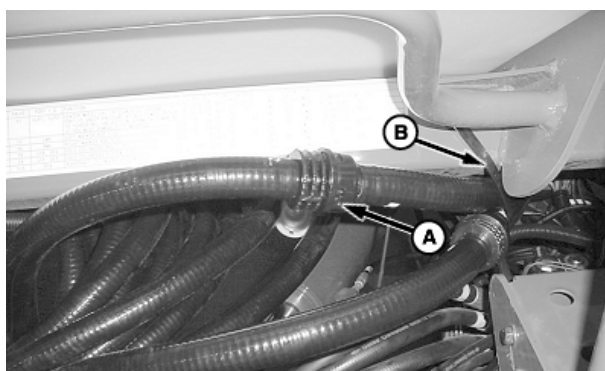


A56756 —UN—11JUL05

OUO6045,00006AA -59-27APR09-8/9

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в этой зоне нет провисания шлангов, и все они подтянуты.

20. С левой стороны платформы подсоедините шланг для ряда 8 от бункера “Refuge Plus” к шлангу рядкового агрегата в указанном на рисунке местоположении (А).
21. Прикрепите шланг к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма), как показано на рисунке, с помощью обвязного хомута (В).
22. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
23. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в



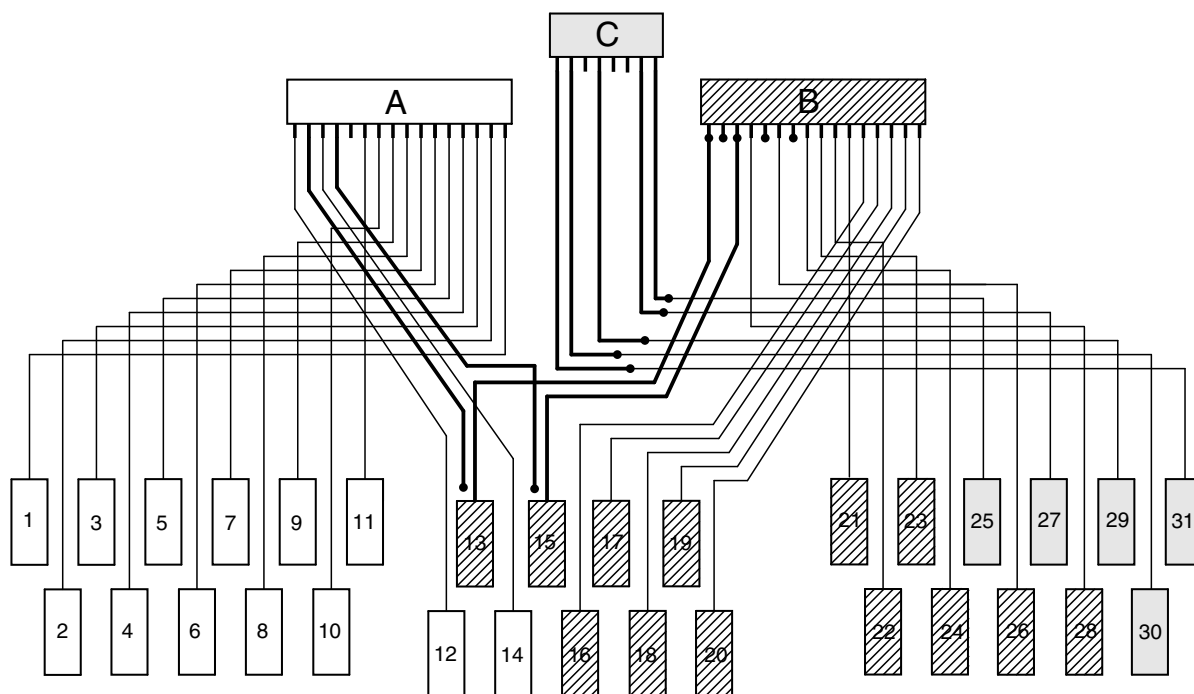
A56753 —UN—11JUL05

А—Место соединения ряда 8 В—Обвязной хомут

разъемных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUO6045,00006AA -59-27APR09-9/9

Схема посева с системой “Refuge”, 31-рядная, 38 см (15 дюймов)



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для вспомогательного высева (“Refuge”) с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице.

См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
25	154 мм (6 дюймов)
27	154 мм (6 дюймов)
29	154 мм (6 дюймов)
30	154 мм (6 дюймов)
31	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

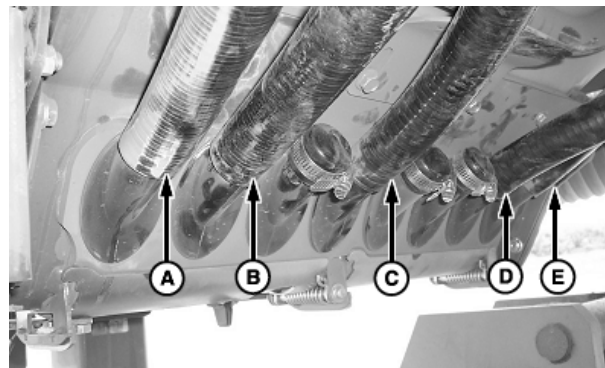
OUC6045,000068D -59-27APR09-1/9

A56921 —JUN—14SEP05

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
25	2337 мм (92 дюйма)
27	2540 мм (100 дюймов)
29	2464 мм (97 дюймов)
30	2438 мм (96 дюймов)
31	2337 мм (92 дюйма)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (А–Е), как



А—Ряд 31
В—Ряд 30
С—Ряд 29

Д—Ряд 27
Е—Ряд 25

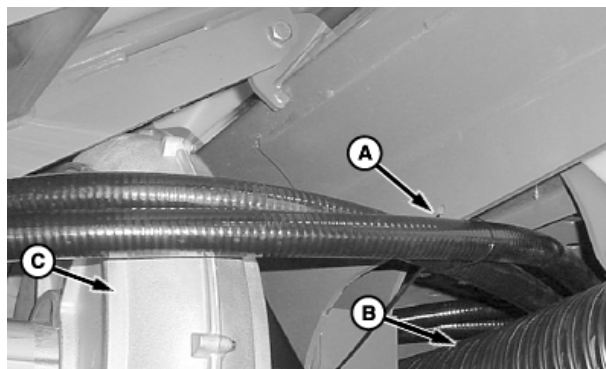
показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUO6045,000068D -59-27APR09-2/9

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 29, 30 и 31 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

С—Вентилятор CCS

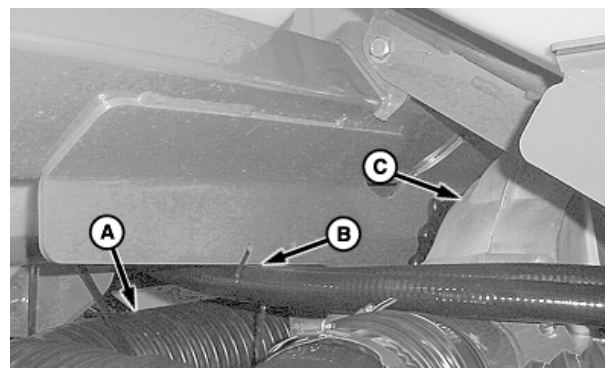


OUO6045,000068D -59-27APR09-3/9

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 25 и 27 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
В—Обвязной хомут

С—Вентилятор CCS

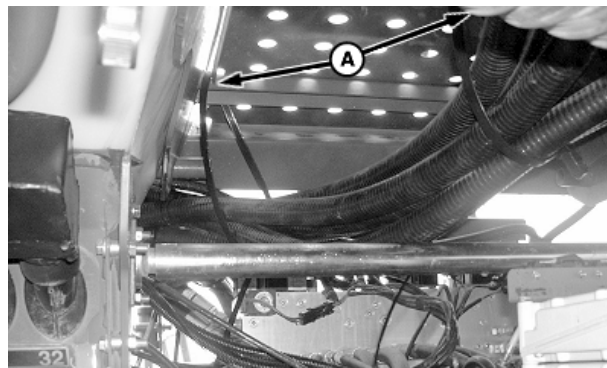


Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000068D -59-27APR09-4/9

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А).
14. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 25, 27, 29, 30 и 31, связанных с бункерами ССS. Установите желтые колпачки на шланги 25, 27 и 30 со стороны бункера.

А—Обвязной хомут (2 шт.)



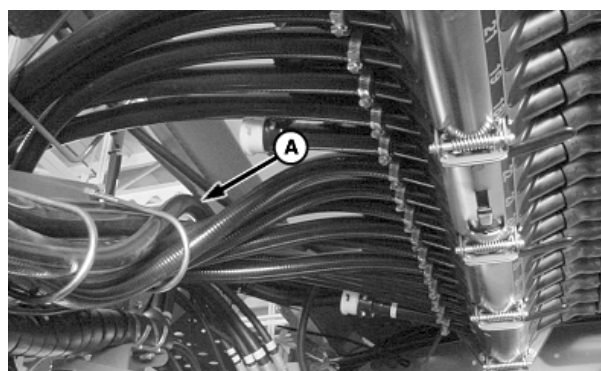
A56739 —UN—11JUL05

OUC6045,000068D -59-27APR09-5/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

15. Прокладывайте шланги рядковых агрегатов (А) поверх или позади существующих шлангов. Не следует работать, когда шланги находятся ниже, иначе они будут тереться о кронштейн цилиндра складывания.

А—Шланги



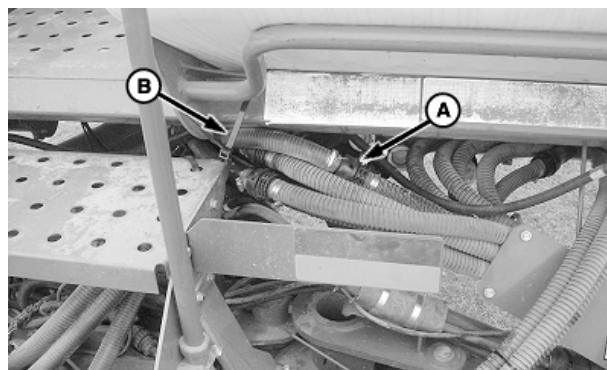
A56771 —UN—13JUL05

OUC6045,000068D -59-27APR09-6/9

16. С правой стороны платформы подсоедините шланги (А) от бункера “Refuge Plus” к шлангам рядковых агрегатов в указанном на рисунке местоположении.
17. Прикрепите шланги к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В).
18. Отсоедините шланги для рядов 13 и 15 в рядковых агрегатах. На конце каждого шланга установите желтые колпачки. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
19. Отрежьте шланги-удлинители от рукава без концевой арматуры для рядов 13 и 15, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
13	2845 мм (112 дюймов)
15	2108 мм (83 дюйма)

20. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.



А—Шланги

В—Обвязной хомут

A56785 —UN—14JUL05

21. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.

22. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

OUC6045,000068D -59-27APR09-7/9

23. Подсоедините шланги-удлинители (А) для рядов 13 и 15 к рядковым агрегатам, проложив их к правому бункеру CCS.

А—Шланги



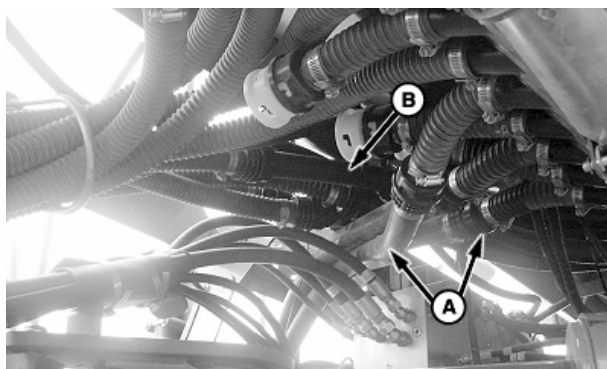
A56772—UN—13JUL05

OUO6045,000068D -59-27APR09-8/9

24. Проложите шланги (А) от рядковых агрегатов 13 и 15 под шлангами, идущими к крылу (В), и подсоедините ряд 13 к насадке 31, а ряд 15 к насадке 29 на бункере CCS.

25. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

26. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



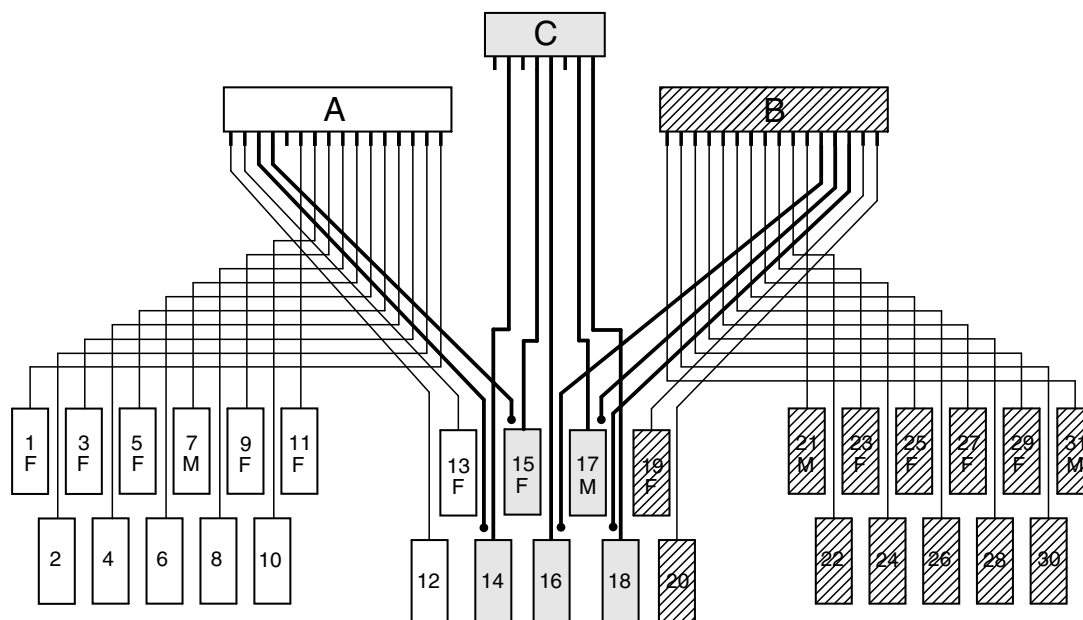
A56923—UN—05AUG05

А—Шланги

В—Шланги

OUO6045,000068D -59-27APR09-9/9

Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 31-рядная, 38 см (15 дюймов)



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для повышения пропускной способности в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги для рядов 14, 15, 16, 17 и 18 в рядковых агрегатах. На конце каждого шланга установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
14	4420 мм (174 дюйма)
15	3454 мм (136 дюймов)
16	4166 мм (164 дюйма)
17	3454 мм (136 дюймов)
18	4318 мм (170 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

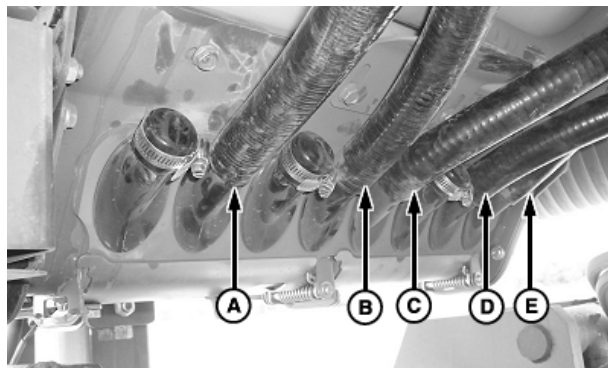
OUO6045.000068B -59-27APR09-1/7

A 56924 —UN—19AUG05

8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера "Refuge Plus" и установите шланги (А–Е), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

А—Ряд 14
В—Ряд 15
С—Ряд 16

Д—Ряд 17
Е—Ряд 18



A56891—UN—23AUG05

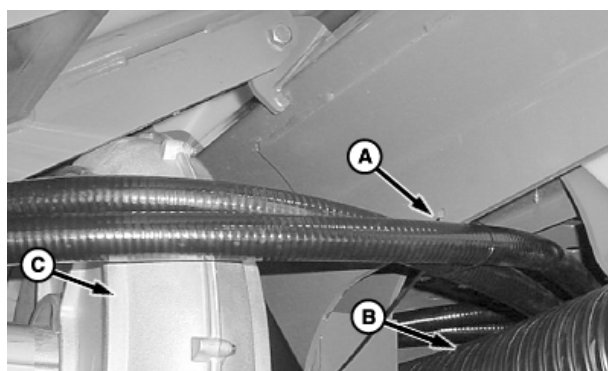
OUO6045,000068B -59-27APR09-2/7

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).

10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

С—Вентилятор CCS



A56797—UN—15JUL05

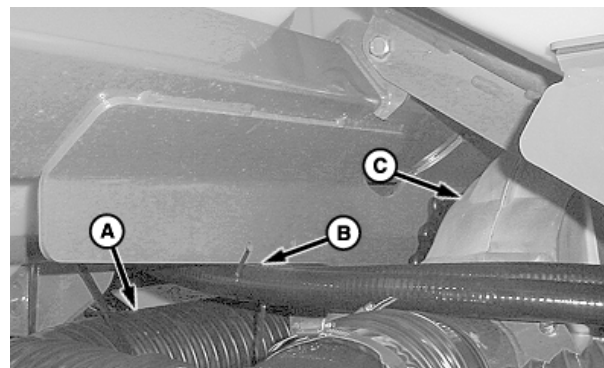
OUO6045,000068B -59-27APR09-3/7

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 17 и 18 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).

12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
В—Обвязной хомут

С—Вентилятор CCS



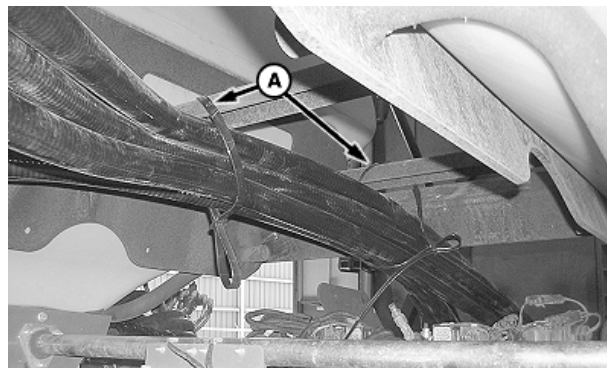
A56802—UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000068B -59-27APR09-4/7

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А).

А—Обвязной хомут (2 шт.)

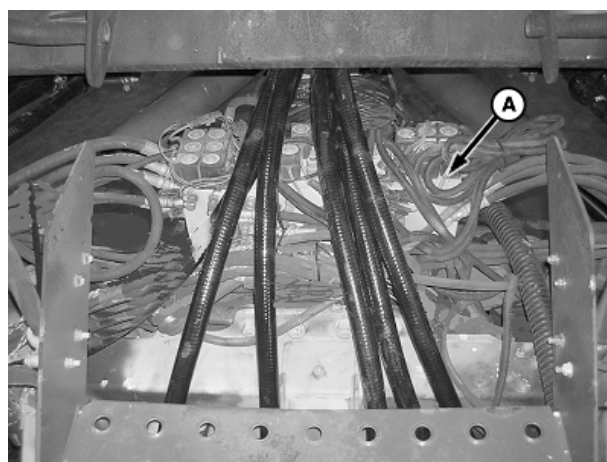


A56773 —UN—13JUL05

OUC6045,000068B -59-27APR09-5/7

14. Проложите шланги поверх клапанного блока (А).

А—Клапанный блок



A56732 —UN—03AUG05

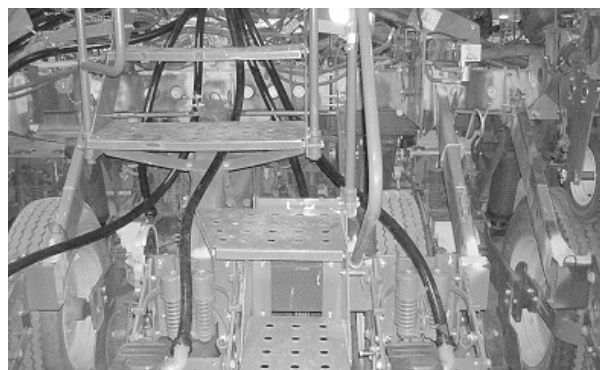
Верхняя ступенька снята для наглядности

OUC6045,000068B -59-27APR09-6/7

15. Подсоединяйте соответствующий шланг от бункера "Refuge Plus" к соответствующему рядковому агрегату.

16. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

17. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые

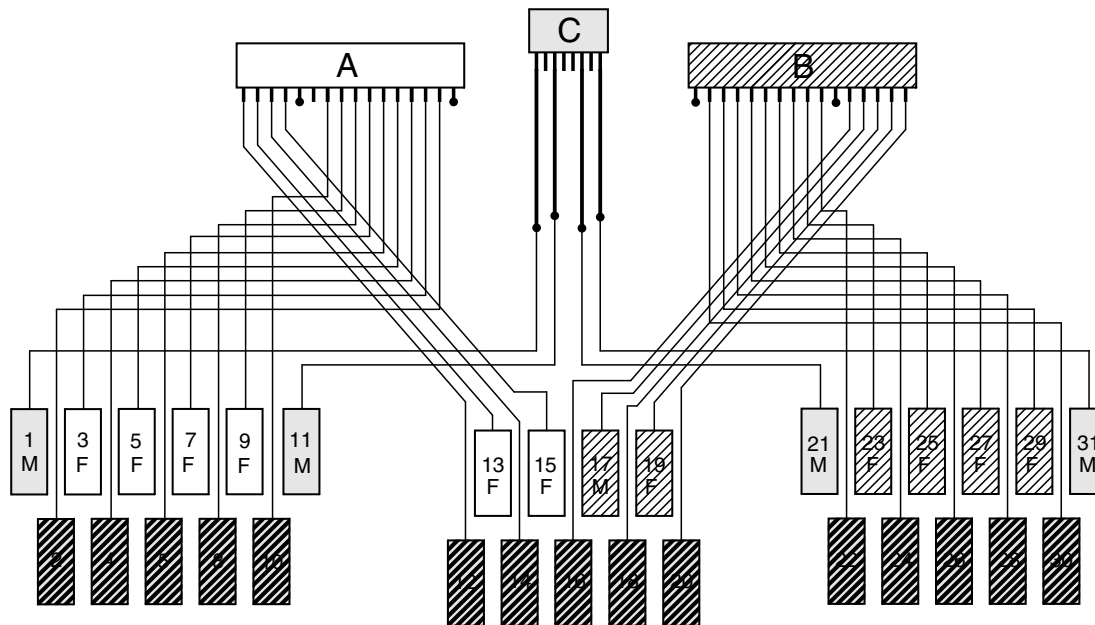


A56775 —UN—13JUL05

колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

OUC6045,000068B -59-27APR09-7/7

Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 31-рядная, 38 см (15 дюймов)



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице.

См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадок бункера
1	154 мм (6 дюймов)
11	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)
31	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

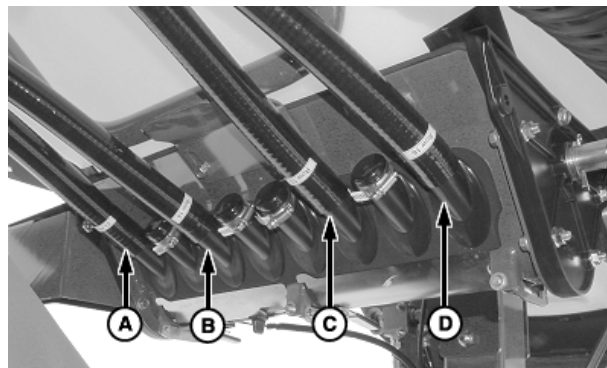
OUO6045,000068C -59-27APR09-1/9

A56925 —UN—31AUG05

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
1	2311 мм (91 дюйм)
11	2540 мм (100 дюймов)
21	2540 мм (100 дюймов)
31	2311 мм (91 дюйм)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (A–D), как



A—Ряд 1
B—Ряд 11

C—Ряд 21
D—Ряд 31

показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

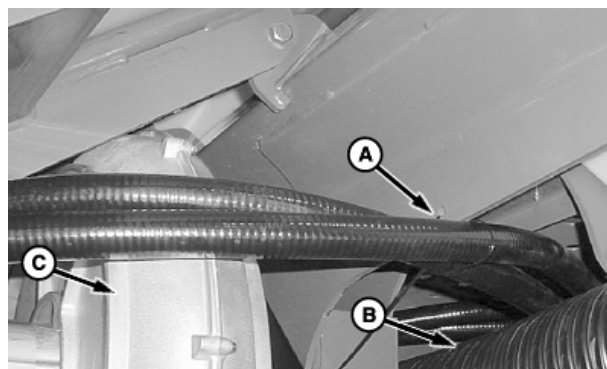
OUO6045,000068C -59-27APR09-2/9

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 1 и 11 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
10. Прикрепите шланги к опоре CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут

C—Вентилятор CCS

B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



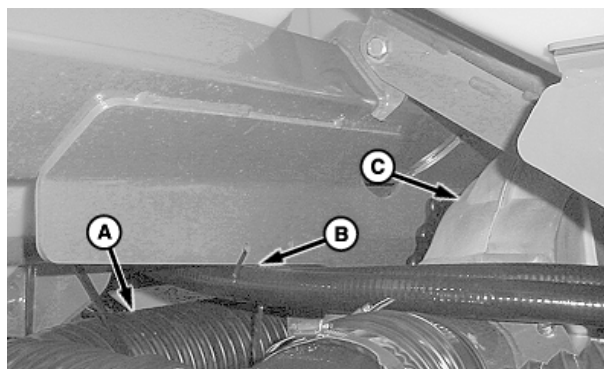
OUO6045,000068C -59-27APR09-3/9

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 21 и 31 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите их к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

C—Вентилятор CCS

B—Обвязной хомут



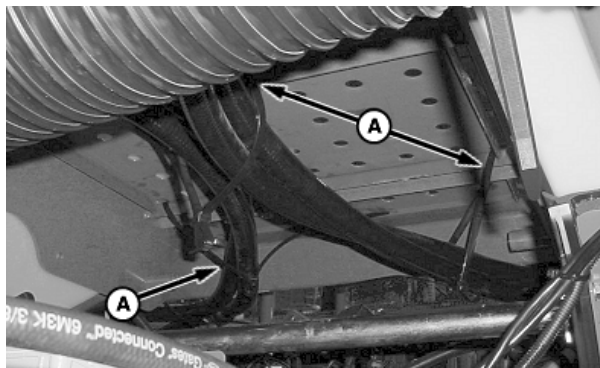
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000068C -59-27APR09-4/9

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А).

14. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 1, 11, 21 и 31, связанных с бункерами CCS. Установите желтые колпачки на шланги 1, 11, 21 и 31 со стороны бункера.

А—Обвязной хомут (3 шт.)



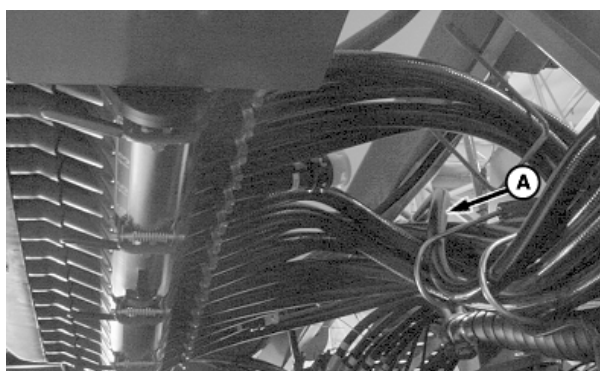
A56778 —UN—30AUG05

OUO6045,000068C -59-27APR09-5/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

15. Прокладывайте шланги рядкового агрегата для рядов 1 и 11 (А) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

А—Шланги



A56756 —UN—11JUL05

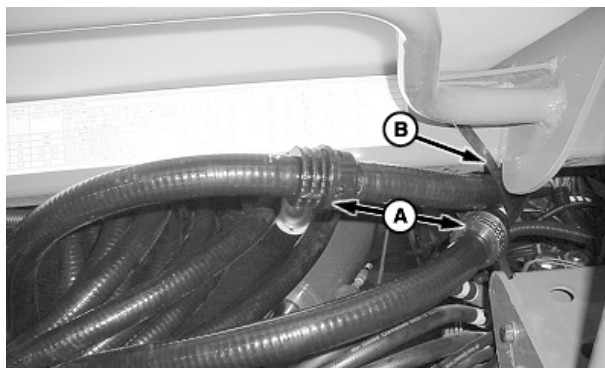
OUO6045,000068C -59-27APR09-6/9

16. С левой стороны платформы подсоедините шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus” для рядов 1 и 11 (А), к шлангам рядковых агрегатов в указанном на рисунке местоположении.

17. Прикрепите шланги к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В).

А—Шланги

В—Обвязной хомут



A56779 —UN—13JUL05

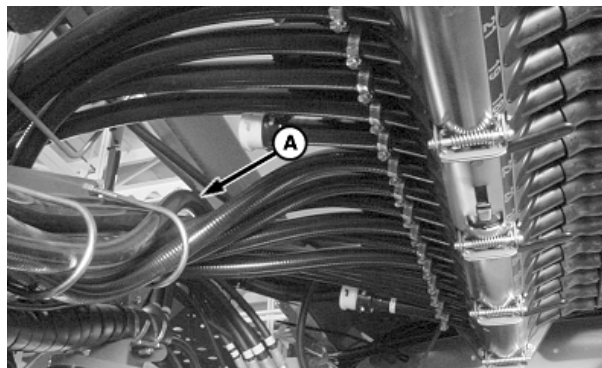
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000068C -59-27APR09-7/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

18. Прокладывайте шланги рядковых агрегатов для рядов 21 и 31 (A) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

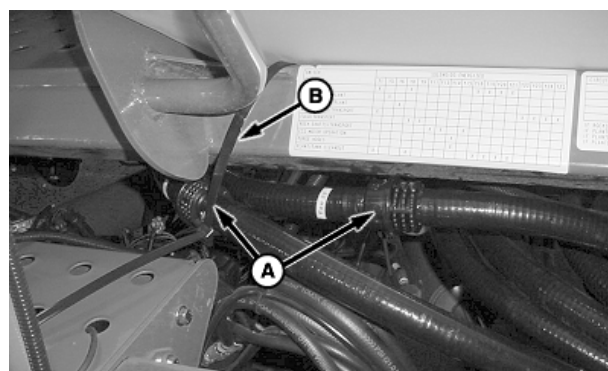
A—Шланги



A56771 —UN—13JUL05

OUC6045,000068C -59-27APR09-8/9

19. С правой стороны платформы подсоедините шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus” для рядов 21 и 31 (A), к шлангам рядковых агрегатов в указанном на рисунке местоположении.
20. Прикрепите шланги к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (B).
21. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
22. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



A56780 —UN—13JUL05

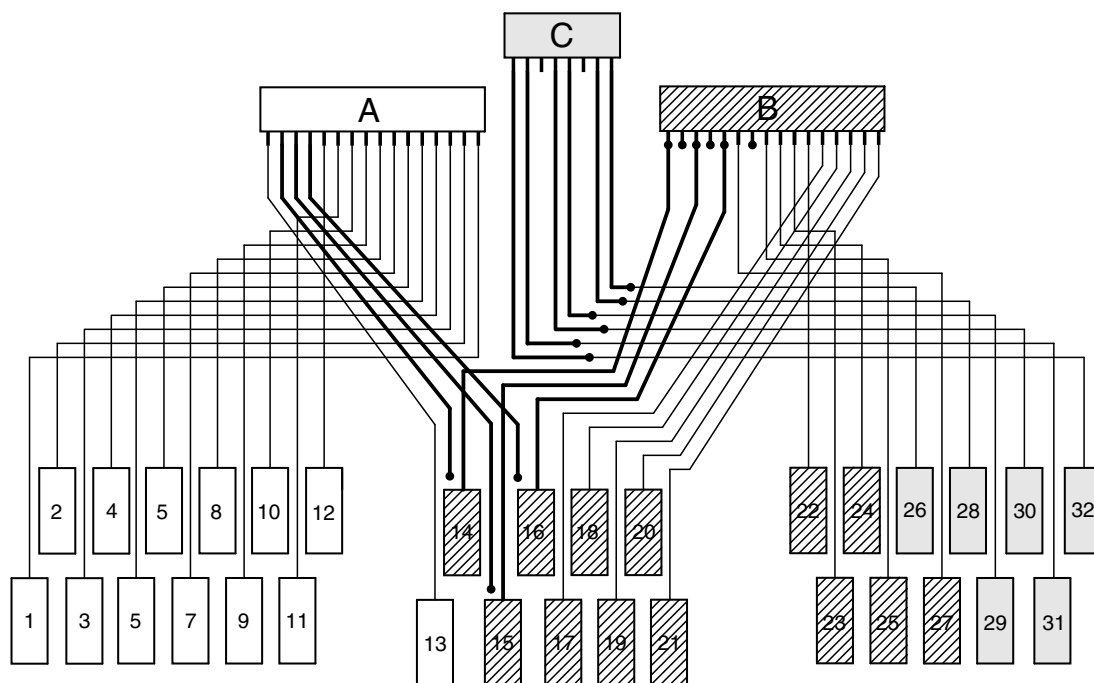
A—Шланги

B—Обвязной хомут

колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUC6045,000068C -59-27APR09-9/9

Схема посева с системой “Refuge”, 32-рядная, 38 см (15 дюймов)



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для вспомогательного высева (“Refuge”) с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице.

См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
26	154 мм (6 дюймов)
28	154 мм (6 дюймов)
29	154 мм (6 дюймов)
30	154 мм (6 дюймов)
31	154 мм (6 дюймов)
32	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

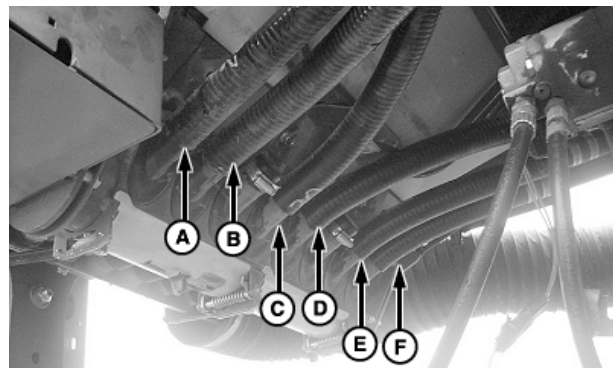
OУO6045,00006AC -59-27APR09-1/9

A56781 —UN—14SEP05

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
26	2337 мм (92 дюйма)
28	2540 мм (100 дюймов)
29	2464 мм (97 дюймов)
30	2464 мм (97 дюймов)
31	2438 мм (96 дюймов)
32	2337 мм (92 дюйма)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (A–F), как



A56728 —UN—03AUG05

A—Ряд 32
B—Ряд 31
C—Ряд 30

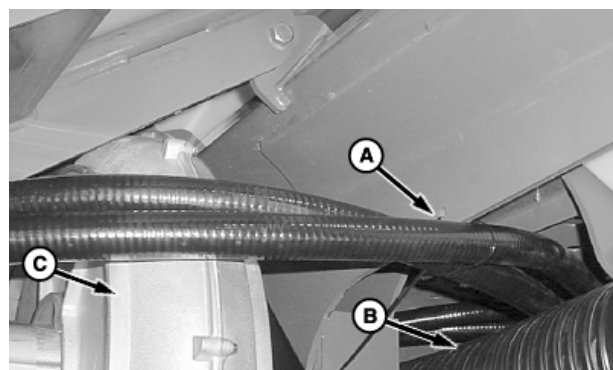
D—Ряд 29
E—Ряд 28
F—Ряд 26

показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUO6045,00006AC -59-27APR09-2/9

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 30, 31 и 32 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS

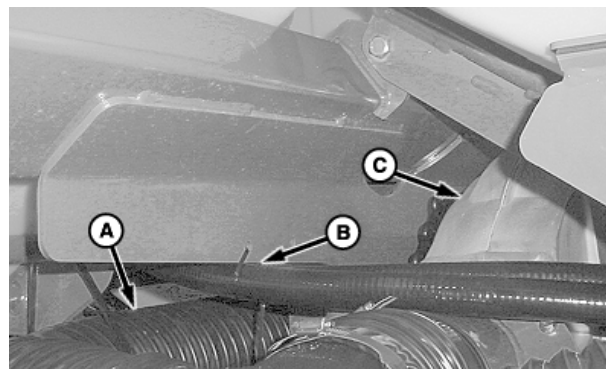


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,00006AC -59-27APR09-3/9

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 26, 28 и 29 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS



A56802 —UN—15JUL05

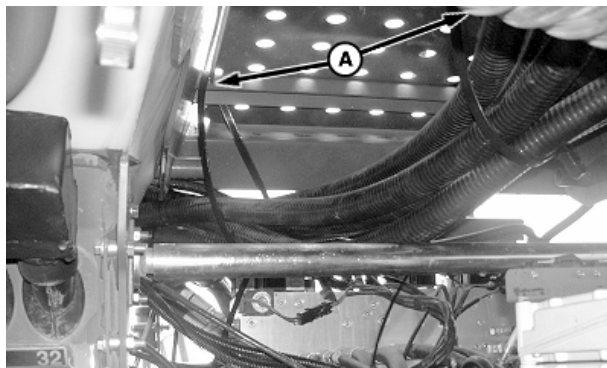
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AC -59-27APR09-4/9

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А).

14. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 26, 28, 29, 30, 31 и 32. Установите желтые колпачки на шланги 26, 29 и 31 со стороны бункера.

А—Обвязной хомут (2 шт.)



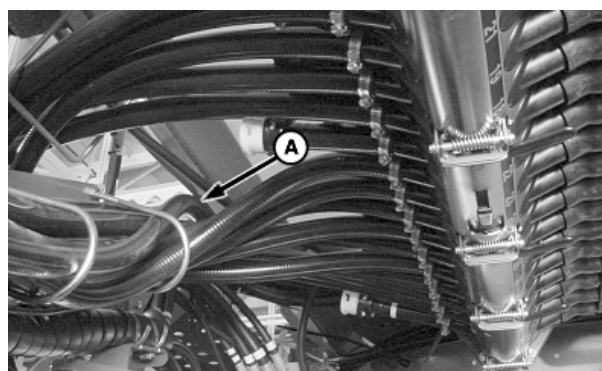
A56739 —UN—11JUL05

OUO6045.00006AC -59-27APR09-5/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

15. Прокладывайте шланги рядковых агрегатов (А) поверх или позади существующих шлангов.

А—Шланги



A56771 —UN—13JUL05

OUO6045.00006AC -59-27APR09-6/9

16. С правой стороны платформы подсоедините шланги (А) от бункера “Refuge Plus” к шлангам рядковых агрегатов в указанном на рисунке местоположении.

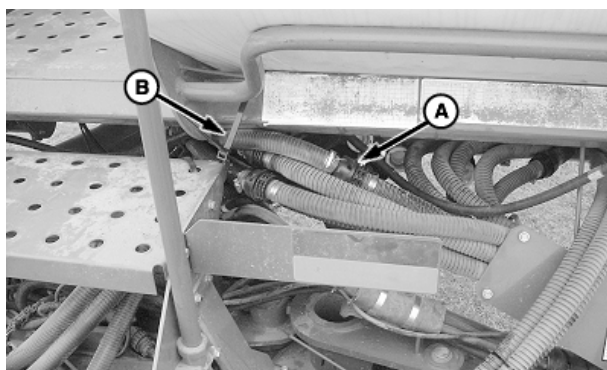
17. Прикрепите шланги к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В).

18. Отсоедините шланги для рядов 14, 15 и 16 в рядковых агрегатах. На конце каждого шланга установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.

19. Отрежьте шланги-удлинители от рукава без концевой арматуры для рядов 14, 15 и 16, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
14	2845 мм (112 дюймов)
15	2845 мм (112 дюймов)
16	2108 мм (83 дюйма)

20. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.



А—Шланги

В—Обвязной хомут

A56785 —UN—14JUL05

21. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.

22. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045.00006AC -59-27APR09-7/9

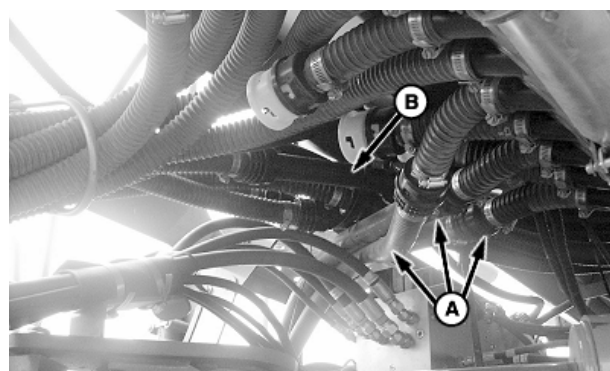
23. Подсоедините шланги-удлинители (А) для рядов 14, 15 и 16 к соответствующим рядковым агрегатам, проложив их к правому бункеру CCS.

А—Шланги



OUO6045,00006AC -59-27APR09-8/9

24. Прокладывайте шланги-удлинители (А) от рядковых агрегатов 14, 15 и 16 под шлангами, идущими к крылу (В).
25. Подсоедините шланг от ряда 14 к насадке 32, шланг от ряда 15 к насадке 30 и шланг от ряда 16 к насадке 28.
26. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
27. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



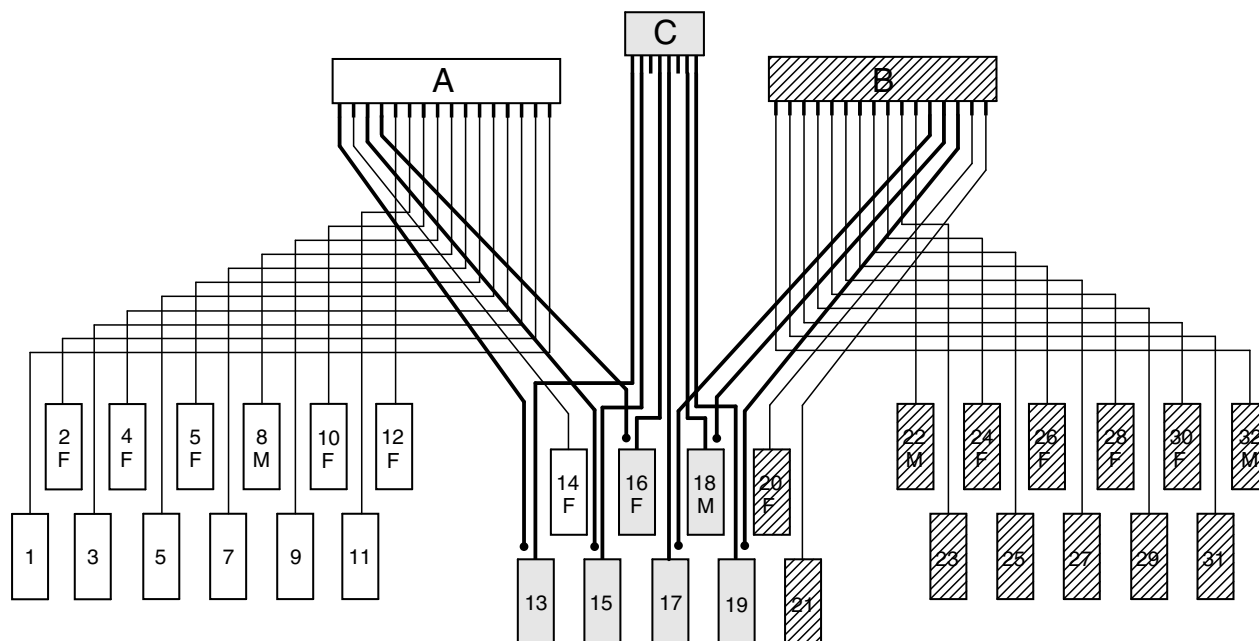
А—Шланги

В—Шланги

колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUO6045,00006AC -59-27APR09-9/9

Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 32-рядная, 38 см (15 дюймов)



A56457 —UN—10AUG05

A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для повышения пропускной способности в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги для рядов 13, 15, 16, 17, 18 и 19 в рядковых агрегатах. На конце каждого шланга установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
13	4978 мм (196 дюймов)
15	4420 мм (174 дюйма)
16	3454 мм (136 дюймов)
17	4166 мм (164 дюйма)
18	3454 мм (136 дюймов)
19	4318 мм (170 дюймов)

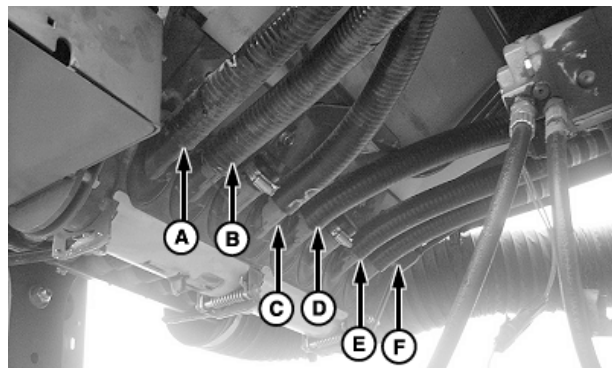
5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AB -59-27APR09-1/7

8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера "Refuge Plus" и установите шланги (A-F), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

A—Ряд 13
B—Ряд 15
C—Ряд 16
D—Ряд 17
E—Ряд 18
F—Ряд 19

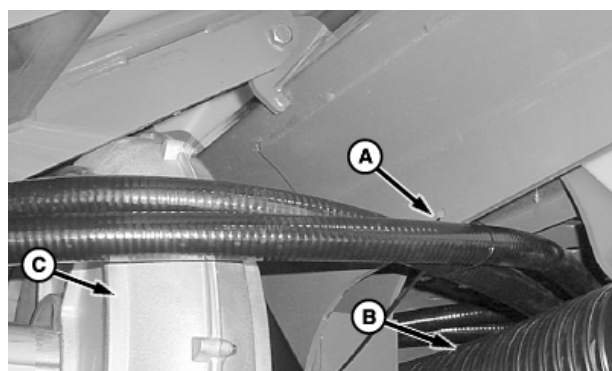


A56728 —UN—03AUG05

OUC6045,00006AB -59-27APR09-2/7

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 13, 15 и 16 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS

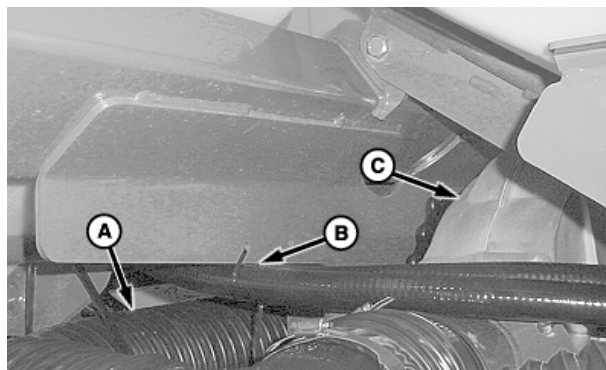


A56797 —UN—15JUL05

OUC6045,00006AB -59-27APR09-3/7

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 17, 18 и 19 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS



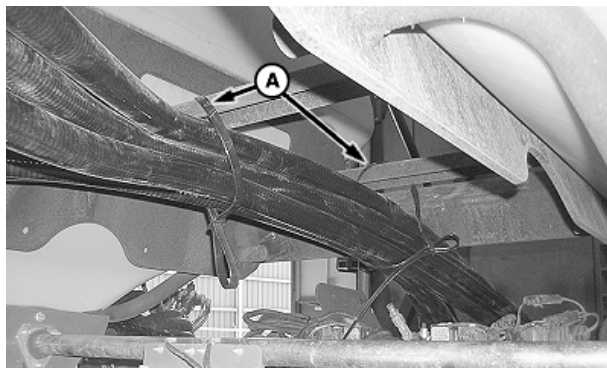
A56802 —UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUC6045,00006AB -59-27APR09-4/7

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А).

А—Обвязной хомут (2 шт.)

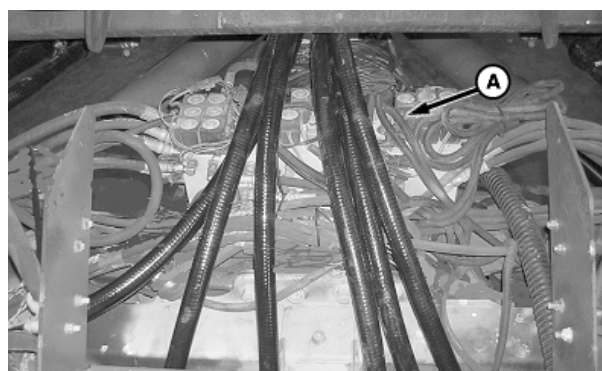


A56773 —UN—13JUL05

OUO6045,00006AB -59-27APR09-5/7

14. Проложите шланги поверх клапанного блока (А).

А—Клапанный блок



A56774 —UN—13JUL05

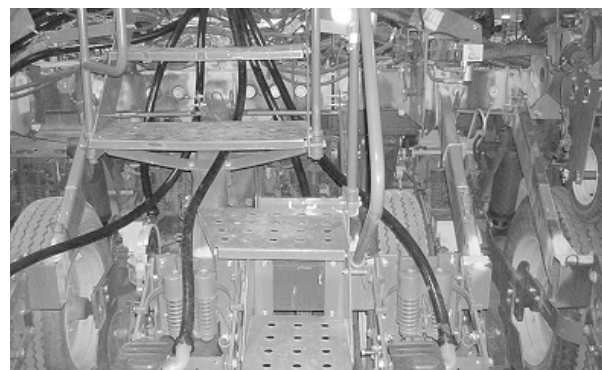
Верхняя ступенька снята для наглядности

OUO6045,00006AB -59-27APR09-6/7

15. Подсоединяйте соответствующий шланг от бункера “Refuge Plus” к соответствующему рядковому агрегату.

16. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

17. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые

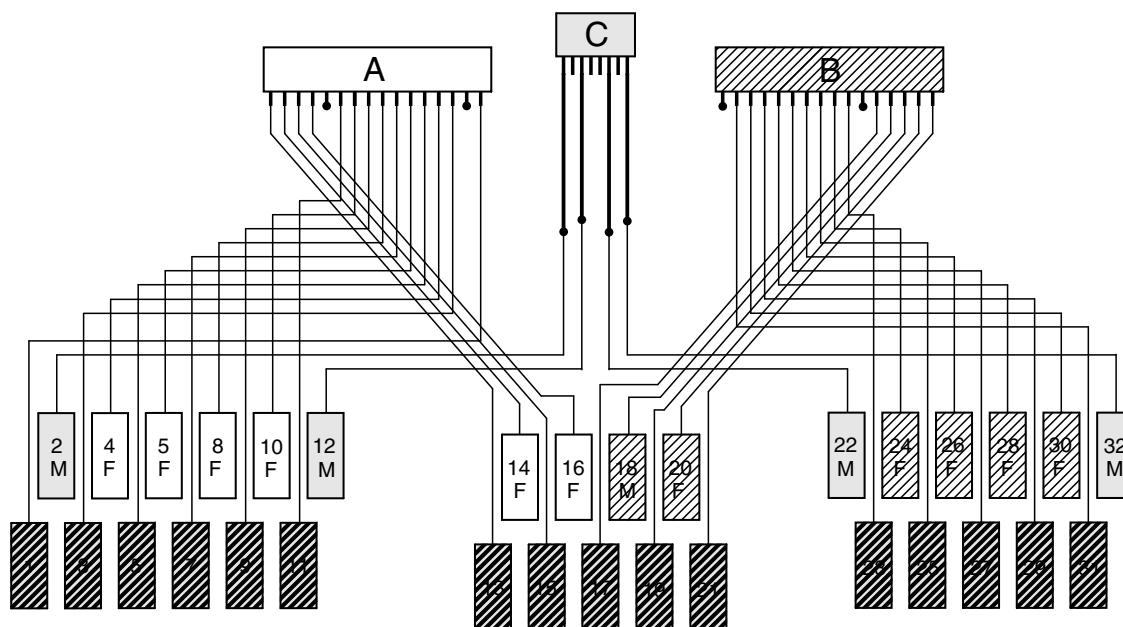


A56775 —UN—13JUL05

колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUO6045,00006AB -59-27APR09-7/7

Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 32-рядная, 38 см (15 дюймов)



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отрезайте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице.

См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от насадок бункера
2	154 мм (6 дюймов)
12	154 мм (6 дюймов)
22	154 мм (6 дюймов)
32	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

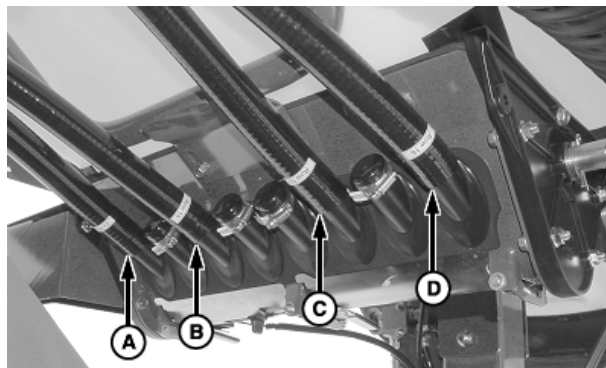
OUO6045,00006AD -59-27APR09-1/9

A56776—UN—31AUG05

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
2	2311 мм (91 дюйм)
12	2540 мм (100 дюймов)
22	2540 мм (100 дюймов)
32	2311 мм (91 дюйм)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (A–D), как



A—Ряд 2
B—Ряд 12

C—Ряд 22
D—Ряд 32

показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

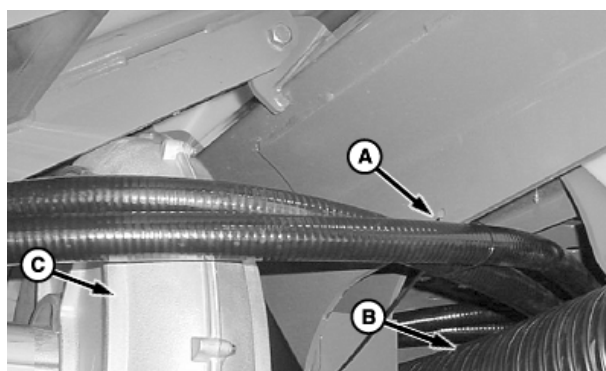
OUC6045.00006AD -59-27APR09-2/9

A56408—UN—01AUG05

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 2 и 12 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
10. Прикрепите шланги к опоре CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

C—Вентилятор CCS



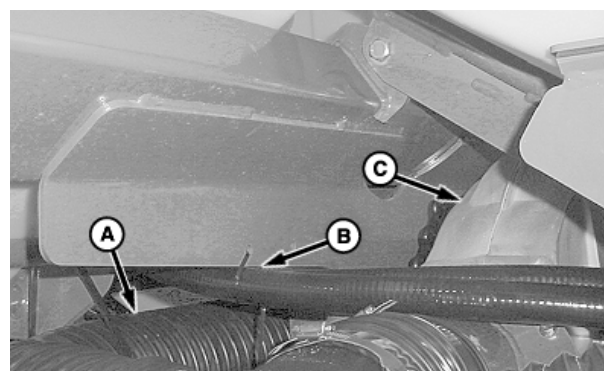
A56797—UN—15JUL05

OUC6045.00006AD -59-27APR09-3/9

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 22 и 32 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите их к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут

C—Вентилятор CCS



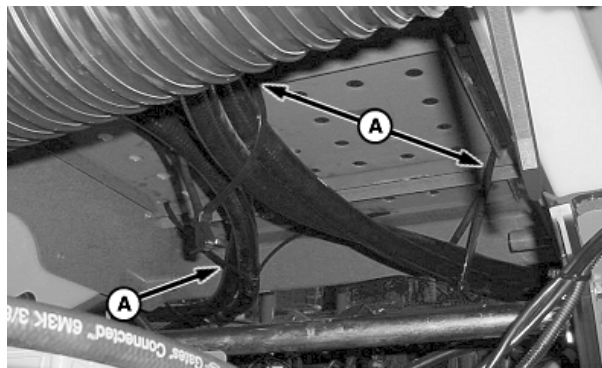
A56802—UN—15JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUC6045.00006AD -59-27APR09-4/9

13. Неплотно закрепите шланги под платформой с помощью обвязных хомутов (А).
14. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 2, 12, 22 и 32, связанных с бункерами ССS. Установите желтые колпачки на шланги 2, 12, 22 и 32 со стороны бункера.

А—Обвязной хомут (3 шт.)



A56778 —UN—30AUG05

OUO6045,00006AD -59-27APR09-5/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

15. Прокладывайте шланги рядковых агрегатов для рядов 2 и 12 (А) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

А—Шланги



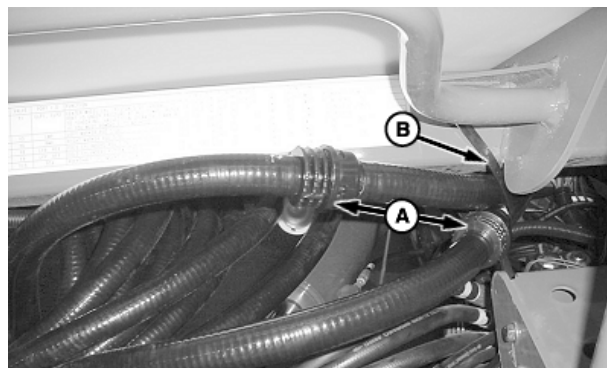
A56756 —UN—11JUL05

OUO6045,00006AD -59-27APR09-6/9

16. С левой стороны платформы подсоедините шланги (А) от бункера “Refuge Plus” к шлангам 2 и 12 рядковых агрегатов в указанном на рисунке местоположении.
17. Прикрепите шланги к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В).

А—Шланги

В—Обвязной хомут



A56779 —UN—13JUL05

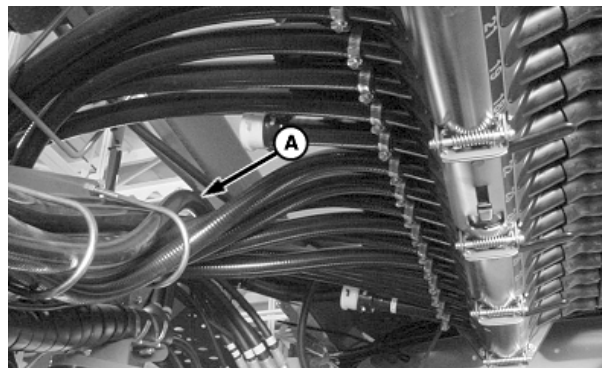
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AD -59-27APR09-7/9

ВАЖНО: Шланги должны быть проложены выше или позади существующих шлангов. Прокладка шлангов под существующими шлангами приведет к износу из-за контакта с кронштейнами цилиндров складывания.

18. Прокладывайте шланги рядковых агрегатов для рядов 22 и 32 (А) поверх существующих шлангов рядковых агрегатов, как показано на рисунке.

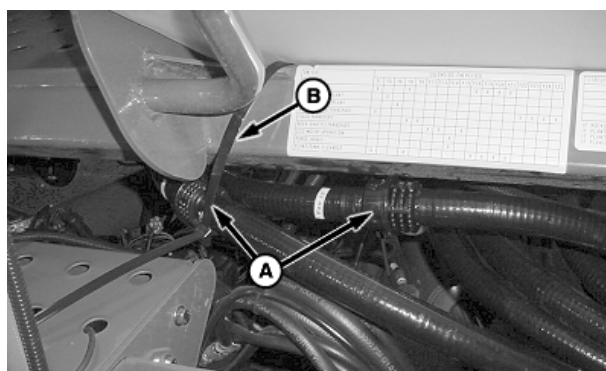
А—Шланги



A56771—UN—13JUL05

OUO6045,00006AD -59-27APR09-8/9

19. С правой стороны платформы подсоедините шланги (А) от бункера “Refuge Plus” к шлангам 22 и 32 рядковых агрегатов в указанном на рисунке местоположении.
20. Прикрепите шланги к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В).
21. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между задней стороной бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
22. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



A56780—UN—13JUL05

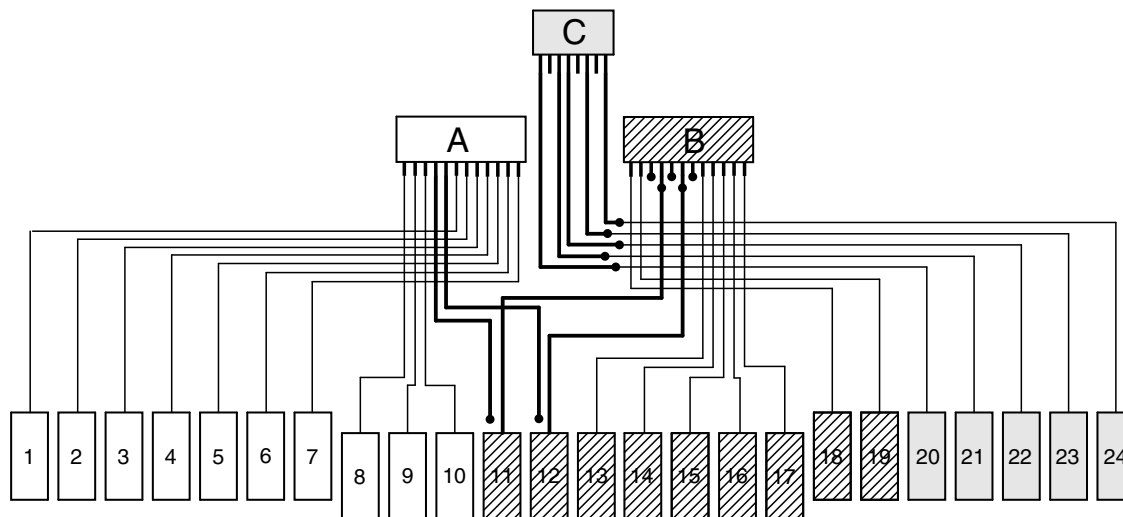
А—Шланги

В—Обвязной хомут

колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUO6045,00006AD -59-27APR09-9/9

Схема посева с системой “Refuge”, 24-рядная DB44, 56 см (22 дюйма)



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

- На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для вспомогательного высева (“Refuge”) с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
- Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
- Прежде чем отрезать шланг подачи семян нужной длины, проложите его от рядкового агрегата к бункеру CCS, чтобы гарантировать правильную длину отрезаемого и подсоединяемого шланга.
- Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
20	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)
22	154 мм (6 дюймов)
23	154 мм (6 дюймов)
24	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

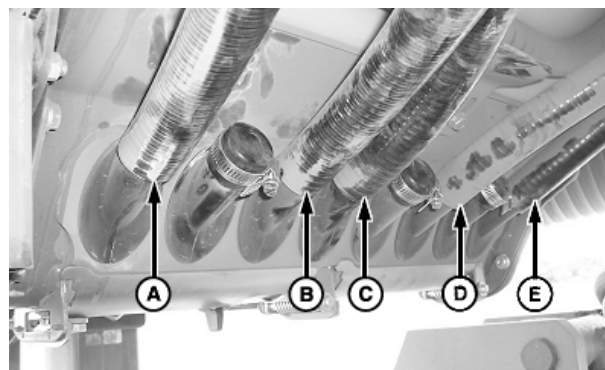
OUO6045,000068E -59-27APR09-1/6

A56934—UN—31AUG05

5. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
20	2616 мм (103 дюйма)
21	2743 мм (108 дюймов)
22	2845 мм (112 дюймов)
23	2540 мм (100 дюймов)
24	2565 мм (101 дюйм)

6. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
7. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
8. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
9. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А–Е) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии



А—Ряд 20
В—Ряд 21
С—Ряд 22

Д—Ряд 23
Е—Ряд 24

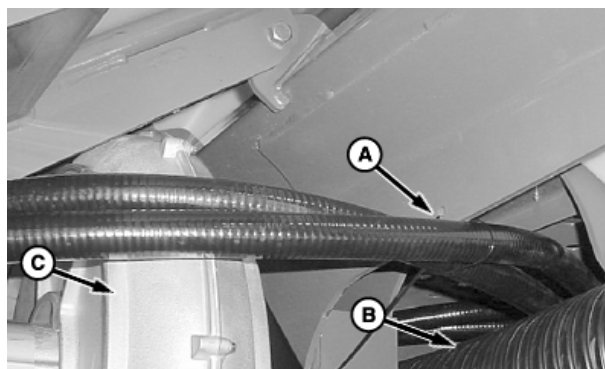
с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUO6045,000068E -59-27APR09-2/6

10. Прокладывайте шланги для рядов 20, 21 и 22 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).
11. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

С—Вентилятор CCS

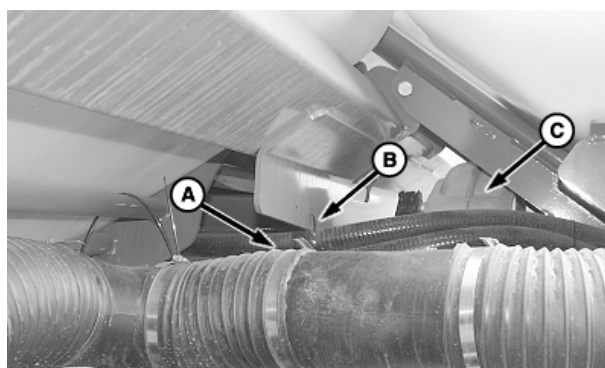


OUO6045,000068E -59-27APR09-3/6

12. Прокладывайте шланги для рядов 23 и 24 справа от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (А).
13. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (В).

А—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
В—Обвязной хомут

С—Вентилятор CCS



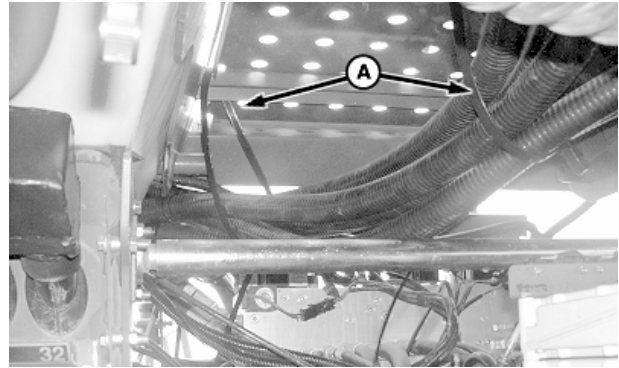
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000068E -59-27APR09-4/6

14. Проложите все шланги в направлении задней части машины и неплотно прикрепите их к поперечинам под платформой с помощью обвязных хомутов (А).
15. Разъедините муфты шлангов на насадках 20, 21, 22, 23 и 24. Установите желтые колпачки на шланги 20, 22 и 24 со стороны бункера.
16. Подсоединяйте шланги от бункера "Refuge Plus" к шлангам рядковых агрегатов.
17. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 11 и 12. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.
18. Отрежьте шланги от рукава без концевой арматуры для рядов 11 и 12, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
11	2286 мм (90 дюймов)
12	2184 мм (86 дюймов)

19. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.



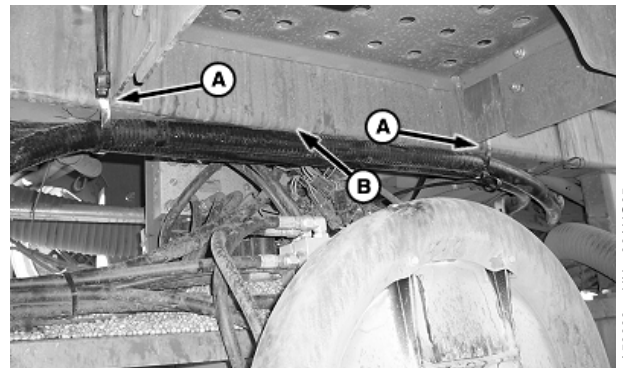
A56932 —UN—09AUG05

А—Обвязной хомут (2 шт.)

20. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
21. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.

OUO6045,000068E -59-27APR09-5/6

22. Подсоедините шланг для ряда 11 к насадке 21 и шланг для ряда 12 к насадке 23.
23. Закрепите шланги под трубой 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) с помощью обвязных хомутов (А).
24. Проложите шланги к рядам 11 и 12 и подсоедините.
25. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между торцевыми стенками бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях. Убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены во время складывания. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
26. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



A56933 —UN—09AUG05

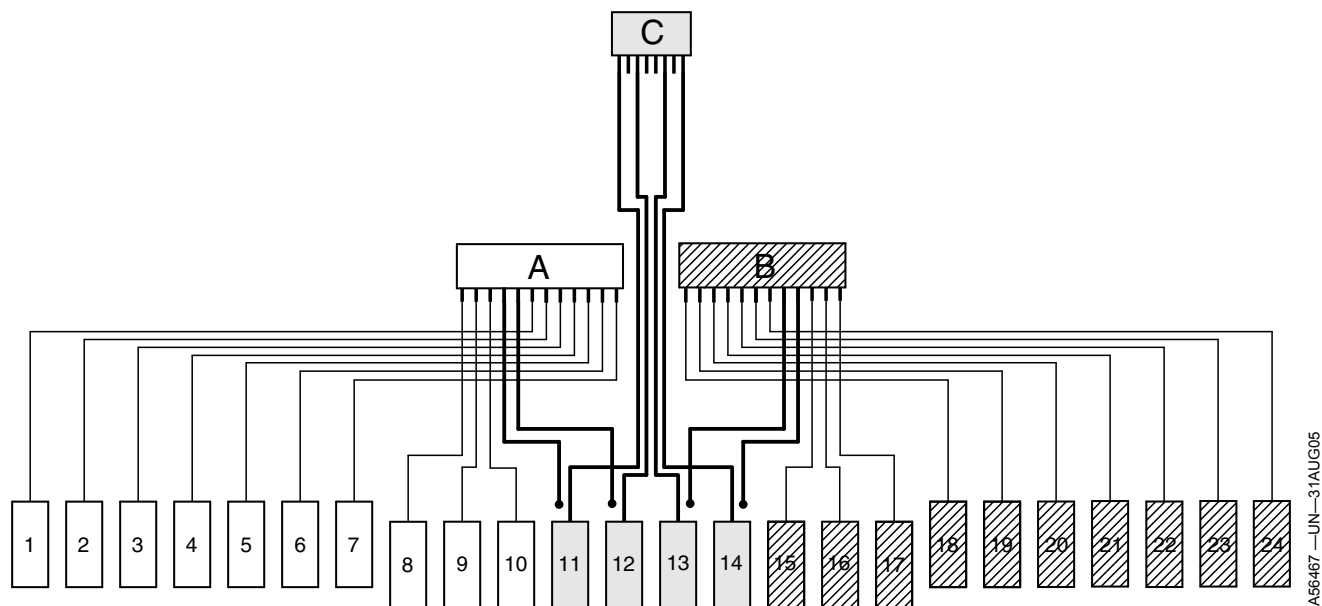
А—Обвязной хомут (2 шт.)

В—Труба 101 мм x 154 мм (4 x 6 дюймов)

колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

OUO6045,000068E -59-27APR09-6/6

Схема посева с повышенной пропускной способностью, 24-рядная DB44, 56 см (22 дюйма)



A56467 —UN—31AUG05

A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", используемая для посева с повышенной пропускной способностью в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги подачи семян на рядах 11, 12, 13 и 14. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.

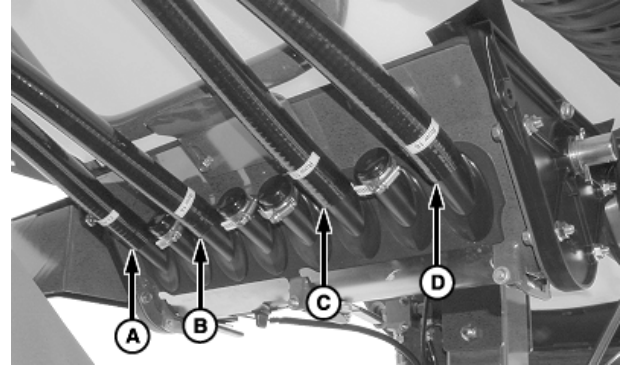
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000068F -59-27APR09-1/6

4. Отрежьте шланги для бункера "Refuge Plus" от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
11	3302 мм (130 дюймов)
12	3251 мм (128 дюймов)
13	3251 мм (128 дюймов)
14	3302 мм (130 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–D) к бункеру "Refuge Plus" в соответствии с указанными на рисунке позициями.



A—Ряд 11
B—Ряд 12

C—Ряд 13
D—Ряд 14

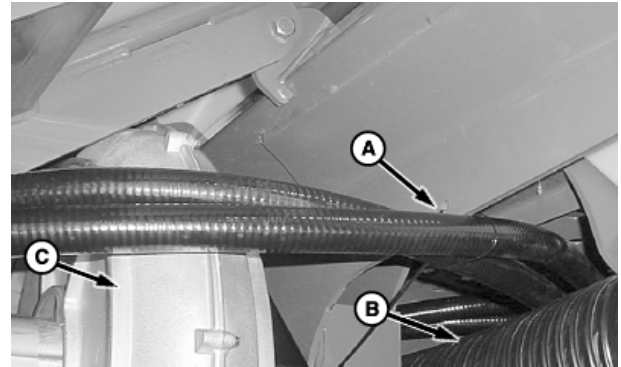
Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUC6045,000068F -59-27APR09-2/6

A56408 —UN—01AUG05

9. Прокладывайте шланги для рядов 11 и 12 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS

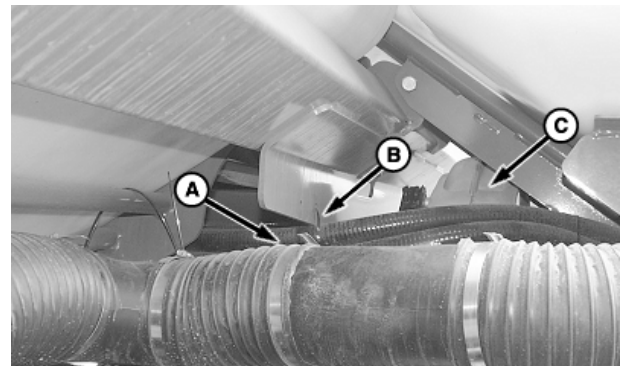


OUC6045,000068F -59-27APR09-3/6

A56797 —UN—15JUL05

11. Прокладывайте шланги для рядов 13 и 14 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите шланг к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS



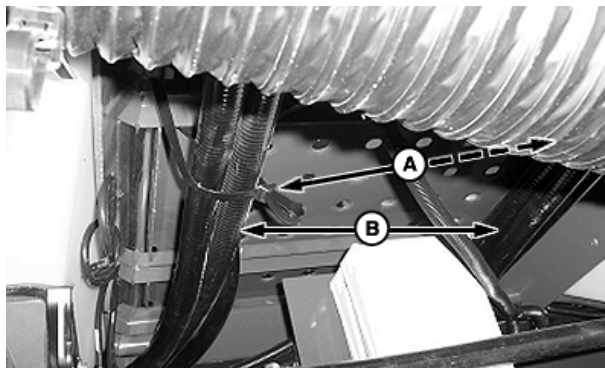
Продолжение на следующей стр.

OUC6045,000068F -59-27APR09-4/6

A56804 —UN—18JUL05

13. Проложите шланги (В) к задней части машины и плотно закрепите их под платформой с помощью обвязного хомута (А). Шланги для рядов 11 и 12 проходят под левой стороной платформы. Шланги для рядов 13 и 14 проходят под правой стороной платформы.

А—Обвязной хомут (2 шт.) В—Шланги



A57039 — UN — 31AUG05

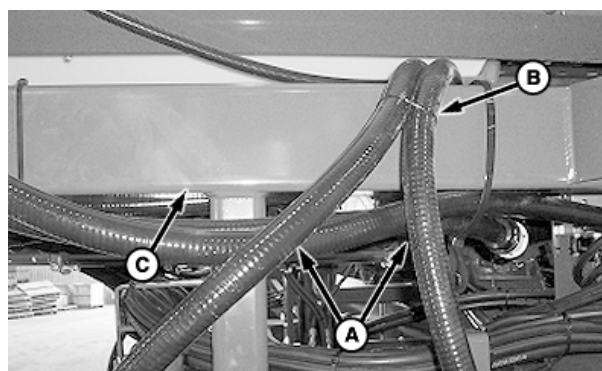
OUO6045,000068F -59-27APR09-5/6

14. Проложите шланги (А) для рядов 11 и 12 выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (С) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (В).

15. Повторите действия с противоположной стороны платформы для рядов 13 и 14.

16. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

17. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



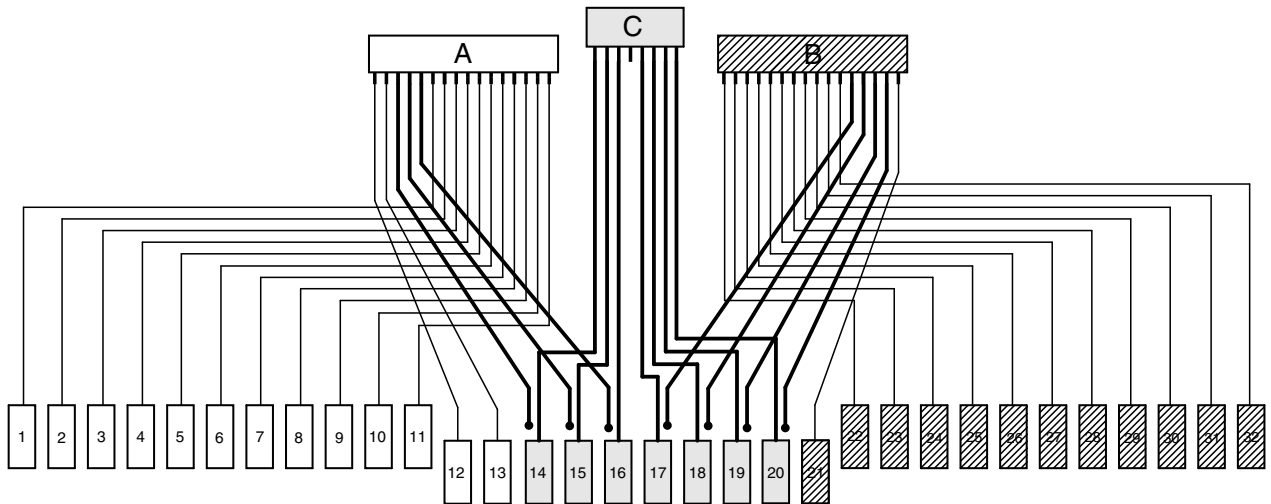
A57040 — UN — 31AUG05

**А—Шланги
В—Обвязной хомут**

С—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)

OUO6045,000068F -59-27APR09-6/6

Схема посева с системой “Refuge”, 32-рядная DB58, 56 см (22 дюйма)



A56935 —UN—11AUG05

А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

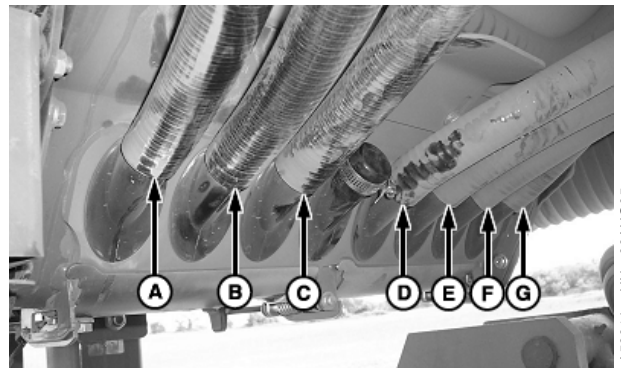
- На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для вспомогательного высева (“Refuge”) в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
- Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
- Отсоедините шланги подачи семян от рядов 14, 15, 16, 17, 18, 19 и 20. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.

OUO6045,0000690 -59-27APR09-1/6

- Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
14	3607 мм (142 дюйма)
15	3302 мм (130 дюймов)
16	3251 мм (128 дюймов)
17	3251 мм (128 дюймов)
18	3302 мм (130 дюймов)
19	3607 мм (142 дюйма)
20	4115 мм (162 дюйма)

- На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
- Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
- Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
- Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А–G) к бункеру “Refuge Plus” в



A56941 —UN—09AUG05

А—Ряд 14
В—Ряд 15
С—Ряд 16
D—Ряд 17

Е—Ряд 18
F—Ряд 19
G—Ряд 20

соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

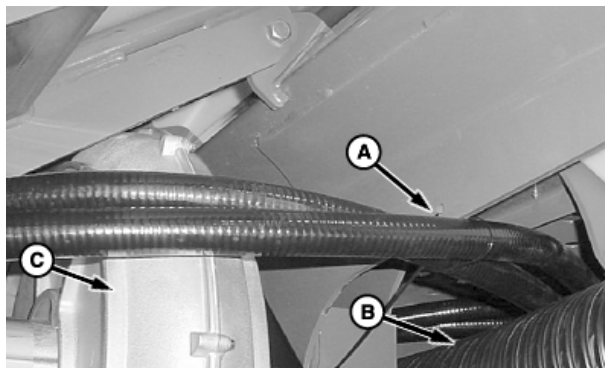
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000690 -59-27APR09-2/6

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).

10. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут C—Вентилятор CCS
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



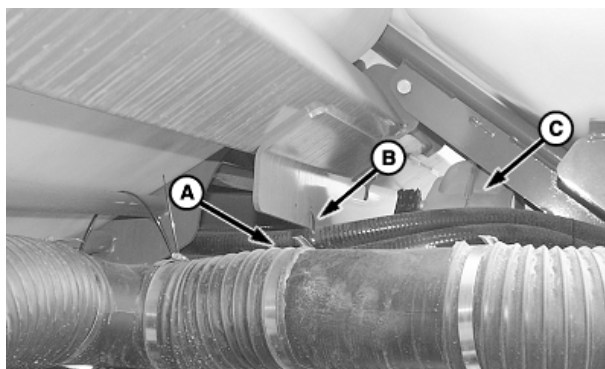
A56797—UN—15JUL05

OUO6045,0000690 -59-27APR09-3/6

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 17, 18, 19 и 20 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).

12. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм C—Вентилятор CCS
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут

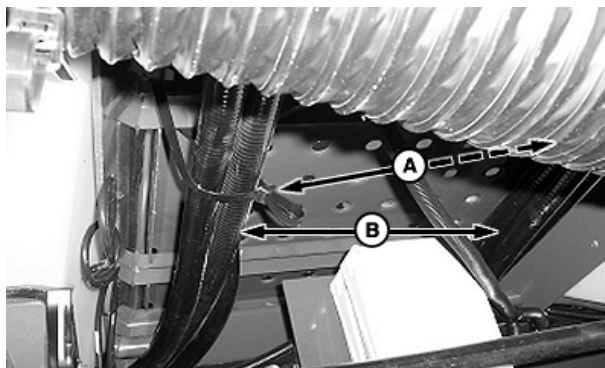


A56804—UN—18JUL05

OUO6045,0000690 -59-27APR09-4/6

13. Проложите шланги (B) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (A). Шланги для рядов 14, 15 и 16 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 17, 18, 19 и 20 проложены под правой стороной платформы.

A—Обвязной хомут (2 шт.) B—Шланги

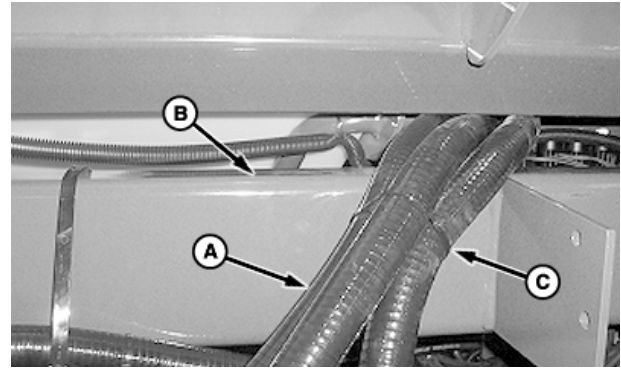


A57039—UN—31AUG05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000690 -59-27APR09-5/6

14. Проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 (А) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (С).
15. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 17, 18, 19 и 20.
16. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
17. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



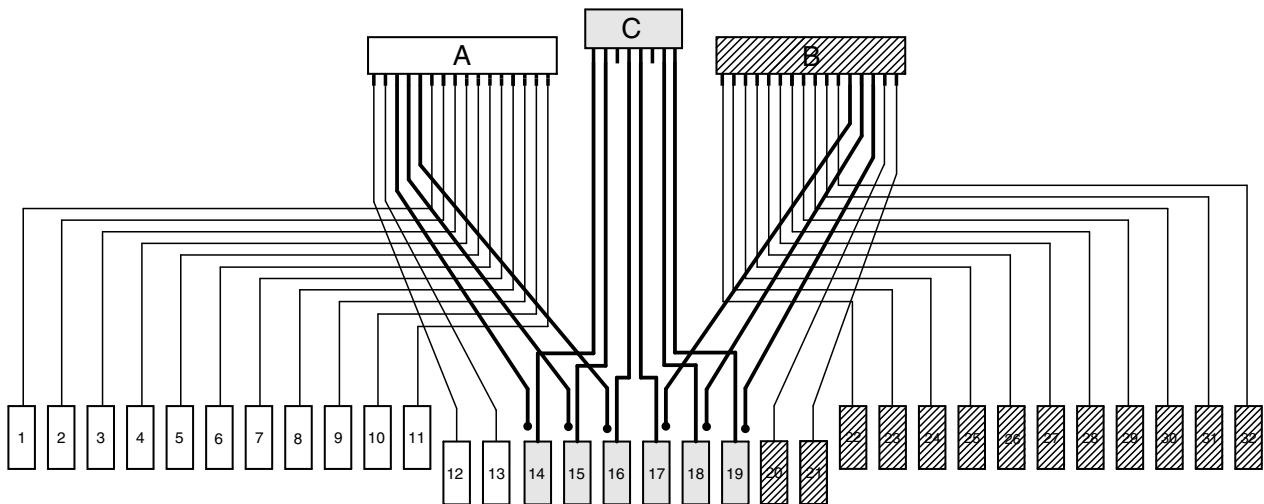
А—Шланги
В—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)

С—Обвязной хомут

A57041 —UN—31AUG05

OUO6045,0000690 -59-27APR09-6/6

Схема посева с повышенной пропускной способностью, 32-рядная DB58, 56 см (22 дюйма)



А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", используемая для посева с повышенной пропускной способностью в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 14, 15, 16, 17, 18 и 19. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.

Продолжение на следующей стр.

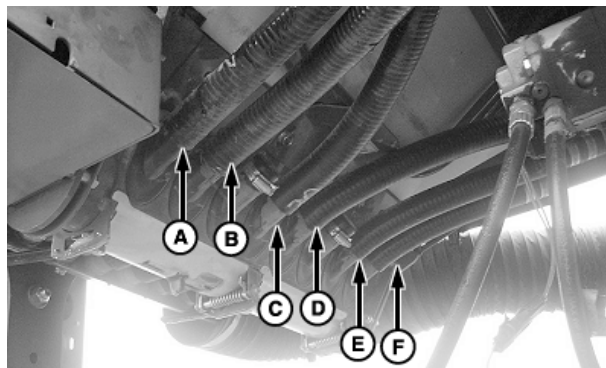
OUO6045,0000691 -59-27APR09-1/6

A56936 —UN—11AUG05

4. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
14	3607 мм (142 дюйма)
15	3302 мм (130 дюймов)
16	3251 мм (128 дюймов)
17	3251 мм (128 дюймов)
18	3302 мм (130 дюймов)
19	3607 мм (142 дюйма)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–F) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии



A56728 —UN—03AUG05

A—Ряд 14
B—Ряд 15
C—Ряд 16

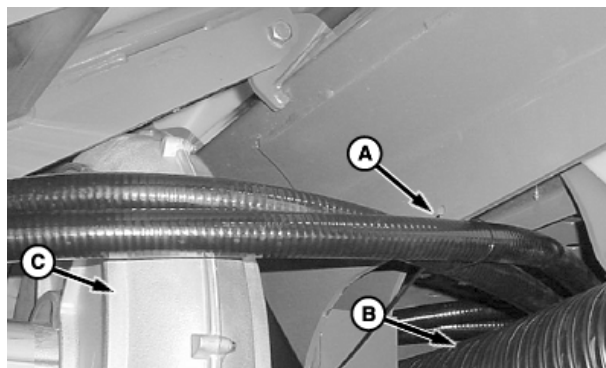
D—Ряд 17
E—Ряд 18
F—Ряд 19

с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUO6045,0000691 -59-27APR09-2/6

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS

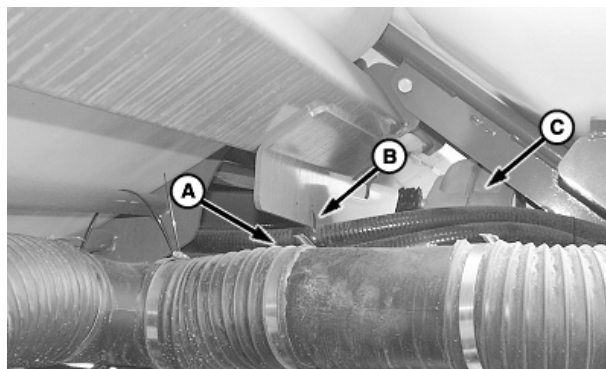


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,0000691 -59-27APR09-3/6

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 17, 18 и 19 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS



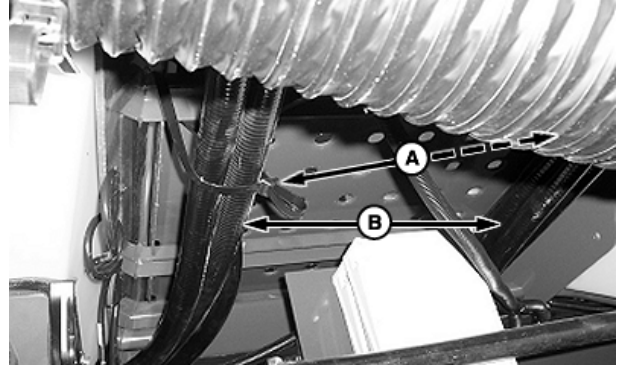
A56804 —UN—18JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000691 -59-27APR09-4/6

13. Проложите шланги (В) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А). Шланги для рядов 14, 15 и 16 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 17, 18 и 19 проложены под правой стороной платформы.

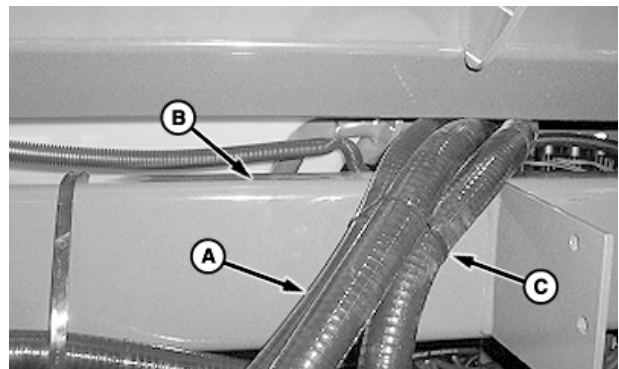
А—Обвязной хомут (2 шт.) В—Шланги



A57039 —UN—31AUG05

OUO6045,0000691 -59-27APR09-5/6

14. Проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 (А) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (С).
15. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 17, 18 и 19.
16. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
17. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

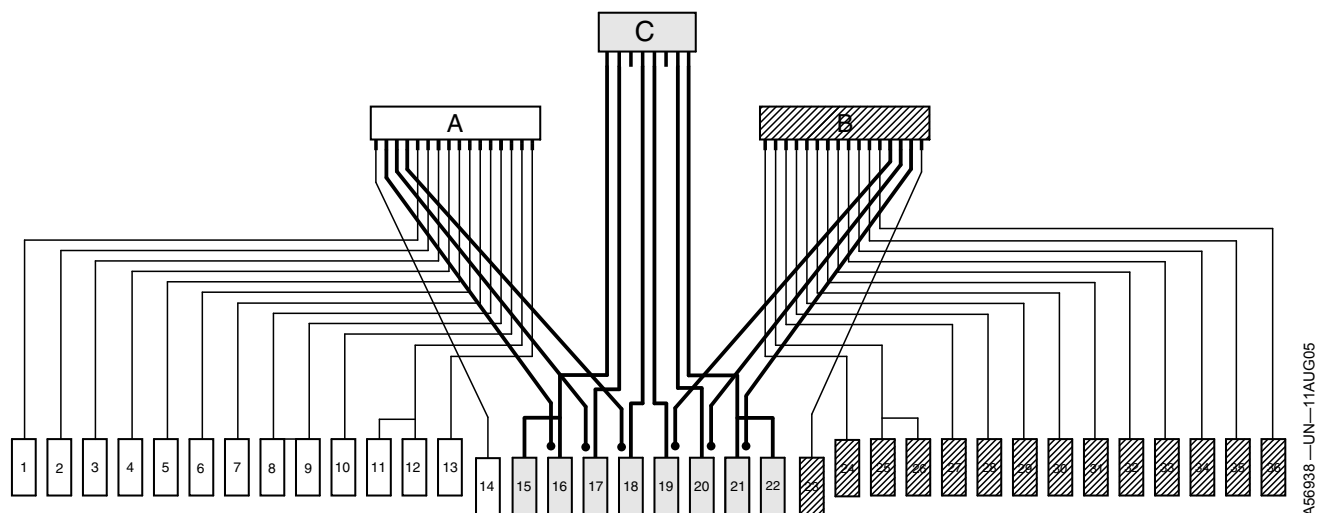


A57041 —UN—31AUG05

А—Шланги
В—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)
С—Обвязной хомут

OUO6045,0000691 -59-27APR09-6/6

Схема посева с системой “Refuge”, 36-рядная DB60, 51 см (20 дюймов)



A56938—UN—11AUG05

А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

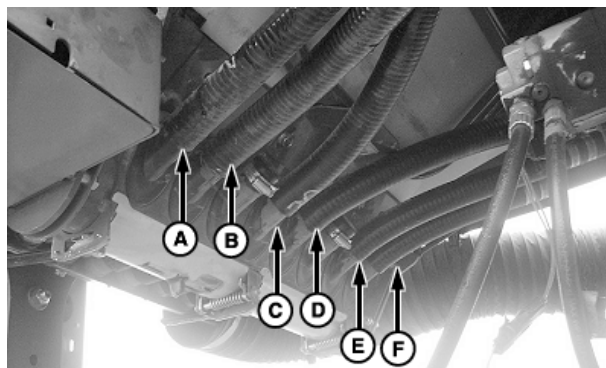
1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для вспомогательного высева (“Refuge”) в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 16, 17, 18, 19, 20 и 21. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Оставьте подсоединенными шланги-перемычки от ряда 16 к ряду 15 и ряда 21 к ряду 22.

OUO6045,0000695 -59-27APR09-1/6

5. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
16	3480 мм (137 дюймов)
17	3251 мм (128 дюймов)
18	3251 мм (128 дюймов)
19	3251 мм (128 дюймов)
20	3251 мм (128 дюймов)
21	3480 мм (137 дюймов)

6. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
7. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
8. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
9. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А–F) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии



A56728—UN—03AUG05

А—Ряд 16
В—Ряд 17
С—Ряд 18

Д—Ряд 19
Е—Ряд 20
F—Ряд 21

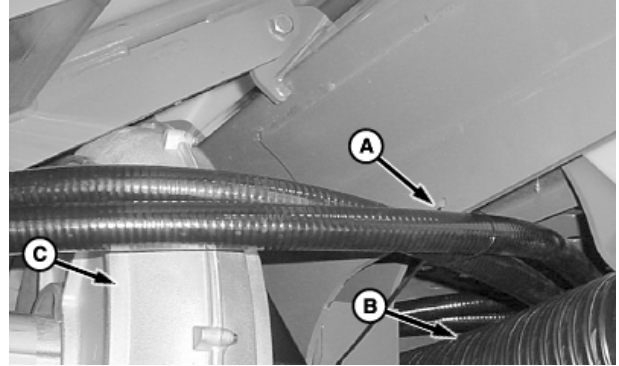
с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000695 -59-27APR09-2/6

10. С левой стороны проложите шланги для рядов 16, 17 и 18 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
11. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут C—Вентилятор CCS
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

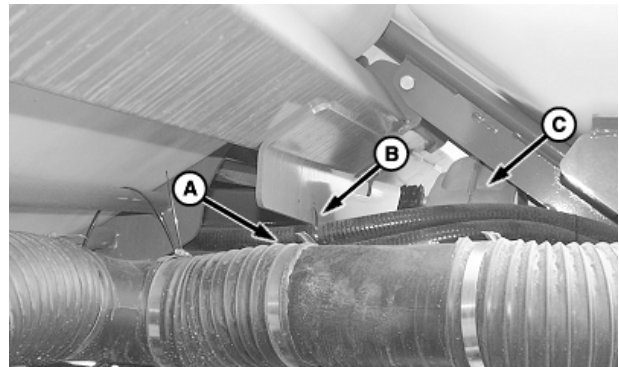


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,0000695 -59-27APR09-3/6

12. С правой стороны проложите шланги для рядов 19, 20 и 21 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
13. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм C—Вентилятор CCS
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут

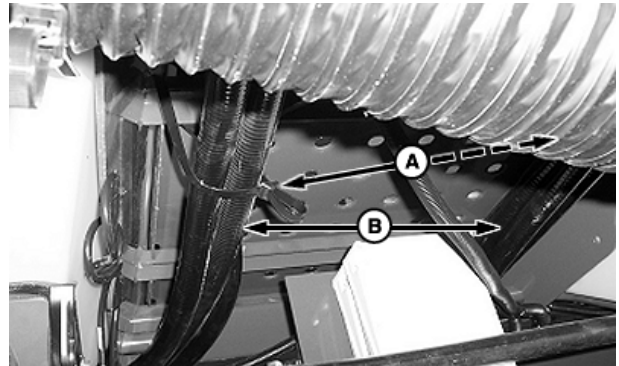


A56804 —UN—18JUL05

OUO6045,0000695 -59-27APR09-4/6

14. Проложите шланги (B) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (A). Шланги для рядов 16, 17 и 18 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 19, 20 и 21 проложены под правой стороной платформы.

A—Обвязной хомут (2 шт.) B—Шланги



A57039 —UN—31AUG05

Продолжение на следующей стр.

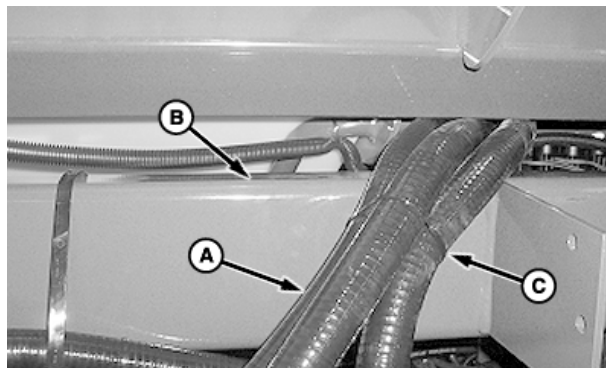
OUO6045,0000695 -59-27APR09-5/6

15. Проложите шланги для рядов 16, 17 и 18 (А) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (С).

16. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 19, 20 и 21.

17. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

18. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



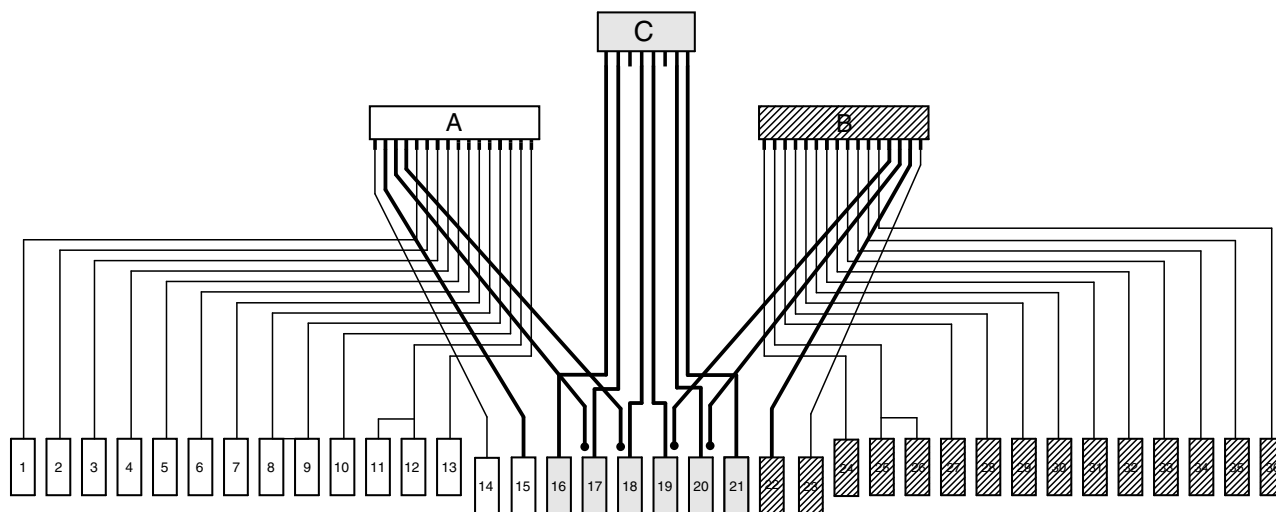
А—Шланги
В—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)

С—Обвязной хомут

A57041—UN—31AUG05

OUC6045,0000695 -59-27APR09-6/6

Схема посева с повышенной пропускной способностью, 36-рядная DB60, 51 см (20 дюймов)



A56937—UN—11AUG05

А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", используемая для вспомогательного высева ("Refuge") в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.

2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.

3. Снимите шланги-перемычки от ряда 16 к ряду 15 и ряда 21 к ряду 22.

4. Переместите первоначальный шланг с ряда 16 на ряд 15.

5. Переместите первоначальный шланг с ряда 21 на ряд 22.

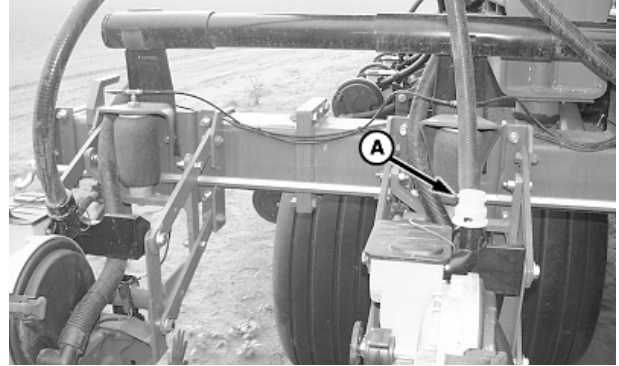
Продолжение на следующей стр.

OUC6045,00006AE -59-27APR09-1/7

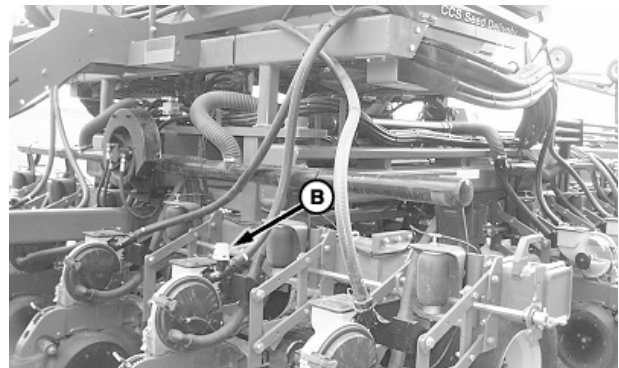
6. Установите желтые колпачки с уплотнительным кольцом на вертикальное отверстие впускного патрубка на рядах 16 (A) и 21 (B).
7. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 17, 18, 19 и 20. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.

A—Ряд 16

B—Ряд 21



A56812 —UN—19JUL05



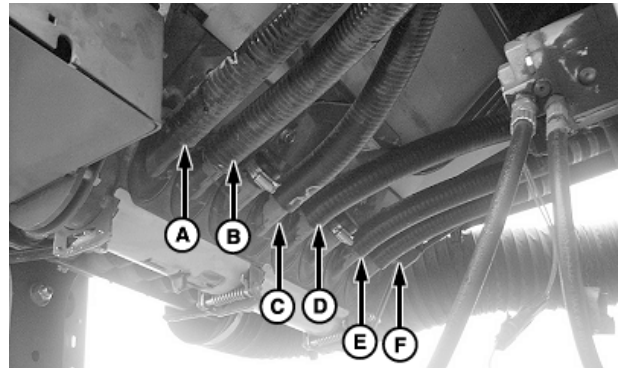
A56813 —UN—19JUL05

OUO6045,00006AE -59-27APR09-2/7

8. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
16	3480 мм (137 дюймов)
17	3251 мм (128 дюймов)
18	3251 мм (128 дюймов)
19	3251 мм (128 дюймов)
20	3251 мм (128 дюймов)
21	3480 мм (137 дюймов)

9. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
10. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
11. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
12. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–F) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии



A56728 —UN—03AUG05

A—Ряд 16
B—Ряд 17
C—Ряд 18

D—Ряд 19
E—Ряд 20
F—Ряд 21

с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

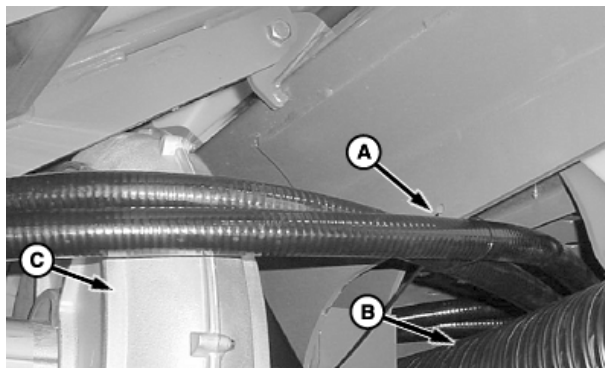
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AE -59-27APR09-3/7

13. С левой стороны проложите шланги для рядов 16, 17 и 18 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).

14. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут C—Вентилятор CCS
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



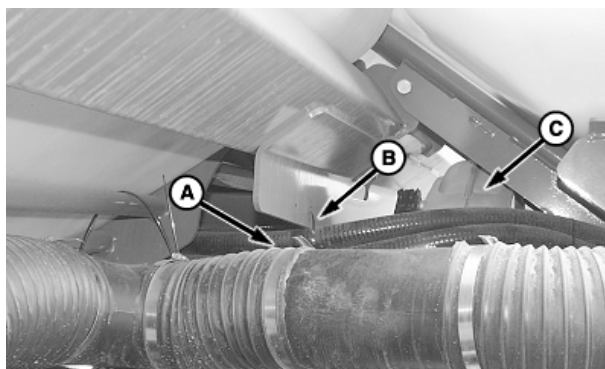
A56797—UN—15JUL05

OUO6045,00006AE -59-27APR09-4/7

15. С правой стороны проложите шланги для рядов 19, 20 и 21 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).

16. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм C—Вентилятор CCS
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут

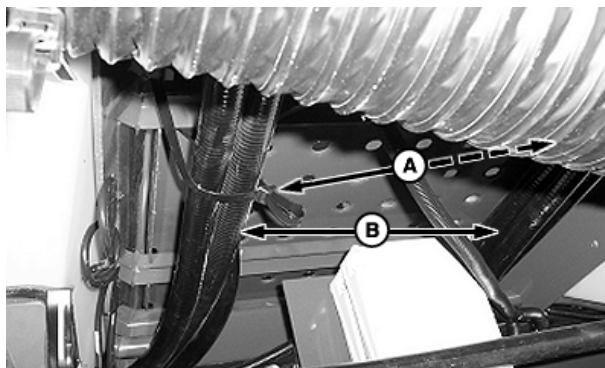


A56804—UN—18JUL05

OUO6045,00006AE -59-27APR09-5/7

17. Проложите шланги (B) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (A). Шланги для рядов 16, 17 и 18 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 19, 20 и 21 проложены под правой стороной платформы.

A—Обвязной хомут (2 шт.) B—Шланги

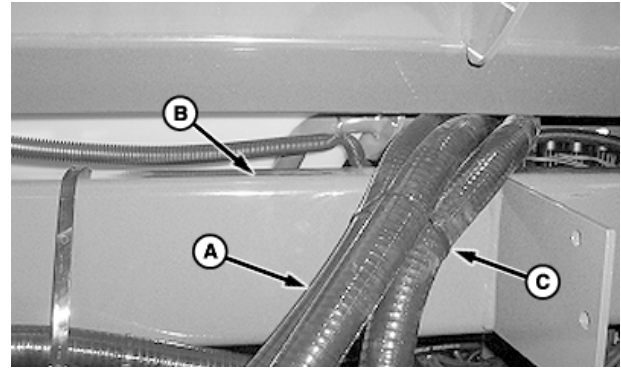


A57039—UN—31AUG05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AE -59-27APR09-6/7

18. Проложите шланги для рядов 16, 17 и 18 (A) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (B) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (C).
19. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 19, 20 и 21.
20. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
21. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



A57041 —UN—31AUG05

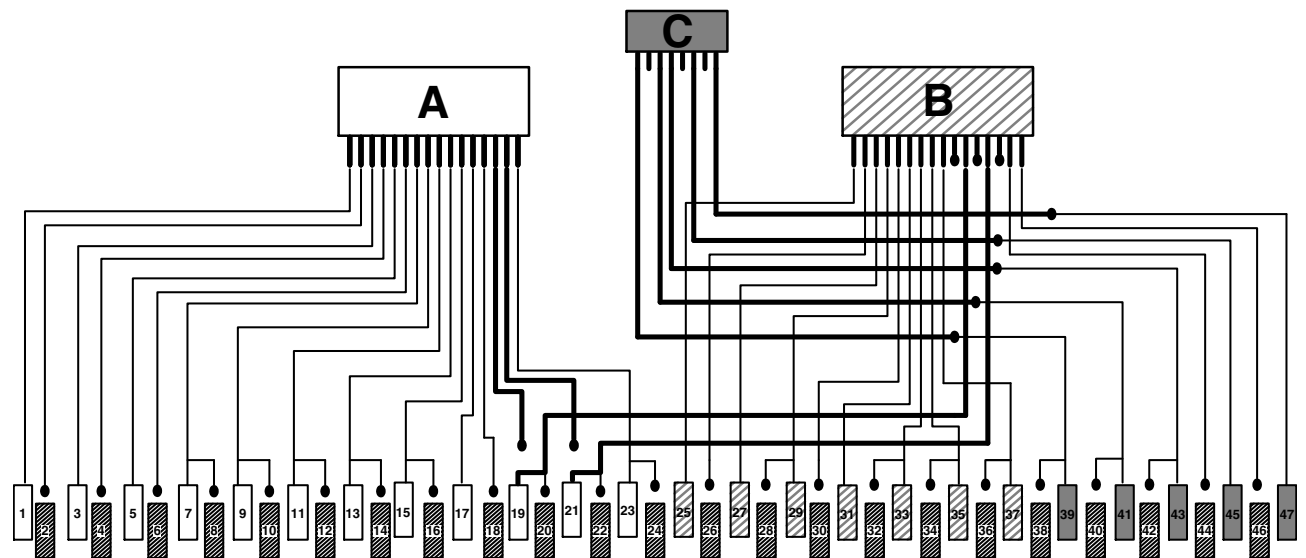
A—Шланги
B—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)

C—Обвязной хомут

колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUO6045,00006AE -59-27APR09-717

Схема посева с системой “Refuge”, 47-рядная DB60, 38 см (15 дюймов)



A62071 —UN—04MAR08

A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для вспомогательного высева (“Refuge”) с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.

В данной конфигурации ряды 39, 41, 43, 44 и 47 подсоединяются к вспомогательному бункеру “Refuge”. Ряды 19 и 21 отсоединены от левого бункера CCS и подсоединены к правому бункеру

CCS, чтобы два основных бункера опорожнялись более равномерно.

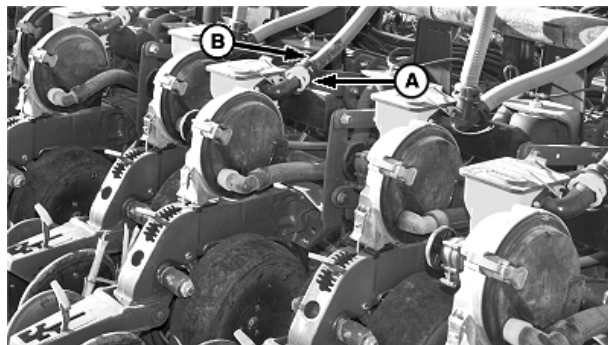
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Прежде чем отрезать шланг подачи семян нужной длины, проложите его от рядкового агрегата к бункеру CCS, чтобы гарантировать правильную длину отрезаемого и подсоединяемого шланга.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000B23 -59-27APR09-177

4. Снимите все шланги-перемычки (В) и шланги подачи семян, идущие к рядковым агрегатам заднего ряда. Установите желтый колпачок (А) с уплотнительным кольцом на вертикальное отверстие всех рядов, как показано на рисунке. Снова подсоедините шланги к вертикальному отверстию с желтым колпачком.
5. Отрежьте и соединяйте шланги на правом бункере CCS, как описано в следующей таблице. См. "Разрезание и соединение шланга подачи семян".

Номер ряда	Длина
39	154 мм (6 дюймов)
41	154 мм (6 дюймов)
43	154 мм (6 дюймов)
44	154 мм (6 дюймов)
45	154 мм (6 дюймов)
46	154 мм (6 дюймов)



A62912 —UN—18JUL08

А—Желтый колпачок

В—Соединительный шланг

OUO6045,0000B23 -59-27APR09-2/7

6. Отмерьте шланг, идущий к ряду 47, от края опоры бункера (А); отрежьте и соедините в указанном местоположении (В), как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Расстояние от края опоры бункера
47	610 мм (24 дюйма)

А—Опора бункера

В—Местоположение



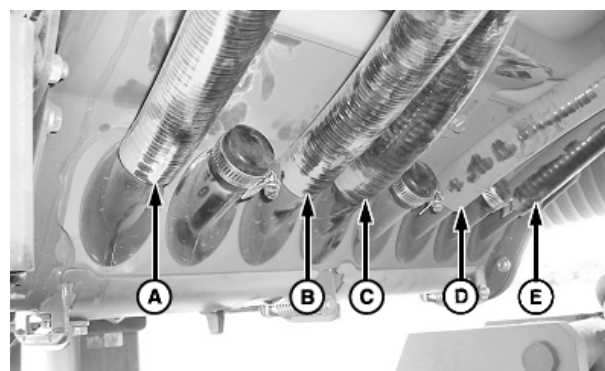
A62428 —UN—10APR08

OUO6045,0000B23 -59-27APR09-3/7

7. Отрежьте шланги для бункера "Refuge Plus" от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
39	3480 мм (137 дюймов)
41	3251 мм (128 дюймов)
43	3251 мм (128 дюймов)
45	3251 мм (128 дюймов)
47	3251 мм (128 дюймов)

8. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
9. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
10. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.



A56931 —UN—09AUG05

Продолжение на следующей стр.

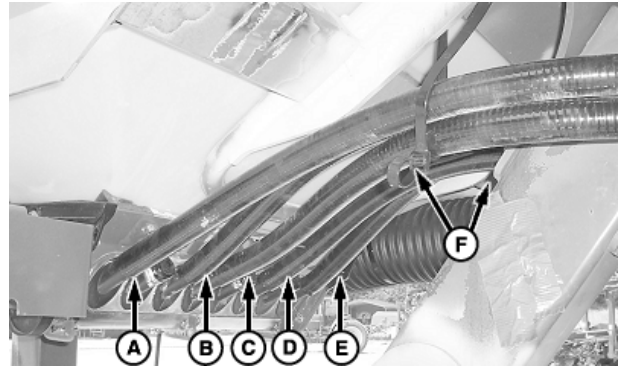
OUO6045,0000B23 -59-27APR09-4/7

11. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А–Е) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

12. Прикрепляйте шланги к опоре бункера “Refuge Plus” с помощью обвязных хомутов (F).

А—Ряд 39
В—Ряд 41
С—Ряд 43

Д—Ряд 45
Е—Ряд 47
F—Обвязной хомут (2 шт.)



A56907 —UN—04AUG05

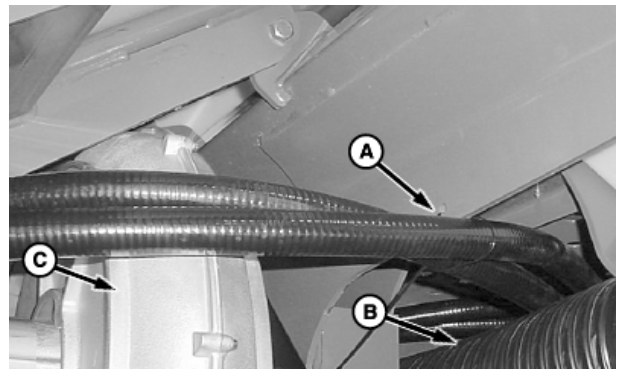
OUO6045,0000B23 -59-27APR09-5/7

13. Прокладывайте шланги для рядов 39, 41, 43, 45 и 47 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).

14. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).

А—Обвязной хомут
В—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

С—Вентилятор CCS



A56797 —UN—15JUL05

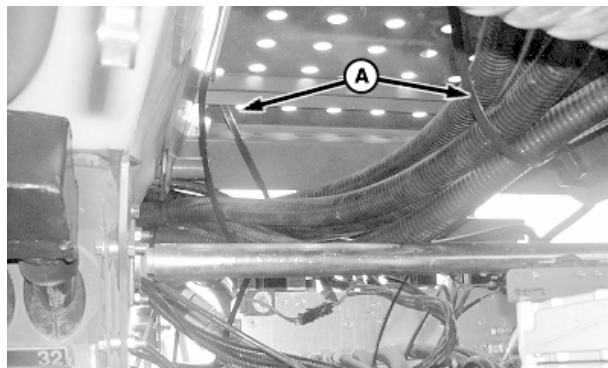
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000B23 -59-27APR09-6/7

15. Проложите все шланги в направлении задней части машины и неплотно прикрепите их к распоркам под платформой с помощью обвязных хомутов (А).
16. Разъедините муфты шлангов на насадках 39, 41, 43, 45 и 47 правого основного бункера CCS. Установите желтые колпачки на эти шланги со стороны бункера.
17. Подсоединяйте шланги от бункера “Refuge Plus” к шлангам рядковых агрегатов.
18. Отрежьте шланги для правого бункера CCS от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
19	4220 мм (166 дюймов)
21	4220 мм (166 дюймов)

19. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.
20. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
21. Для справочных целей в дальнейшем, обозначайте оба конца шланга номером ряда, который указан в таблице.
22. Отсоедините шланги подачи семян, идущие к рядам 19 и 21 от левого бункера CCS. На каждом шланге установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме, используя ленточные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.
23. Подсоедините шланг в собранном виде для ряда 19 к муфте коллектора правого бункера CCS для ряда 41.
24. Подсоедините шланг в собранном виде для ряда 21 к муфте коллектора правого бункера CCS для ряда 43.
25. Проложите шланги для рядов 19 и 21 к указанному рядковому агрегату и подсоедините их.



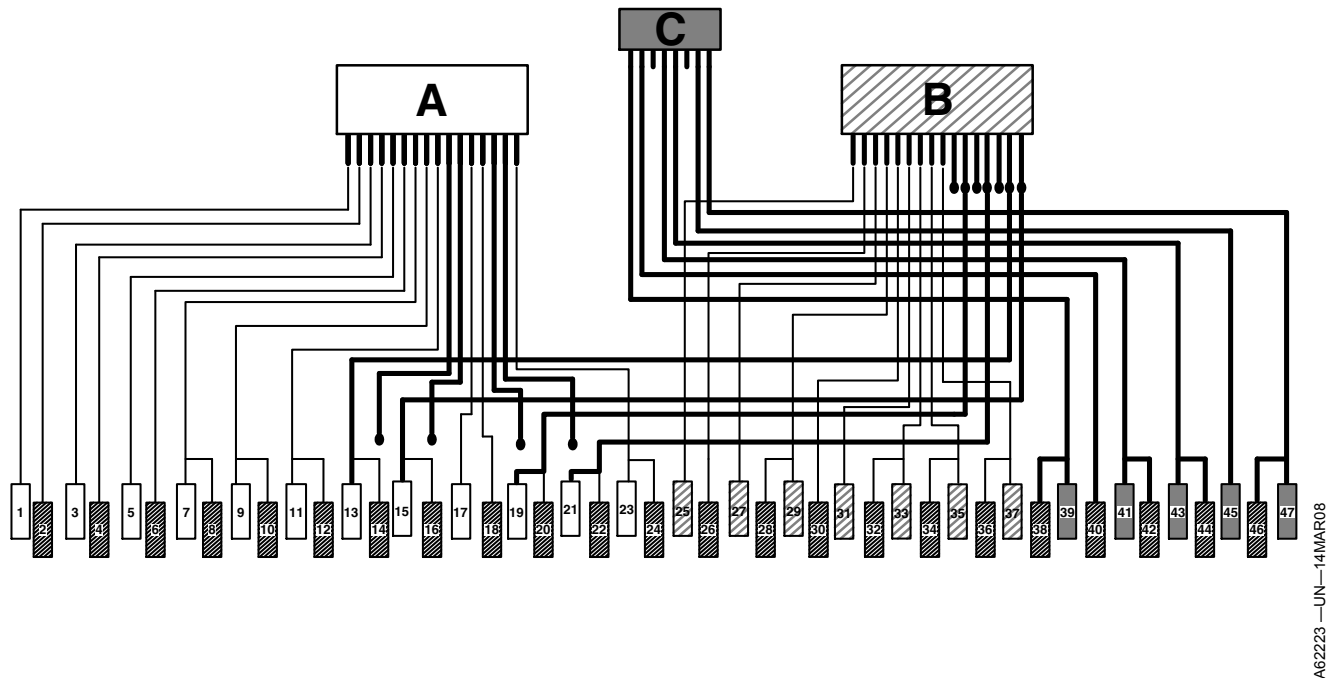
А—Обвязной хомут (2 шт.)

26. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз; наблюдайте за шлангами между торцевыми стенками бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях. Убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены.
27. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
28. Когда машина находится в положении посева, ни на одном из шлангов подачи семян не должно быть выступов или вмятин. Шланги должны постепенно опускаться к рядковому агрегату.
29. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

A56932—JUN—09AUG05

OUO6045,0000B23 -59-27APR09-7/7

Схема посева с повышенной пропускной способностью, 47-рядная DB60, 38 см (15 дюймов)



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, применяемая для посева с повышенной пропускной способностью с использованием правого крыла. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Прежде чем отрезать шланг подачи семян нужной длины, проложите его от рядкового агрегата к

бункеру CCS, чтобы гарантировать правильную длину отрезаемого и подсоединяемого шланга.

4. Отсоедините шланги подачи семян, идущие к рядам 13, 15, 19 и 21 в рядковых агрегатах. На каждом шланге установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме, используя ленточные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045.0000B24 -59-27APR09-1/7

A62223—UN—14MAR08

5. Отмерьте шланг, идущий к ряду 47, от края опоры бункера (А); отрежьте и соедините в указанном местоположении (В), как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Расстояние от края опоры бункера
47	610 мм (24 дюйма)

6. Отрежьте и соединяйте шланги на правом бункере CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
39	154 мм (6 дюймов)
41	154 мм (6 дюймов)
43	154 мм (6 дюймов)
44	154 мм (6 дюймов)
45	154 мм (6 дюймов)
46	154 мм (6 дюймов)



А—Опора бункера

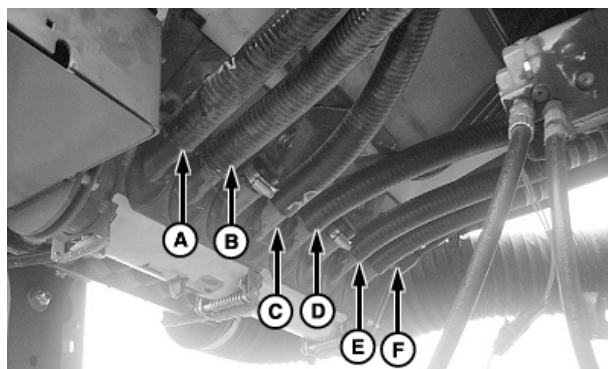
В—Местоположение

OUO6045,0000B24 -59-27APR09-2/7

7. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
39	3607 мм (142 дюйма)
40	3302 мм (130 дюймов)
41	3251 мм (128 дюймов)
43	3251 мм (128 дюймов)
45	3302 мм (130 дюймов)
47	3607 мм (142 дюйма)

8. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
9. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
10. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
11. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А–F) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии

А—Ряд 39
В—Ряд 40
С—Ряд 41D—Ряд 43
Е—Ряд 45
F—Ряд 47

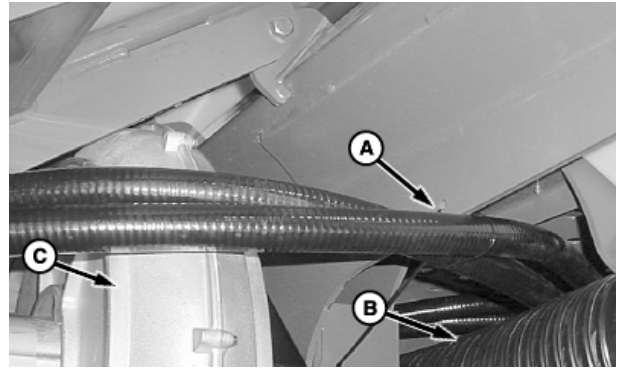
с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000B24 -59-27APR09-3/7

12. Прокладывайте шланги для рядов 39, 40 и 41 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
13. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут C—Вентилятор CCS
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

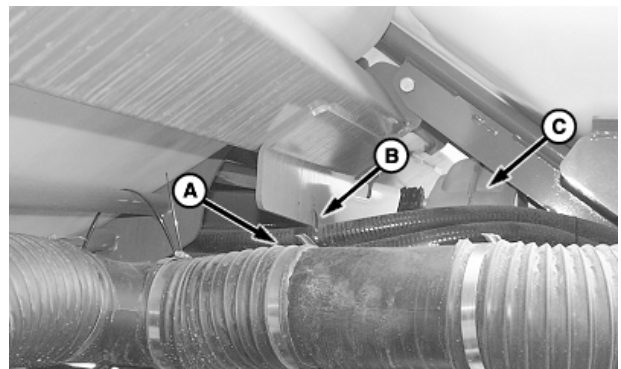


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,0000B24 -59-27APR09-4/7

14. Прокладывайте шланги для рядов 43, 45 и 47 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
15. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм C—Вентилятор CCS
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут



A56804 —UN—18JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000B24 -59-27APR09-5/7

16. Проложите шланги (В) к задней части машины и плотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А). Шланги прокладываются под правой стороной платформы.

17. Отрежьте шланги для правого бункера CCS от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

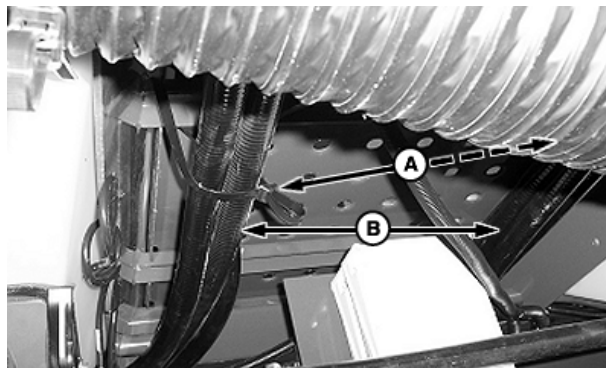
Номер ряда	Длина
13	4220 мм (166 дюймов)
15	4220 мм (166 дюймов)
19	4220 мм (166 дюймов)
21	4220 мм (166 дюймов)

18. Установите охватывающую муфту на один конец шланга и охватываемую муфту на противоположный конец каждого шланга.

19. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.

20. Для справочных целей в дальнейшем, обозначайте оба конца шланга номером ряда, который указан в таблице.

21. Подсоедините шланги в собранном виде к муфтам коллекторов правого бункера CCS следующим образом.



A57039—UN—31AUG05

А—Обвязной хомут (2 шт.)

В—Шланги

- Ряд 13 к муфте коллектора для ряда 46
- Ряд 15 к муфте коллектора для ряда 47
- Ряд 19 к муфте коллектора для ряда 41
- Ряд 21 к муфте коллектора для ряда 44

22. Проложите шланги к указанному рядковому агрегату и подсоедините.

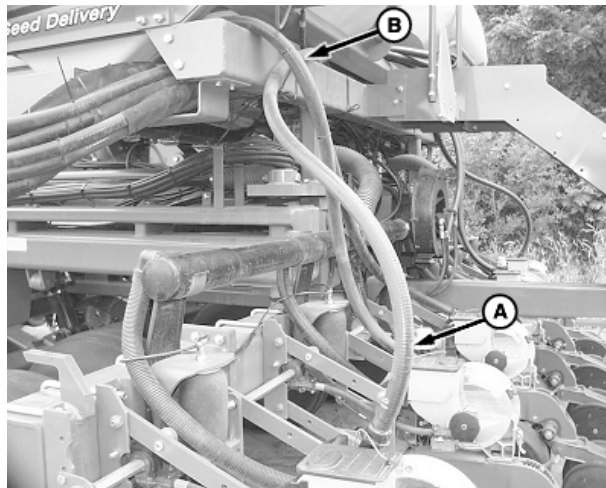
OUO6045,0000B24 -59-27APR09-6/7

23. Проложите шланги для рядов 19 и 21 (А) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута.

24. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

25. Когда машина находится в положении посева, ни на одном из шлангов подачи семян не должно быть выступов или вмятин. Шланги должны постепенно опускаться к рядковым агрегатам.

26. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



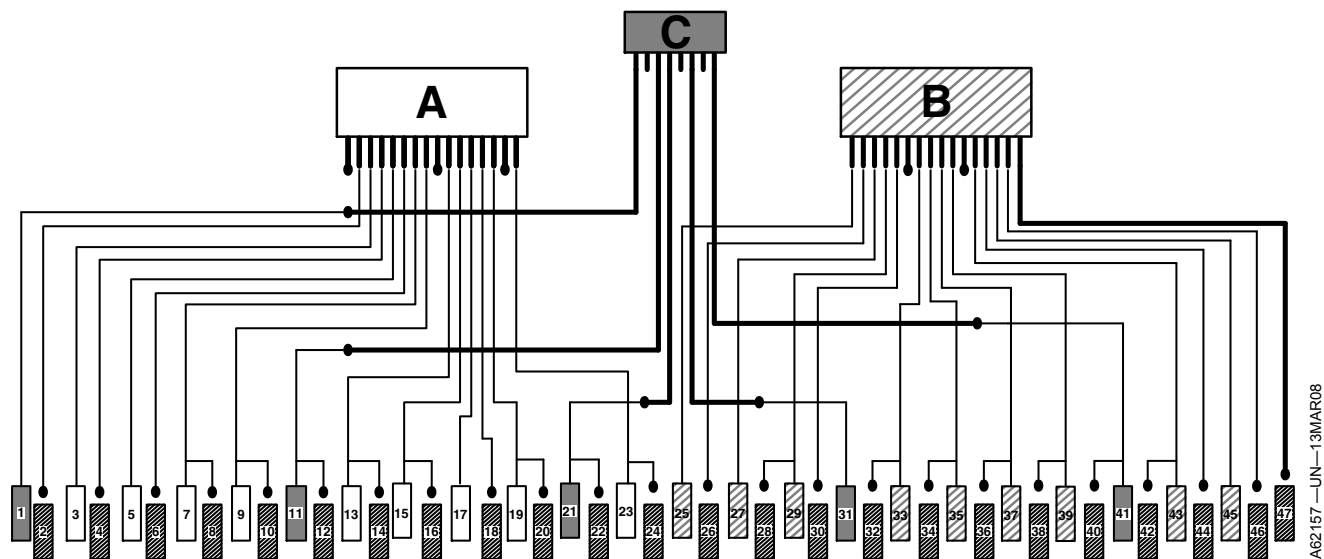
A56818—UN—19JUL05

А—Шланги

В—Труба квадратного сечения 101 мм (4 дюйма)

OUO6045,0000B24 -59-27APR09-7/7

**Схема посева зерновых культур 1-4-1-4,
47-рядная DB60, 38 см (15 дюймов)**



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus" для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Прежде чем отрезать шланг подачи семян нужной длины, проложите его от рядкового агрегата к бункеру CCS, чтобы гарантировать правильную длину отрезаемого и подсоединяемого шланга.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000005 -59-27APR09-1/9

A62157 —UN—13MAR08

4. Ряд 47 не используется в данной конфигурации. Прделайте следующее:

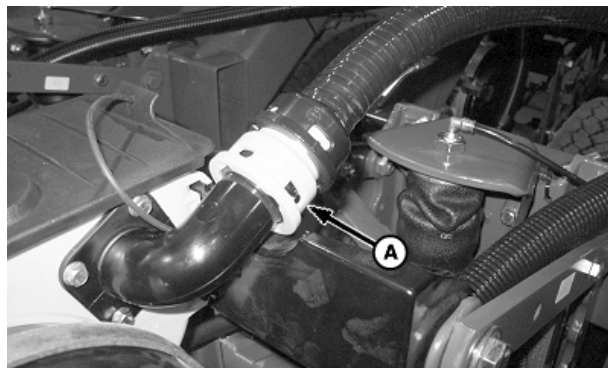
- Отсоедините шланг подачи семян CCS на ряду 47 и установите на нем желтый колпачок (А). Снова подсоедините шланг к впускному отверстию рядкового агрегата, как показано на рисунке.
- Отсоедините вакуумный шланг и установите желтую пробку (В), затем заново подсоедините вакуумный шланг, как показано на рисунке.
- Отсоедините привод дозатора семян на рядковом агрегате, выполнив следующие действия.
- Поверните шплинт (А) на 180 градусов, чтобы слово “открыт” находилось вверх.
- Выдвиньте тягу Pro-Shaft Drive (В) примерно на 38 мм (1,5 дюйма) из корпуса редуктора (С).
- Поверните шплинт (А) на 180 градусов, чтобы слово “зафиксирован” находилось сверху.
- При использовании этой конфигурации придвиньте правый маркер на 76 см (30 дюймов).

5. Отрезайте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

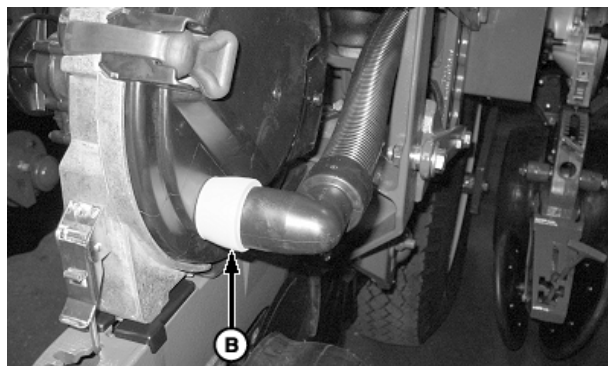
Номер ряда	Длина
11	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)
31	154 мм (6 дюймов)
41	154 мм (6 дюймов)

А—Запорный штифт
В—Тяга

С—Корпус редуктора



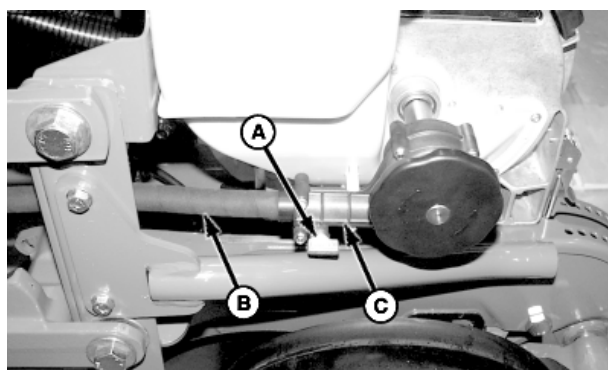
A62421 —UN—08APR08



A62422 —UN—10APR08

А—Желтый колпачок

В—Желтая пробка



A49899 —UN—03DEC02

Продолжение на следующей стр.

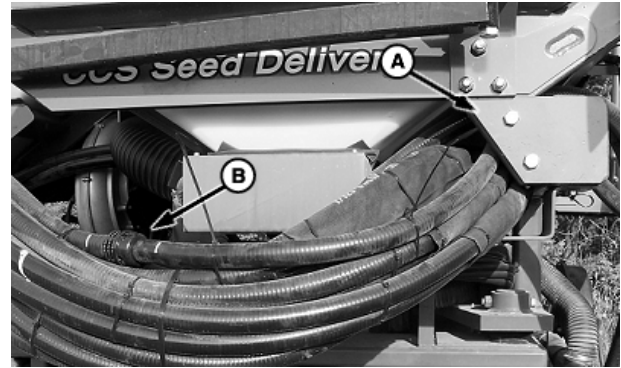
OUO6045,0000005 -59-27APR09-2/9

6. Измерьте расстояние от края опоры бункера (А), отрежьте и соедините шланги в указанном местоположении (В) для ряда 1, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
1	610 мм (24 дюйма)

А—Опора бункера

В—Местоположение



Показаны опора бункера и ряд 1

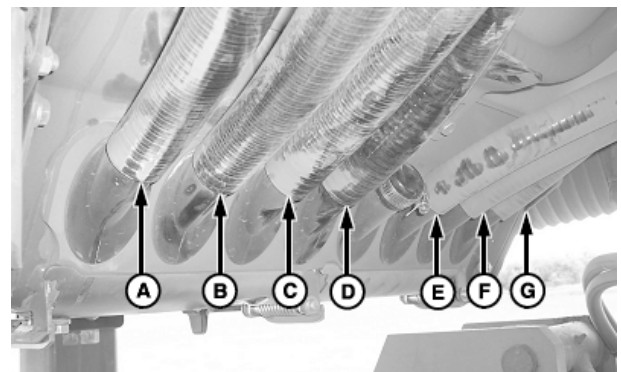
A56947 —UN—15AUG05

OUO6045.0000005 -59-27APR09-3/9

7. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
1	3810 мм (150 дюймов)
11	2210 мм (87 дюймов)
21	2134 мм (84 дюйма)
31	2388 мм (94 дюйма)
41	3810 мм (150 дюймов)

8. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
9. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
10. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.



А—Ряд 1
В—Ряд 11
С—Ряд 21

Д—Ряд 31
Е—Ряд 41
F—Ряд 47

A57049 —UN—01SEP05

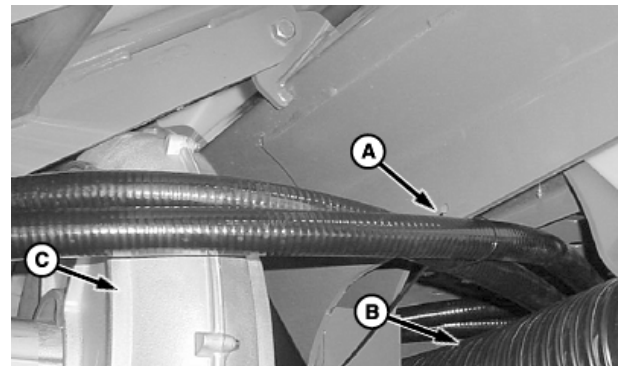
OUO6045.0000005 -59-27APR09-4/9

11. Прокладывайте шланги для рядов 1, 11 и 21 слева от вентилятора CCS (С) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (В).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (А).

А—Обвязной хомут

С—Вентилятор CCS

В—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



Продолжение на следующей стр.

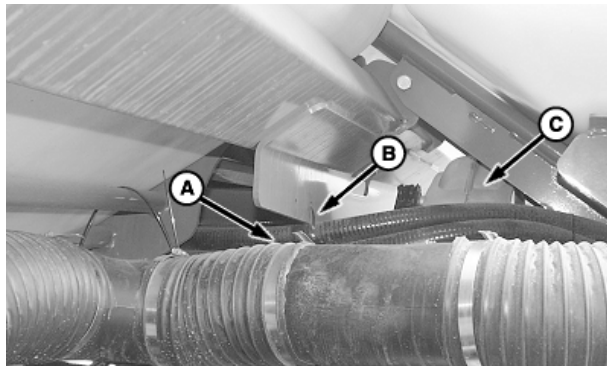
OUO6045.0000005 -59-27APR09-5/9

A56797 —UN—15JUL05

13. Прокладывайте шланги для рядов 31 и 41 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).

14. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS
B—Обвязной хомут



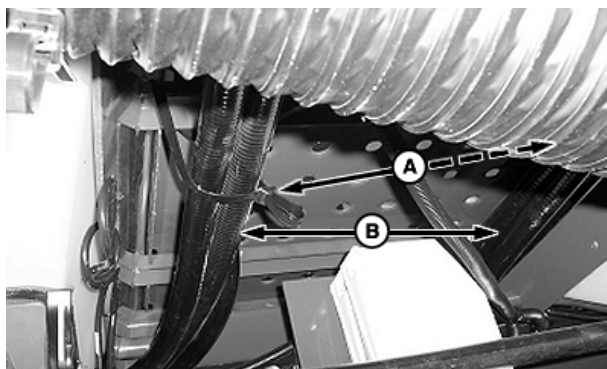
A56804 —UN—18JUL05

OUO6045,0000005 -59-27APR09-6/9

15. Проложите шланги (B) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (A). Шланги для рядов 1, 11 и 21 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 31 и 41 проложены под правой стороной платформы.

16. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках для рядов 1, 11, 21, 31 и 41. Установите желтые колпачки на шланги 1, 11, 21, 31 и 41 со стороны бункера.

A—Обвязной хомут (2 шт.) B—Шланги



A57039 —UN—31AUG05

OUO6045,0000005 -59-27APR09-7/9

17. С правой стороны платформы подсоедините шланги для рядов 31 и 41 к шлангам рядковых агрегатов в указанном на рисунке местоположении (A).

A—Местоположение

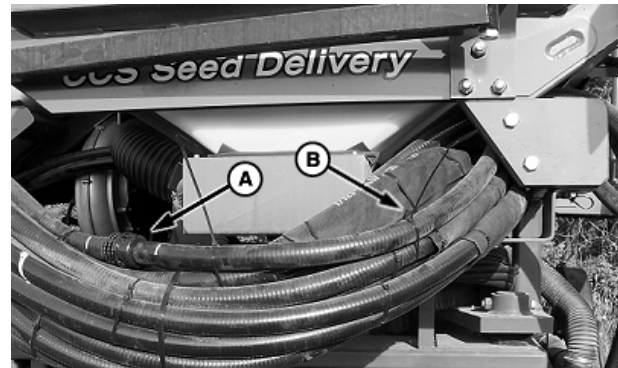


A62429 —UN—10APR08

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000005 -59-27APR09-8/9

18. Проложите шланг для ряда 1 (A) с левой стороны бункера CCS и подсоедините к шлангу рядкового агрегата в указанном на рисунке местоположении.
19. Прикрепите шланг к другим шлангам подачи семян с помощью обвязного хомута (B).
20. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральному рядковому агрегату. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
21. Когда машина находится в положении посева, ни на одном из шлангов подачи семян не должно быть выступов или вмятин. Шланги должны постепенно опускаться к рядковым агрегатам.
22. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в



A56955 —UN—15AUG05

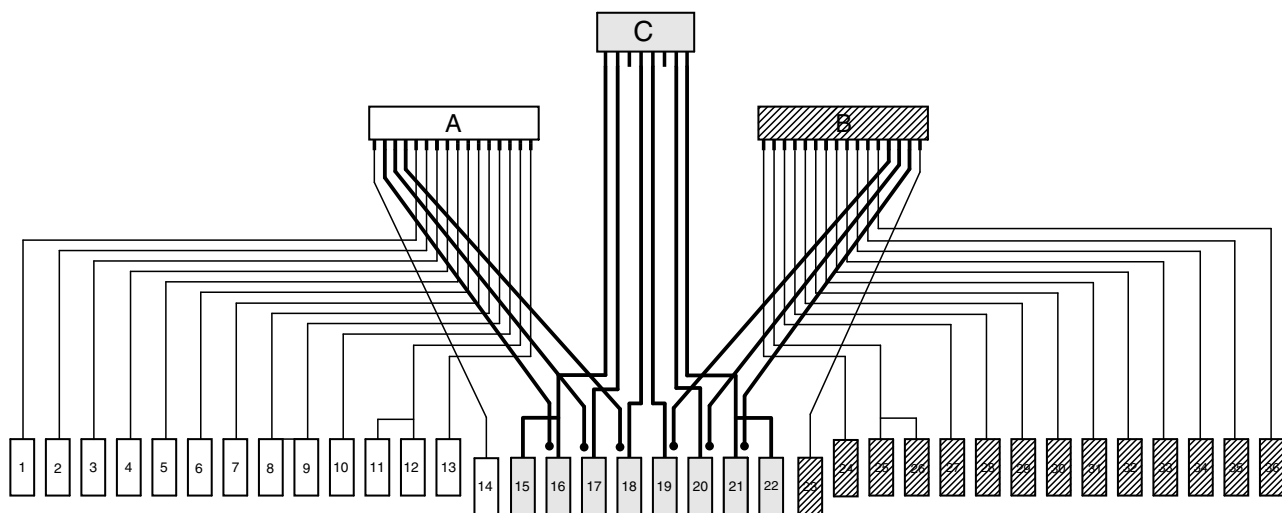
A—Ряд 1

B—Обвязной хомут

исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

OUO6045,0000005 -59-27APR09-9/9

Схема посева с системой "Refuge", 36-рядная DB66, 56 см (22 дюйма)



A56938 —UN—11AUG05

A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", используемая для вспомогательного высева ("Refuge") в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 16, 17, 18, 19, 20 и 21. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Оставьте подсоединенными шланги-перемычки от ряда 16 к ряду 15 и ряда 21 к ряду 22.

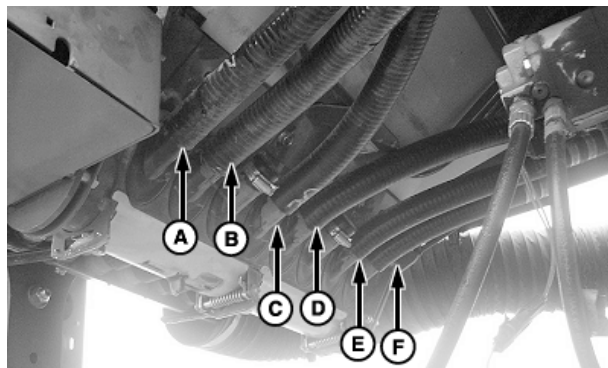
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000697 -59-27APR09-1/6

5. Отрежьте шланги для бункера "Refuge Plus" от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
16	3607 мм (142 дюйма)
17	3302 мм (130 дюймов)
18	3251 мм (128 дюймов)
19	3251 мм (128 дюймов)
20	3302 мм (130 дюймов)
21	3607 мм (142 дюйма)

6. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
7. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
8. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
9. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–F) к бункеру "Refuge Plus" в соответствии



A56728—UN—03AUG05

A—Ряд 16
B—Ряд 17
C—Ряд 18

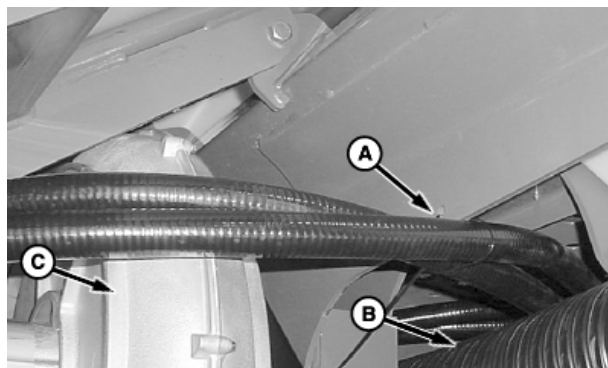
D—Ряд 19
E—Ряд 20
F—Ряд 21

с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUO6045,0000697 -59-27APR09-2/6

10. С левой стороны проложите шланги для рядов 16, 17 и 18 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
11. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS

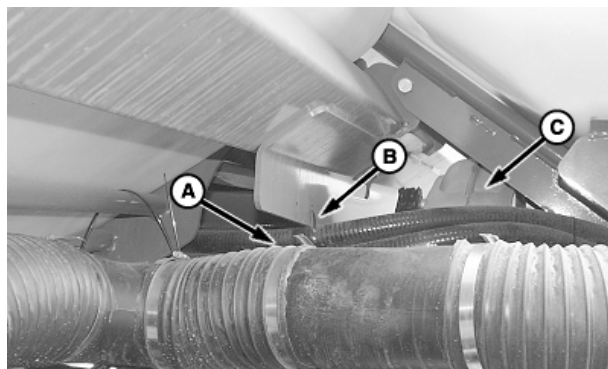


A56797—UN—15JUL05

OUO6045,0000697 -59-27APR09-3/6

12. С правой стороны проложите шланги для рядов 19, 20 и 21 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
13. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS



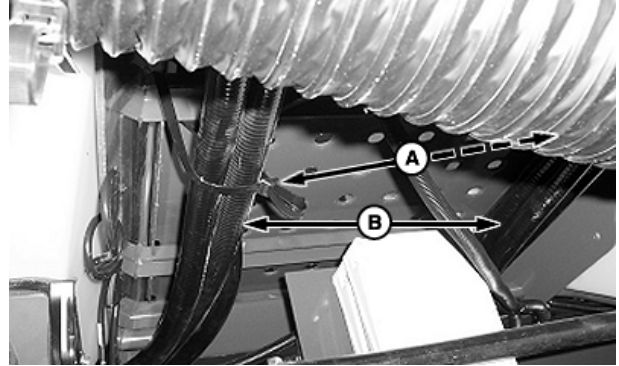
A56804—UN—18JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000697 -59-27APR09-4/6

14. Проложите шланги (В) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А). Шланги для рядов 16, 17 и 18 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 19, 20 и 21 проложены под правой стороной платформы.

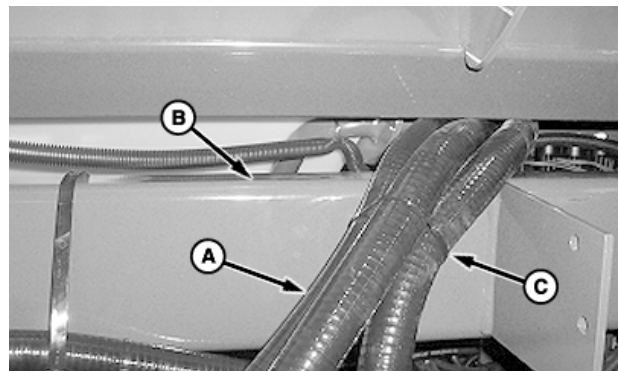
А—Обвязной хомут (2 шт.) В—Шланги



A57039 —UN—31AUG05

OUO6045,0000697 -59-27APR09-5/6

15. Проложите шланги для рядов 16, 17 и 18 (А) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (С).
16. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 19, 20 и 21.
17. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
18. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

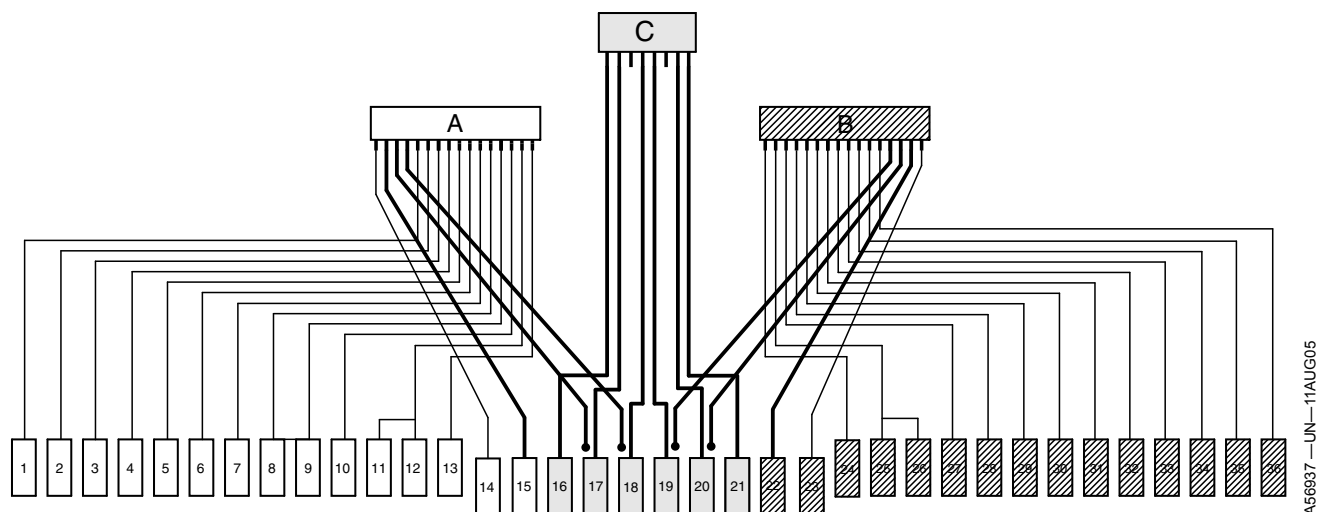


A57041 —UN—31AUG05

А—Шланги
В—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)
С—Обвязной хомут

OUO6045,0000697 -59-27APR09-6/6

Схема посева с повышенной пропускной способностью, 36-рядная DB66, 56 см (22 дюйма)



A56837 — UN—11AUG05

А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", используемая для вспомогательного высева ("Refuge") в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Снимите шланги-перемычки от ряда 16 к ряду 15 и ряда 21 к ряду 22.
4. Переместите первоначальный шланг с ряда 16 на ряд 15.
5. Переместите первоначальный шланг с ряда 21 на ряд 22.

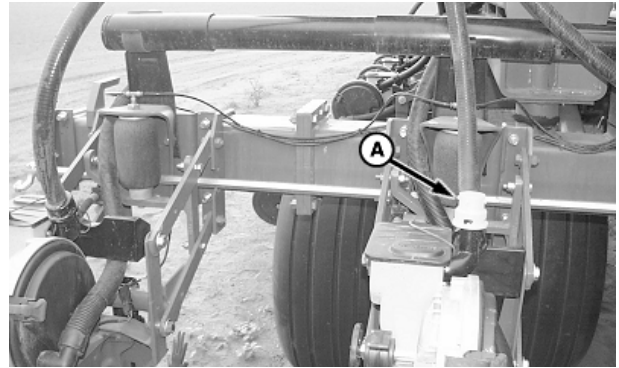
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AF -59-27APR09-1/7

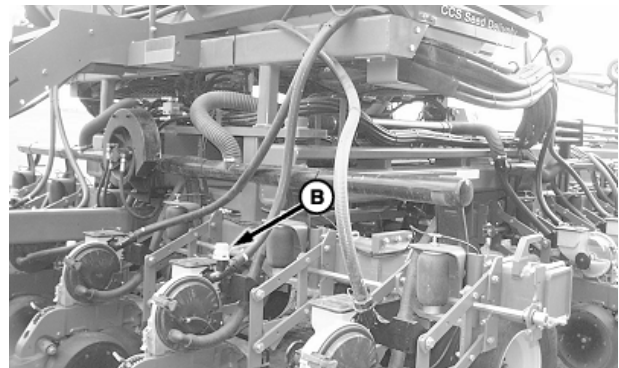
6. Установите желтые колпачки с уплотнительным кольцом на вертикальное отверстие впускного патрубка на рядах 16 (A) и 21 (B).
7. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 16, 17, 18, 19, 20 и 21. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.

A—Ряд 16

B—Ряд 21



A56812 —UN—19JUL05



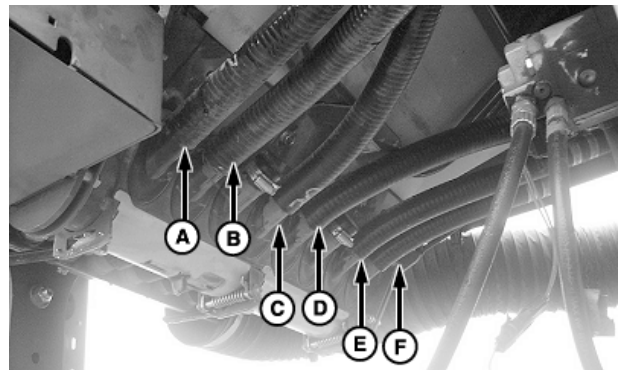
A56813 —UN—19JUL05

OUO6045,00006AF -59-27APR09-2/7

8. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
16	3607 мм (142 дюйма)
17	3302 мм (130 дюймов)
18	3251 мм (128 дюймов)
19	3251 мм (128 дюймов)
20	3302 мм (130 дюймов)
21	3607 мм (142 дюйма)

9. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
10. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
11. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
12. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–F) к бункеру “Refuge Plus” в соответствии



A56728 —UN—03AUG05

A—Ряд 16
B—Ряд 17
C—Ряд 18

D—Ряд 19
E—Ряд 20
F—Ряд 21

с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

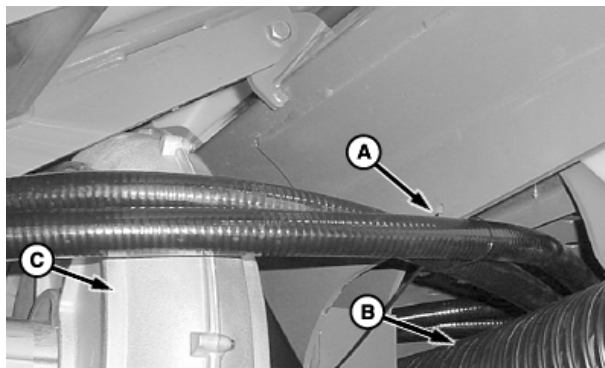
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AF -59-27APR09-3/7

13. С левой стороны проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).

14. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут C—Вентилятор CCS
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



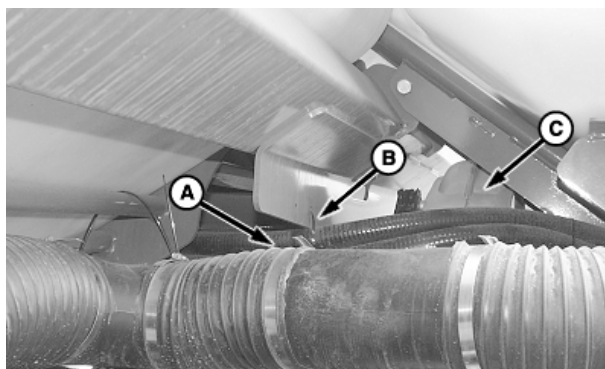
A56797—UN—15JUL05

OUO6045,00006AF -59-27APR09-4/7

15. С правой стороны проложите шланги для рядов 17, 18 и 19 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).

16. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм C—Вентилятор CCS
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут

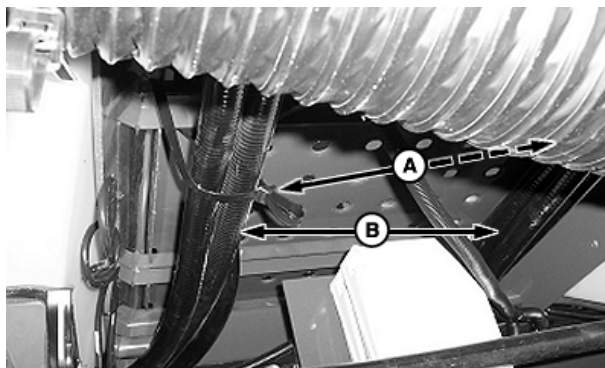


A56804—UN—18JUL05

OUO6045,00006AF -59-27APR09-5/7

17. Проложите шланги (B) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (A). Шланги для рядов 16, 17 и 18 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 19, 20 и 21 проложены под правой стороной платформы.

A—Обвязной хомут (2 шт.) B—Шланги

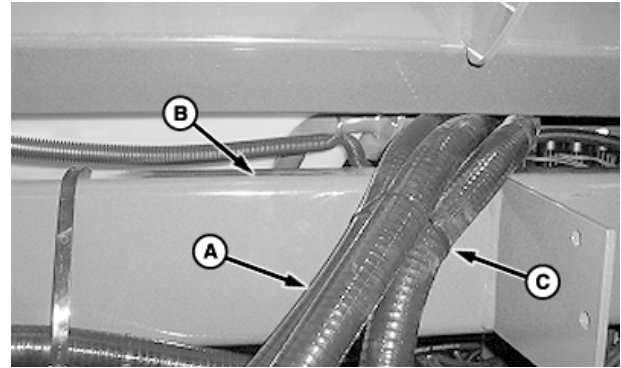


A57039—UN—31AUG05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006AF -59-27APR09-6/7

18. Проложите шланги для рядов 16, 17 и 18 (А) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (С).
19. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 19, 20 и 21.
20. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
21. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



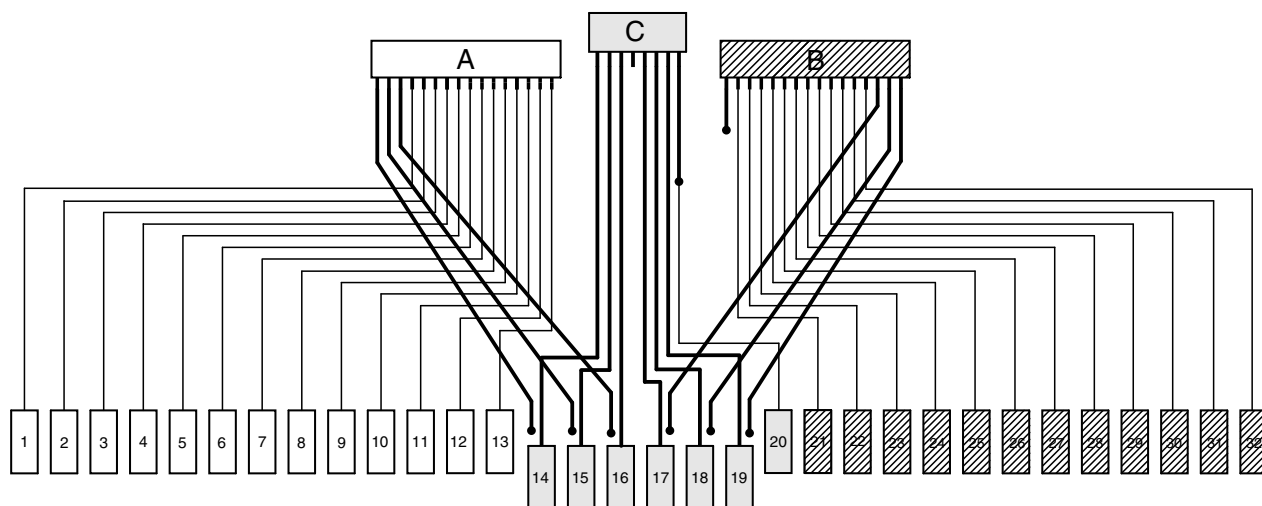
А—Шланги
В—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)

С—Обвязной хомут

A57041 —UN—31AUG05

OUO6045,00006AF -59-27APR09-7/7

Схема посева с системой “Refuge”, 32-рядная DB80, 76 см (30 дюймов)



A56939 —UN—11AUG05

А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для вспомогательного высева (“Refuge”) в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Прежде чем отрезать шланг подачи семян нужной длины, проложите его от рядкового агрегата к бункеру CCS, чтобы гарантировать правильную длину отрезаемого и подсоединяемого шланга.
4. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 14, 15, 16, 17, 18 и 19. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.
5. Отрежьте и соединяйте шланг на основном бункере CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
20	305 мм (12 дюймов)

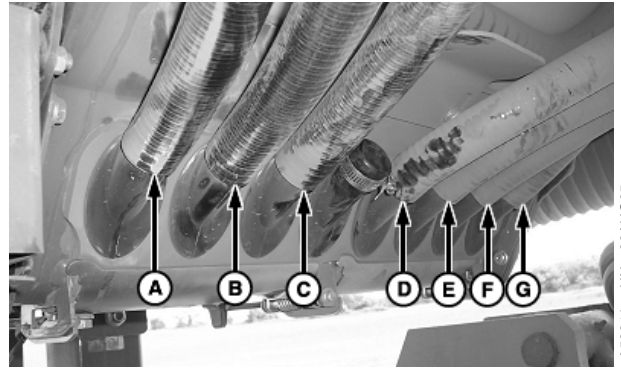
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000692 -59-27APR09-1/7

6. Отрежьте шланги для бункера "Refuge Plus" от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
14	4216 мм (166 дюймов)
15	3505 мм (138 дюймов)
16	3378 мм (133 дюйма)
17	3378 мм (133 дюйма)
18	3505 мм (138 дюймов)
19	4216 мм (166 дюймов)
20	2057 мм (81 дюйм)

7. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
8. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
9. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
10. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–G) к бункеру "Refuge Plus" в



A56941 —UN—09AUG05

A—Ряд 14
B—Ряд 15
C—Ряд 16
D—Ряд 17

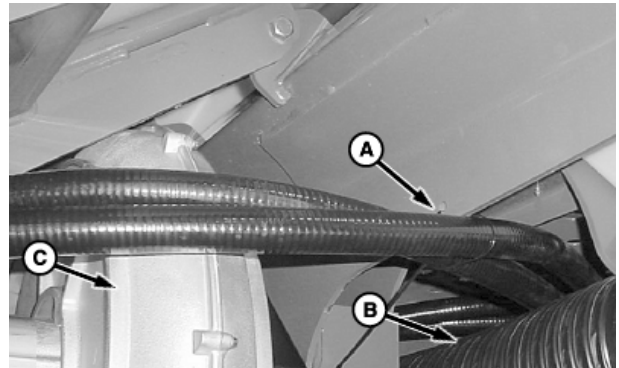
E—Ряд 18
F—Ряд 19
G—Ряд 20

соответствии с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUO6045,0000692 -59-27APR09-2/7

11. С левой стороны проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS

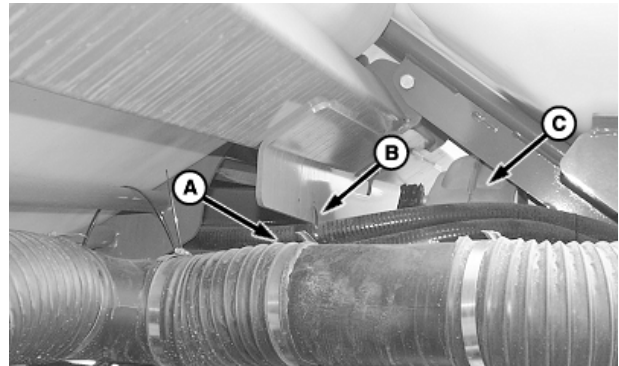


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,0000692 -59-27APR09-3/7

13. С правой стороны проложите шланги для рядов 17, 18, 19 и 20 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
14. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS



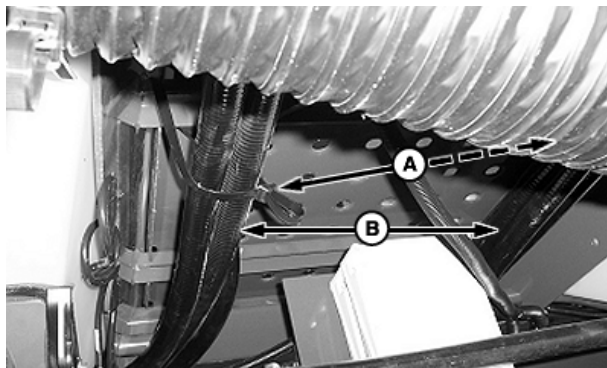
A56804 —UN—18JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000692 -59-27APR09-4/7

15. Проложите шланги (B) к задней части машины и плотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (A). Шланги для рядов 14, 15 и 16 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 17, 18, 19 и 20 проложены под правой стороной платформы.

A—Обвязной хомут (2 шт.) B—Шланги



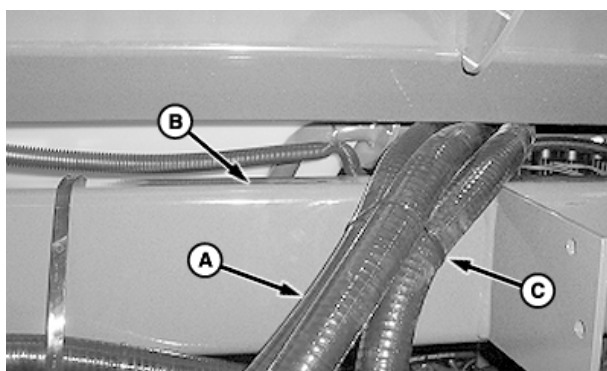
A57039—UN—31AUG05

OUO6045,0000692 -59-27APR09-5/7

16. Проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 (A) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (B) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (C).

17. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 17, 18, 19 и 20.

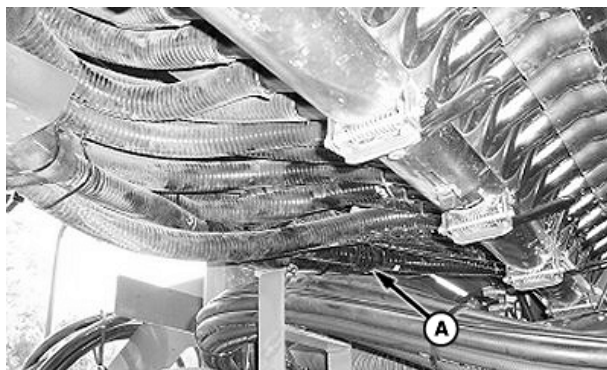
A—Шланги C—Обвязной хомут
B—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)



A57041—UN—31AUG05

OUO6045,0000692 -59-27APR09-6/7

18. С правой стороны платформы подсоедините шланг для ряда 20 в указанном на рисунке местоположении (A).
19. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
20. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

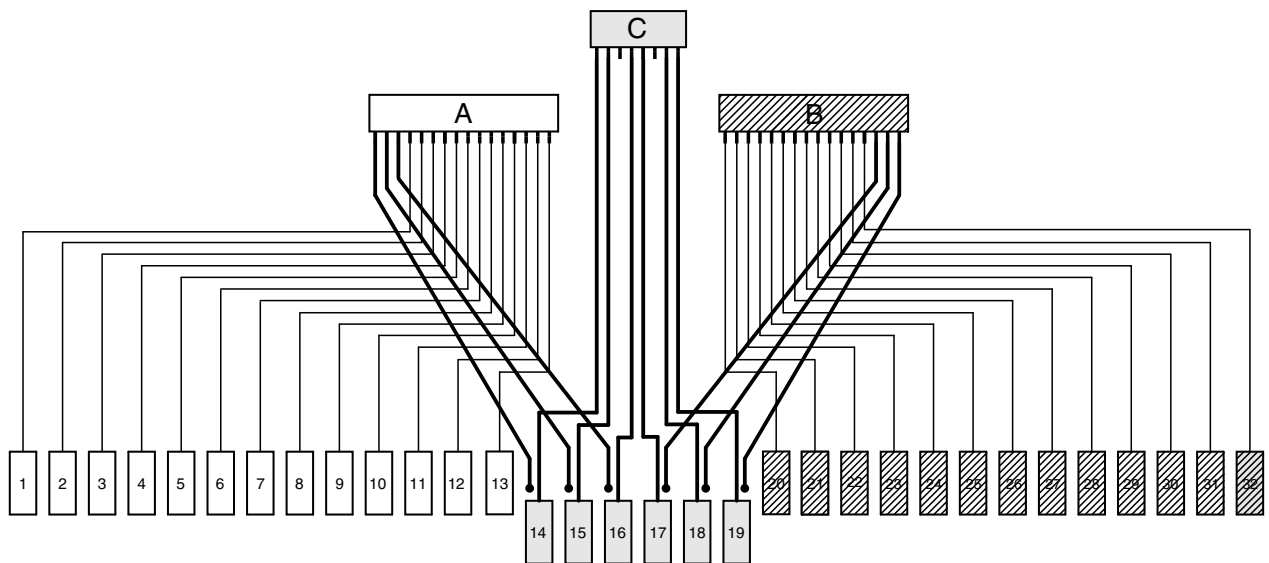


A—Местоположение

A57042—UN—31AUG05

OUO6045,0000692 -59-27APR09-7/7

Схема посева с повышенной пропускной способностью, 32-рядная DB80, 76 см (30 дюймов)



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", используемая для посева с повышенной пропускной способностью в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 14, 15, 16, 17, 18 и 19. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.

Продолжение на следующей стр.

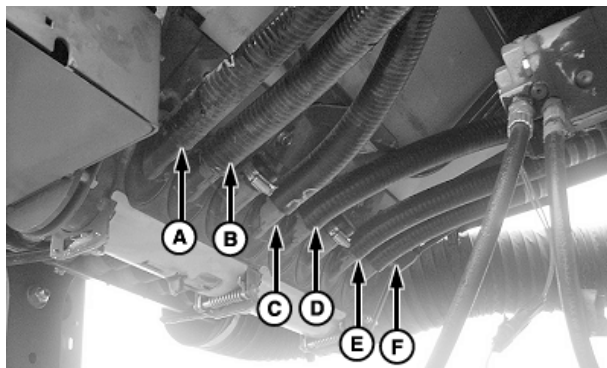
OUO6045.0000694 -59-27APR09-1/6

A56465—UN—11AUG05

4. Отрежьте шланги для бункера "Refuge Plus" от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
14	4216 мм (166 дюймов)
15	3505 мм (138 дюймов)
16	3378 мм (133 дюйма)
17	3378 мм (133 дюйма)
18	3505 мм (138 дюймов)
19	4216 мм (166 дюймов)

5. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
6. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
7. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
8. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–F) к бункеру "Refuge Plus" в соответствии



A56728—UN—03AUG05

A—Ряд 14
B—Ряд 15
C—Ряд 16

D—Ряд 17
E—Ряд 18
F—Ряд 19

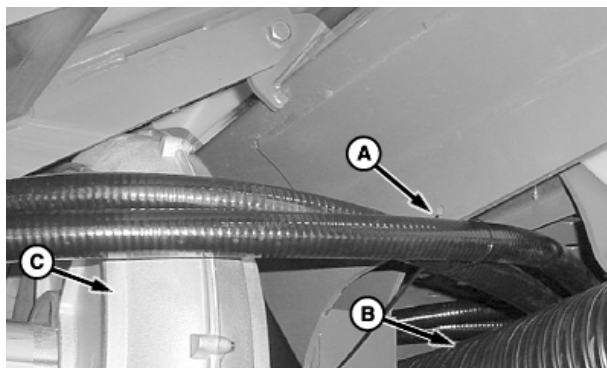
с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

OUO6045,0000694 -59-27APR09-2/6

9. С левой стороны проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
10. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

C—Вентилятор CCS



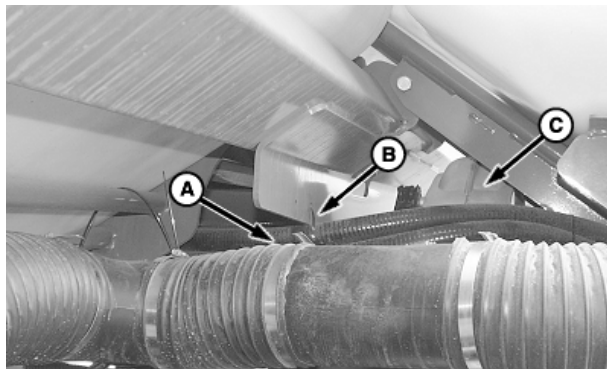
A56797—UN—15JUL05

OUO6045,0000694 -59-27APR09-3/6

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 17, 18 и 19 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут

C—Вентилятор CCS



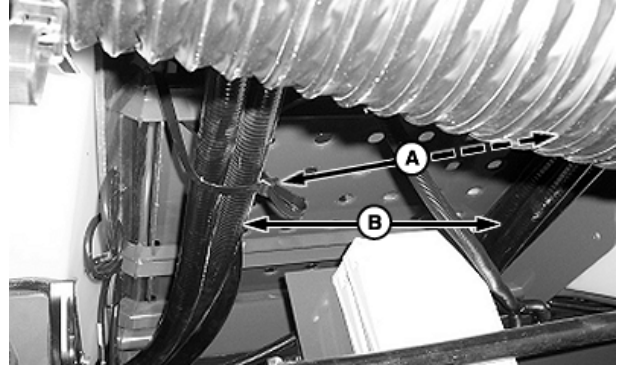
A56804—UN—18JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000694 -59-27APR09-4/6

13. Проложите шланги (В) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А). Шланги для рядов 14, 15 и 16 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 17, 18 и 19 проложены под правой стороной платформы.

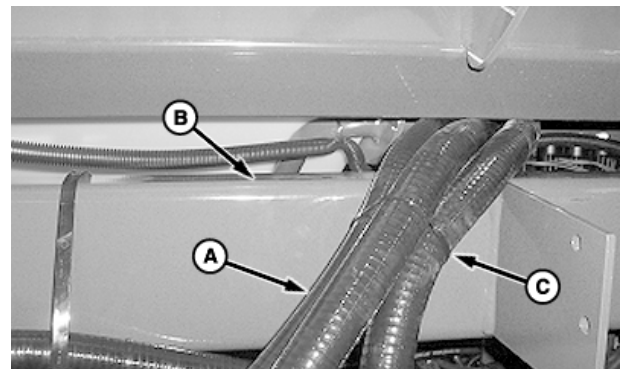
А—Обвязной хомут (2 шт.) В—Шланги



A57039 —UN—31AUG05

OUO6045,0000694 -59-27APR09-5/6

14. Проложите шланги для рядов 14, 15 и 16 (А) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (С).
15. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 17, 18 и 19.
16. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
17. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

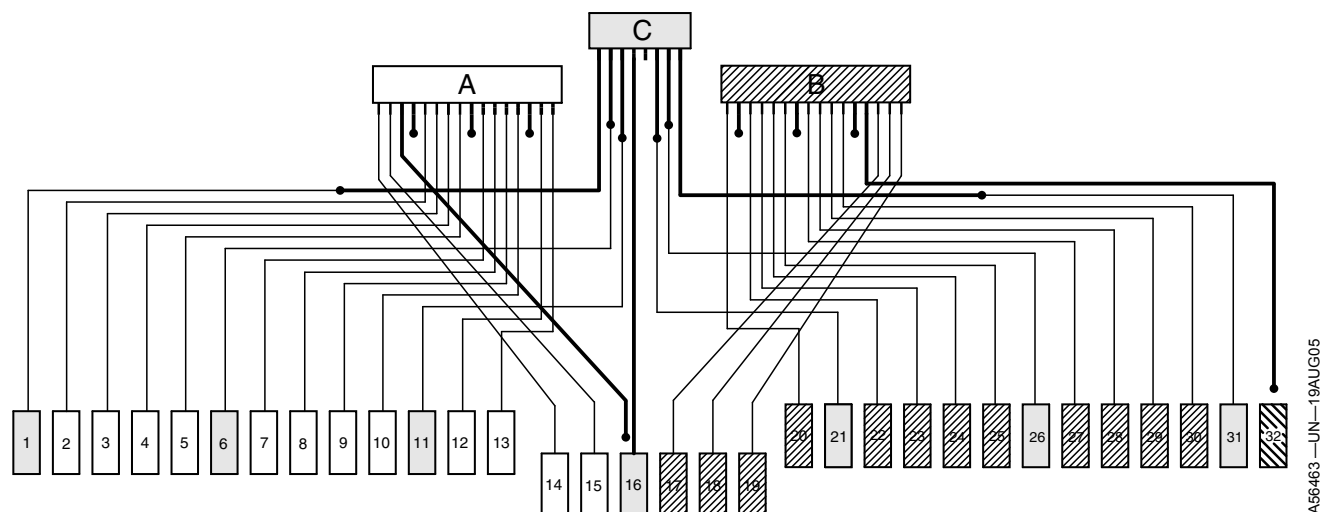


A57041 —UN—31AUG05

А—Шланги
В—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)
С—Обвязной хомут

OUO6045,0000694 -59-27APR09-6/6

Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 32-рядная DB80, 76 см (30 дюймов)



A56463 — UN—19AUG05

А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus” для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Прежде чем отрезать шланг подачи семян нужной длины, проложите его от рядкового агрегата к бункеру CCS, чтобы гарантировать правильную длину отрезаемого и подсоединяемого шланга.
4. Отсоедините шланг подачи семян CCS на ряду 16 и установите на шланг желтый колпачок. Прикрепите шланг к раме с помощью обвязного хомута, чтобы предотвратить повреждение шланга.
5. Ряд 32 не используется в данной конфигурации. Отсоедините шланг подачи семян CCS на

ряду и установите на нем желтый колпачок. Снова подсоедините закрытый колпачком шланг к впускному отверстию рядкового агрегата. Отсоедините привод дозатора семян на рядковом агрегате. Отсоедините и закройте колпачком вакуумный шланг.

6. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

Номер ряда	Длина
6	154 мм (6 дюймов)
11	154 мм (6 дюймов)
21	154 мм (6 дюймов)
26	154 мм (6 дюймов)

Продолжение на следующей стр.

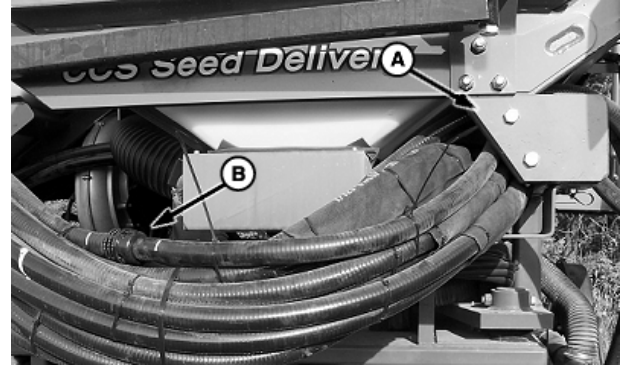
OUO6045,0000693 -59-27APR09-1/10

7. Измерьте расстояние от края опоры бункера (А), затем отрежьте и соедините шланги в указанном местоположении (В) для рядов 1 и 31, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
1	610 мм (24 дюйма)
31	610 мм (24 дюйма)

А—Опора бункера

В—Местоположение



Показаны опора бункера и ряд 1



Показаны опора бункера и ряд 31

A56947 —UN—15AUG05

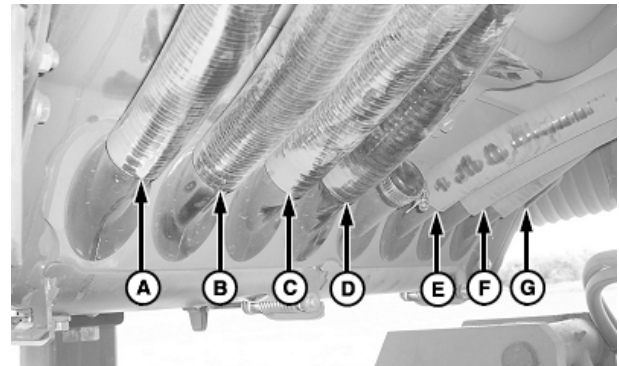
A56946 —UN—15AUG05

OUO6045,0000693 -59-27APR09-2/10

8. Отрежьте шланги для бункера "Refuge Plus" от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
1	3810 мм (150 дюймов)
6	2464 мм (97 дюймов)
11	2210 мм (87 дюймов)
16	3378 мм (133 дюйма)
21	2134 мм (84 дюйма)
26	2388 мм (94 дюйма)
31	3810 мм (150 дюймов)

9. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
10. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
11. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
12. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера "Refuge Plus" и установите шланги (А—G), как



А—Ряд 1
В—Ряд 6
С—Ряд 11
D—Ряд 16

Е—Ряд 21
F—Ряд 26
G—Ряд 31

показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

Продолжение на следующей стр.

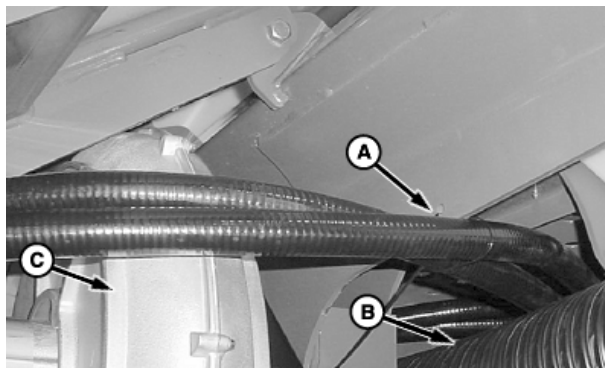
OUO6045,0000693 -59-27APR09-3/10

A57049 —UN—01SEP05

13. С левой стороны проложите шланги для рядов 1, 6 и 11 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).

14. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут C—Вентилятор CCS
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



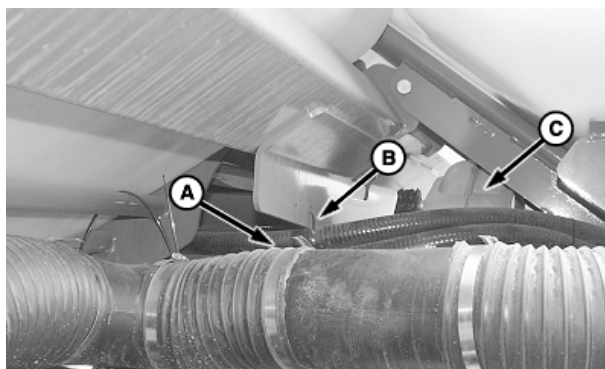
A56797—UN—15JUL05

OUO6045,0000693 -59-27APR09-4/10

15. С правой стороны проложите шланги для рядов 16, 21, 26 и 31 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).

16. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм C—Вентилятор CCS
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут



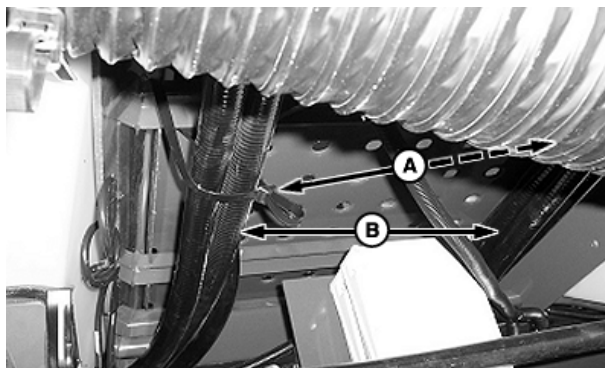
A56804—UN—18JUL05

OUO6045,0000693 -59-27APR09-5/10

17. Проложите шланги (B) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (A). Шланги для рядов 1, 6 и 11 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 16, 21, 26 и 31 проложены под правой стороной платформы.

18. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках для рядов 1, 6, 11, 21, 26 и 31. Установите желтые колпачки на шланги 1, 6, 11, 21, 26 и 31 со стороны бункера.

A—Обвязной хомут (2 шт.) B—Шланги



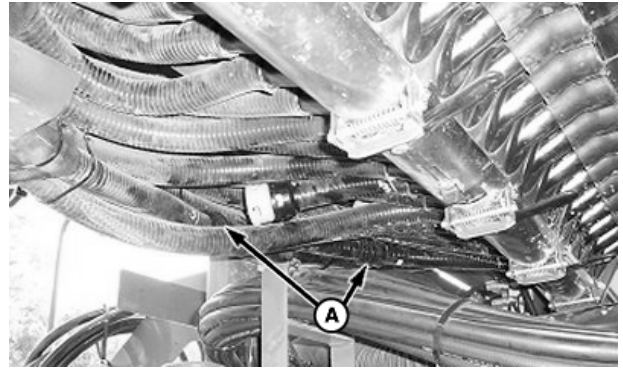
A57039—UN—31AUG05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000693 -59-27APR09-6/10

19. С правой стороны платформы подсоедините шланги для рядов 21 и 26 к шлангам рядковых агрегатов в указанном на рисунке местоположении (А).

А—Местоположение

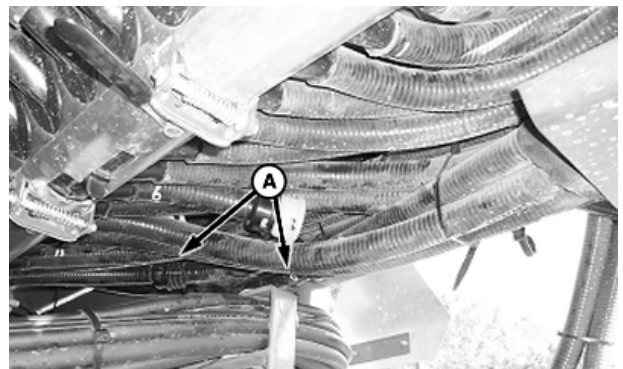


A57043 —UN—31AUG05

OUO6045,0000693 -59-27APR09-7/10

20. С левой стороны платформы подсоедините шланги для рядов 6 и 11 к шлангам рядковых агрегатов в указанном на рисунке местоположении (А).

А—Местоположение



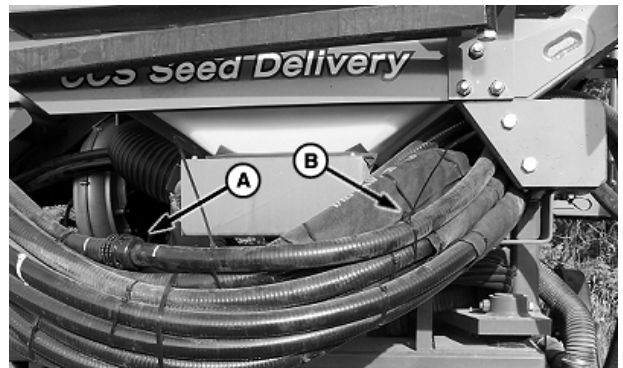
A57044 —UN—31AUG05

OUO6045,0000693 -59-27APR09-8/10

21. Проложите шланг для ряда 1 (А) с левой стороны бункера CCS и подсоедините к шлангу рядкового агрегата в указанном на рисунке местоположении.
22. Прикрепите шланг к другим шлангам подачи семян с помощью обвязного хомута (В).

А—Ряд 1

В—Обвязной хомут

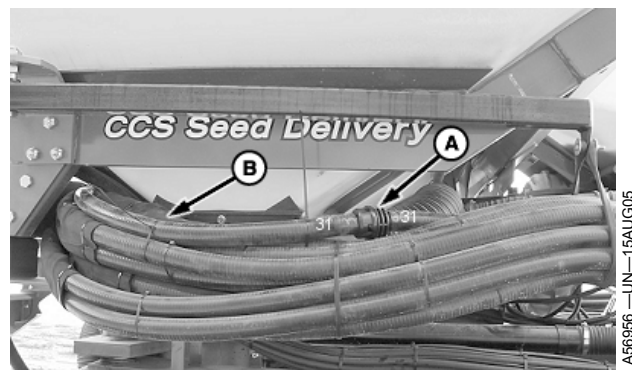


A56955 —UN—15AUG05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000693 -59-27APR09-9/10

23. Проложите шланг для ряда 31 (A) с правой стороны бункера CCS и подсоедините к шлангу рядкового агрегата в указанном на рисунке местоположении.
24. Прикрепите шланг к другим шлангам подачи семян с помощью обвязного хомута (B).
25. Проложите шланг для ряда 16 прямо к рядковому агрегату и подсоедините его. Неплотно прикрепите шланг под платформой к распорке платформы с помощью обвязного хомута.
26. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
27. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в



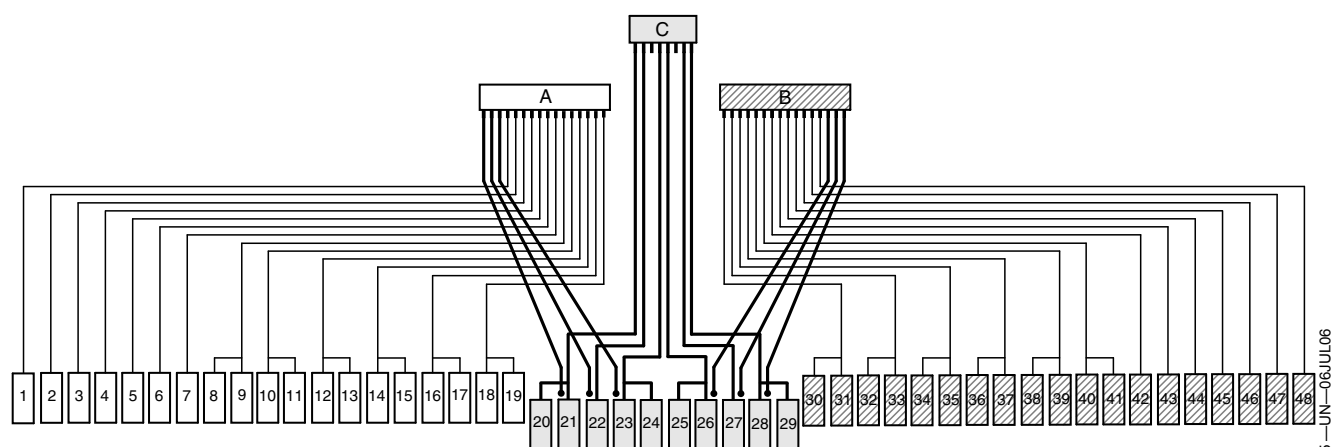
A—Ряд 31

B—Обвязной хомут

разъемных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUO6045,0000693 -59-27APR09-10/10

Схема посева с повышенной пропускной способностью и системой “Refuge”, 48-рядная DB80, 51 см (20 дюймов)



A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева с повышенной пропускной способностью и вспомогательного высева (“Refuge”) в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 21, 22, 23, 26, 27 и 28. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Оставьте подсоединенными шланги-перемычки от ряда 21 к ряду 20, ряда 23 к ряду 24, ряда 26 к ряду 25 и ряда 28 к ряду 29.

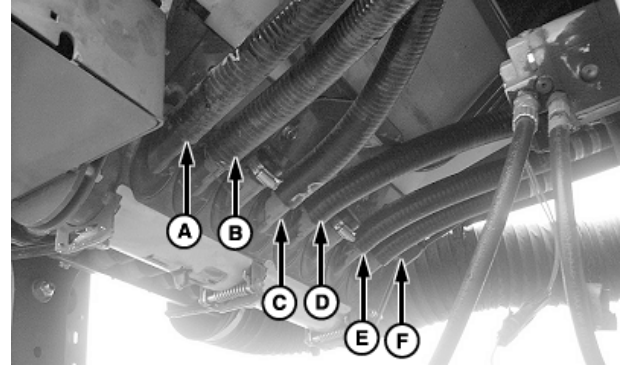
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00008DA -59-27APR09-1/6

5. Отрежьте шланги для бункера "Refuge Plus" от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
21	3988 мм (157 дюймов)
22	3759 мм (148 дюймов)
23	3759 мм (148 дюймов)
26	3759 мм (148 дюймов)
27	3759 мм (148 дюймов)
28	3988 мм (157 дюймов)

6. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
7. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
8. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
9. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–F) к бункеру "Refuge Plus" в соответствии



A—Ряд 21
B—Ряд 22
C—Ряд 23

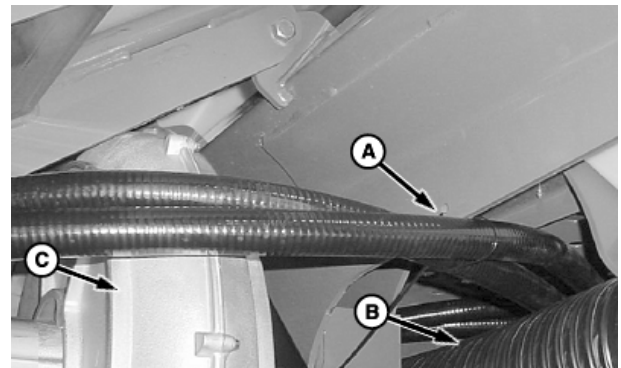
D—Ряд 26
E—Ряд 27
F—Ряд 28

с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на неиспользуемых насадках.

OUO6045,00008DA -59-27APR09-2/6

10. С левой стороны проложите шланги для рядов 21, 22 и 23 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
11. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

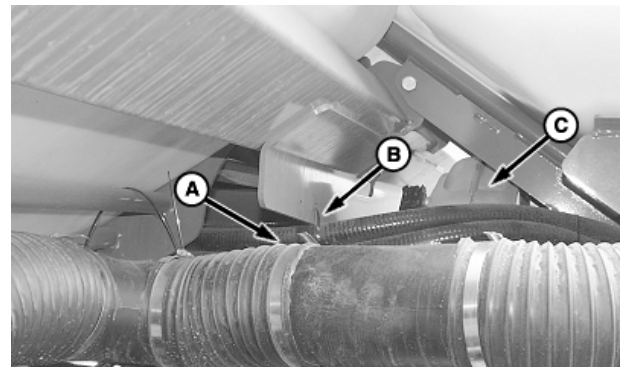
A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
C—Вентилятор CCS



OUO6045,00008DA -59-27APR09-3/6

12. С правой стороны проложите шланги для рядов 26, 27 и 28 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
13. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS

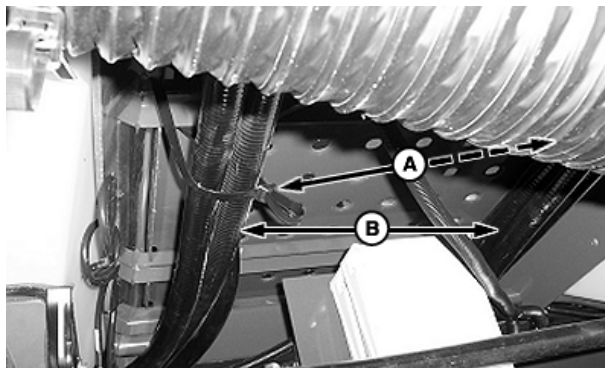


Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00008DA -59-27APR09-4/6

14. Проложите шланги (В) к задней части машины и плотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А). Шланги для рядов 21, 22 и 23 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 26, 27 и 28 проложены под правой стороной платформы.

А—Обвязной хомут (2 шт.) В—Шланги



A57039 —UN—31AUG05

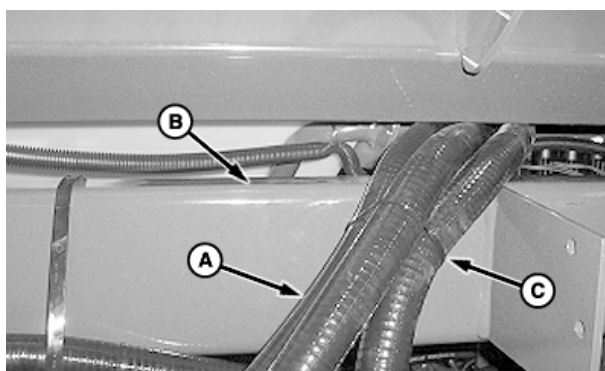
OUO6045.00008DA -59-27APR09-5/6

15. Проложите шланги для рядов 21, 22 и 23 выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (С).

16. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 26, 27 и 28.

17. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

18. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



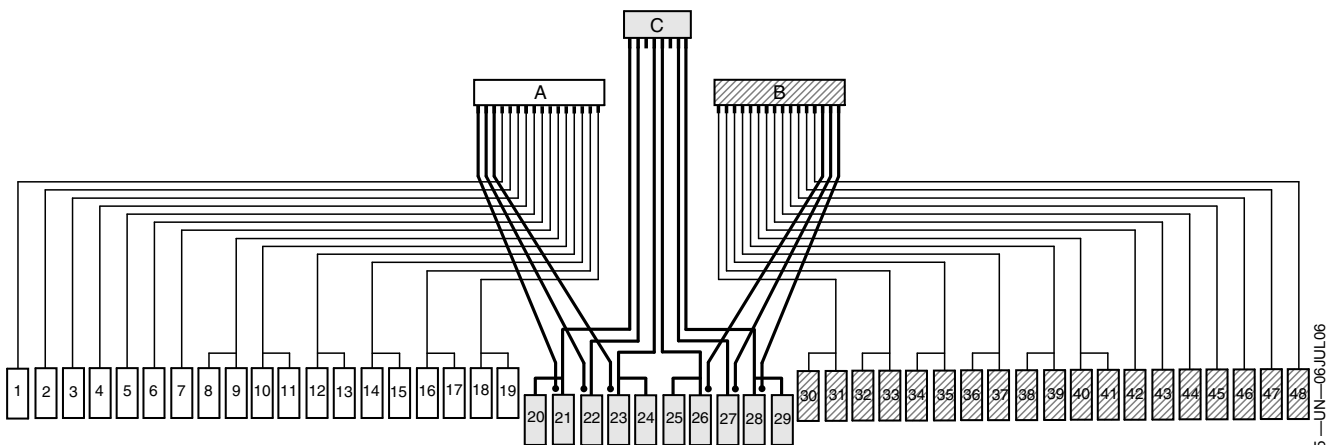
А—Шланги
В—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)

С—Обвязной хомут

A57041 —UN—31AUG05

OUO6045.00008DA -59-27APR09-6/6

**Схема посева с повышенной пропускной способностью и системой "Refuge",
48-рядная DB88, 56 см (22 дюйма)**



A58235—UN—06JUL06

A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер "Refuge Plus"

1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", используемая для посева с повышенной пропускной способностью и вспомогательного посева ("Refuge") в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги подачи семян от рядов 21, 22, 23, 26, 27 и 28. Установите желтый колпачок на каждый шланг. Прикрепите шланги к раме, используя обвязные хомуты, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Оставьте подсоединенными шланги-перемычки от ряда 21 к ряду 20, ряда 23 к ряду 24, ряда 26 к ряду 25 и ряда 28 к ряду 29.

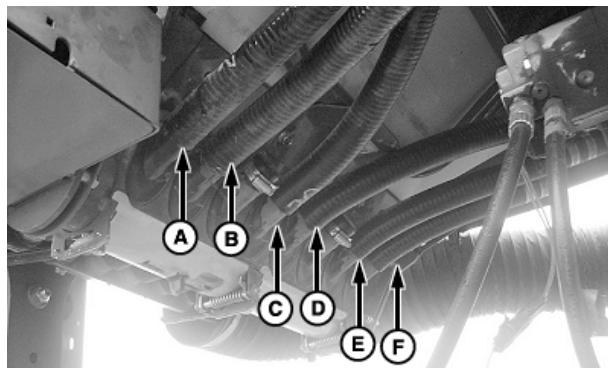
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00008DB -59-27APR09-1/6

5. Отрежьте шланги для бункера "Refuge Plus" от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
21	4166 мм (164 дюйма)
22	3861 мм (152 дюйма)
23	3810 мм (150 дюймов)
26	3810 мм (150 дюймов)
27	3861 мм (152 дюйма)
28	4166 мм (164 дюйма)

6. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
7. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
8. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
9. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (A–F) к бункеру "Refuge Plus" в соответствии



A56728—UN—03AUG05

A—Ряд 21
B—Ряд 22
C—Ряд 23

D—Ряд 26
E—Ряд 27
F—Ряд 28

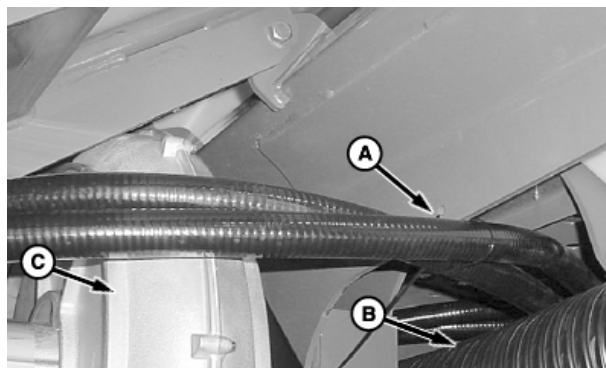
с указанными на рисунке позициями. Оставьте виниловые колпачки на неиспользуемых насадках.

OUO6045.00008DB -59-27APR09-2/6

10. С левой стороны проложите шланги для рядов 21, 22 и 23 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
11. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)

C—Вентилятор CCS



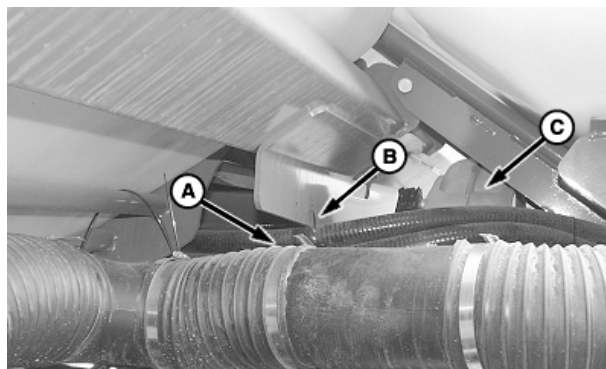
A56797—UN—15JUL05

OUO6045.00008DB -59-27APR09-3/6

12. С правой стороны проложите шланги для рядов 26, 27 и 28 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
13. Прикрепите шланги к опоре бункера с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)
B—Обвязной хомут

C—Вентилятор CCS



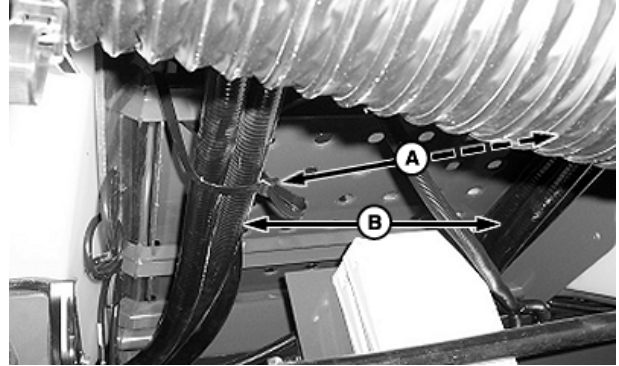
A56804—UN—18JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045.00008DB -59-27APR09-4/6

14. Проложите шланги (В) к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (А). Шланги для рядов 21, 22 и 23 проложены под левой стороной платформы. Шланги для рядов 26, 27 и 28 проложены под правой стороной платформы.

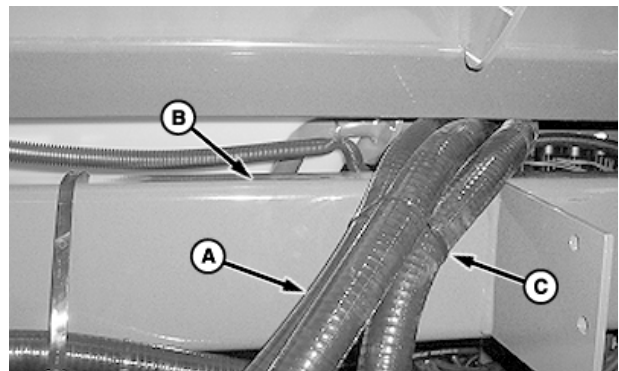
А—Обвязной хомут (2 шт.) В—Шланги



A57039 —UN—31AUG05

OUO6045,00008DB -59-27APR09-5/6

15. Проложите шланги для рядов 21, 22 и 23 выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (В) и подсоедините их к рядковым агрегатам. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (С).
16. Повторите действия с противоположной стороны для рядов 26, 27 и 28.
17. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
18. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и заново подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

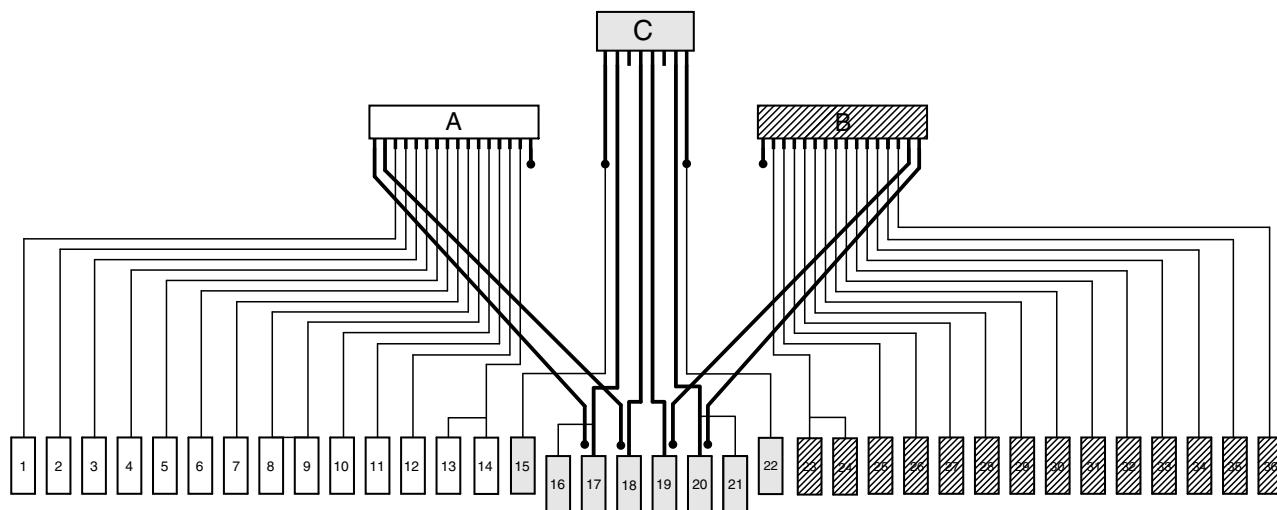


A57041 —UN—31AUG05

А—Шланги
В—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)
С—Обвязной хомут

OUO6045,00008DB -59-27APR09-6/6

Схема посева с системой “Refuge”, 36-рядная DB90, 76 см (30 дюймов)



A56461 —UN—19AUG05

А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для ленточного вспомогательного высева (“Refuge”) в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги для рядов 17, 18, 19 и 20 в рядковых агрегатах. На каждом шланге установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме с

помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.

4. Оставьте подсоединенными шланги-перемычки от ряда 17 к ряду 16 и ряда 20 к ряду 21.
5. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

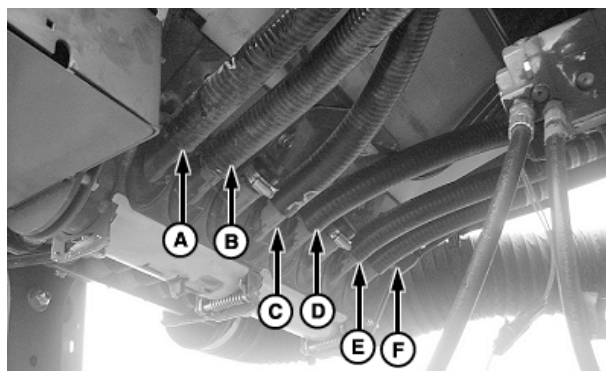
Номер ряда	Расстояние от насадок
15	305 мм (12 дюймов)
22	305 мм (12 дюймов)

OUO6045,00006A2 -59-27APR09-1/8

6. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
15	2060 мм (81 дюйм)
17	3505 мм (138 дюймов)
18	3380 мм (133 дюйма)
19	3380 мм (133 дюйма)
20	3505 мм (138 дюймов)
22	2060 мм (81 дюйм)

7. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера “Refuge Plus” и установите шланги (В–Г), как показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.



A56728 —UN—03AUG05

А—Ряд 15
В—Ряд 17
С—Ряд 18

Д—Ряд 19
Е—Ряд 20
F—Ряд 22

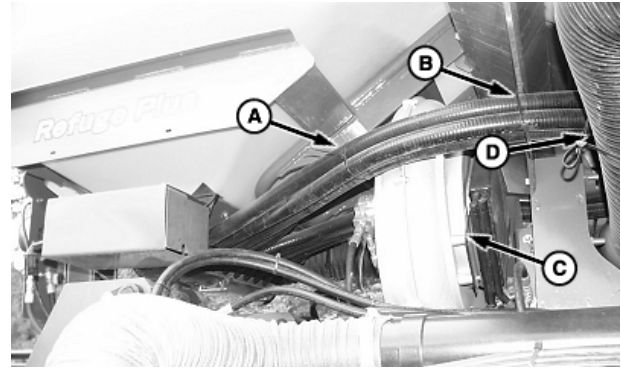
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006A2 -59-27APR09-2/8

8. С левой стороны проложите шланги для рядов 15, 17 и 18 слева от вентилятора CCS (C).
9. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).
10. Скрепите все шланги вместе с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Обвязной хомут

C—Вентилятор CCS

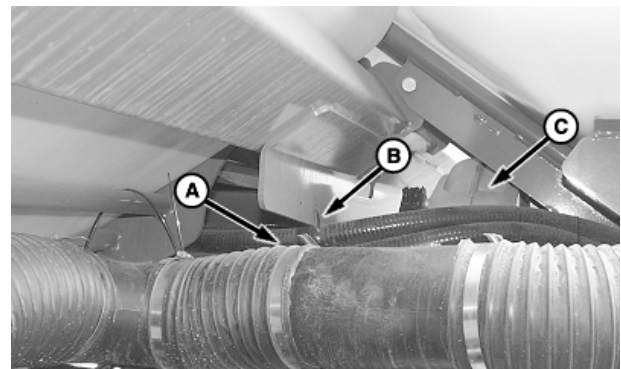


A56803 —UN—16AUG05

OUO6045,00006A2 -59-27APR09-3/8

11. С правой стороны проложите шланги для рядов 19, 20 и 22 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).
12. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут
C—Вентилятор CCS

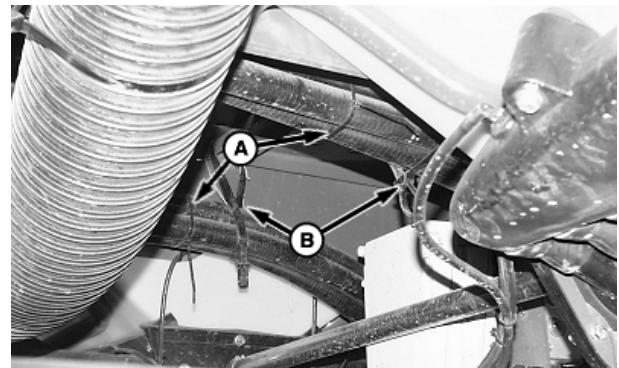


A56804 —UN—18JUL05

OUO6045,00006A2 -59-27APR09-4/8

13. Проложите шланги к задней части машины и неплотно закрепите их под платформой с помощью обвязных хомутов (B).
14. Скрепите шланги вместе с помощью обвязных хомутов (A).

A—Обвязной хомут (2 шт.)
B—Обвязной хомут (2 шт.)



A56805 —UN—18JUL05

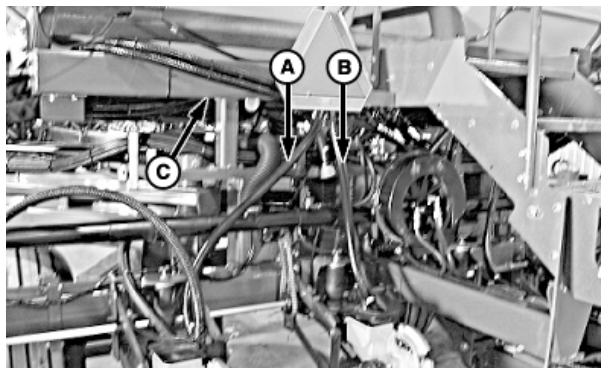
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,00006A2 -59-27APR09-5/8

15. С левой стороны платформы проложите шланги для рядов 17 и 18 (А и В) выше трубы 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов) (С).
16. Подсоедините шланги (А и В) к рядковым агрегатам.
17. Повторите действия для рядов 19 и 20 с правой стороны платформы.
18. Разъедините быстроразъемные муфты на насадках 15 и 22. Установите желтые колпачки на шланги 15 и 22 со стороны бункера.

А—Ряд 17
В—Ряд 18

С—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)



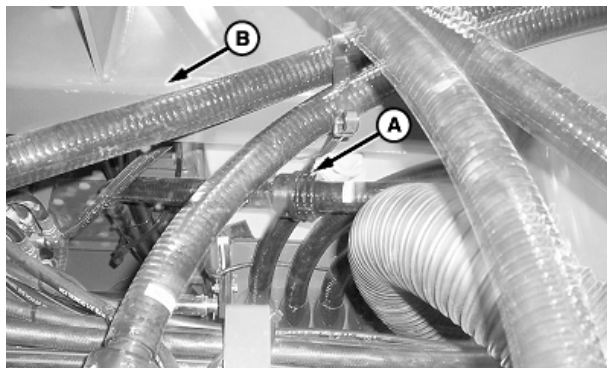
A56801—UN—08SEP05

OUO6045,00006A2 -59-27APR09-6/8

19. С правой стороны платформы подсоедините шланг для ряда 22 от бункера "Refuge Plus" к шлангу ряда 22 в указанном местоположении (А) под трубой квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) (В).

А—Местоположение

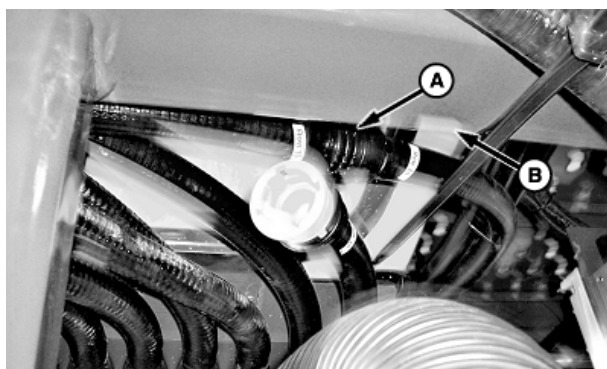
В—Труба квадратного сечения 101 мм (4 дюйма)



A56806—UN—18JUL05

OUO6045,00006A2 -59-27APR09-7/8

20. С левой стороны платформы подсоедините шланг для ряда 15 от бункера "Refuge Plus" к шлангу ряда 15 в указанном местоположении (А) под трубой квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) (В).
21. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
22. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъемных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".



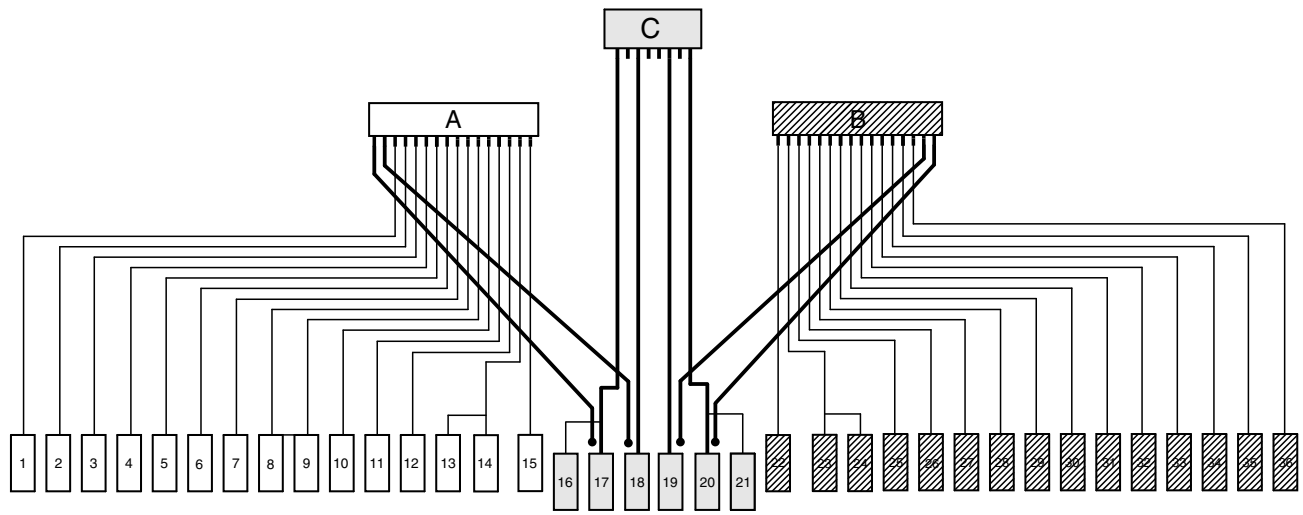
А—Местоположение

В—Труба квадратного сечения 101 мм (4 дюйма)

A56807—UN—18JUL05

OUO6045,00006A2 -59-27APR09-8/8

Схема посева с повышенной пропускной способностью в центре, 36-рядная DB90, 76 см (30 дюймов)



A56940 —UN—19AUG05

A—Левый бункер CCS

B—Правый бункер CCS

C—Бункер "Refuge Plus"

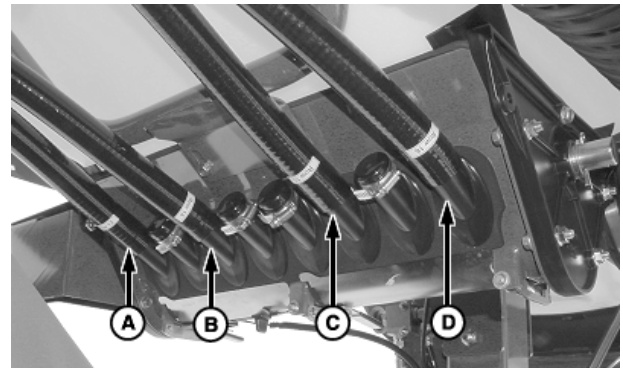
1. На данной схеме показана система "Refuge Plus", используемая для посева с повышенной пропускной способностью в центре. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.
2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.
3. Отсоедините шланги для рядов 17, 18, 19 и 20 в рядковых агрегатах. На каждом шланге установите желтый колпачок. Прикрепите шланги к раме с помощью обвязных хомутов, чтобы предотвратить их повреждение.
4. Оставьте подсоединенными шланги-перемычки от ряда 17 к ряду 16 и ряда 20 к ряду 21.

OUO6045,0000699 -59-27APR09-1/6

5. Отрежьте шланги для бункера "Refuge Plus" от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
17	3505 мм (138 дюймов)
18	3380 мм (133 дюйма)
19	3380 мм (133 дюйма)
20	3505 мм (138 дюймов)

6. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
7. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
8. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.
9. Снимите виниловые колпачки с насадок бункера "Refuge Plus" и установите шланги (A-D), как



A—Ряд 17
B—Ряд 18

C—Ряд 19
D—Ряд 20

показано на рисунке. Оставьте виниловые колпачки на насадках, которые не используются.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000699 -59-27APR09-2/6

A56777 —UN—16AUG05

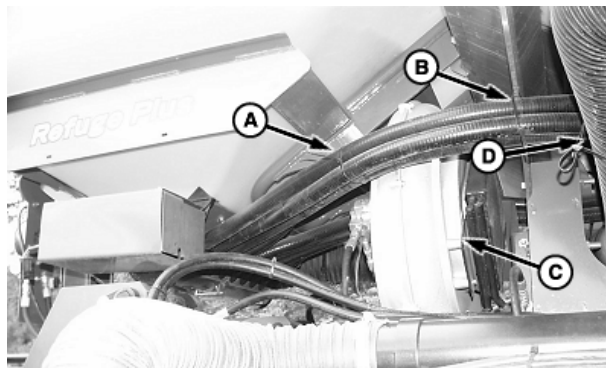
10. С левой стороны проложите шланги для рядов 17 и 18 слева от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (D).

11. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

12. Скрепите шланги вместе с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут
B—Обвязной хомут

C—Вентилятор CCS
D—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



A56803 —UN—16AUG05

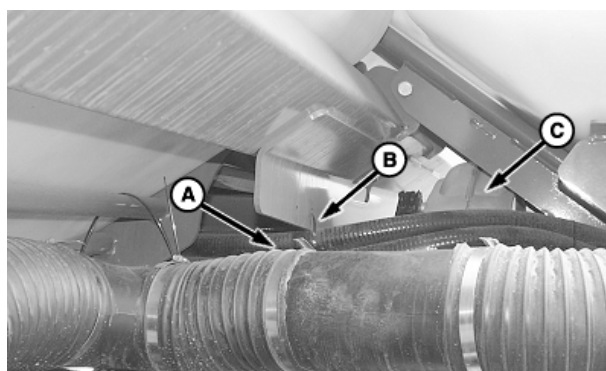
OUC6045,0000699 -59-27APR09-3/6

13. С правой стороны проложите шланги для рядов 19 и 20 справа от вентилятора CCS (C) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (A).

14. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (B).

A—Воздушный шланг 154 мм (6 дюймов)
B—Обвязной хомут

C—Вентилятор CCS



A56804 —UN—18JUL05

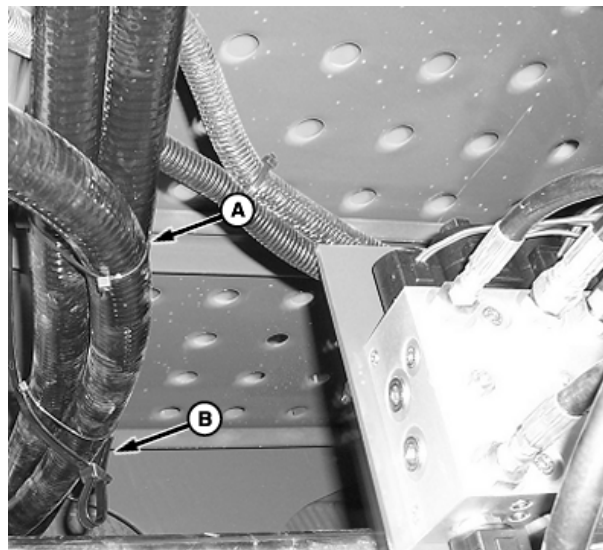
Продолжение на следующей стр.

OUC6045,0000699 -59-27APR09-4/6

15. Проложите шланги под платформой и прикрепите их к поперечинам с помощью обвязных хомутов (А и В).

А—Обвязной хомут (2 шт.)

В—Обвязной хомут (2 шт.)



A56800 —UN—15JUL05

Шланги с левой стороны



A56799 —UN—15JUL05

Шланги с правой стороны

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,0000699 -59-27APR09-5/6

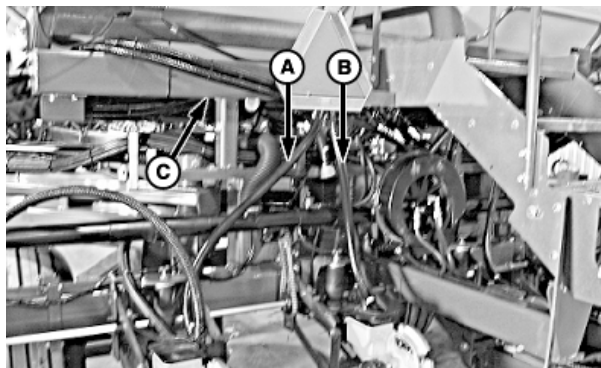
16. С левой стороны проложите шланги для рядов 17 и 18 (А и В) выше трубы 101 x 514 мм (4 x 6 дюймов) (С).

17. Повторите действия с правой стороны для рядов 19 и 20.

18. Подсоедините шланги к рядковым агрегатам.

19. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами, проложенными к центральным рядковым агрегатам. Несколько раз повторите подъем и опускание машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.

20. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



A56801—UN—08SEP05

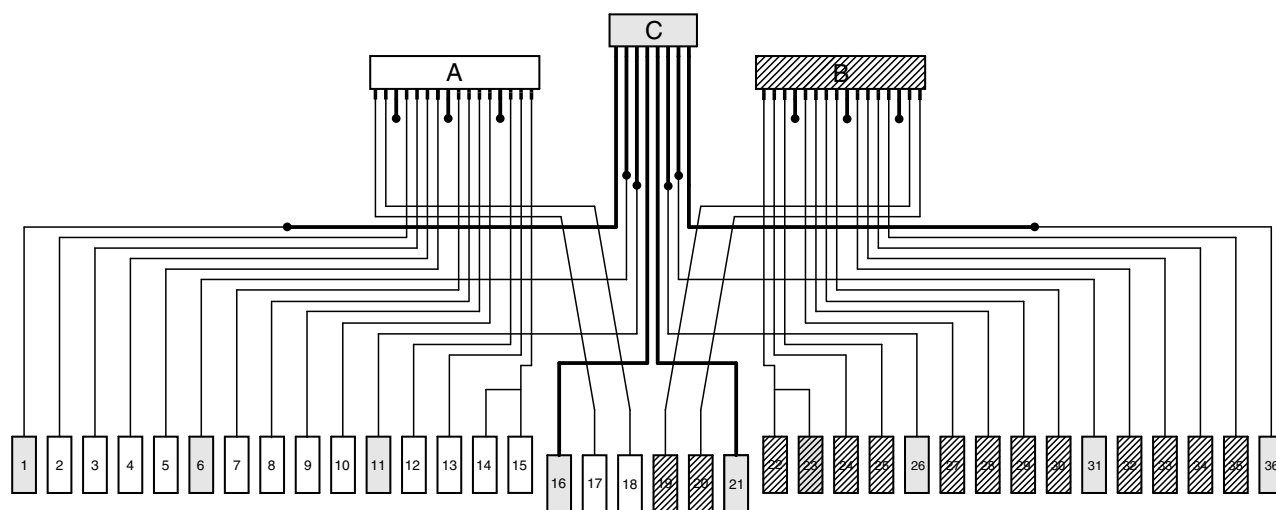
А—Ряд 17
В—Ряд 18

С—Труба 101 x 154 мм (4 x 6 дюймов)

колпачки на шланги, проложенные от бункера “Refuge Plus”.

OUC6045,0000699 -59-27APR09-6/6

Схема посева зерновых культур 1-4-1-4, 36-рядная DB90, 76 см (30 дюймов)



A56460—UN—25AUG05

А—Левый бункер CCS

В—Правый бункер CCS

С—Бункер “Refuge Plus”

1. На данной схеме показана система “Refuge Plus”, используемая для посева зерновых культур по принципу 1-4-1-4. Выполните перечисленные ниже действия для разрезания, соединения и прокладки шлангов.

2. Разложите сеялку, установите на цилиндры подъема фиксаторы для техобслуживания, опустите сеялку на эти фиксаторы.

Продолжение на следующей стр.

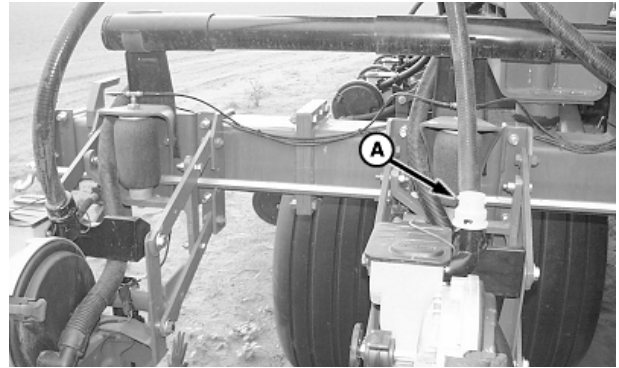
OUC6045,000069A -59-27APR09-1/12

3. Снимите шланги-перемычки, соединяющие ряды 16 и 17, а также ряды 20 и 21. Установите желтый колпачок с уплотнительным кольцом на вертикальное отверстие впускного патрубка на рядах 17 (A) и 20 (B).
4. Проведите шланги от рядов 1, 6, 11, 26, 31 и 36, от каждого ряда к насадке в нижней части питающего ее бункера. Пометьте шланг на насадке, указав номер ряда.
5. Отрежьте и соединяйте шланги на основных бункерах CCS на рядах 6, 11, 26 и 31, как описано в следующей таблице. См. “Разрезание и соединение шланга подачи семян”.

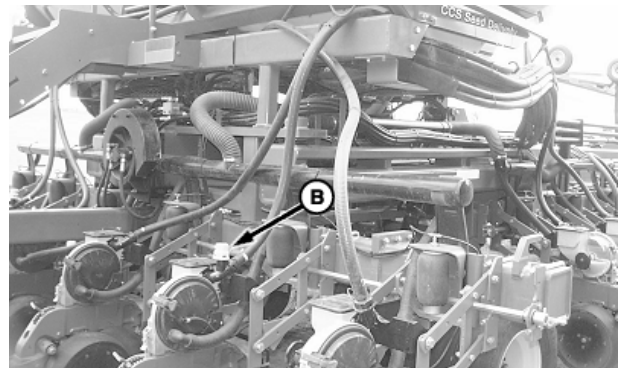
Номер ряда	Расстояние от насадки
6	154 мм (6 дюймов)
11	154 мм (6 дюймов)
26	154 мм (6 дюймов)
31	154 мм (6 дюймов)

A—Ряд 17

B—Ряд 20



A56812 —UN—19JUL05



A56813 —UN—19JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000069A -59-27APR09-2/12

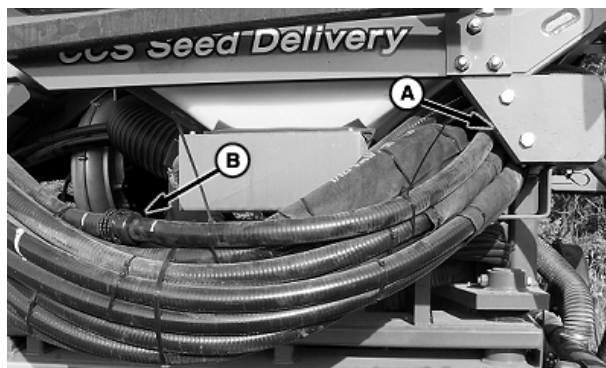
6. Отмерьте шланги, идущие к рядам 1 и 36, от края опоры бункера (А); отрежьте и соедините в указанном местоположении (В), как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Расстояние от края опоры бункера
1	610 мм (24 дюйма)
36	610 мм (24 дюйма)

7. Отрежьте шланги для бункера “Refuge Plus” от рукава без концевой арматуры, как описано в следующей таблице.

Номер ряда	Длина
1	3810 мм (150 дюймов)
6	2540 мм (100 дюймов)
11	2290 мм (90 дюймов)
16	4220 мм (166 дюймов)
21	4220 мм (166 дюймов)
26	2290 мм (90 дюймов)
31	2540 мм (100 дюймов)
36	3810 мм (150 дюймов)

8. На одном конце каждого шланга установите охватывающую муфту.
9. Установите уплотнительное кольцо в каждой охватывающей муфте.
10. Для справочных целей в дальнейшем обозначайте оба конца каждого шланга номером ряда, который указан в таблице.



Показан ряд 1



Показан ряд 36

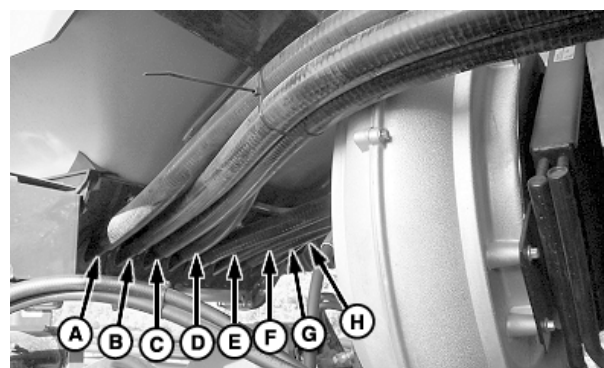
А—Опора бункера

В—Местоположение

11. Снимите виниловые колпачки и подсоедините шланги (А–Н) к бункеру “Refuge Plus”, как показано на рисунке.

А—Ряд 1
В—Ряд 6
С—Ряд 11
D—Ряд 16

Е—Ряд 21
F—Ряд 26
G—Ряд 31
H—Ряд 36



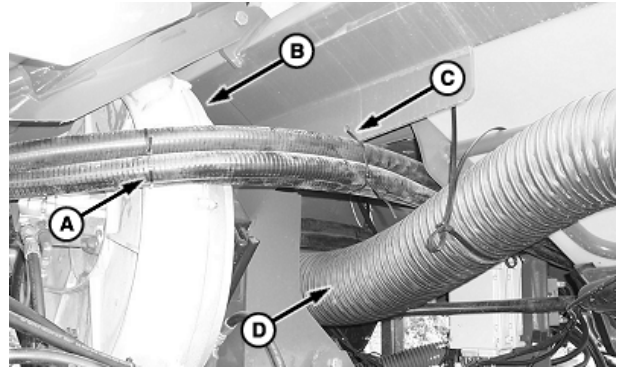
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000069A -59-27APR09-4/12

12. С левой стороны проложите шланги для рядов 1, 6, 11 и 16 слева от вентилятора CCS (B) и выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (D).
13. Скрепите шланги вместе при помощи обвязного хомута (A).
14. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (C).

A—Обвязной хомут
B—Вентилятор CCS

C—Обвязной хомут
D—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



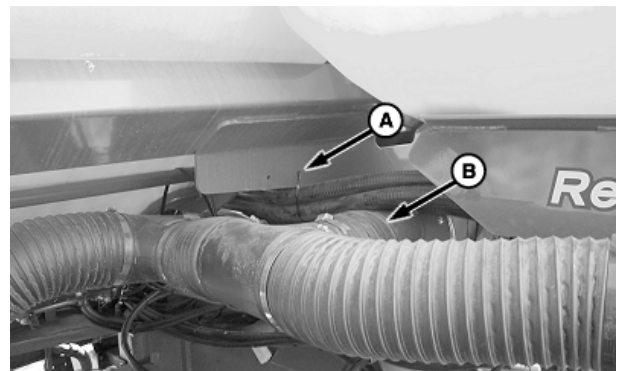
A56814 —UN—19JUL05

OUO6045,000069A -59-27APR09-5/12

15. С правой стороны проложите шланги для рядов 21, 26, 31 и 36 выше воздушного шланга 154 мм (6 дюймов) (B).
16. Прикрепите шланги к опоре бункера CCS с помощью обвязного хомута (A).

A—Обвязной хомут

B—Воздушный шланг 154 мм
(6 дюймов)



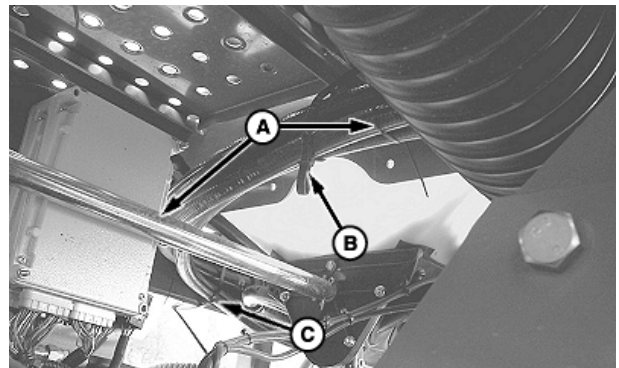
A56815 —UN—19JUL05

OUO6045,000069A -59-27APR09-6/12

17. С левой стороны под платформой скрепите шланги вместе с помощью обвязных хомутов (A).
18. Неплотно прикрепите шланги к поперечинам с помощью обвязного хомута (B) и к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (C).

A—Обвязной хомут (2 шт.)
B—Обвязной хомут

C—Обвязной хомут

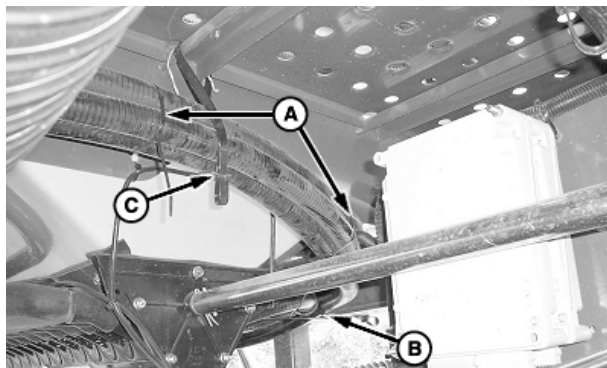


A56816 —UN—19JUL05

Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000069A -59-27APR09-7/12

19. С правой стороны под платформой скрепите шланги вместе с помощью обвязных хомутов (А).
20. Неплотно прикрепите шланги к поперечинам с помощью обвязного хомута (С) и к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В).
21. Разъедините быстроразъемные муфты на рядах 1, 6, 11, 26, 31 и 36. Установите желтые колпачки на шланги 1, 6, 11, 26, 31 и 36 со стороны бункера.
22. Подсоедините шланги для рядов 6, 11, 21 и 31 от бункера "Refuge Plus" к соответствующему шлангу рядкового агрегата.



A56817—UN—19JUL05

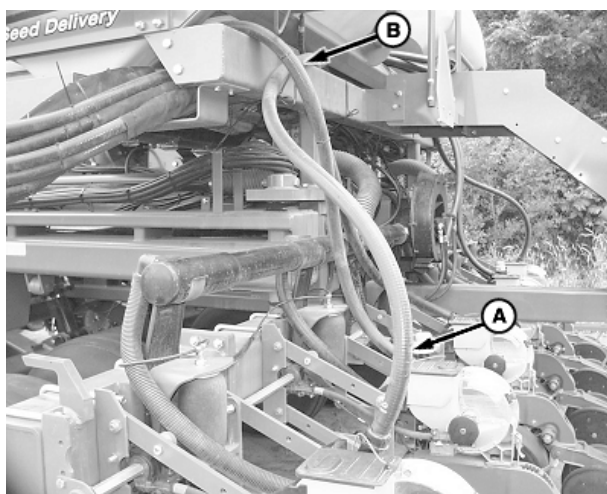
А—Обвязной хомут (2 шт.)
В—Обвязной хомут

С—Обвязной хомут

OUO6045,000069A -59-27APR09-8/12

23. Проложите шланг для ряда 16 (А), как показано на рисунке, и подсоедините его к рядковому агрегату.
24. Прикрепите шланг к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В).

А—Шланг для ряда 16



A56818—UN—19JUL05

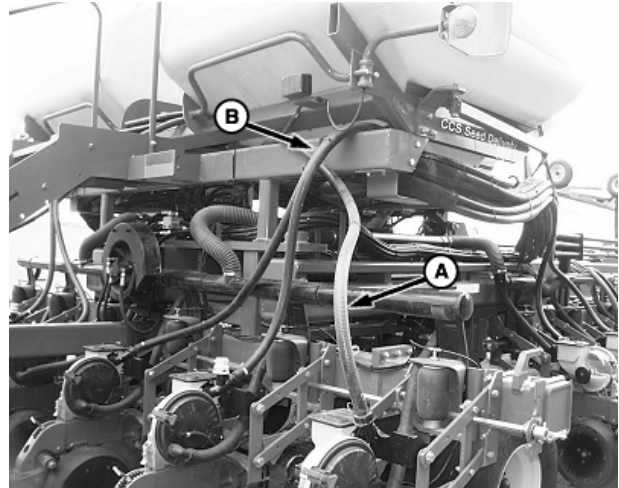
Продолжение на следующей стр.

OUO6045,000069A -59-27APR09-8/12

25. Проложите шланг для ряда 21 (А), как показано на рисунке, и подсоедините его к рядковому агрегату.
26. Прикрепите шланг к трубе квадратного сечения 101 мм (4 дюйма) с помощью обвязного хомута (В).

А—Шланг для ряда 21

В—Обвязной хомут



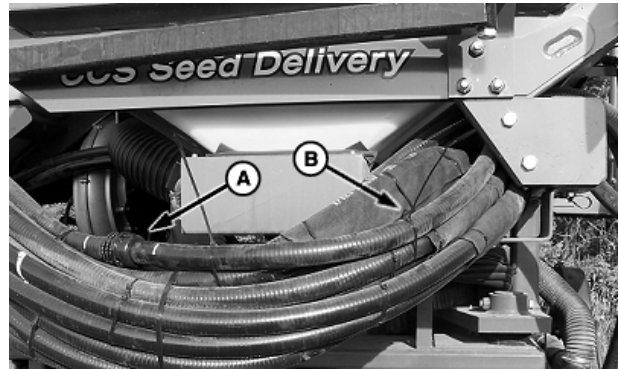
A56819 — UN — 19JUL05

OUO6045,000069A -59-27APR09-10/12

27. Проложите шланг для ряда 1 (А) с левой стороны бункера CCS и подсоедините к шлангу рядкового агрегата в указанном на рисунке местоположении.
28. Прикрепите шланг к другим шлангам подачи семян с помощью обвязного хомута (В).

А—Ряд 1

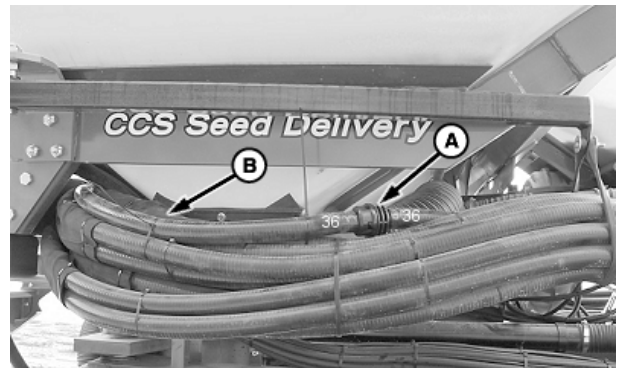
В—Обвязной хомут



A56955 — UN — 15AUG05

OUO6045,000069A -59-27APR09-11/12

29. Проложите шланг для ряда 36 (А) с правой стороны бункера CCS и подсоедините его в указанном на рисунке местоположении.
30. Прикрепите шланг к другим шлангам подачи семян с помощью обвязного хомута (В).
31. Проявляйте осмотрительность при складывании машины в первый раз. Наблюдайте за шлангами между торцевыми стенками бункеров CCS и опорным кронштейном на внутренних крыльях и убедитесь, что они не перетянуты и не передавлены. Несколько раз повторите открытие и закрытие машины, при этом помощник должен обратить внимание на эту зону и подтвердить, что шланги проложены и перемещаются должным образом.
32. Чтобы изменить прокладку шлангов, снимите желтые колпачки. Разъедините шланги в разъёмных муфтах и снова подсоедините их в исходное положение. Снова установите желтые



A56962 — UN — 16AUG05

А—Ряд 36

В—Обвязной хомут

колпачки на шланги, проложенные от бункера "Refuge Plus".

OUO6045,000069A -59-27APR09-12/12

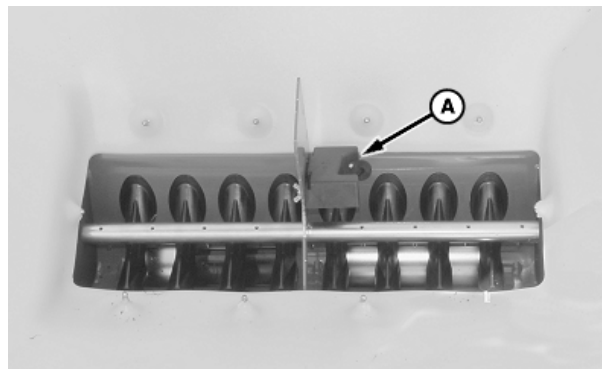
Техобслуживание

Очистка датчика уровня продукта в бункере

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед заполнением следует очистить датчик уровня продукта в бункере. На датчике может скапливаться грязь, даже если бункер не используется.

Очистите датчик уровня продукта в бункере (A) до заполнения бункера “Refuge Plus”. Для очистки датчика используйте щетку с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

A—Датчик уровня продукта в бункере



A56400—UN—02JUN05

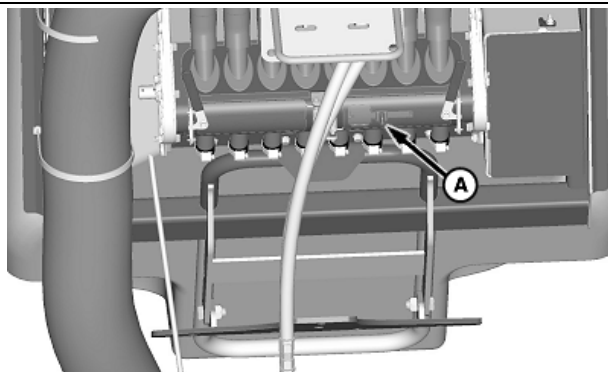
OUC6045,000069B -59-15SEP05-1/1

Частичное удаление семян из бункера “Refuge Plus”

Если требуется удалить только часть семян из бункеров CCS, имеется небольшая дверца для частичного удаления семян, которую можно открывать или закрывать, регулируя количество удаляемых семян.

Перемещать дверцу (A), пока не будет выходить нужное количество семян.

A—Дверь



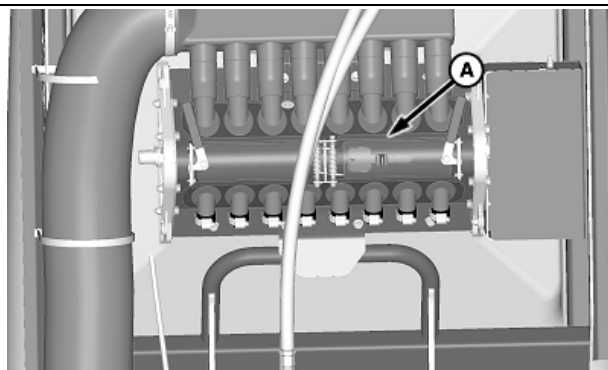
A57045—UN—31AUG05

OUC6045,000069D -59-15SEP05-1/1

Очистка бункера “Refuge Plus”

ВАЖНО: ВНИМАНИЕ: При очистке бункера для сертифицированного зерна удалите все зерно из бункера с помощью щетки с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

1. Поместите емкость под очистное отверстие для сбора оставшихся семян из бункера.
2. Откройте дверцу для очистки (A) на днище бункера “Refuge Plus”.
3. Закройте дверцу для очистки.
4. Повторите действия для другой дверцы для очистки.



A—Очистное отверстие

A57046—UN—31AUG05

OUC6045,000069C -59-15SEP05-1/1

Индекс

	Стр.		Стр.
Б			
Бункер "Refuge plus"		Посев с системой "Refuge"	50- 8
Датчик уровня продукта в бункере		24-рядная, 38 см (15 дюймов)	
Чистка	105- 1	Посев зерновых культур 1-4-1-4	50-30
Очистка	105- 1	Посев зерновых культур 6-1-4-1	50-34
Частичное удаление семян	105- 1	Посев с повышенной пропускной способностью в центре	50-27
Д		Посев с системой "Refuge"	50-23
Датчик уровня продукта в бункере		24-рядная, 51 см (20 дюймов)	
Чистка	105- 1	Посев с повышенной пропускной способностью в центре	50- 5
И		Посев с системой "Refuge"	50- 1
Идентификация	05- 1	31-рядная, 38 см (15 дюймов)	
О		Посев зерновых культур 1-4-1-4	50-45
Обзор	20- 1	Посев с повышенной пропускной способностью в центре	50-42
П		Посев с системой "Refuge"	50-38
Подготовка трактора	25- 1	32-рядная, 38 см (15 дюймов)	
Р		Посев зерновых культур 1-4-1-4	50-56
Разрезание и соединение		Посев с повышенной пропускной способностью в центре	50-53
Шланги подачи семян	30- 1	Посев с системой "Refuge"	50-49
С		Deere-Bauer	
Схема		24-рядная DB44, ширина междурядья	
1770NT		56 см (22 дюйма)	
12-рядная, 76 см (30 дюймов)		Посев с повышенной пропускной способностью в центре	55- 4
Посев зерновых культур 1-4-1-4	35- 6	Посев с системой "Refuge"	55- 1
Посев зерновых культур 6-1-4-1	35- 9	32-рядная DB58, ширина междурядья	
Посев с повышенной пропускной способностью в центре	35- 4	56 см (22 дюйма)	
Посев с системой "Refuge"	35- 1	Посев с повышенной пропускной способностью в центре	55- 9
16-рядная, 76 см (30 дюймов)		Посев с системой "Refuge"	55- 7
Посев зерновых культур 1-4-1-4	40- 7	32-рядная DB80, ширина междурядья	
Посев с повышенной пропускной способностью в центре	40- 5	76 см (30 дюймов)	
Посев с системой "Refuge"	40- 1	Посев зерновых культур 1-4-1-4	55-42
24-рядная, 76 см (30 дюймов)		Посев с повышенной пропускной способностью в центре	55-39
Посев зерновых культур 1-4-1-4	45- 6	Посев с системой "Refuge"	55-36
Посев с повышенной пропускной способностью в центре	45- 4	36-рядная DB60, ширина междурядья	
Посев с системой "Refuge"	45- 1	51 см (20 дюймов)	
1790		Посев с повышенной пропускной способностью в центре	55-14
23-рядная, 38 см (15 дюймов)		Посев с системой "Refuge"	55-12
Посев зерновых культур 1-4-1-4	50-15	36-рядная DB66, ширина междурядья	
Посев зерновых культур 6-1-4-1	50-19	56 см (22 дюйма)	
Посев с повышенной пропускной способностью в центре	50-12	Посев с повышенной пропускной способностью в центре	55-32
		Посев с системой "Refuge"	55-29
		36-рядная DB90, ширина междурядья	
		76 см (30 дюймов)	
		Посев зерновых культур 1-4-1-4	55-58
		Посев с повышенной пропускной способностью в центре	55-55
		Посев с системой "Refuge"	55-52
		48-рядная DB80, ширина междурядья	
		51 см (20 дюймов)	
		Посев с повышенной пропускной способностью и системой "Refuge"	55-46

Продолжение на следующей стр.

Стр.

Стр.

48-рядная DB88, ширина междурядья
56 см (22 дюйма)

Ш

Посев с повышенной пропускной
способностью и системой "Refuge" 55-49

Шланги подачи семян

Разрезание и соединение..... 30- 1

Т

Техобслуживание, поиск и устранение
неисправностей..... 15- 1